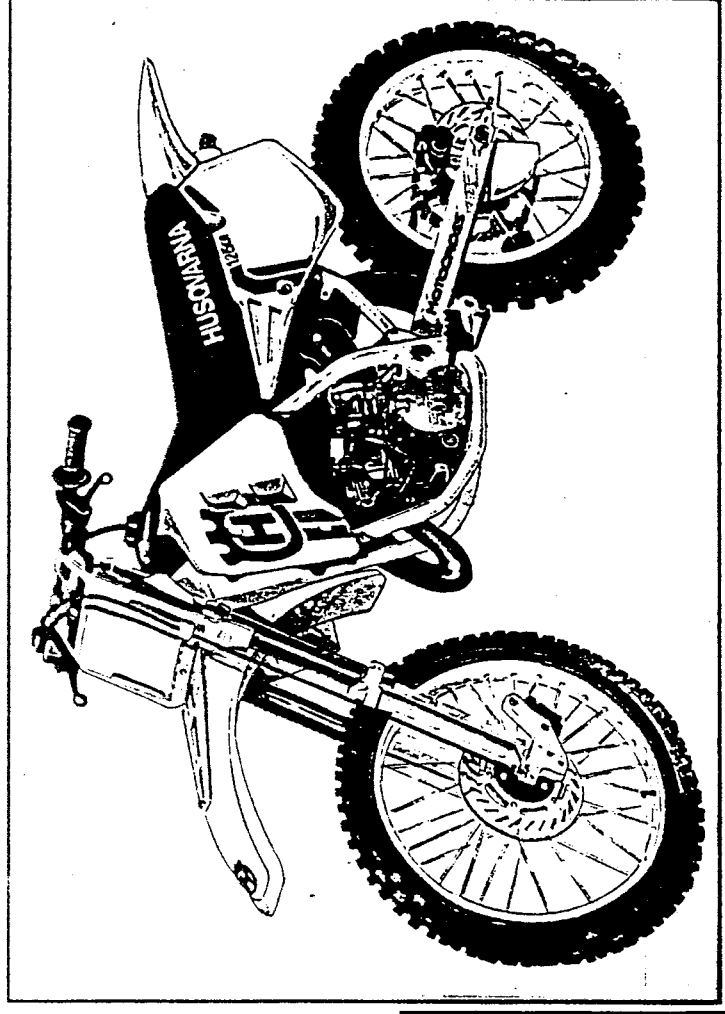
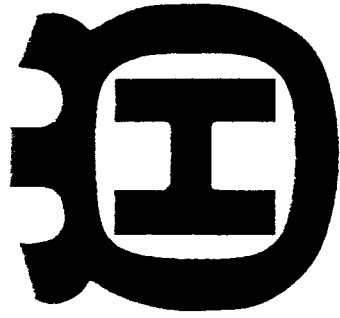


**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO - PARTS CATALOG  
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**



**HUSQVARNA CR 125/91**

Part. N° 67674

## INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiederlo con esattezza le parti di ricambio.

Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

## GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

## INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.

Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 2) le couleur des pièces peintes ou colorées;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

## INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.

En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

## NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:

F.m. : Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule - Bis zu Matrikel - Hasta la matricula  
D.m. : Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - Vom Matrikel - Desde la matricula  
Z : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer, número dientes

A : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria  
AUS : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia  
B : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Belgica  
BR : Brasile, Brazil, Brésil, Brasilien, Brasil  
CND : Canada, Canada, Canada, Canada, Canada  
CH : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza  
D : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania  
E : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España  
F : Francia, France, France, Frankreich, Francia  
GB : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Groot Britan, Gran Bretaña  
I : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia  
TA : Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti  
USA : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Unis d'Amérique, Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos  
SF : Finlandia, Finland, Finlande, Finnland, Finnland

Il n° di matricola iniziale del modello CR 125/ 91 è 6A000001

The initial serial number for the CR 125 / 91 model is 6A000001

Le matricule initial du modèle CR 125 / 91 est 6A000001

Die Seriennummer des Modells CR 125 / 91 beginnt mit 6A000001

El n° de matricula inicial de la motocicleta CR 125 / 91 es 6A000001

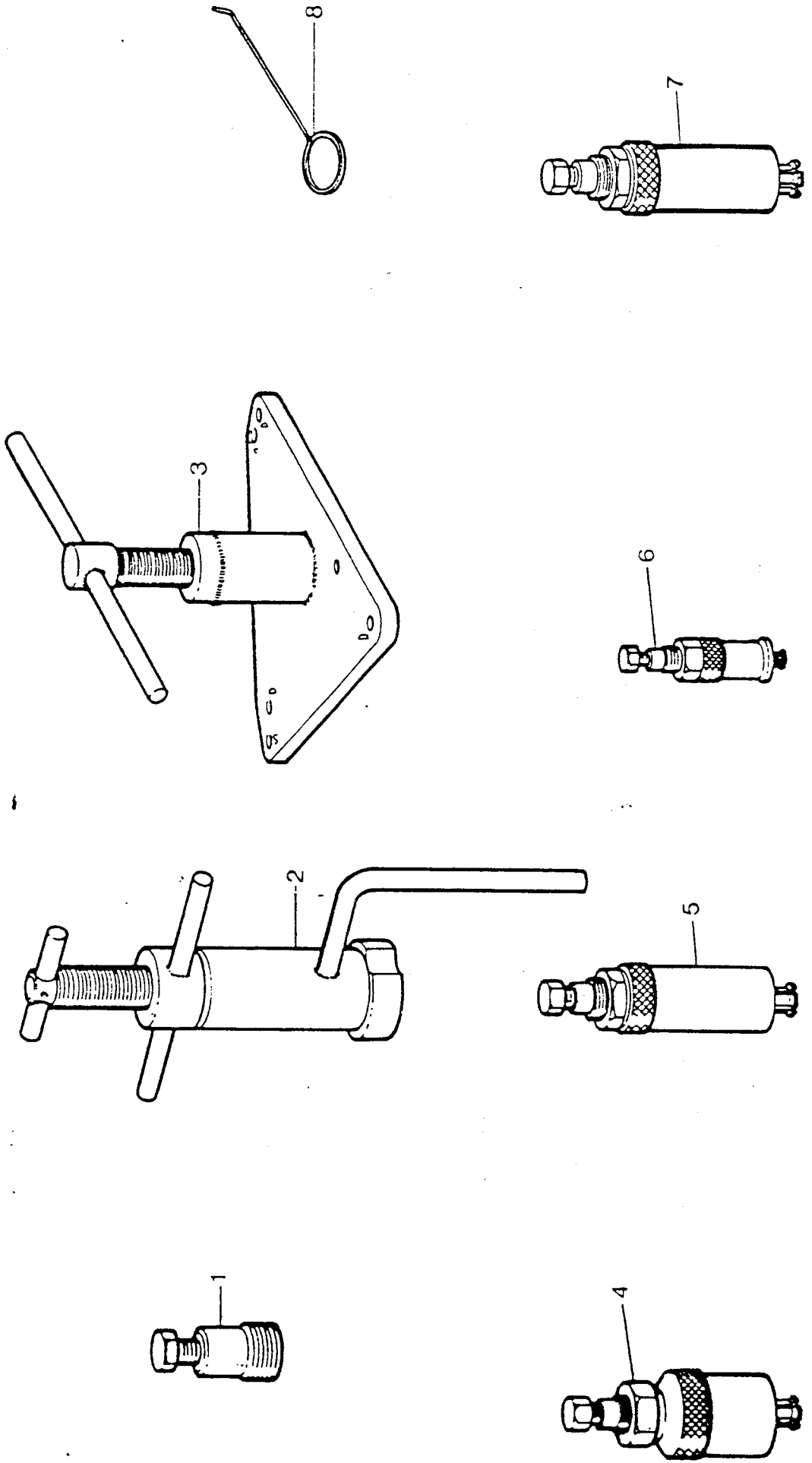
Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.  
All data are subject to modification without prior notice.  
Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.  
Anderungen Vorbehalten.  
Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.



INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

CR  
125 / 91

Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA .....	SERVICE TOOLS .....	HILFAUSRÜSTUNG .....	HERRAMIENTAS DE ASSISTENCIA .....	5
2	TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO .....	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT .....	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE .....	CULATA, CILINDRO, PISTON PALANCAS .....	7
3	H.T.S. ....	H.T.S. ....	H.T.S. ....	H.T.S. ....	13
4	RAFFREDDAMENTO .....	COOLING .....	WASSERKÜHLUNG .....	ENFRIAMIENTO .....	15
5	BASAMENTO .....	CRANKCASE .....	GEHAUSE .....	BANCADA .....	19
6	COPERCHI BASAMENTO .....	CRANKCASE COVERS .....	GEHAUSEDECKEL .....	TAPA BANCADA .....	23
7	AVVIAMENTO A PEDALE .....	KICK STARTER .....	ANLASSER .....	PUESTA EN MARCHA A PEDAL .....	25
8	FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA .....	CLUTCH, PRIMARY DRIVE .....	EMBRAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE .....	KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB .....	27
9	CAMBIO .....	TRANSMISSION .....	BOITE DE VITESSE .....	WECHSELGETRIEBE .....	29
10	COMANDO CAMBIO .....	SHIFTER .....	COMMANDE DE VITESSE .....	MANDO CAMBIO .....	35
11	PARTE ELETTRICA .....	ELECTRIC PART .....	PARTIE ELECTRIQUES .....	ELEKTRISCHE TEILE .....	39
12	CARBURATORE .....	CARBURETOR .....	VERGASER .....	CARBURADOR .....	41
13	FILTRO ARIA .....	AIR FILTER .....	FILTRE AIRE .....	FILTRO DE AIRE .....	45
14	TELAIO, PEDANE .....	FRAME, FOOT RESTS .....	RAHMEN, FUSSBRETT .....	BASTIDOR, REPOSAPIES .....	47
15	SOSPENSIONE ANTERIORE .....	FRONT FORK ASSEMBLY .....	SUSPENSION AVANT .....	SUSPENSION DELANTERA .....	51
16	FORCELLONE .....	SWING ARM .....	FOURCHE .....	HORQUILLA .....	55
16A	SOSPENSIONE POSTERIORE .....	REAR SUSPENSION .....	SUSPENSION ARRIÈRE .....	SUSPENSION TRASERA .....	57
17	MANUBRIO E COMANDI .....	HANDLEBAR AND CONTROLS .....	GUIDON ET COMMANDES .....	MANILLAR Y MANDOS .....	61
18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE .....	REAR HYDRAULIC BRAKE .....	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE .....	FRENO HIDRAULICO TRASERO .....	63
19	PANNELLI LAT., PARAFANGHI, SELLA .....	SIDE PANELS, FENDERS, SEAT .....	PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE .....	PANELES, GUARDABARROS, SILLIN .....	67
20	SERBATOIO .....	GAS TANK .....	RESERVOIR .....	DEPOSITO .....	71
21	SCARICO .....	EXHAUST SYSTEM .....	TUYAU D'ECHAPPEMENT .....	TUBO DE ESCAPE .....	73
22	RUOTA ANTERIORE .....	FRONT WHEEL .....	ROUE AV .....	RUEDA DELANTERA .....	75
23	RUOTA POSTERIORE .....	REAR WHEEL .....	ROUE ARRIERE .....	RUEDA TRASERA .....	79
24	DECALCOMANIE .....	TRANSFER .....	DECALCOMANIE .....	CALCOMANIA .....	83
25	CARATTERISTICHE TECNICHE .....	TECHNICAL DATA .....	DONNEES TECHNIQUES .....	CARACTERISTICAS TECNICAS .....	84





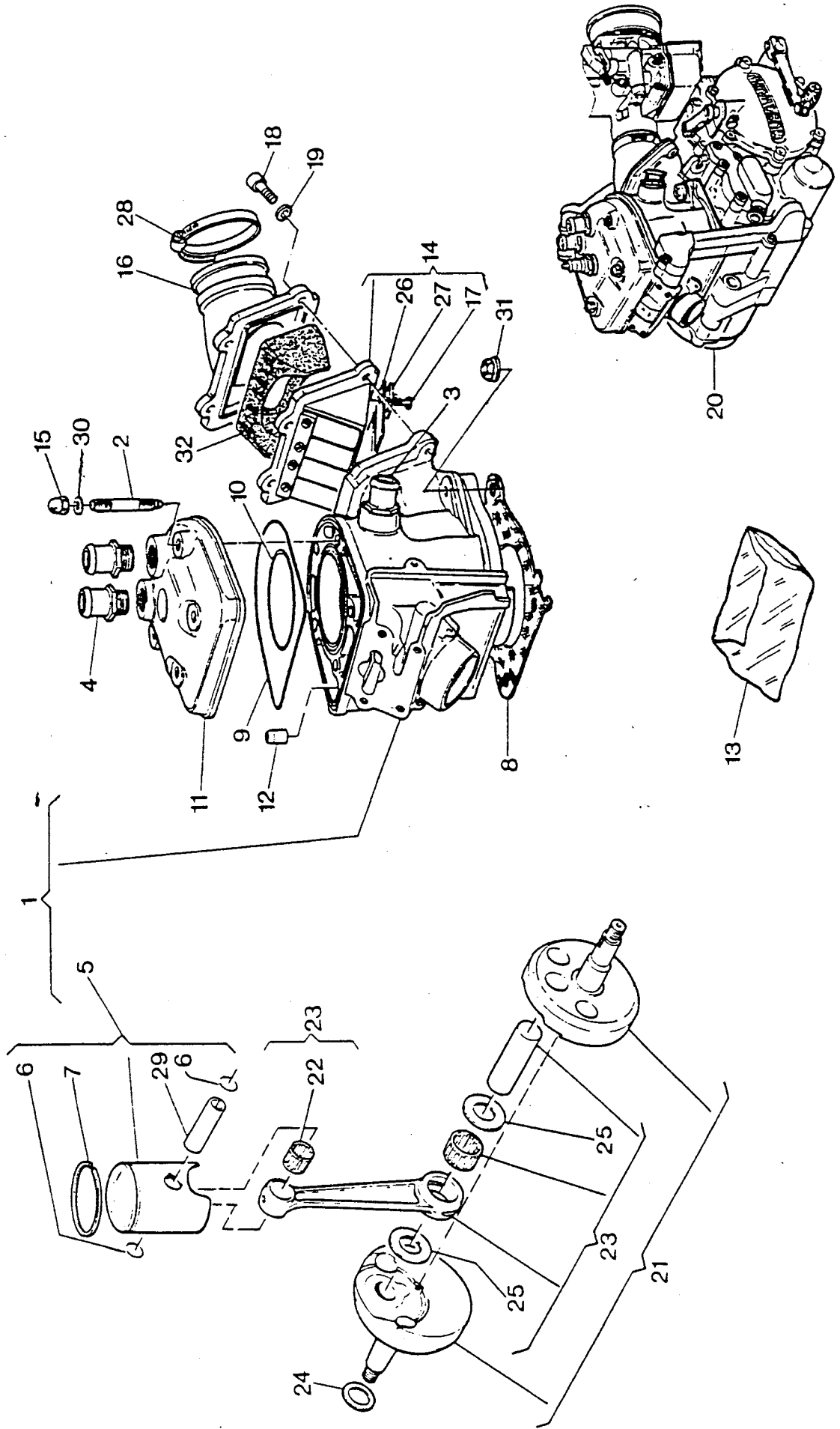
ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS  
 OUTILS D'ASSISTANCE - HILFAUSRÜSTUNG  
 HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

1

CR  
 125 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark. Indef. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.tie M.ge C.ad	Validità Valcity Valcity Gültig Validez
	1	8000 40907	Estrattore rotore accensione	Rotor puller	Extracteur pour rotor allumage	Auszieher rotor zündung	Extractor rotor combustion	1	
	2	8000 43719	Attrezzo mont. alb. motore nel carter sinistro	Installing tool, crankshaft left	Outil pour montage vilebrequin dans le demicarter G.	Werkzeug für Montage Motorwelle im linken Kulbelgehäuse	Herramienta mont. eje motor en el carter izq.	1	
	3	8000 43718	Attrezzo separaz. semicarter e smont. albero motore	Crankcase splitting tool and crankshaft disassembly	Outil pour demontage carter et vilebrequin	Werkzeug für Trennung Gehäusehälfte und Demontage Motorwelle	Herramienta semi - carter	1	
	4	8000 43720	Estrattore per cuscinetto albero cambio	Tool for bearing	Extracteur pour roulement	Abzieher für rollenlayers	Extraidores para cojinete eje caja de engranajes	1	
	5	8000 43823	Estrattore boccola a rullini albero primario	Main shaft needlebearing puller	Extracteur pour roulement à aiguilles	Auszieher für nadelkating	Extraidores casquillo de rodillos del eje primario	1	
	6	8000 43824	Estrattore per boccole a rullini rinvio com. valvola, cuscinetto pompa acqua e rinvio com. valvola	Extractor for roller bearing bushing valve drive gear, bushing water pump and valve drive gear	Extracteur pour coquillé à aiguille renvoi com. soupape, palier pompe et renvoi com. soupape	Abzieher für Lagerrollebuchse Ventiltriebörgelage, wasserpumpelager und	Extraidores para casquillos de rodillos transmisión mando válvula cjinete bomba agua y transmisión mando valvula	1	
	7	8000 33055	Estrattore anello di tenuta albero pompa acqua	Extractor for seal ring water pump	Extrac. pour bague d'éténch. pompa a eau	Werkzeug für Dichtungsring, Wasserpumpe	Extractor anillo de retencion eje bomba agua	1	
	8	8000 46412	Attrezzo controllo distanza tra valvola di scaricario e pistone	Control tool between relief valve and piston	Outil controle écartement soupape décharge et piston	Werkzeug für Abstandskontrolle zwischen Auslassventil un kolben	Herramienta control valvula	1	





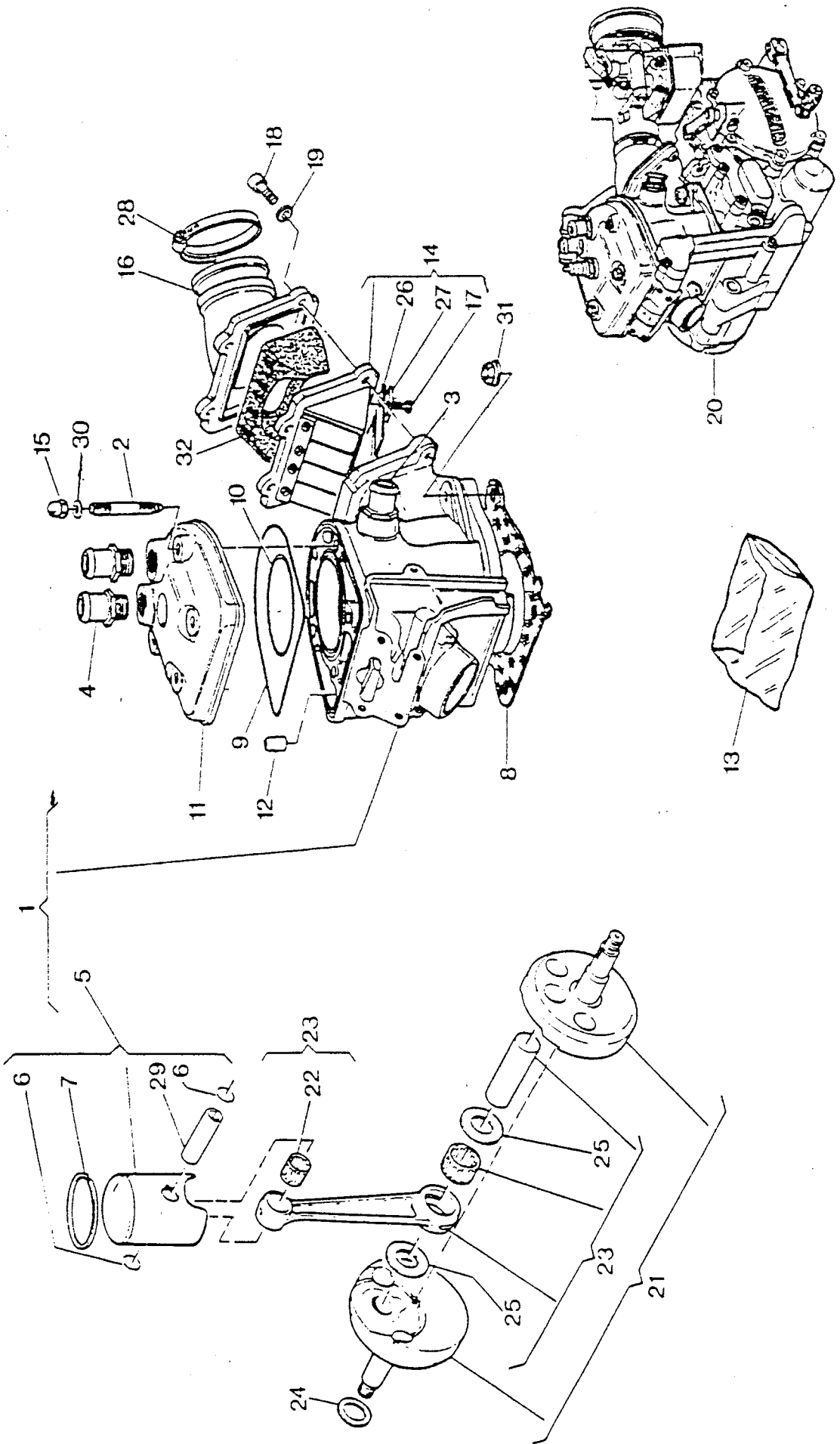
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT  
 CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE  
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

2

CR  
 125 / 91

Pos. N. Mark N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.1A Q.1Y Q.1B M.99 C.99	Valoria Valcity Valcité Guhig Valkoz
1	8000 62225	Cilindro completo	Cylinder assy	Cylindre compl.	Zylinder kpl.	Cilindro compl.	1	
2	8000 59551	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prigionero	5	
3	8000 52704	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
4	8000 63885	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	2	
5	8A00 60384/1	Pistone completo A/B ø 55,960 ÷ 55970	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo	1	
5	8A00 60384/2	Pistone completo C/D/E/ ø 55,970 ÷ 55,985	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo		
6	8000 34358	Anellino ritegno spinotto	Circlip	Bague d'arret	Federing	Anillo de retención	2	
7	8000 53227	Segmento	Circlip	Segment	Kolbenring	Segmento	1	
8	80A0 62227	Guarnizione Sp. 0,3 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	80B0 62227	Guarnizione Sp. 0,4 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
	80C0 62227	Guarnizione Sp. 0,5 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
	80D0 62227	Guarnizione Sp. 0,6 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
9	80E0 62227	Guarnizione Sp. 0,8 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
10	8000 62228	Anello OR	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
11	8000 39630	Anello OR	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
12	8000 63580	Testa cilindro	Cylinder head	Culasse cylindre	Zylinderkopf	Culada cilindro	1	
13	8000 38535	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
14	8000 66267	Gruppo guarn. ed anelli di tenuta motore	Engine seal set	Jeu joints moteur	Dichtungssatz	Grupo juntas		
15	8000 62233	Valvola di aspirazione completa	Inlet valve assy	Soupape d'aspiration compl.	Einlassventil kpl.	Válvula de aspiración compl.	1	
16	60N1 15095	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
17	8000 62238	Raccordo carburatore	Union	Raccord	Vergaseranschluss	Empalme	1	
18	8A00 61102	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
19	60N10 2487	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	5	
19	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	







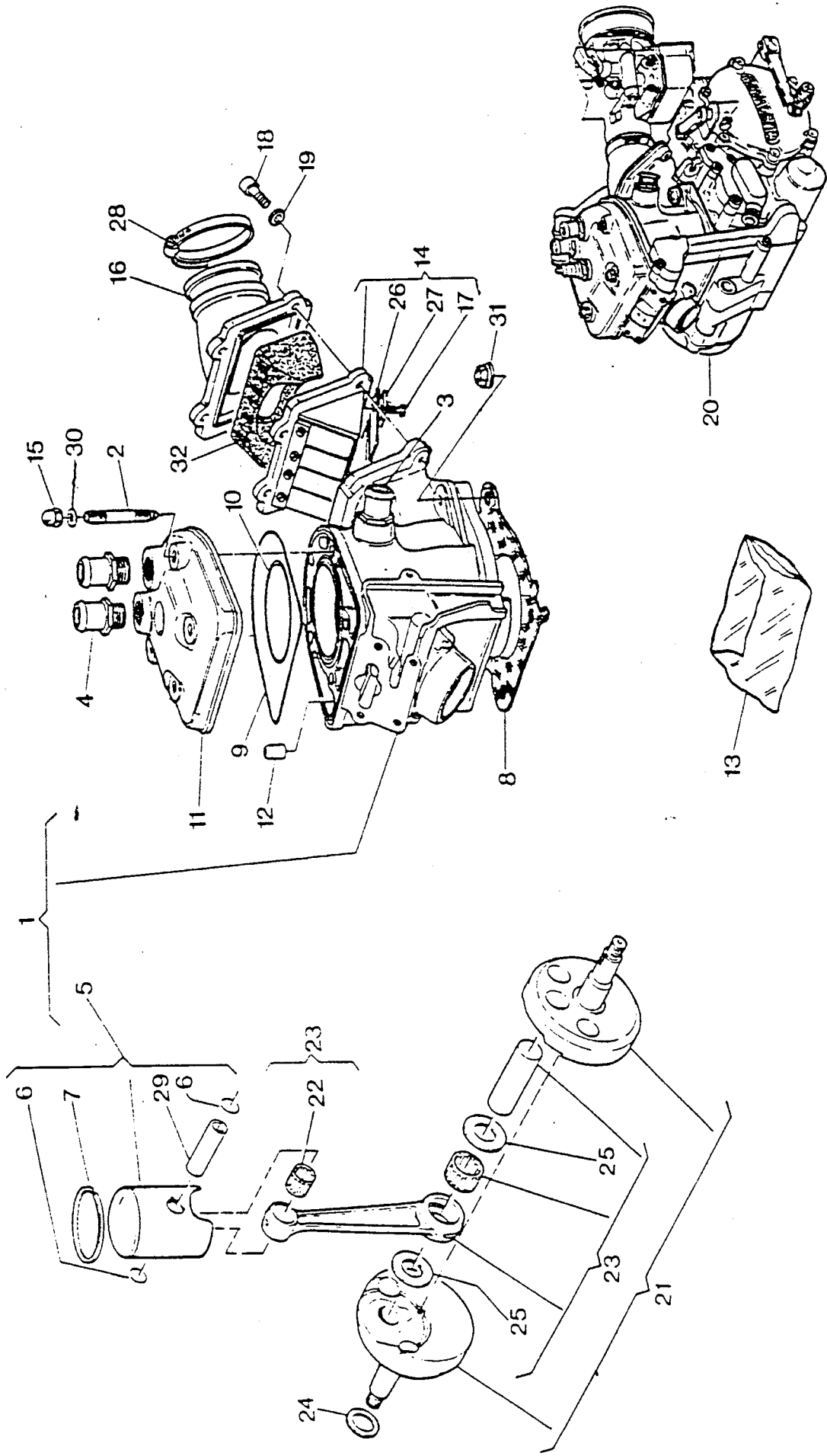
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT  
 CULASSE, CILINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE  
 CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

2

CR  
 125 / 91

Pos. No. Notes N. Pos.	N. Cod. Code No. N. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.A. O.IV O.III M.98 C.4d	Validità Validity Validité Gültig Validez
20	800L 62222	Motore completo di carbur., leve avviame., comando cambio frizione candela	Engine assy with carbure., starting lever gearbox, clutch control lever, spark plug	Moteur complet de carburateur, leviers démarrage, commande changement de vitesse embrayage et bougie	Motor mit Vergaser, Anlasser, Schalthebel Kupplung und Zündkerze kpl.	Güepial compl.		
21	8000 64139	Compl. albero motore	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.	1	
22	8000 21929	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinele	1	
23	8000 67239	Biella motore completa	Connecting rod compl.	Bielle compl.	Pleuelstange kpl.	Biela motor completa	1	
24	80B0 11794	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
24	80C0 11794	Rosetta di rasamento Sp. 0,4 mm	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
24	80D0 11974	Rosetta di rasamento Sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
24	80E0 11794	Rosetta di rasamento Sp. 0,6 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
25	8000 32231	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
26	8000 67576	Lamella	Plate	Lamelle	Plättchen	Laminilla	2	
27	8000 62235	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	2	
28	8000 27521	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
29	8000 42215	Spinotto	Pin	Gudgeon	Bolzen	Perno	1	
30	8000 39335	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
31	8000 54700	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
32	8000 65302	Inserito	Inlet	Pièce	Einlass	Inserito	1	





**TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT CULASSE, CILINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**CR**  
**125 / 91**

**2**

La sottoriportata tabella elenca i possibili accoppiamenti che consentono di ottenere il corretto gioco radiale di 0,002±0,010 mm

The table hereunder shows the possible couplings which allow to obtain a radial clearance of 0,002±0,010 mm

Le tableau ci-dessous indique tous les couples possibles permettant d'obtenir le jeu radial exact de 0,002±0,010 mm

Die folgende Tabelle gibt die möglichen Verbindungen an für das genaue Radialspiel von 0,002±0,010 mm

La tabla que se da a continuación lista los acoplamientos posibles que permiten obtener el juego radial correcto de 0,002±0,010 mm

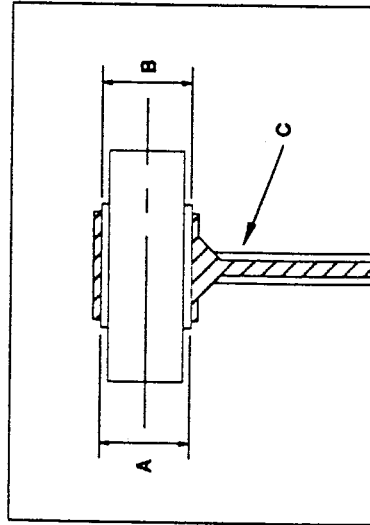
C: colore di selezione biella

C: rod selection colour

C: couleur de sélection bielle

C: Wahlfarbe der Pleuelstange

C: color de selección biela



Colore di selezione foro -A- piede di biella (mm) Hole selection colour -A- connecting rod small end (mm) Couleur de sélection trou -A- pied de bielle (mm) Wahlfarbe der Bohrung -A- Pleuelstangenkopf (mm) Color de selección -A- pie de biela (mm)	Selezione gabbia a rullini -B- Cage selection -B- Sélection cage à rouleaux -B- Wahlradialkäfig -B- Selección jaula de agujas -B-
Giallo - Yellow - Jaune - Gelb - Amarillo 19,994 ± 19,996	- 3 ± - 5
Verde - Green - Vert - Grün - Verde 19,996 ± 19,998	- 3 ± - 5
Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco 19,998 ± 20,000	- 1 ± - 3 - 2 ± - 4
Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 20,000 ± 20,002	0 ± - 2 - 1 ± - 3
Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo 20,002 ± 20,004	0 ± - 2

Qualora, in sede di revisione del motore, si dovesse riscontrare un gioco radiale superiore al limite ammesso di 0,015 mm e non fosse più visibile il contrassegno del colore sullo stelo della biella, rilevare il diametro -A- del piede di biella e, in base a questo, montare la gabbietta appropriata.

When overhauling, should a radial clearance greater than the consented limit of 0,015 mm be noticed and the colour mark under the connecting rod small end is no more visible, collect the connecting rod small end -A- diameter and assemble the right cage according to it.

Si en révisonnant le moteur on trouve un jeu radial supérieur à la limite admise de 0,015 mm et le marque de la couleur n'est plus visible sur la tige de bielle, enregistrez le diamètre -A- du pied de bielle et assembler la cage exacte selon ce diamètre.

Falls bei Motorprüfung das Radialspiel über das zugelassene Mass von 0,015 mm sein sollte und das Farbkennzeichen an der Pleuelstange nicht mehr sichtbar ist, wird der -A- Durchmesser des Pleuelstangenkopfes gemessen und aufgrund dessen der geeignete Käfig montiert..

En el caso que, cuando inspeccione el motor, encuentre un juego radial superior al límite admitido de 0,015 mm y no resultara más visible la señalización del color en el vástago de la biela, registre el diámetro -A- del piede de biela y, sobre la base de este dato, monte la jaula adecuada.

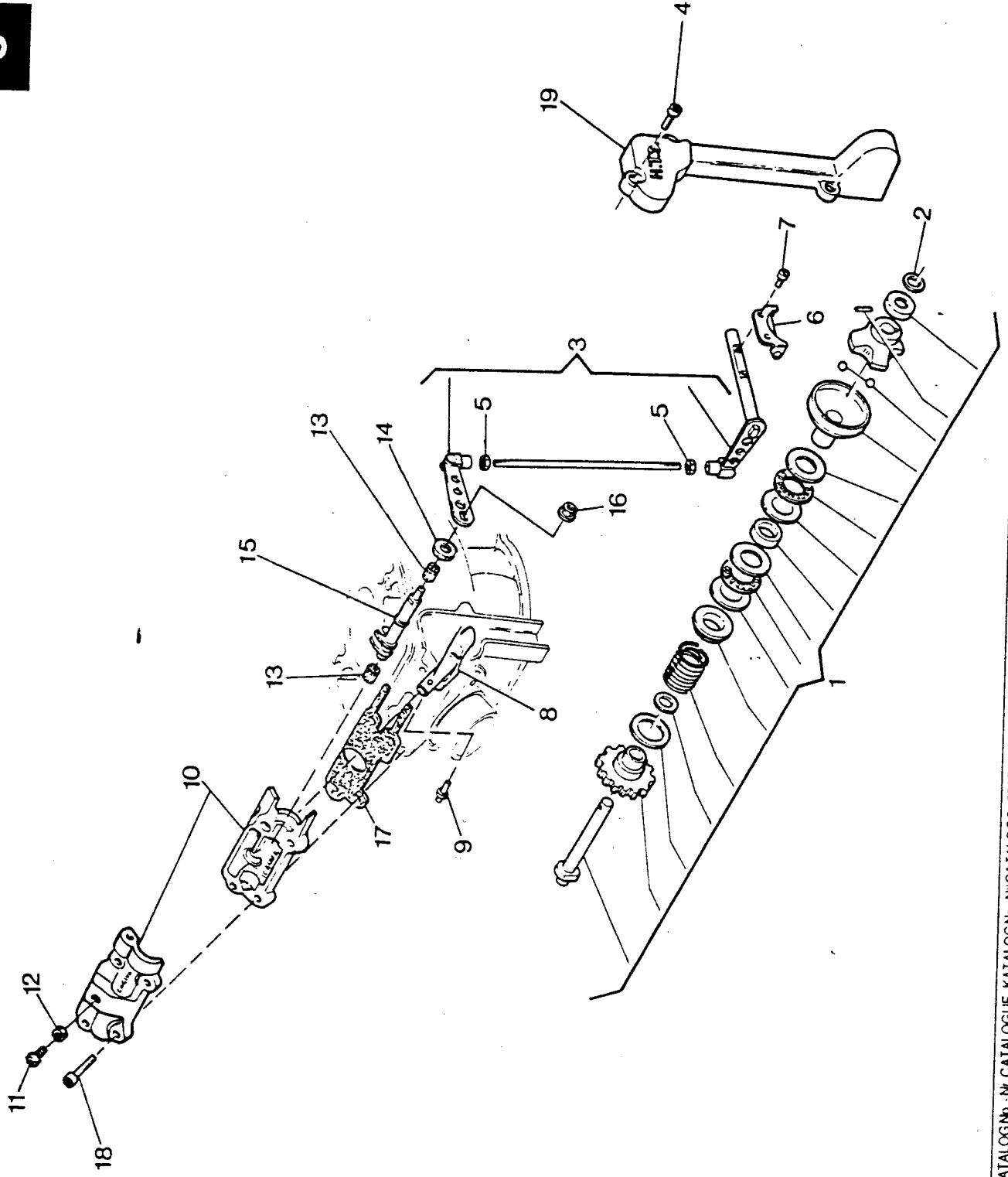
NOTA: Nel richiedere la gabbia a rullini, specificare la selezione.

NOTE: When requesting the cage, specify the selection.

NOTA: En demandant la cage à rouleaux, spécifier la sélection.

BEMERKUNG: Bei Anfrage den genauen Wahlradialkäfig angeben.

NOTA: cuando pida la jaula de agujas, especifique la selección.





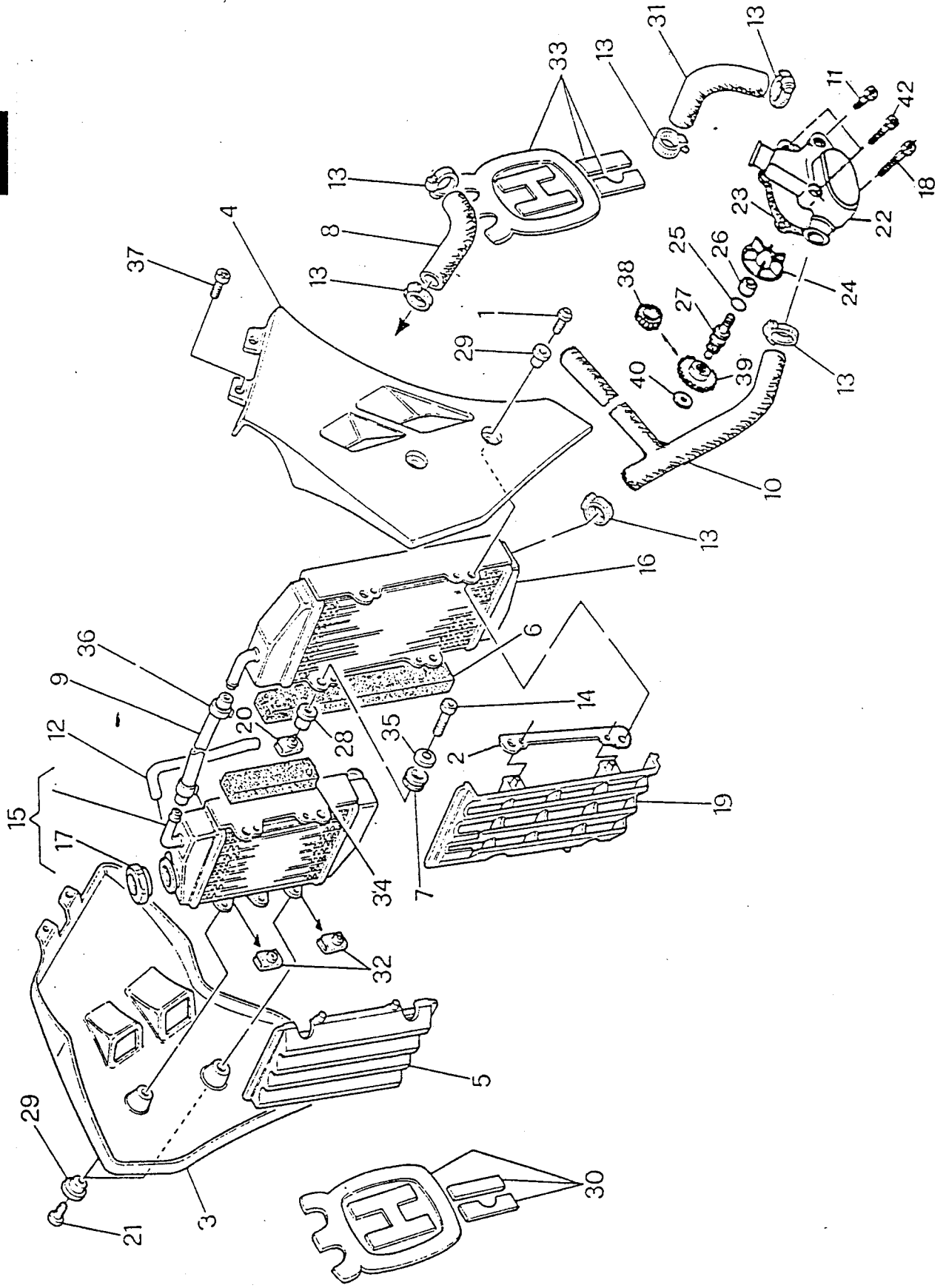
H.T.S. - H.T.S.  
H.T.S. - H.T.S.  
H.T.S.

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

3

CR  
125 / 91

Note Notas	Pos. N. N. Mark Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té Menge C.üd	Valoria Vaioria Vaiorité Güing Validez
	1	8000 64302	Regolatore comando valvola	Valve drive regulator	Registre com. soupape	Regler für Abzapventiltrieb	Regularizador mando vál.	1	
	2	8000 34292	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
		80A0 34292	Rosetta di rasamento Sp. 0,4 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80B0 34292	Rosetta di rasamento Sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80C034292	Rosetta di rasamento Sp. 0,6 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	3	8000 48957	Leveraggio completo	Lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Palanca compl.	1	
	4	60N10 7330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	5	60N1 15031	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	6	8000 35620	Forcella comando valvola	Toggle valve drive	Fourchette compl. soupape	Wippschalter	Horquilla	1	
	7	60N10 2870	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	8	8000 42240	Valvola di scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslass Ventil	Válvula de escape	1	
	9	8000 36334	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	10	8000 38265	Supporto leva com. valvola compl. di coperchio	Bearing valve operating lever compl. cover	Support levier de commande soupape compl. de couvercle	Halter Hebelschaltungsvertil mit Deckel	Soporte	1	
	11	60N10 7330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	12	60N1 15032	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	13	8000 31748	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinete de rodillos	2	
	14	8000 64296	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	15	8000 48954	Perno com. valvola	Pin	Pivot	Stift	Perno	1	
	16	8000 42278	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	17	80A0 38419	Guarnizione Sp. 0,3 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
		80B0 38419	Guarnizione Sp. 0,4 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
		80C0 38419	Guarnizione Sp. 0,5 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
		80D0 38419	Guarnizione Sp. 0,6 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
		80E0 38419	Guarnizione Sp. 0,7 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		
	18	80F0 38419	Guarnizione Sp. 0,8 mm.	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
		60N10 2489	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	19	8000 64324	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	





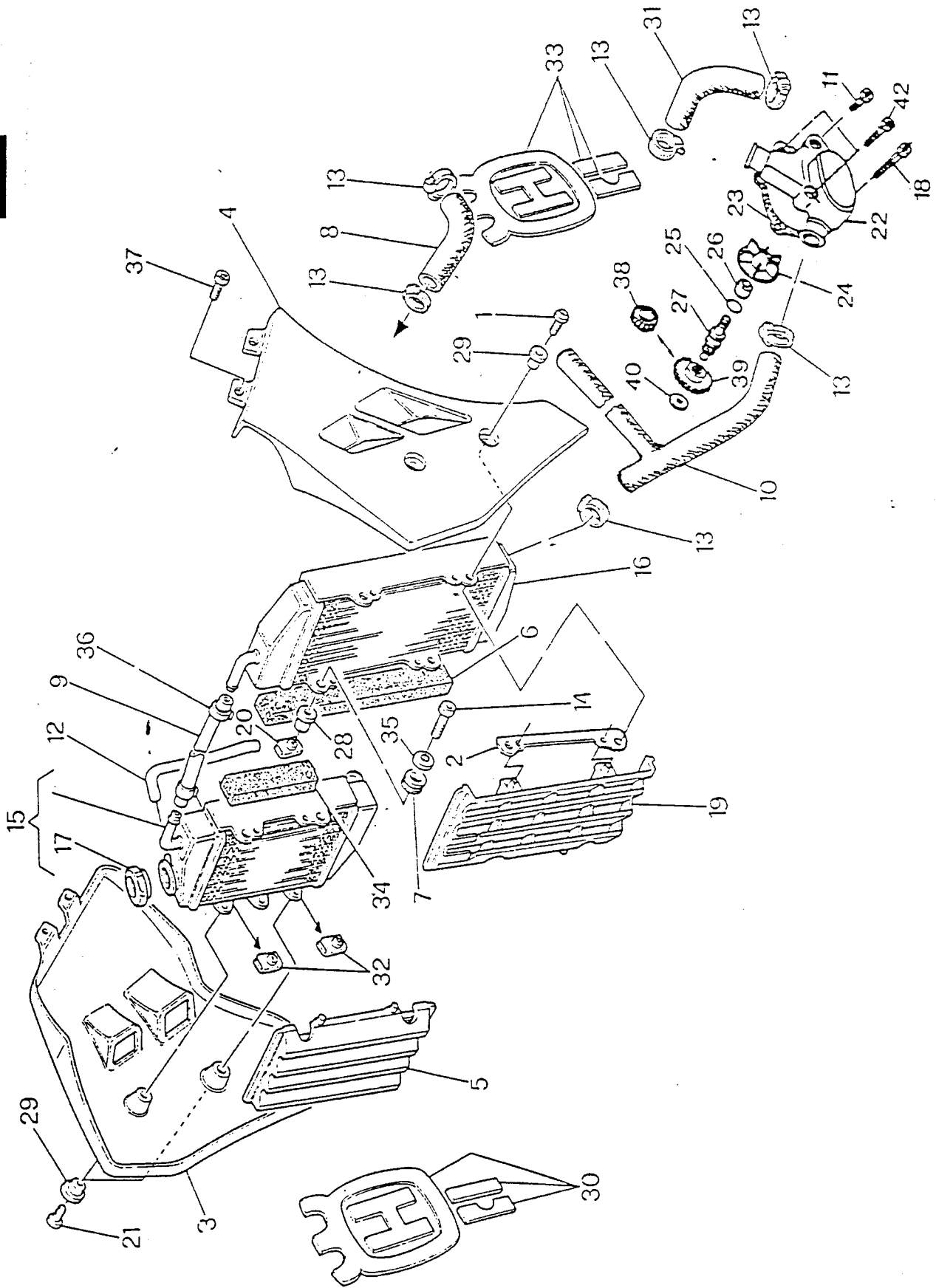
**RAFFREDDAMENTO - COOLING  
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG  
ENFRIAMIENTO**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**4**

**CR  
125 / 91**

Notes Notas Notes Mark Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ºe C.ºd	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	2	8000 66822	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	3	8000 64528	Fianchetto destro	Right side panel	Flanc droit	Rechte Flanke	Lateral derecho	1	
	4	8000 64530	Fianchetto sinistro	Left side panel	Flanc gauche	Linke Flanke	Lateral izquierdo	1	
	5	8000 60165	Griglia destra	R. grid	Grille D.	R. Rost	Parrilla Der.	1	
	6	8000 65488	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espesor	1	
	7	8000 59803	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	6	
	8	8000 67318	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	
	9	800L 43716	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	10	8000 67319	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	11	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	12	800L 43715	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	13	8000 35751	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	8	
	14	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	15	8000 65102	Radiatore destro	Right radiator	Radiateur droit	Rechter Kühler	Radiador derecho	1	
	16	8000 65101	Radiatore sinistro	Left radiator	Radiateur gauche	Linker Kühler	Radiador izquierdo	1	
	17	8000 43714	Tappo radiatore	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	18	60N10 2516	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	19	8000 64565	Griglia sinistra	L. grid	Grille G.	L. Rost	Parrilla Izq.	1	
	20	8000 46893	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	21	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	22	800L 52609	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel	Tapa bomba	1	
	23	8000 38916	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	24	8000 38552	Girante	Rotor	Couronne	Laufrad	Rotor	1	
	25	8000 34083	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	26	8000 38216	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	







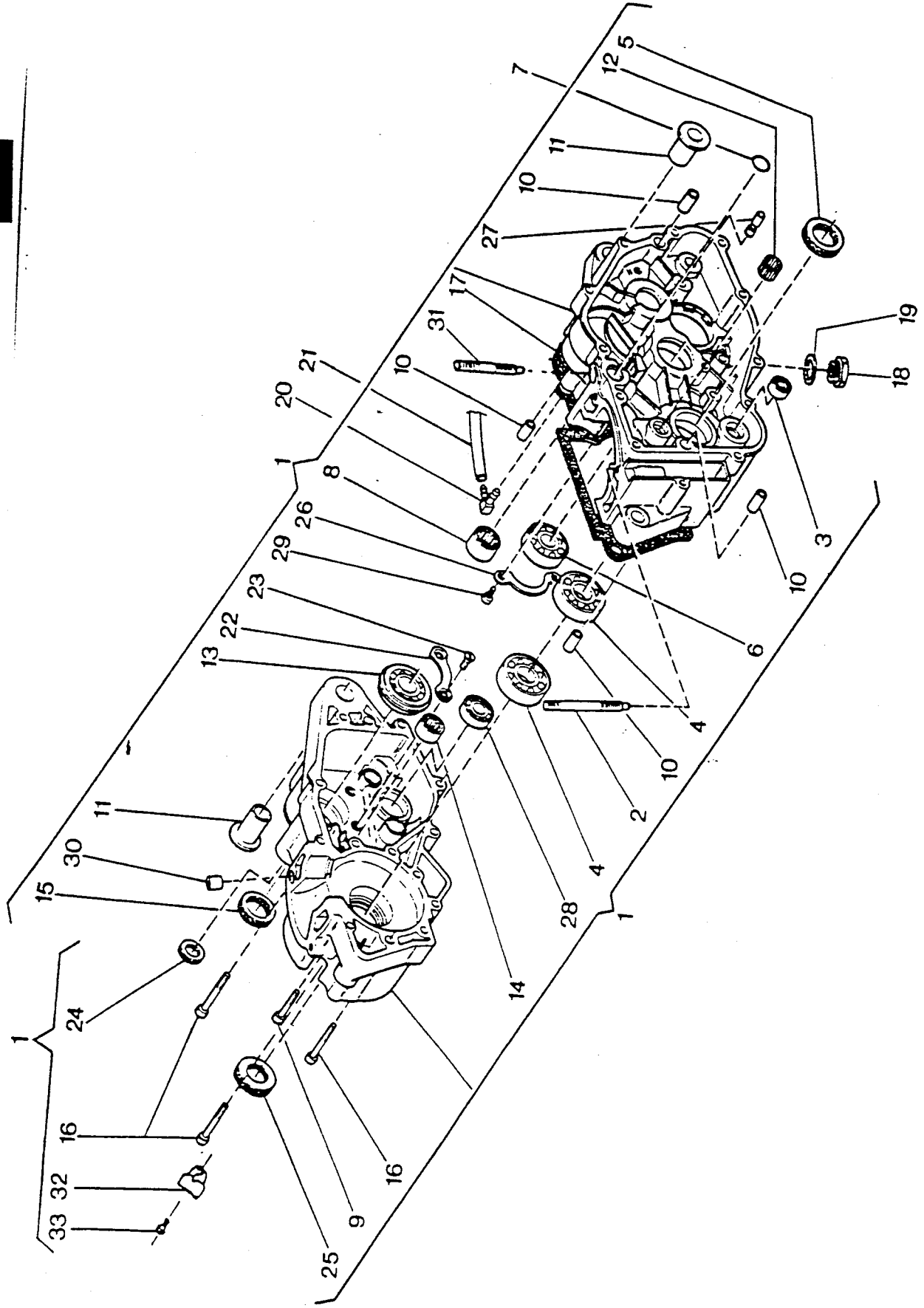
**RAFFREDDAMENTO - COOLING  
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG  
ENFRIAMIENTO**

**4**

**CR  
125 / 91**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

Note Notas Notas Notas	Poe. No. N. Index Poe.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY Qty Mts C.MG	Validita Validity Validità Gültigk. Validez
	27	8000 38550	Alb. rinvio com. pompa	Counter shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Eje de reencio	1	
	28	8000 59802	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	29	8000 65430	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	4	
★	30	8000 65498	Adesivo destro	Trim R.	Décalcomanie G.	Streifen R.	Adhesivo der.	1	
	31	8000 67320	Condotto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	32	8000 60873	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
★	33	8000 65499	Adesivo sinistro	Trim L.	Décalcomanie G.	Streifen L.	Adhesivo izq.	1	
	34	8000 60926	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espesor	1	
	35	8000 59801	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	6	
	36	8000 56462	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	37	8000 57006	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	38	8000 38549	Pignone comando albero Z=19	Pinion	Pignon	Ritzel	Engranaje	1	
	39	8000 38551	Ingranaggio comando pompa	Gear with pump	Engrenage et pompe	Zahrad mit Pumpen	Engmaje	1	
	40	80B0 31756	Z=32	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	42	60N10 2515	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
			★ = Contenuto in kit adesivi Cod. 8000 67115	★ = Content on trims kit Code 8000 67115	★ = Contenu en groupe décal. Code 8000 67115	★ = In den Hinterabziehbild Gr. Code 8000 67115	★ = Contenido en kit adhesivo Code 8000 67115		





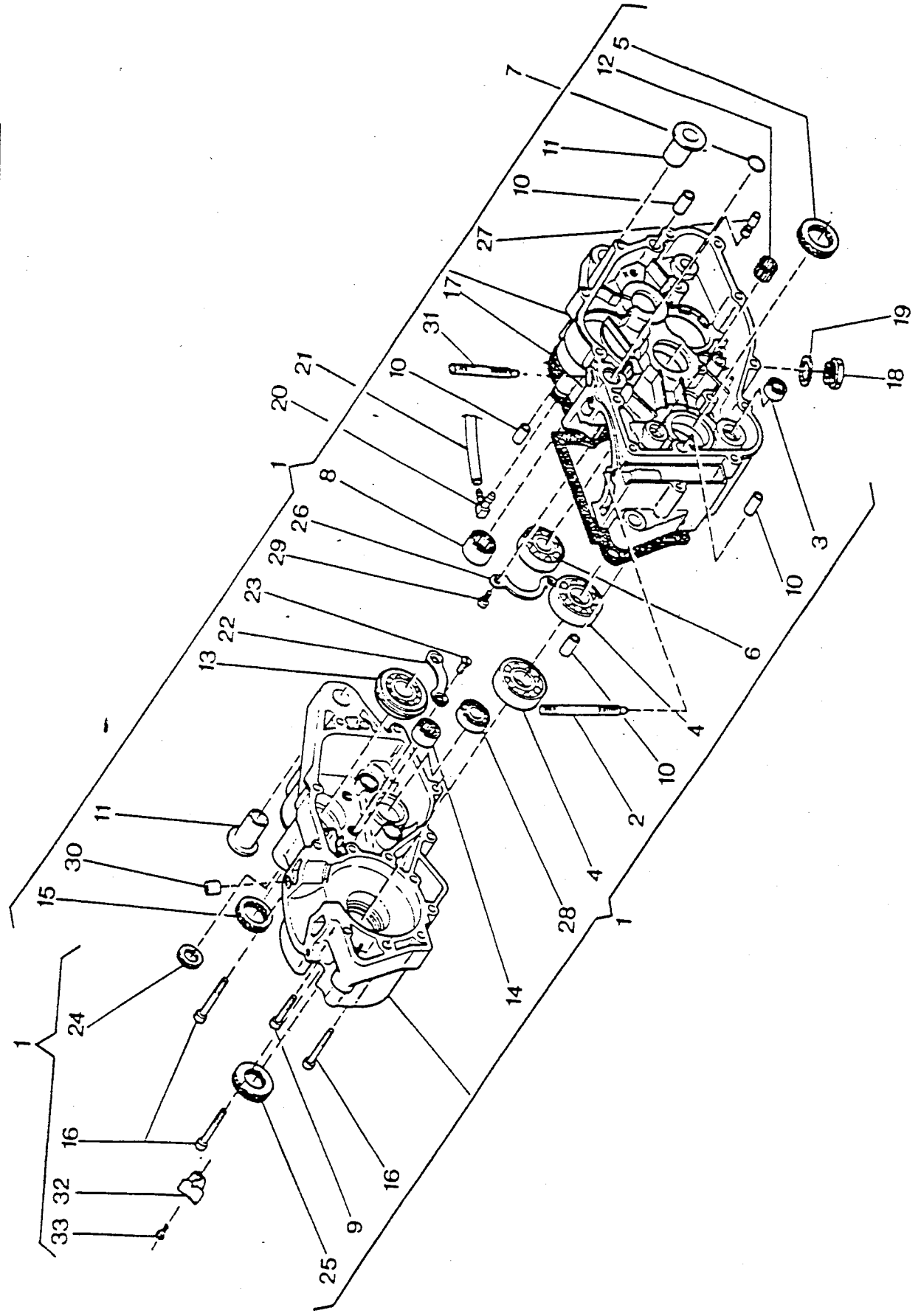
**BASAMENTO - CRANKCASE  
CARTER - GEHAUSE  
BANCADA**

**5**

**CR  
125 / 91**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

N. Cod. No. N. Cod. N. Cod. N. Cod.	N. Cod. No. N. Cod. N. Cod. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. M. Q. V. Q. M. M. 99 C. 91	Validità Validity Validité Gültig Validez
1	8000 64119	Carter accoppiati compl.	Crankcase assy	Carter assemblé compl.	Kürbelgehäuse kpl.	Carter motor compl.	1	
2	8000 34204	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prigionero	2	
3	80000 6597	Cuscinetto a sfere per regolatore com. valvola	Ball bearing valve drive regulator	Roulement	Lager	Cojienete de balas	1	
4	8000 38516	Cuscinetto a sfere per albero motore	Ball bearing , crankshaft	Roulement	Lager	Cojienete de balas	2	
5	8000 32389	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
6	8000 10290	Cuscinetto a sfere per albero primario	Ball bearing main shaft	Roulement	Lager	Cojienete de balas	1	
7	8000 36380	Anello OR	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
8	8000 36440	Cuscinetto a rullini per albero secondario	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojienete	1	
9	60N10 2512	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	9	
10	80000 7719	Bussola di riferimento	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	4	
11	8000 64433	Bussola asse rotazione forcellone	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	2	
12	8000 31748	Cuscinetto a rullini albero pompa acqua	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojienete	1	
13	8000 34064	Cuscinetto a sfere per albero secondario	Ball bearing countershaft	Roulement	Lager	Cojienete de balas	1	
14	8000 37198	Cuscinetto a rullini albero primario	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojienete	1	
15	8000 36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
16	60N10 2514	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
17	8000 53219	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
18	8000 11524	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Stöpsel f. ölablass	Tapon purga aceite	1	
19	80000 6725	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Aranuela	1	
20	8000 19620	Raccordo sliato camera cambio	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
21	800L 45022	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
22	8000 38518	Plastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
23	8000 42643	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
24	8000 36653	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
25	8000 32389	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	





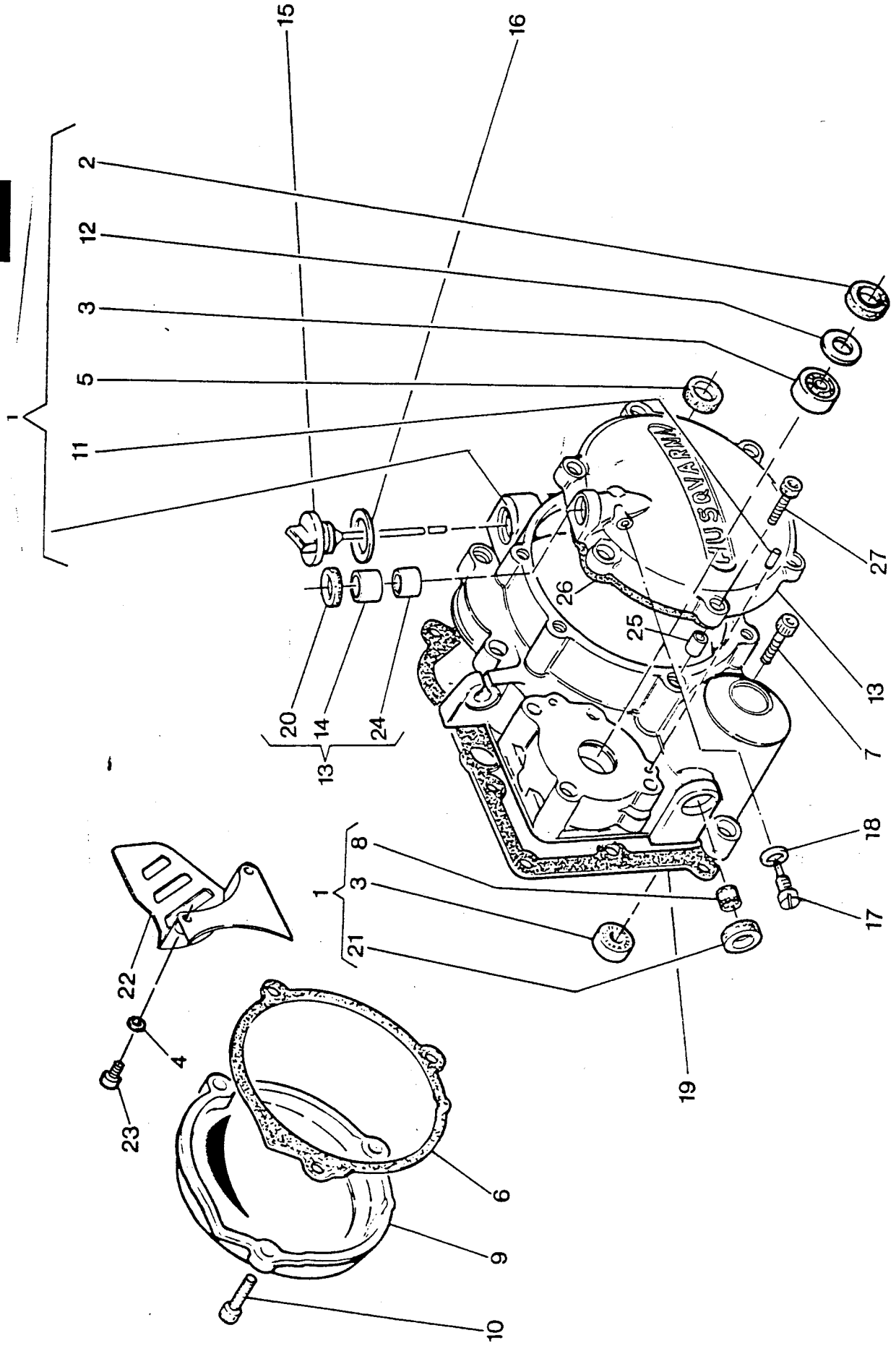
**BASAMENTO - CRANKCASE  
CARTER - GEHAUSE  
BANCADA**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**5**

**CR  
125 / 91**

Pos. No. N. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. Code N. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M. qe C. ad.	Validità Validity Validité Gültig Validez
26	8000 38515	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
27	8000 46860	Perno fermo selettore	Pin	Pivot	Stift	Perno	1	
28	80000 2124	Cuscinetto a sfera per alb. com. forcelle cambio	Ball bearing, gear shifter cam	Roulement	Lager	Cajinete de balas	1	
29	60N10 2505	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
30	8000 34475	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	1	
31	8000 64122	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	2	
32	8000 37136	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
33	60N10 1077	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	





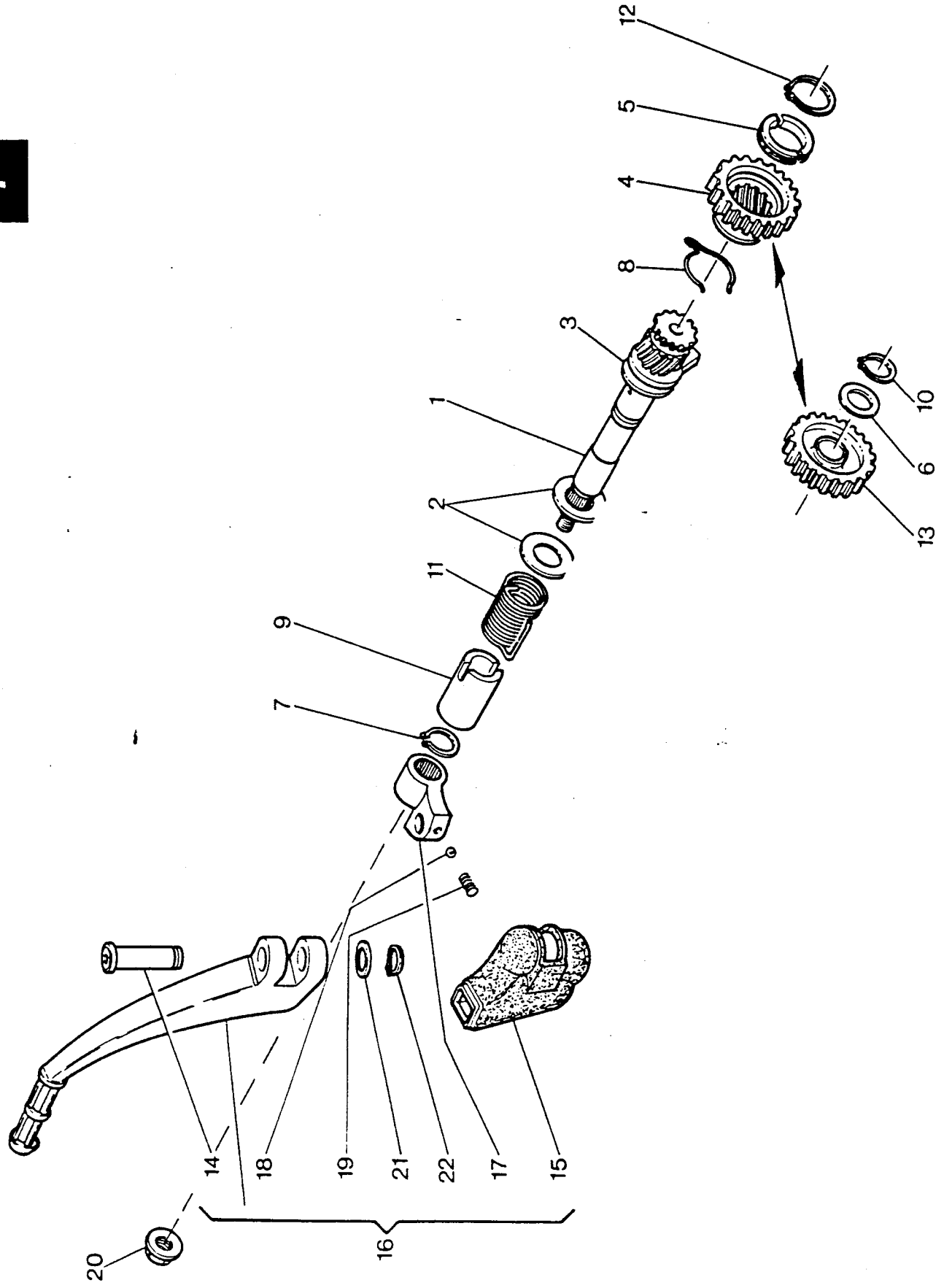
**COPERCHI BASAMENTO - CRANKCASE COVERS  
COUVERCLES CARTER - GEHAUSEDECKEL  
TAPA BANCADA**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA**

**6**

**CR  
125 / 91**

Part No. N. Mark N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.M. Qty Cts M. ps C. kg	Valida Validity Validés Gültig Válidos
1	8000 64429	Coperchio carter sinistro	Cover left carter	Couvercle carter gauche	Deckel Linke carter	Juego tapa carter uzq.	1	
2	8000 38215	Anello di tenuta pompa acqua	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Cajinete de balas	1	
3	80000 6597	Cuscinetto a sfere albero pompa acqua e regolatore valvola di scarico	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas		
4	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2 2	
5	8000 34451	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
6	8000 40913	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
7	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	9	
8	8000 31748	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinete	1	
9	800L 54051	Coperchio volante	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
10	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
11	8000 38520	Spina	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
12	8000 44978	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
13	8000 64434	Coperchio frizione	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa accionamiento embrague	1	
14	8000 51756	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinete	1	
15	8000 46965	Tappo per carico olio	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón intruccion aceite	1	
16	8000 27960	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
17	8000 51752	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
18	8000 15580	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
19	8000 37135	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
20	8000 64435	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
21	8000 64296	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
22	8000 56834	Coperchio pignone	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
23	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
24	8000 42244	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkafig	Cojinete	1	
25	1617955 01	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	2	
26	8000 64432	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
27	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	

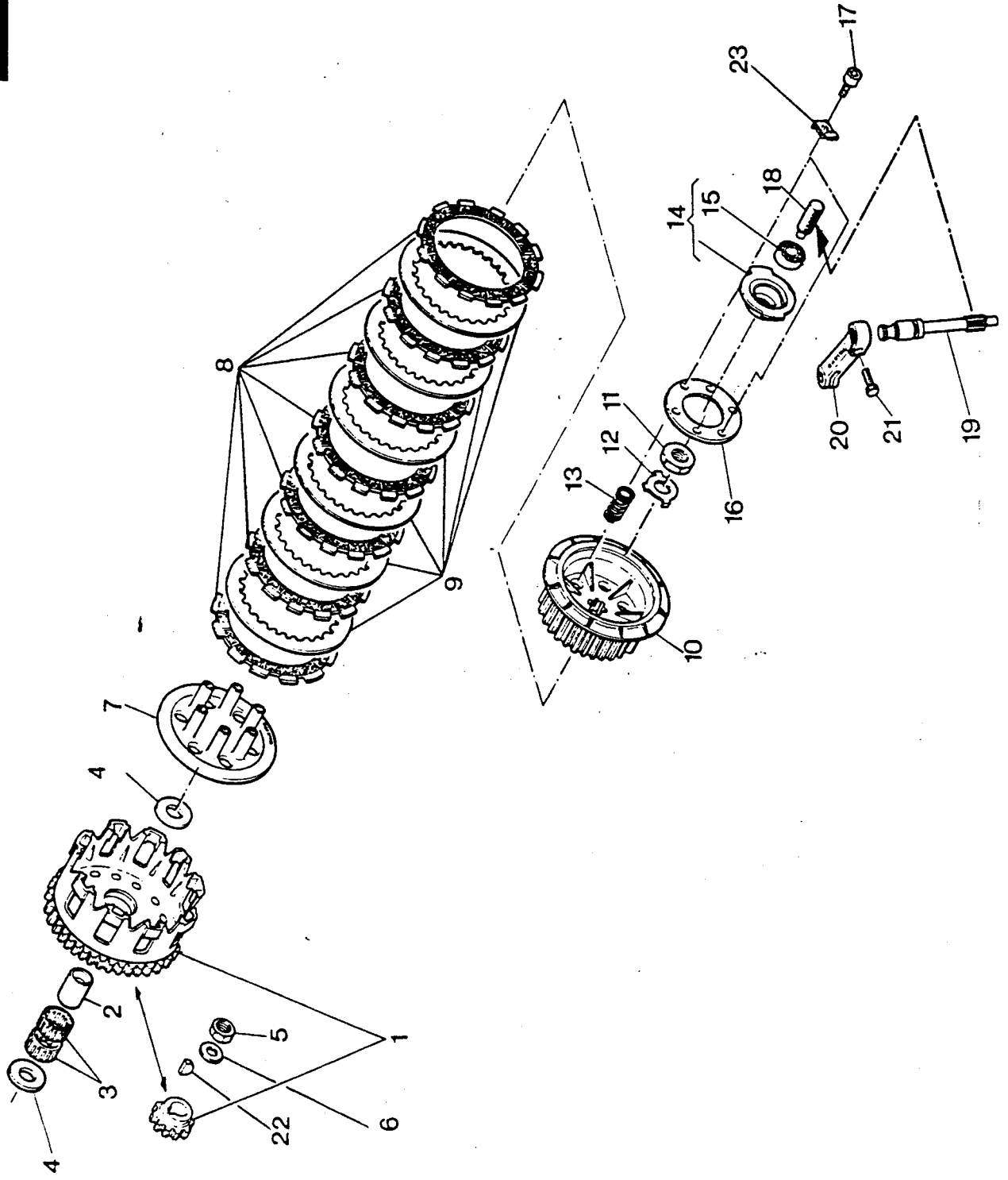






AVVIAMENTO A PEDALE - KICK STARTER  
 PEDAL DE MISE EN MARCHÉ - ANLASSER  
 PUESTA EN MARCHA A PEDAL

		TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA		7		CR 125 / 91			
Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DEMINACION	Q.tà Qty Q.té Menge C.ão	Validità Validity Validade Gültig Validez
	1	8000 38610	Albero avviamento	Starter crank shaft	Arbre de démarrage	Kickstarterwelle	Eje arranque	1	
	2	80C0 39338	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	3	80A0 10904	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	4	8000 38612	Ingranaggio Z = 25	Gear	Engrenage	Zahnrad	Engranaje	1	
	5	8000 38614	Semianello	Half ring	Démi anneau	Halbring	Semi anillo	2	
	6	80C00 4553	Rosetta di rasamento Sp. 0,6 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	6	80E00 4553	Rosetta di rasamento Sp. 0,8 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	60N2 21206	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	8	8000 38613	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	9	8000 38616	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	60N2 21204	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	11	8000 38615	Molla ritorno leva	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	12	60N2 21213	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	13	8000 38617	Ingranaggio di rinvio Z = 25	Gear	Engrenage	Zahnrad	Engranaje	1	
	14	8000 38622	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	1	
	15	8000 38623	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	16	8000 38618	Leva avviamento completo	Starter lever assy	Lever démarrage compl.	Hebelanlasser kpl.	Palanca arranque compl.	1	
	17	8000 38620	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	18	80N0 21507	Sfera 1/4"	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	19	8000 32203	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	20	8000 38624	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	21	80000 9671	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	22	60N2 21202	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	





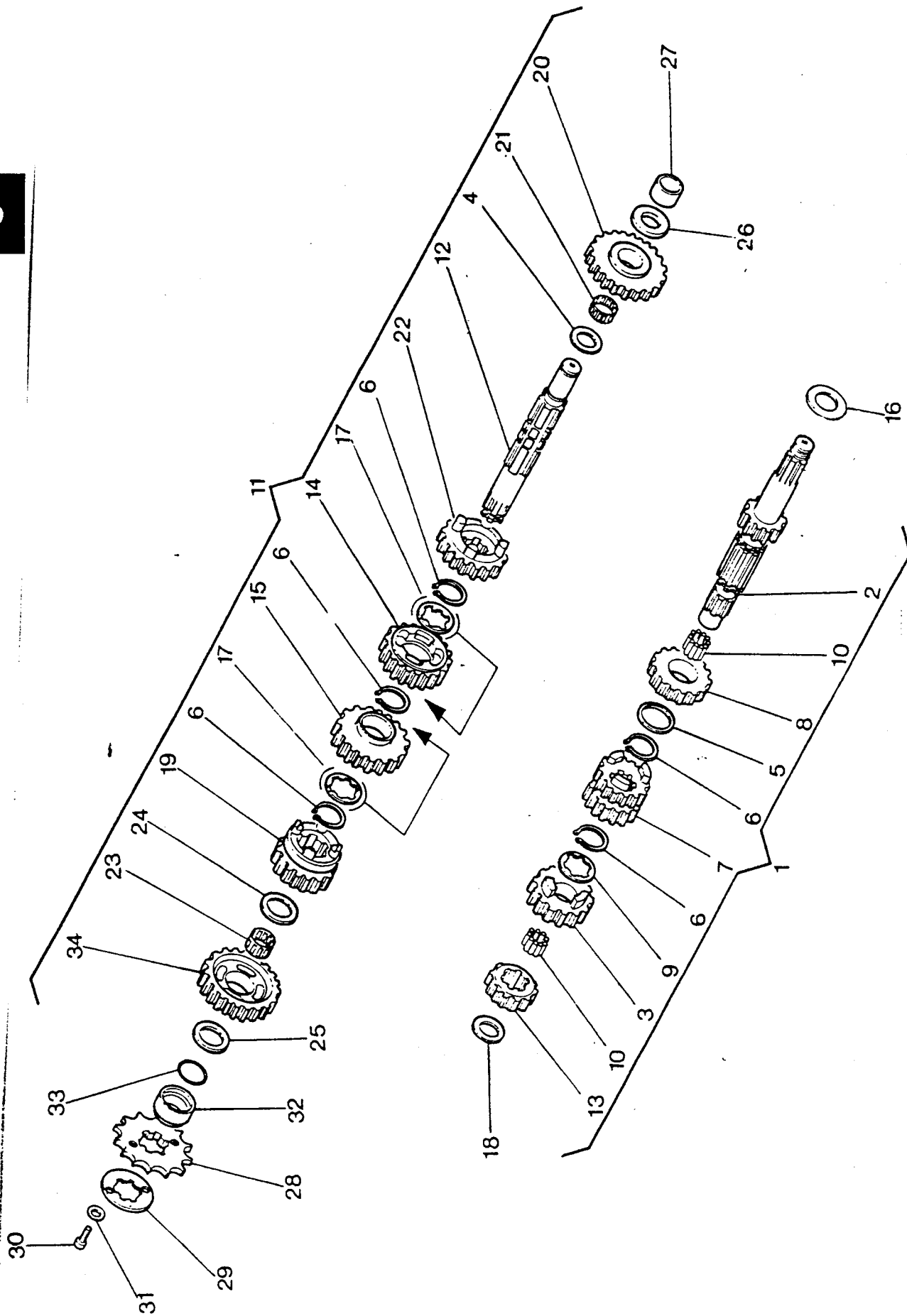
FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA - CLUTCH, PRIMARY DRIVE  
 EMBRAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE - KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB  
 ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

8

CR  
125 / 91

Note Notas Notas Notas Notas	Pos. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. M. Q. M. Q. M. Q. M. Q. M.	Valida Valida Valida Gültig Válida
	1	8000 64304	Coppia ingranaggi trasm. primaria	Set of matched primary	Engrenages trans. prim.	Stirradlerpaar	Coppia engranaje trans. primaria	1	
	2	8000 34013	Distanziale	Spacer	Entretôise	Distanzstück	Separador	1	
	3	8000 25044	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	2	
	4	8000 38388	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	5	8000 45062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	6	8000 19563	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	8000 31813	Disco premifrizione	Disc	Disque	Scheibe	Disco	1	
	8	8000 63413	Disco conduttore	Driving disc	Disque conducteur	Belagscheibe	Disco condutor	7	
	9	8000 33192	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Stahlscheibe	Disco conducido	6	
	10	8000 38438	Mozzo portadischi	Clutch hub	Moyeu porte disque	Scheibenhalmabe	Porta discos	1	
	11	8000 38726	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	12	8000 38727	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	13	8000 63414	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	6	
	14	800L 35109	Assieme spingimolle	Pressure spring	Serre ressort	Druckfeder	Empuja resortes compl.	1	
	15	8000 35106	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	16	8000 31830	Disco ritegno molle	Plate	Disque	Platte	Disco	1	
	17	60N10 2487	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	18	8000 64353	Cremagliera comando frizione	Rack	Cremaillère	Zahnstange	Cremallera	1	
	19	8000 64354	Albero comando cremagliera	Shaft	Arbre	Welle	Eje	1	
	20	8000 34087	Leva com. albero cremagliera	Lever	Lever	Lasche	Palanca	1	
	21	60N10 1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	22	8000 38389	Linguetta disco	Key	Clavette	Keil	Lengueta americana	1	
	23	8000 43513	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	2	





**CAMBIO - TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE  
CAMBIO**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**9**

**CR  
125 / 91**

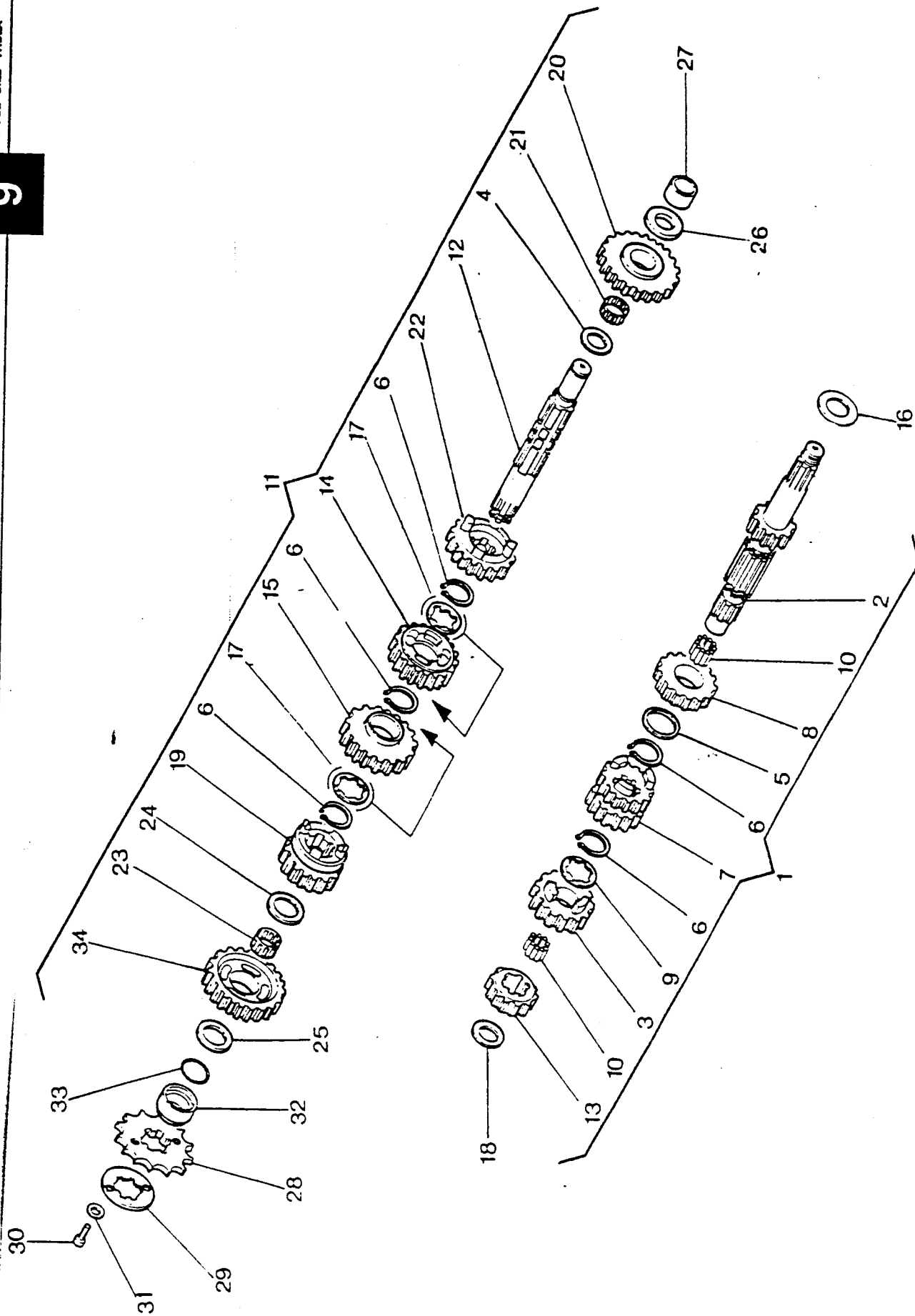
Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Cant. Menge Cant.	Valchia Valchy Valchis Culip Valböz
	1	8000 62507 8A00 62507	Assieme albero primario	Main shaft compl.	Arbre primaire compl.	Hauptwelle, Kpl.	Eje primario comp.	1	F.m. 6A000305
	2	8000 62509	Albero primario Z = 12	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje primario comp.	1	D.m. 6A000306
	3	8000 64294	Ingr. sesia vel A. P. Z = 21	Gear, main shaft 6th	Pignon 6ème A.P.	Zahnrad 6 A.W.	Engranaje 6° velocidad	1	
	4	80800 6096	Rosetta di rasamento Sp. 0,8 mm.	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	Arandela	1	
	5	8000 42548	Rosetta di rasamento Sp. 1,0 mm.	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	Arandela	1	
	6	8000 31768	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elastico	5	
	7	8000 62513	Ingranaggio scorr. A. P.	Driven gear counter shaft 3rd and 4th speed	Engrenage con duit 3ème et 4ème	Zahnrad A.W. 3 u. 4. Gang	Engr. 3° y 4° velocidad	1	
	8	8000 62516	Ingranaggio quinta vel. A. P. Z = 18	Gear, main shaft 5th	Pignon A.P. 5ème	Zahnrad 5 A.W.	Engranaje 5° velocidad	1	
	9	80A0 36430	Rosetta di rasamento Sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	10	8000 30793	Rullino	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	50	
	11	8000 62508	Assieme albero secondario	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle, Kpl.	Eje secundario comp.	1	F.m. 6A000305
	12	8A00 62508	Assieme albero secondario	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle, Kpl.	Eje secundario comp.	1	D.m. 6A000306
	12	8000 64292	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Vorgelegewelle	Eje secundario	1	
*	13	8000 62511	Ingran. seconda vel. A. P. Z = 15	Gear counter shaft 2nd	Engrenage 2ème A.P.	Zahnrad 2	Engr. 2° velocidad	1	F.m. 6A000305
*		8000 65853	Ingran. seconda vel. A.P. Z = 13	Gear counter shaft 2nd	Engrenage 2ème A.P.	Zahnrad 2	Engr. 2° velocidad	1	D.m. 6A000306
	14	8000 62515	Ingr. quart a vel. A. S. Z = 18	Gear, counter shaft 4th	Engrenage 4ème A.S.	Zahnrad 4 N.W.	Engr. 4° velocidad	1	
	15	8000 62514	Ingran. terza vel. A. S. Z = 21	Gear, counter shaft 3rd	Pignon 3ème A.S.	Zahnrad 3 N.W.	Engr. 3° velocidad	1	
	16	80A0 39338	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	80B0 39338	Rosetta di rasamento Sp. 0,4 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	80C0 39338	Rosetta di rasamento Sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	17	8000 36430	Rosetta di rasamento Sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	

# HUSQVARNA

MOD. CR 125/91

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

## 9





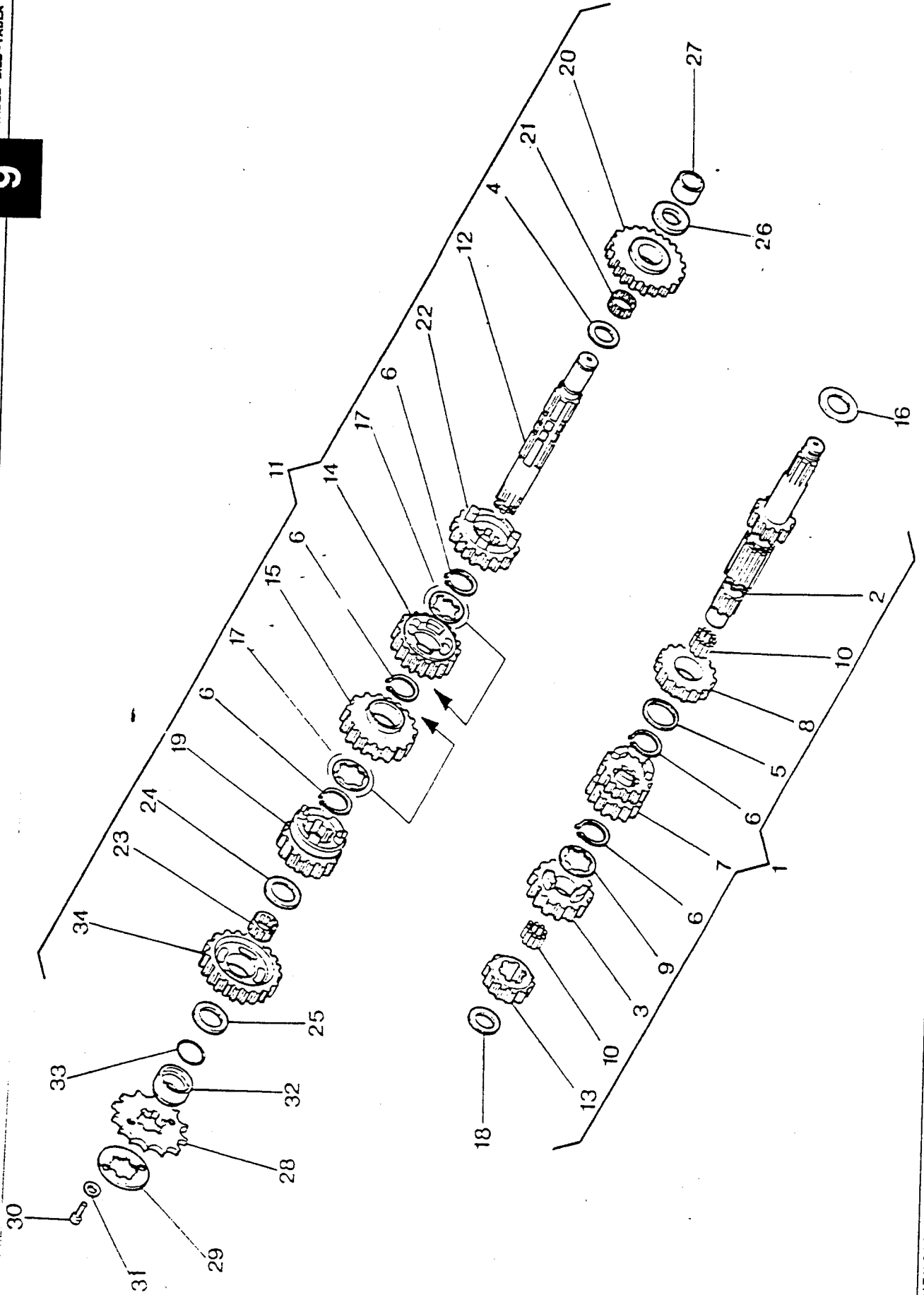
**CAMBIO - TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE  
CAMBIO**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**9**

**CR  
125 / 91**

Note Notes Notas	Pos. N. N. Marke N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. M. Qty Q. M. Menge C. M.	Valchia Valchity Valchity Gullig Valchöz
	18	80A0 38110	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
		80C0 38110	Rosetta di rasamento Sp. 0,8 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80D0 38110	Rosetta di rasamento Sp. 0,9 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80E0 38110	Rosetta di rasamento Sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80F0 38110	Rosetta di rasamento Sp. 1,1 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	19	8000 64293	Ingr. sesta vel. A. S. Z = 20	Gear, counter shaft 6th	Pignon 6ème A.S.	Zahnrad 6 N.W.	Arandela	1	
	20	8000 62510	Ingr. prima vel. A. S. z = 24	Gear, counter shaft 1st	Pignon 1ère A.S.	Zahnrad 1 N.W.	Engr. 6° velocidad	1	
	21	8000 40449	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Engr. 1° velocidad Cojinete	1	
	22	8000 62517	Ingr. quinta vel. A. S. Z = 19	Gear, counter shaft 5th	Pignon 5ème A.S.	Zahnrad 5 N.W.	Engr. 5° velocidad	1	
	23	8000 22373	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	1	
	24	80C00 7989	Rosetta di rasamento Sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	25	80A00 7989	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
		80F00 7989	Rosetta di rasamento Sp. 0,8 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80H00 7989	Rosetta di rasamento Sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	26	80A0 28055	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
		80C0 28055	Rosetta di rasamento Sp. 0,8 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
		80D0 28055	Rosetta di rasamento Sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	27	8000 36441	Anello int. per cuscin. a rullini	Inner spacer needle bearing	Bague	Ring	Arandela	1	
	28	8000 60728	Pignone uscita cambio Z = 12	Pinion	Pignon	Ritzel	Anillo	1	
	★	8000 60729	Pignone uscita cambio Z = 13	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón Piñón	1 1	







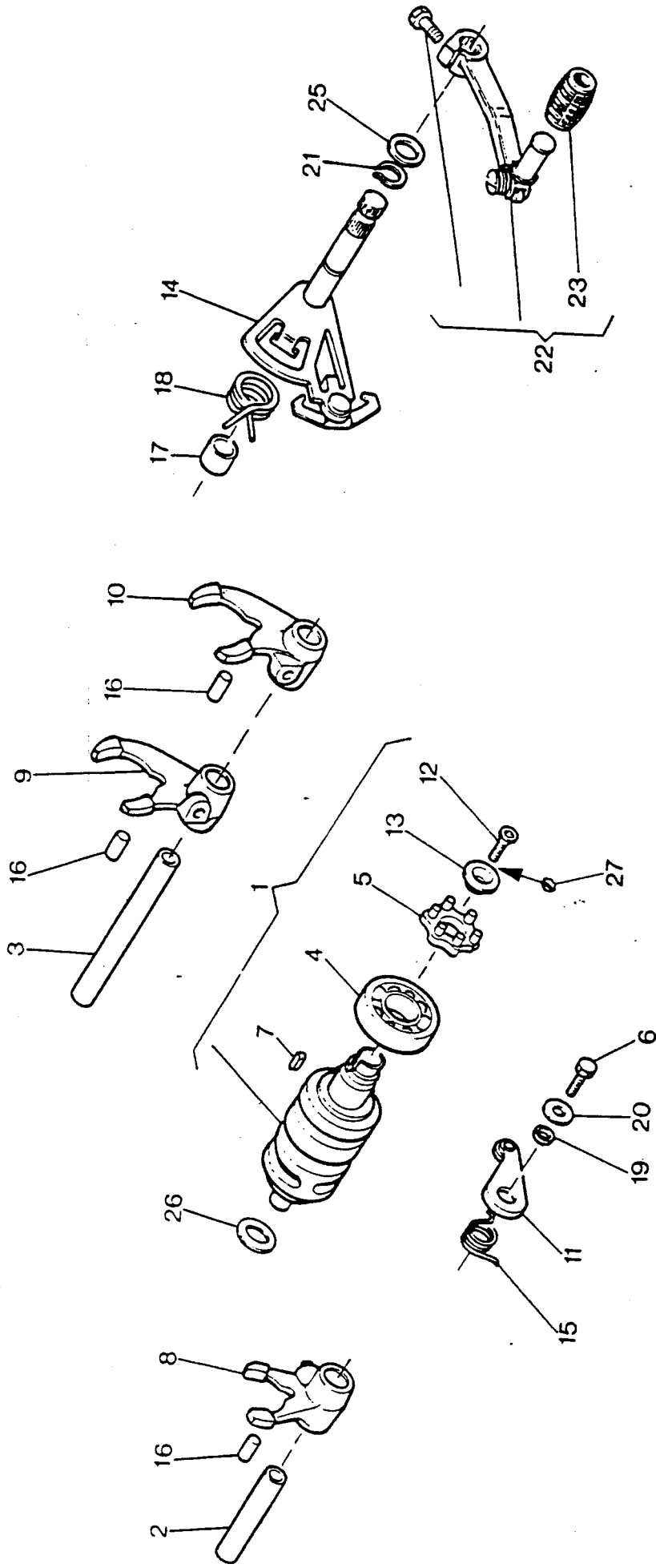
**CAMBIO - TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE  
CAMBIO**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**9**

**CR  
125 / 91**

Note Notes Märkte Notae	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	29	8000 31743	Plastrina	Plate	Piaquette	Plättchen	Placa	1	
	30	60N10 2482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	31	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	32	8000 31744	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	
	33	8000 19789	Anello OR	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
*	34	8000 62512	Ingran. sec. vel. A. S. Z = 25	Gear, counter shaft 2nd	Pignon 2ème A.S.	Zahnrad 2 N.W.	Engr. 2° velocidad	1	F.m. 6A000305
*	34	8000 65854	Ingran. sec. vel. A. S. Z = 22	Gear, counter shaft 2nd	Pignon 2ème A.S.	Zahnrad 2 N.W.	Engr. 2° velocidad	1	D.m. 6A000306
			★ (A richiesta)	★ Upon request	★ Sur demande	★ Auf Anfrage	★ Bajo pedido		
			* Questi particolari possono essere sostituiti con 8000 65853 e 8000 65854 accoppiati.	* The parts can be replaced with 800065835 and 800065854 in couple	* Ces éléments peuvent être remplacés avec 800065835 et 800065854 couplés	* Tiese Teile mit gekuppelte 800065835 und 800065854 ersetzt werden kann	* Estas piezas pueden ser reemplazadas con 800065835 y 800065854 acoplados		





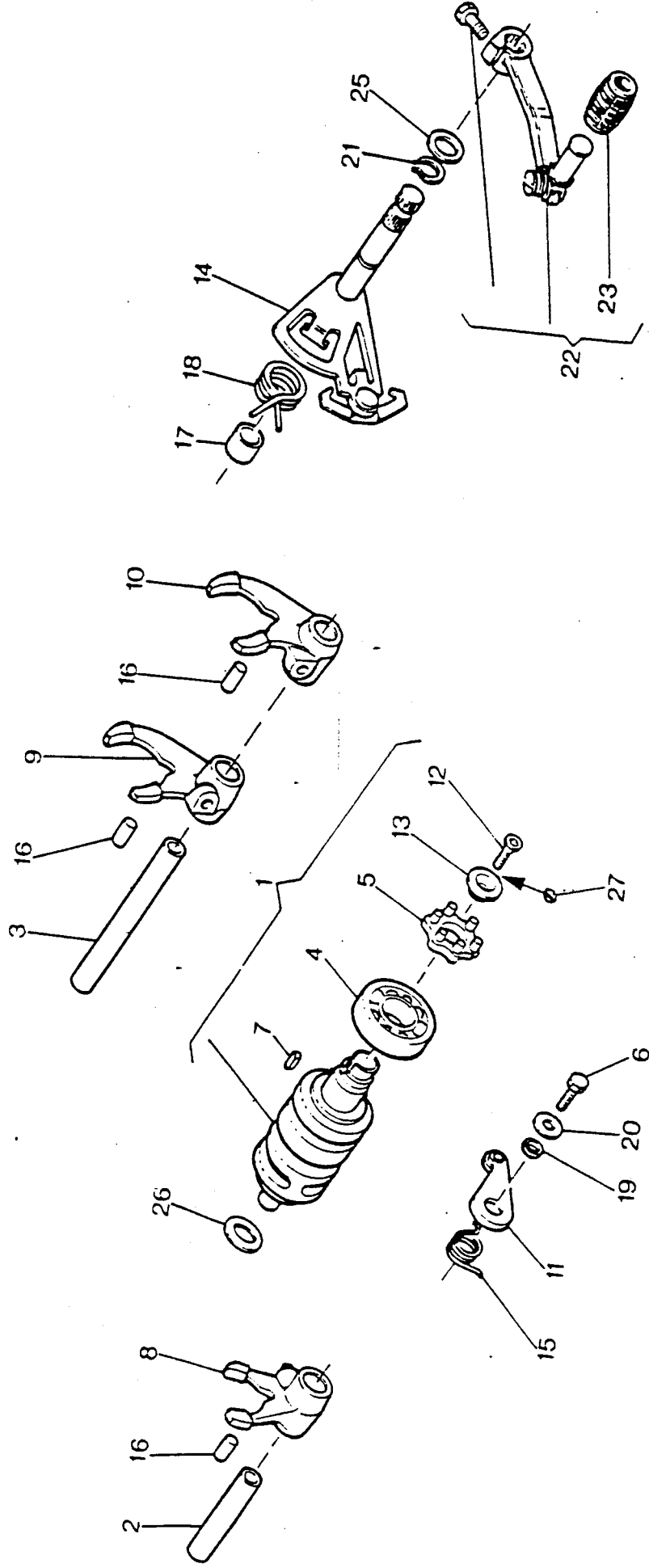
**COMANDO CAMBIO - SHIFTER  
COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG  
MANDO CAMBIO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**10**

**CR  
125 / 91**

Note Notes Notas	Pos. N. Indice Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY QTY M.QU. C.QU.	Validia Validity Valido Gültig Válidaz
	1	8000 41108	Albero comando forcelle	Fork driving shaft	Arbre de commande fourche	Steuerwelle f. Gabel	Eje mando horquilla	1	
	2	8000 38712	Perno forcella 5ª e 6ª vel.	Pin 5th, 6th	Pivot 5ème, 6ème	Stift 5, 6	Perno	1	
	3	8000 38711	Perno force. 1ª, 2ª, 3ª, 4ª vel.	Pin 1st, 2nd, 3rd, 4th	Pivot 1ème, 2ème, 3ème, 4ème	Stift 1, 2, 3, 4	Perno 1, 2, 3, 4	1	
	4	8000 17040	Cuscinetto a sfera	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	1	
	5	8000 38706	Rocchetto	Sprocket	Rochet	Spule	Pirfon	1	
	6	60N10 1079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	7	8000 38707	Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta	1	
	8	8000 38461	Forcella coman. ingranaggi 5ª e 6ª velocità	5th & 6th gear control fork	Fourche c. de 5ème & 6ème vitesse	Gabel f. Zahnr. 5. & 6. Geschw.	Horquilla mando engr. 5ª y 6ª vel.	1	
	9	8000 38463	Forcella coman. ingranaggi 2ª e 3ª vel.	2nd & 3rd gear control fork	Fourche c. de 2ème & 3ème vitesse	Gabel f. Zahnr. 2. & 3. Geschw.	Horquilla mando engr. 2ª y 3ª vel.	1	
	10	8000 38462	Forcella com. ingr. 1ª, 4ª vel.	Fork gear shifter 1st, 4th	Fourche 1ère, 4ème	Schaltgabel 1. 4. Gang	Horquilla compl. engr. 1ª, 4ª velocità	1	
	11	8000 38721	Saltarello fissa marce	Gear fixing click	Cliquet	Sirnhaken	Salt. fijo marchas	1	
	12	8000 47496	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	13	8000 38708	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	14	8000 38713	Assieme selettore	Selector assembly	Ensemble sélecteur	Aggregat Wahlschalter	Juego selector	1	
	15	8000 57789	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	16	8000 38728	Rullo	Roll	Roulement	Spurrolle	Rodilo	1	
	17	8000 46226	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	3	
	18	8000 46225	Molla selettore	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	19	8000 42487	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	20	80000 2709	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	60N2 21202	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	22	8000 65790	Assieme leva comando cambio	Crank lever assy	Lever compl.	Hebel kpl.	Pedal mando cambio	1	
	23	8000 63621	Manicoito	Sleeve	Manchon	Muffe	Manguito	1	
	24	60N10 1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	





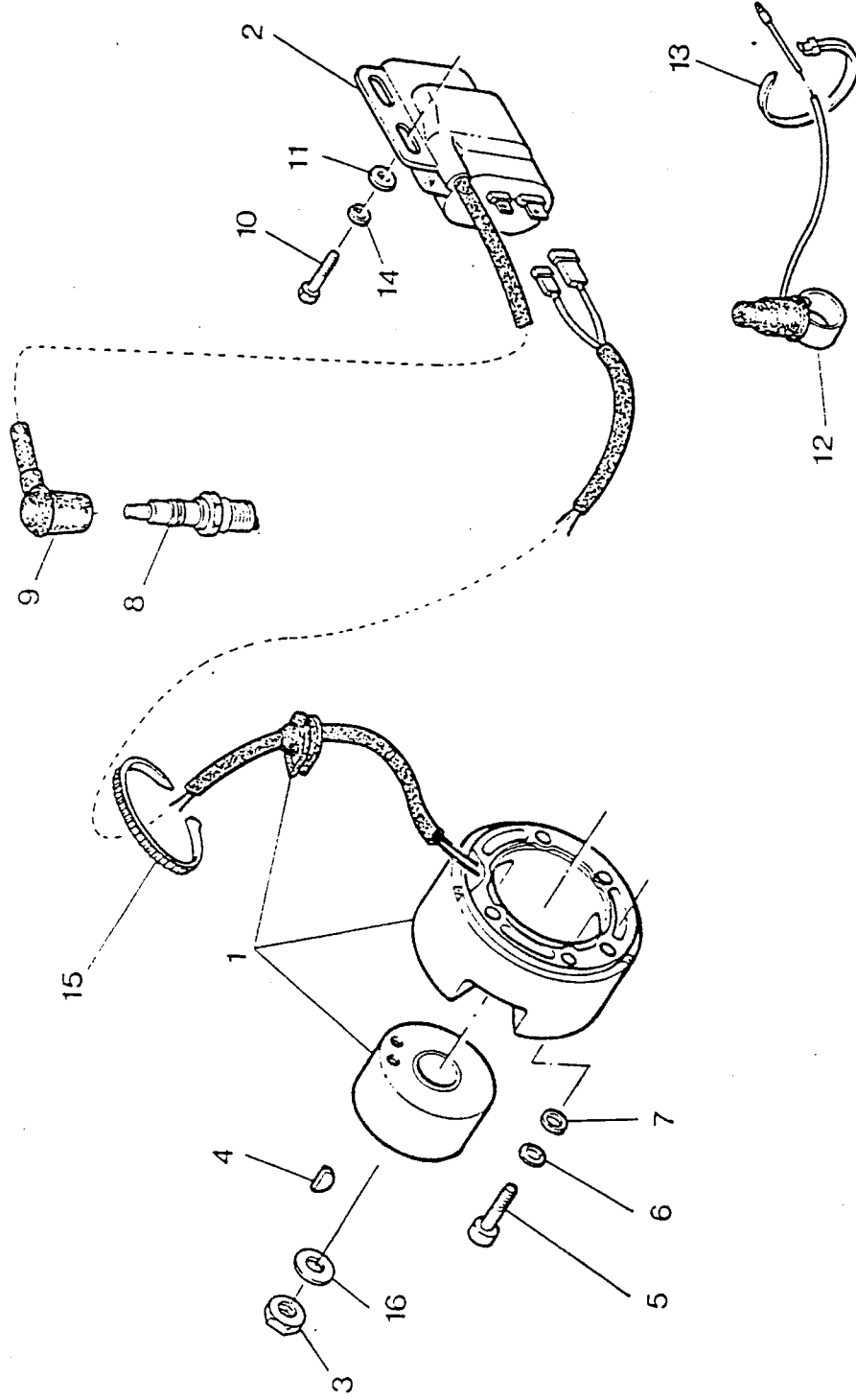
COMANDO CAMBIO - SHIFTER  
COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

10

CR  
125 / 91

Note Notes Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Cant Menge Cant	Validità Validity Validité Gültig Validez
25	80E00 1261	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
26	80A00 1261	Rosetta di rasamento Sp. 0,2 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	80B00 1261	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	80C00 1261	Rosetta di rasamento Sp. 0,5 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	80D00 1261	Rosetta di rasamento Sp. 0,8 mm.	Washerq	Rondelle	Scheibe	Arandela		
	80E00 1261	Rosetta di rasamento Sp. 1,0 mm.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela		
27	8000 47160	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	1	





PARTE ELETTRICA - ELECTRIC PART  
PARTIE ELECTRIQUES - ELEKTRISCHETEILE  
PARTE ELECTRICA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILO  
TABLA

11

CR  
125 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. It. Q. It. M. pe C. ad.	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 39900	Volano completo	Electronic wheel assy	Volant électronique compl.	Schwungmagnetzunder kpl.	Volante compl.	1	
	2	8000 48962	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina	1	
	3	8000 32215	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	4	60N0 21002	Linguetta americana	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta americana	1	
	5	60N10 2487	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	6	60N1 15766	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	6	
	7	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
★	8	8000 57447	Candela NGK B10 EGV	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujias	1	
★	8	8000 44314	Candela «Champion» N825	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujias	1	
	9	8000 23158	Pipettacandela schemata	Plug pipe	Pipette bougie	Kerzenstecker	Pipa bujia	1	
	10	60N10 1079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	11	80000 2709	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	12	8000 46383	Pulsante d'arresto	Stop button	Bouton d'arret	Druckknopfsperre	Pulsador d'arresto	1	
	13	8000 21810	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	14	60N1 15536	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	2	
	15	8000 21811	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	16	60N1 19563	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
			★ = in alternativa	★ = in alternative	★ = en alternative	★ = Wahlweise	★ = en alternativa		







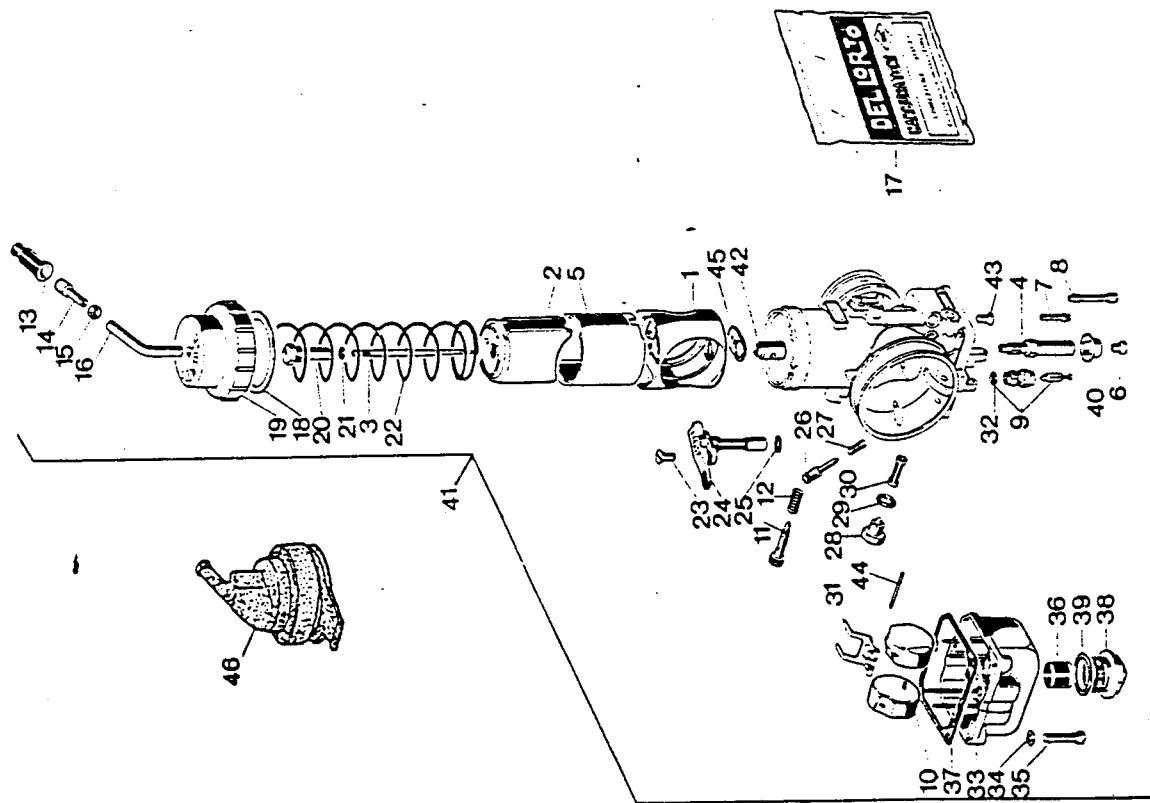
**CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**12**

**CR  
125 / 91**

Nota Notes Notas Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty M. 90 C. 90	Validità Validity Validità Validità
	1	Diffusore	Diffuser	Diffuseur	Luftrichter	Diffusor	1	
	2	Valvola gas da 45	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Valvula	1	
	3	Spillo conico K 49	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
	4	Polverizzatore DQ 265	Nozzle	Pulvérisateur	Einspritz Düse	Polverizador	1	
	5	Guida valvola gas	Valve guide	Guide soupape	Ventilführung	Guia válvula	1	
	6	Getto max 195	Idling jet	Gicleur	Leerlaufdüse	Chiclé máximo	1	
		8FA0 12041	Idling jet	Gicleur	Leerlaufdüse	Chiclé máximo		
		8GA0 12041	Idling jet	Gicleur	Leerlaufdüse	Chiclé máximo		
★ ★	7	Getto minimo 48	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
	8	Getto avviamento 60	Starting jet	Gicleur de starter	Starterdüse	Chiclé arranque	1	
	9	Valvola a spillo	Needle valve	Soupape à pointeau	Nadelventil	Valvula de aguja	1	
	10	Galleggiante g 4,5	Float	Flotteur	Schwimmer	Flotador	2	
	11	Vite regol. valvola gas	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	12	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	13	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	14	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	15	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	16	Tubetto deviatore	Tube	Tuyau	Rohr	Tube	1	
	17	Busta guarnizioni	Gasket set	Jeu joints	Dichtungssatz	Serie juntas	1	
	18	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	19	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	20	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	1	
	21	Fermaglio	Retainer	Arret	Klammer	Abrazadera de sujeción	1	
	22	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	23	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	24	Dispositivo avviamento	Starting device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung	Dispositivo puesta en marcha	1	
	25	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	26	Vite regolazione aria	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	





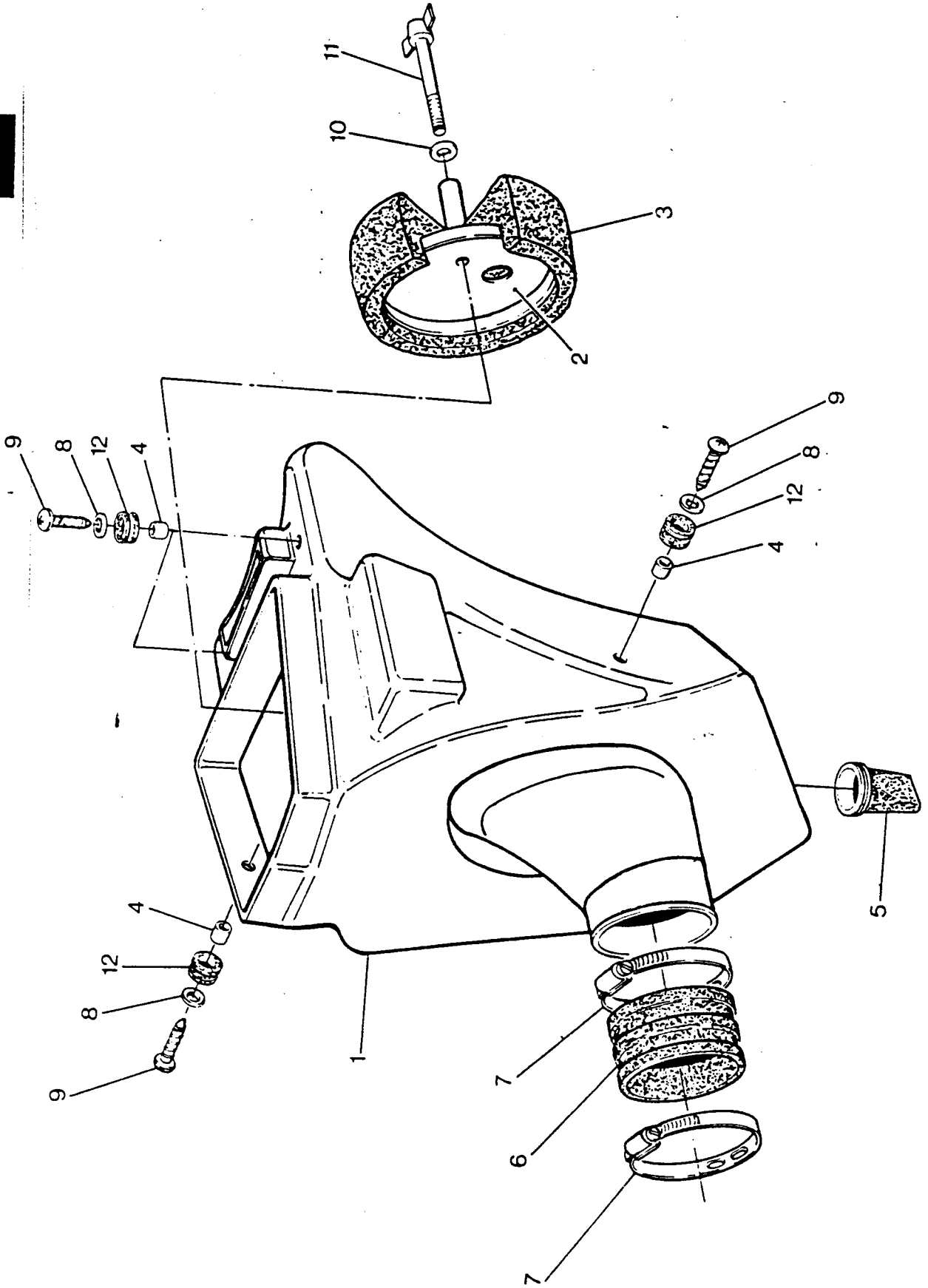
**CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR**

**12**

**CR  
125 / 91**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

Pos. No. Notes Mark Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ia Q.ry Q.ia M.98 C.2d	Validità Validity Validité Gültig Validez
27	8000 50472	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
28	8000 50473	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
29	◆	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
30	8000 50475	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
31	8000 50476	Bilanciere	Rocking lever	Balancier	Schwinge	Balancines	1	
32	◆	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
33	8000 63360	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	Cubeta	1	
34	8000 50482	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	2	
35	8000 50483	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
36	8000 58738	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
37	◆	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
38	8000 63361	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
39	◆	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
40	8000 59760	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
41	8000 67739	Carburatore completo	Carburetor assy	Carbureteur complet	Vegaser, kpl.	Carburador compl.	1	
42	8000 58672	Ugello polverizzatore	Spry nozzle	Buse atomiseur	Einspritzdüse	Inyector pulverizador	1	
43	8000 58671	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
44	8000 50478	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
45	◆	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
46	8000 57370	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
		◆: Contenuto nella busta guarnizioni n.° 17	◆: Gasket bag no. 17	◆: Dans l'enveloppe à joints nr. 17	◆: Imbeutel d. Dichtungen erhalt. Nr. 17	◆: En el saquito de guarniciones n.° 17		
		★: In dotazione	★: Series kit	★: En dotation	★: Ausruestung	★: En dotación		





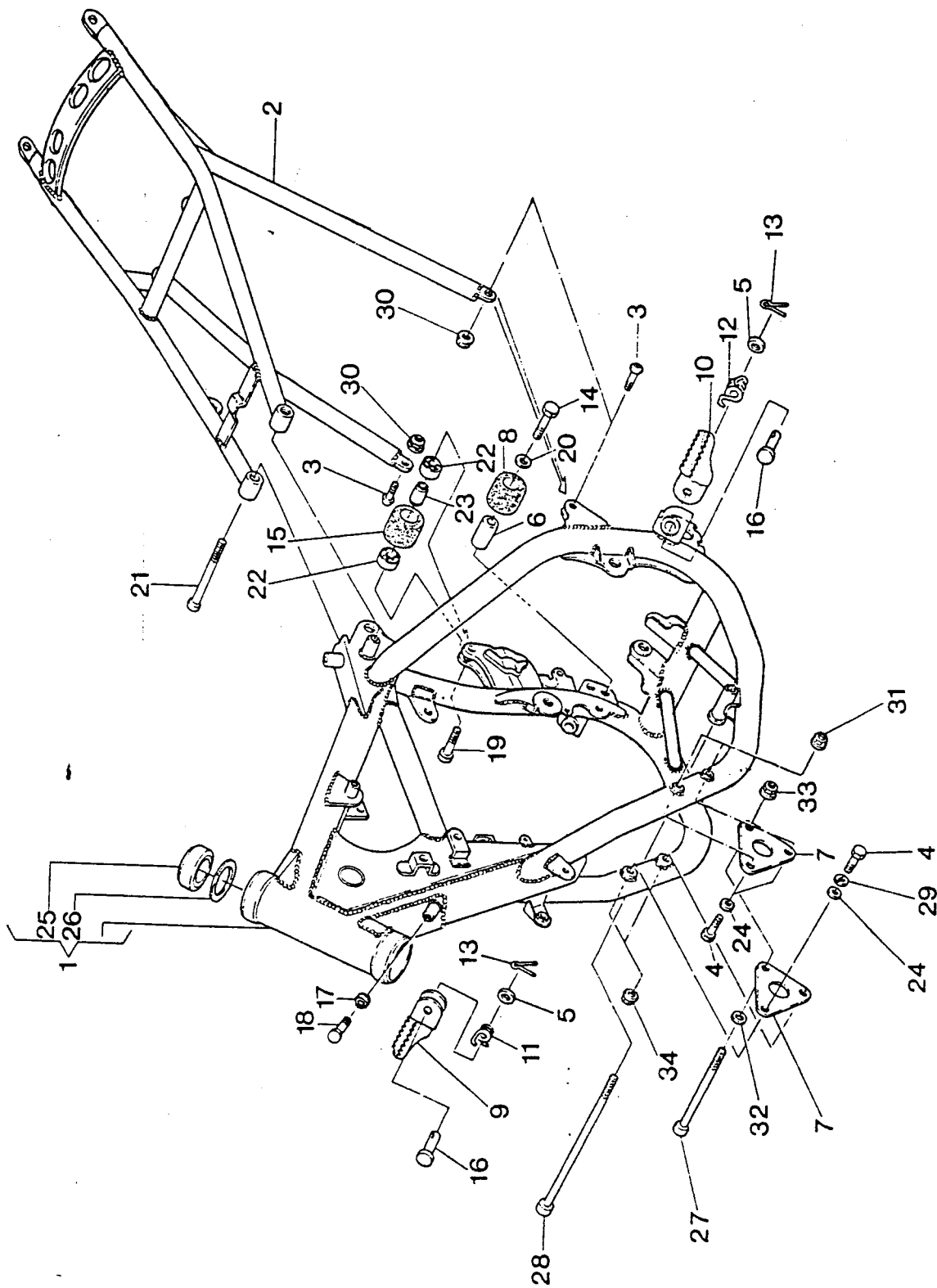
FILTRO ARIA - AIR FILTER  
 FILTRE AIRE - AIRFILTER  
 FILTRO DE AIRE

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILO  
 TABLA

13

CR  
 125 / 91

Note Notes Notas	Poe. No. N. Mark Index Poe.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.M. Qty. Q.té M.ge C.ad	Valida Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 52183	Scatola filtro	Air filter box	Boite pour filtre	Luftfiltergehäuse	Caja Filtro aire	1	
	2	8000 37622	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkäfig	Caja filtro	1	
	3	8000 44091	Filtro aria	Air filter	Filter à air	Luftfilter	Filtro aire	1	
	4	8000 37632	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	4	
	5	8000 48971	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape échappement	Auslass Ventil	Válvula de escape	1	
	6	8000 58719	Manicotto	Sleeve	Manchon	Muffe	Manguito	1	
	7	8000 37906	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	8	60N1 15548	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	9	8000 37746	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	10	60N1 15549	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	8000 37947	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	12	8000 18048	Antivibrante	Silent block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti vibrador	4	





TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES

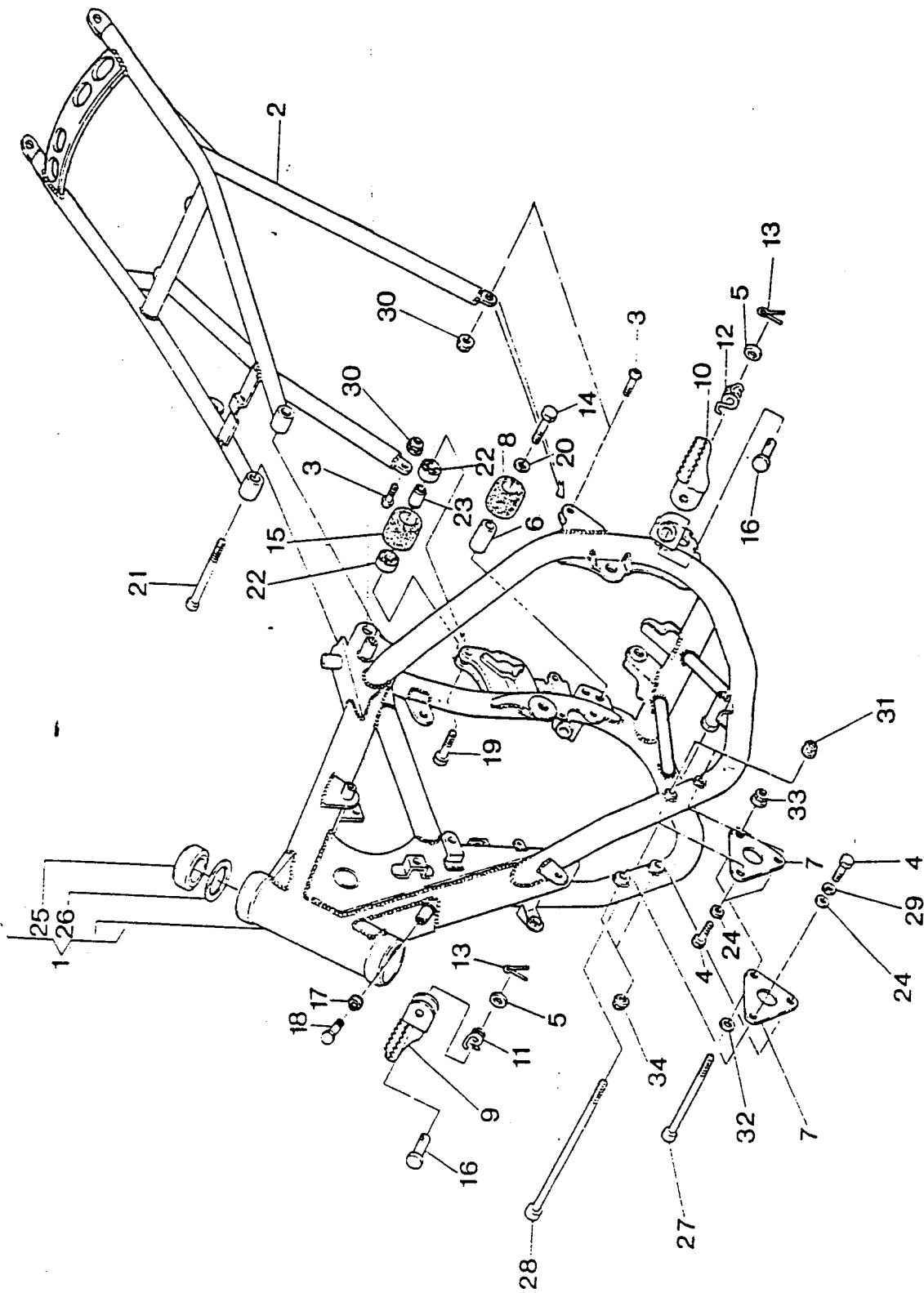
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

14

CR  
125 / 91

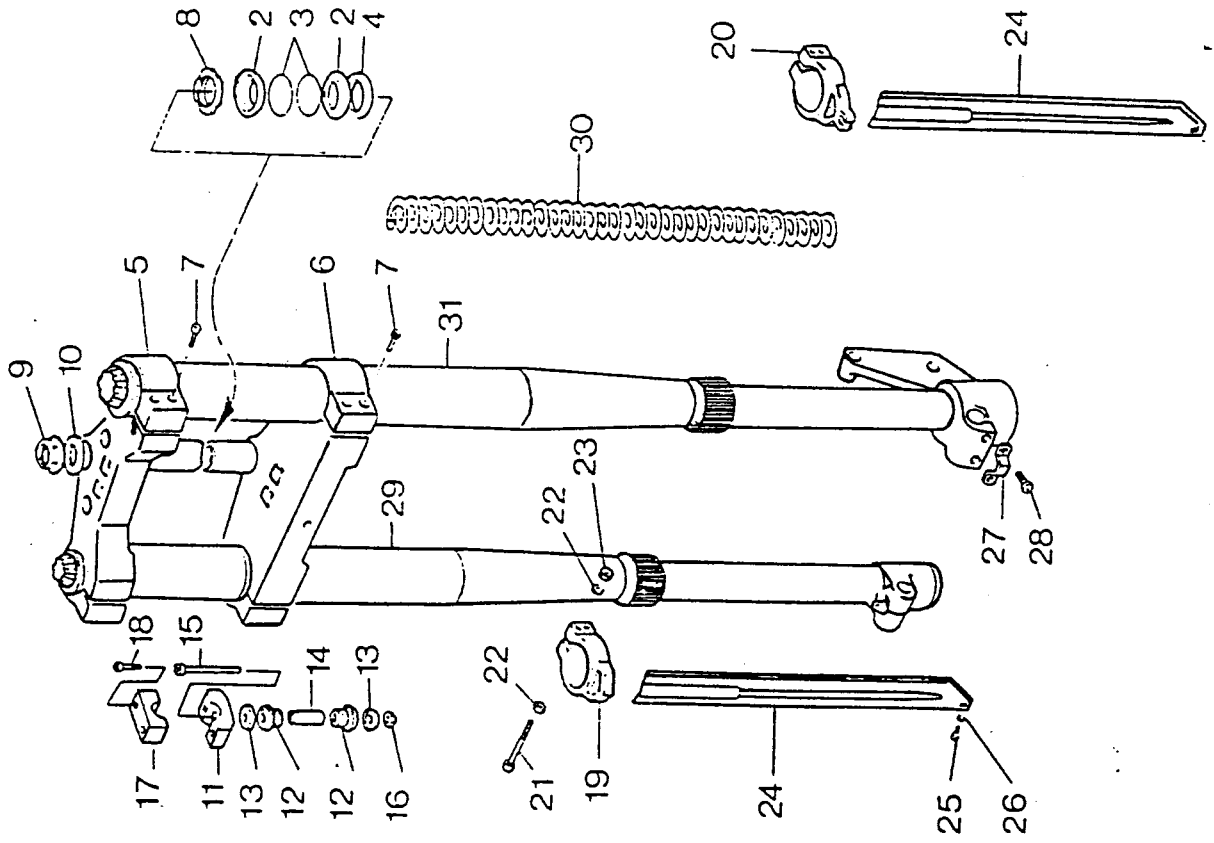
Notes Notes Notas Notas	Pos. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DEMINIAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ty M.ge C.ad	Validità Validity Validità Gültig Validoiz
	1	8A00 66103	Parte anteriore telaio compl.	Frame front side assy	Chassis av. compl.	Rahmen kpl.	Cuadro anterior compl.	1	
	2	8000 64358	Parte posteriore telaio	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	1	
	3	8000 66806	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	4	8000 62978	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	5	60N1 15506	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	6	8000 43947	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	7	8000 65690	Piastra ant. fissaggio motore	Plate	Plaque	Platte	Placa	2	
	8	8000 43946	Rullo inferiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	9	8000 67758	Pedana destra	R.H. foot-rest	Repose-pieds D.	R. Fussraste	Pedal deint. derech. compl.	1	
	10	8A00 67758	Pedana sinistra	L.H. foot-rest	Repose-pieds G.	L. Fussraste	Pedal deint. izrdo. compl.	1	
	11	8000 65748	Molla destra	Spring R.	Ressort D.	Feder R.	Resorte der.	1	
	12	8000 65749	Molla sinistra	Spring L.	Ressort G.	Feder L.	Resorte izq.	1	
	13	60N1 20068	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
	14	60N10 1152	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	15	8000 59433	Rullo superiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	16	8000 65741	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
	17	60N1 15506	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	18	60N10 1140	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	19	60N10 1150	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	20	8000 1676	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	60N10 2569	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	22	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	23	8000 59434	Distanziale.	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	24	60N1 15519	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	25	8000 27142	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement à rouleaux coniques	Lager	Cojinete de rodillos cónicos	2	
	25	8000 54360	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement à rouleaux coniques	Lager	Cojinete de rodillos cónicos	2	
	26	8000 27143	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	27	8000 43944	Perno anteriore fiss. motore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	28	8000 60900	Perno posteriore fiss. motore	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	

★ ★











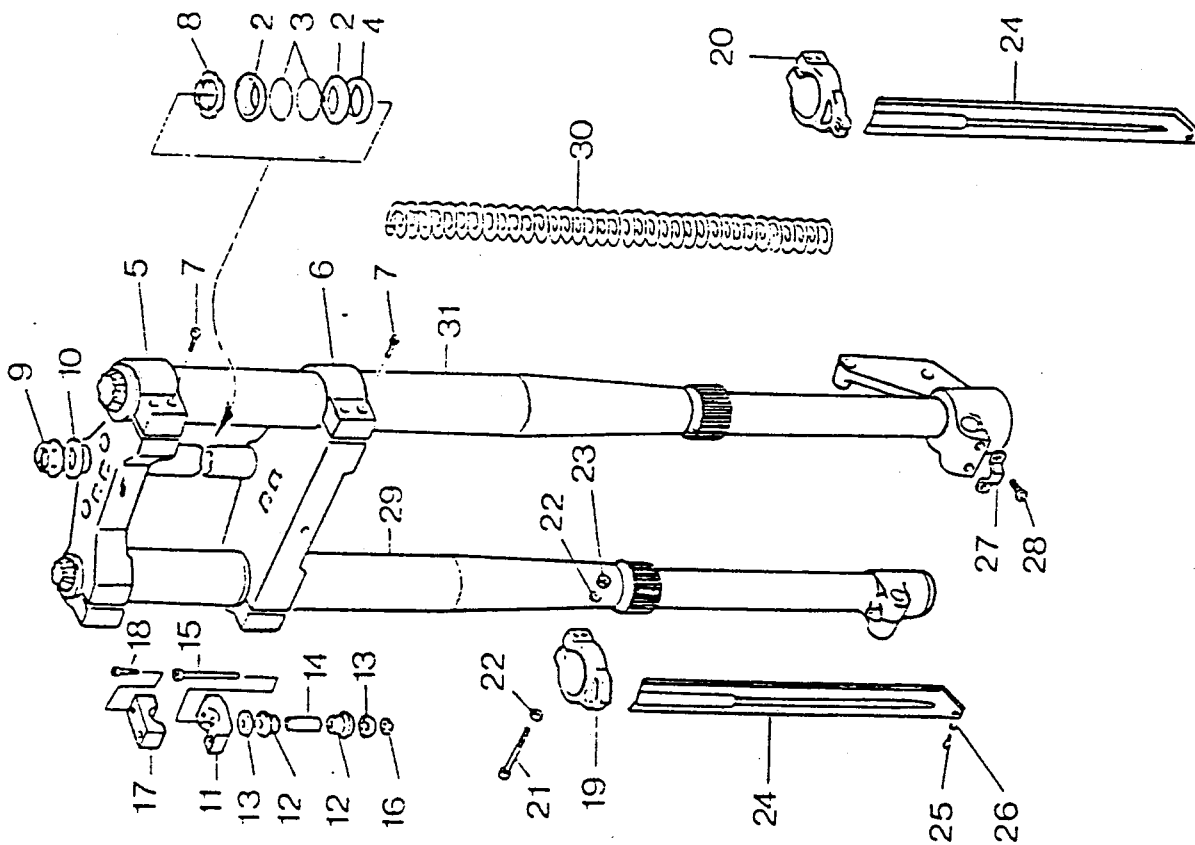
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY  
 SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL  
 SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

15

CR  
 125 / 91

Note Notas	Poe. N. Mark N. Poe.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	C.R. O.R. O.R. M.ge C.R.	Validita Validity Validité Gültig Validoiz
	2	8000 29116	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	2	
	3	8000 60242	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	4	80000 4646	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	5	8000 57584	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	1	
	6	8000 57587	Base sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	1	
	7	60N10 2558	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
	8	8000 53153	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	9	8000 37961	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	10	8000 31128	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	11	8000 61430	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	F.m. 6A000155
	11	8000 32540	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	D.m. 6A000156
	12	8000 60233	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	4	
	13	8000 60234	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	14	8000 53155	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	15	8000 53157	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	F.m. 6A000155
	16	60N10 1218	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	D.m. 6A000156
	16	60N1 15197	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	.Tuerca	2	
	17	8000 61429	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	F.m. 6A000155
	17	8000 31089	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	D.m. 6A000156
	18	60N10 2556	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	F.m. 6A000155
	18	60N10 2557	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	D.m. 6A000156
	19	80B0 56003	Guida protezione destra	Guide	Guide	Führung	Guía principal	1	
	20	80B0 56004	Guida protezione sinistra	Guide	Guide	Führung	Guía principal	1	
	21	60N10 1061	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	22	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	23	60N1 15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	.Tuerca	4	





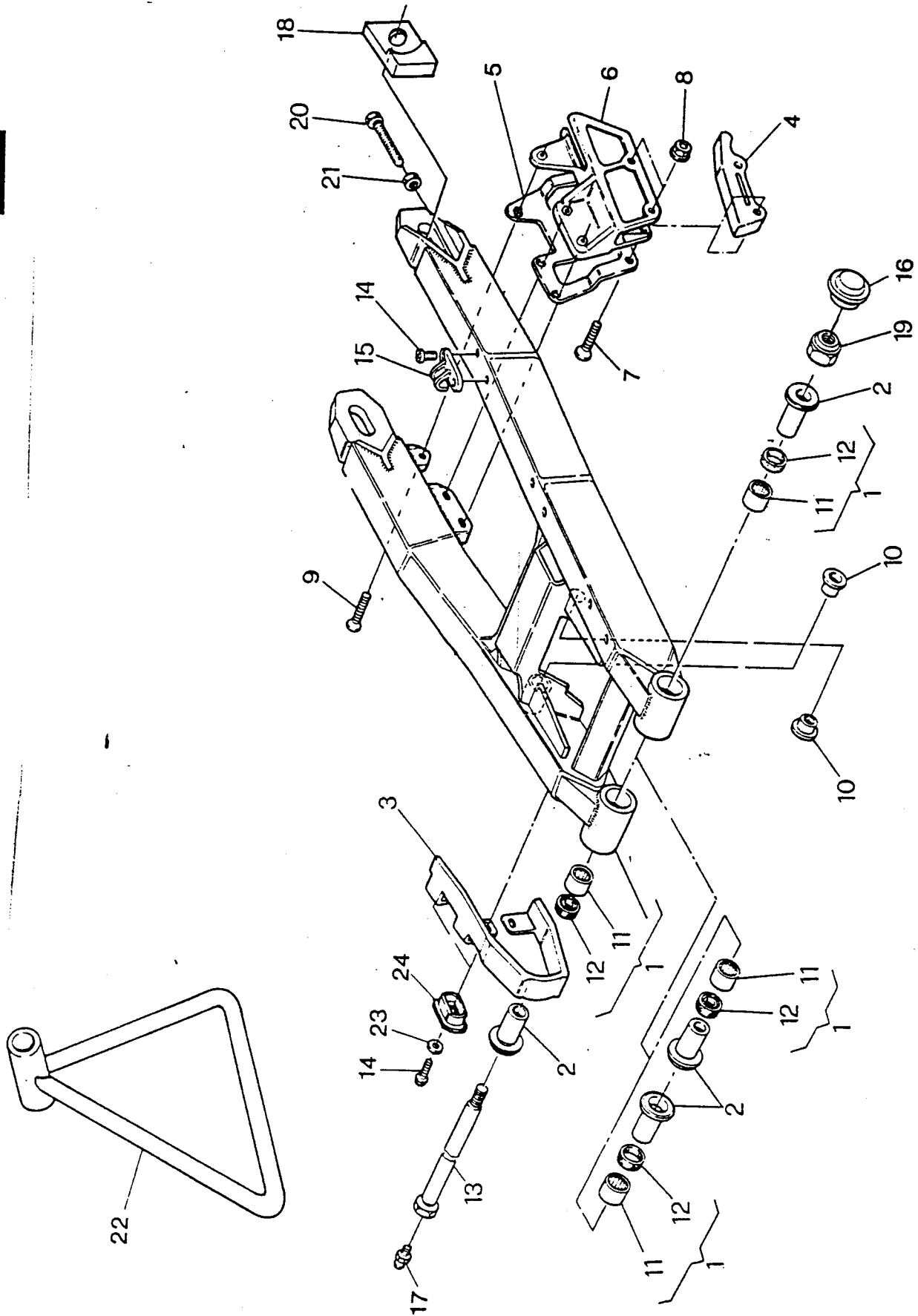
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY  
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL  
SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

15

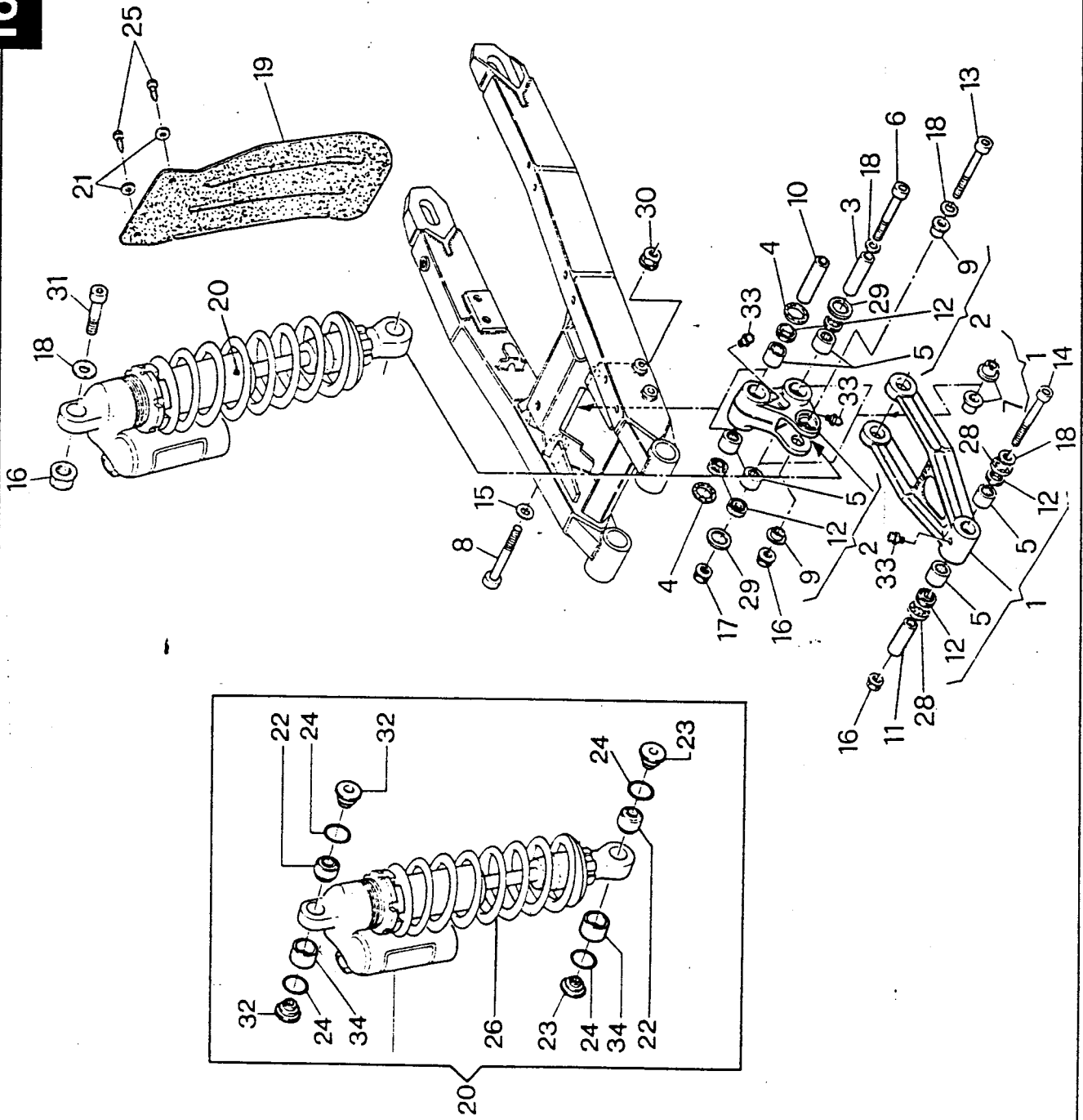
CR  
125 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Mts C.ad	Valoria Value Valeurs Gültig Validez
	24	80B0 56005	Protezione steli	Guard	Protection	Schutz	Protección	2	
	25	60N10 2898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	26	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	27	8000 54397	Piastrina	Plate	Plaqueette	Plättchen	Placa	1	
	28	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	29	8000 66122	Gamba destra completa	Complete right leg	Jambe droite complète	Komplettes rechtes Bein	Pata derecha completa	1	
	30	8A00 63686	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	31	8000 66123	Gamba sinistra completa	Complete left leg	Jambe gauche complète	Komplettes linkes Bein	Pata izquierda completa	1	





## 16A







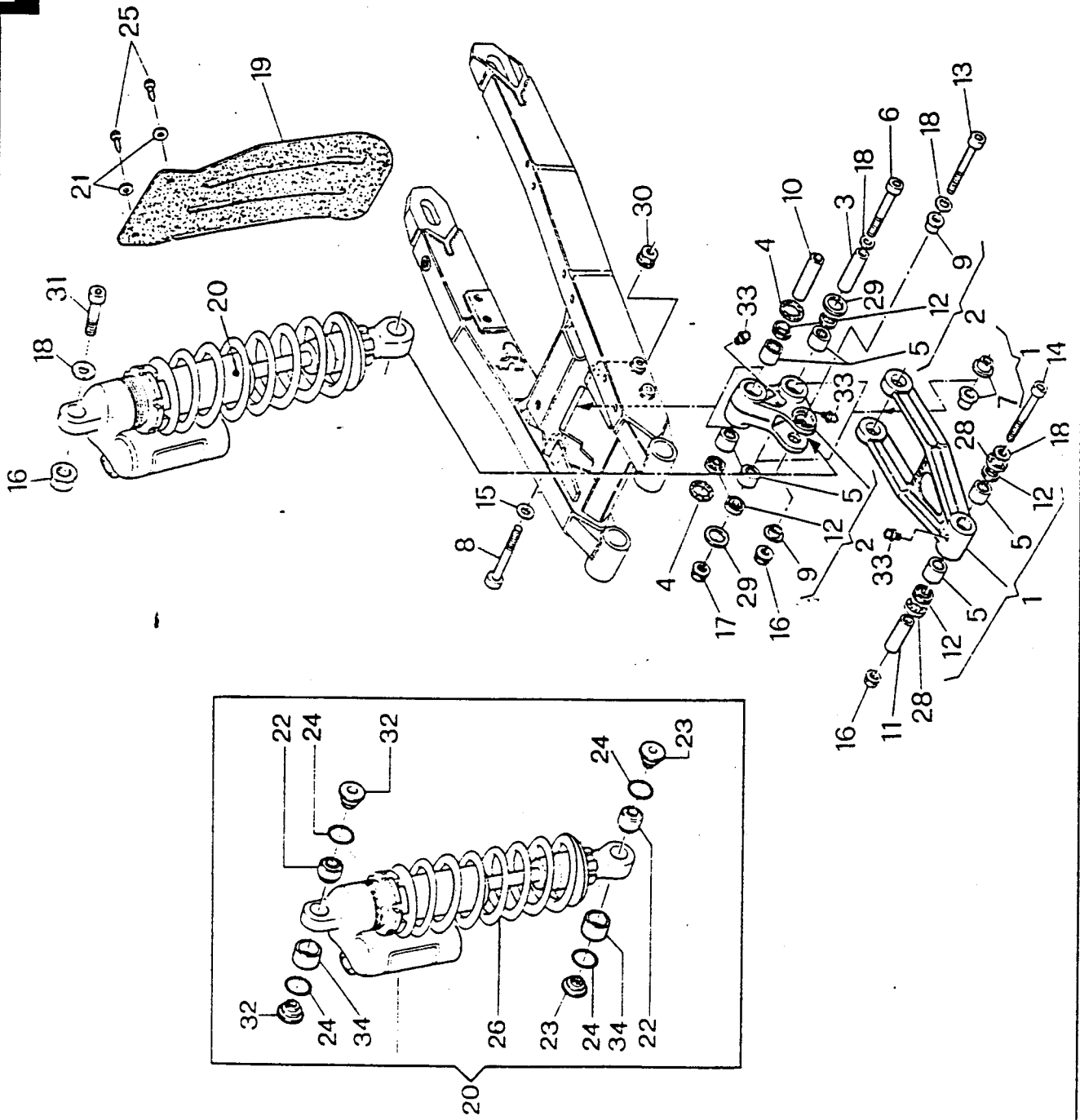
SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

16A

CR  
125 / 91

Note Notas Notas Mark. Mark. Mark.	Pos. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.t.a. Qty Q.t.a. Menge C.tad	Validita Validity Validität Gültig Validez
	1	8000 68157	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannslange	Tirante	1	
	2	8000 56329	Assieme bilanciante	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.	1	
	3	8000 43534	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	4	8000 42024	Anello di feltro	Feltseal	Bague en feitre	Filzring	Anillo de fieltro	2	
	5	8000 38956	Boccola a rullini	Rollenbush	Douille rouleaux	Rollerbuchse	Casquillo	6	
	6	8000 48435	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	7	8000 42028	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	8	8000 48436	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	9	8000 42030	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	10	8000 42027	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	11	8000 59839	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
	12	8000 35900	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	6	
	13	8000 46171	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	14	8000 59840	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	15	80000 5934	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	16	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	17	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	18	80000 4167	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
	19	8000 38115	Protezione post. ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	20	8000 66124	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador	1	
	21	8000 39260	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	22	8000 56361	Cuscinetto a snodo sterico	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
	23	8000 56366	Boccola inferiore	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
	24	8000 59084	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	4	
	25	8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	





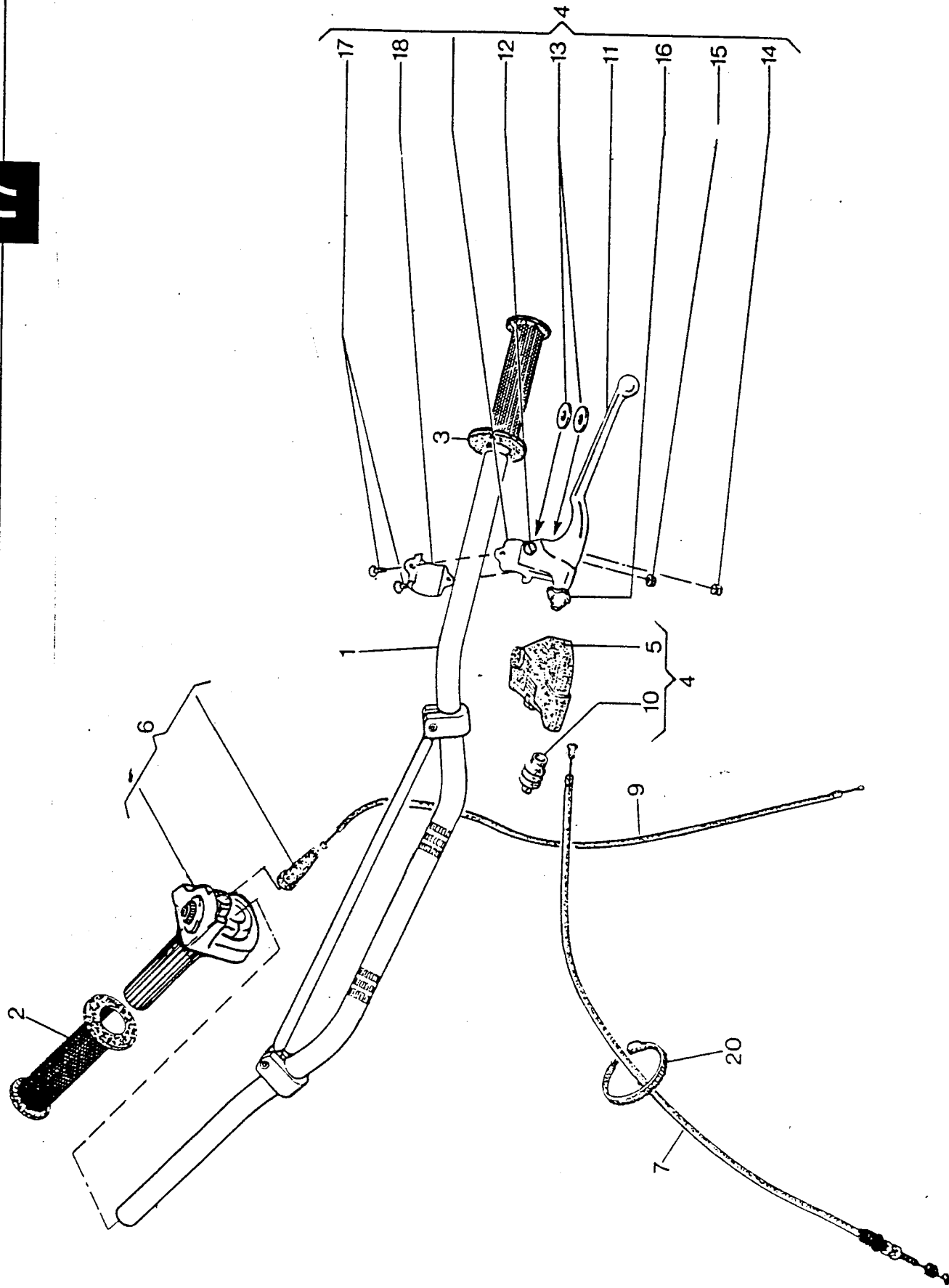
**SOSPENSIONE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**16A**

**CR  
125 / 91**

Note Notas Merkmal Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Menge Cant.	Validità Validity Validez Gültig Validez
	26	8000 58032	Molla K = 5,2 Kg./mm. (di serie)	Spring (supplied)	Ressort (de série)	Feder (standard)	Resorte (de serie)	1	
		8000 56368	Molla K = 5,0 Kg./mm. (a richiesta)	Spring (Upon request)	Ressort (Sur demande)	Feder (Auf Anfrage)	Resorte (Bajo pedido)	1	
		8000 56367	Molla K = 5,4 Kg./mm. (a richiesta)	Spring (Upon request)	Ressort (Sur demande)	Feder (Auf Anfrage)	Resorte (Bajo pedido)	1	
	27	8000 56364	Ghiera inferiore	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	28	8000 45497	Anello di feltro	Feltseal	Bague en feitre	Filzring	Anillo de fieltro	2	
	29	8000 46172	Rosetta in nylon	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	30	8000 42023	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	31	8000 43537	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	32	8000 56363	Bussola superiore	Bushing	Douille	Buchse	Marguito	2	
	33	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	3	
	34	8000 59085	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	2	





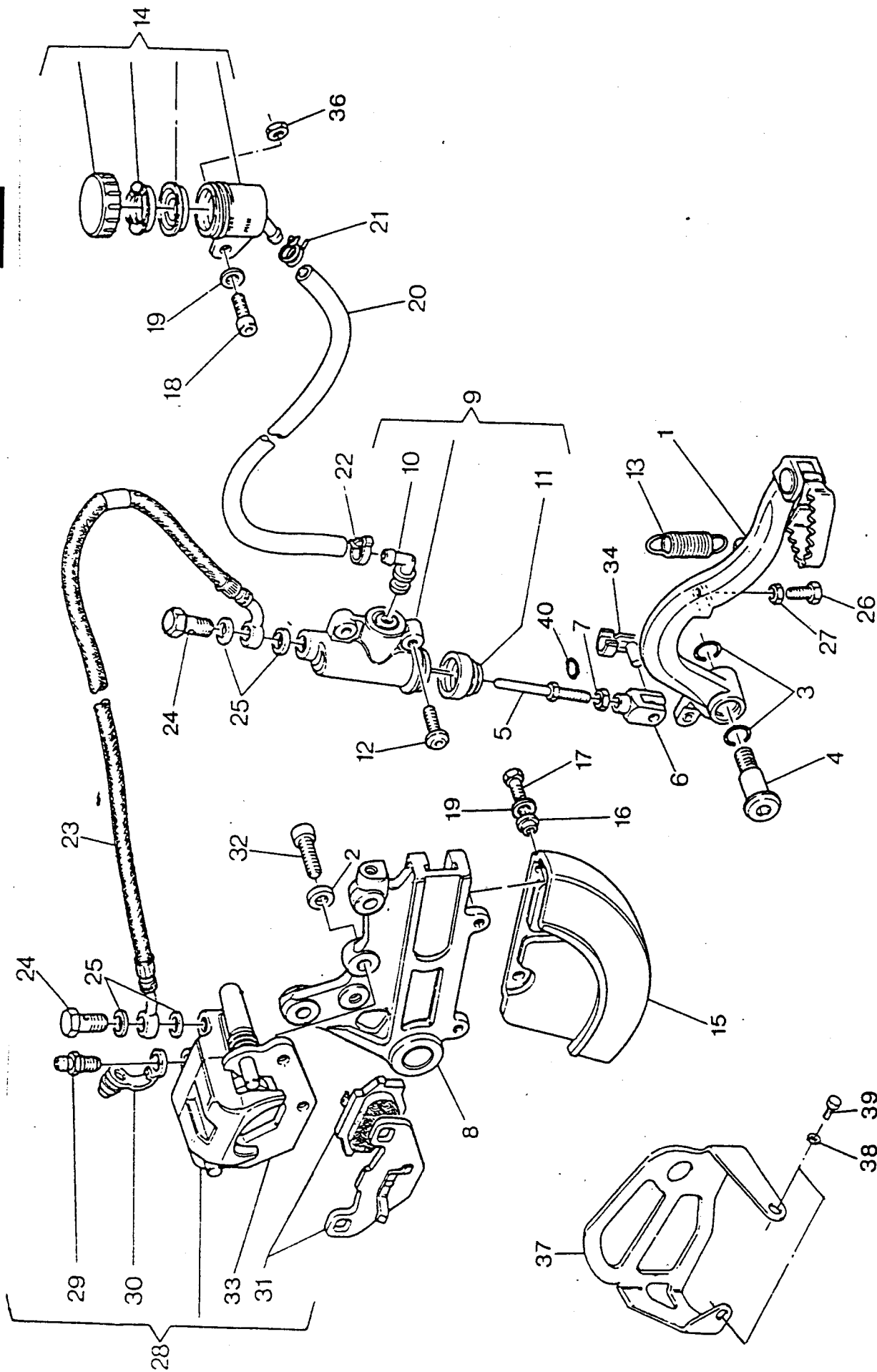
**MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS  
GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE  
MANILLAR Y MANDOS**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**17**

**CR  
125 / 91**

Note Notes Notas	Pos. N. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. N. Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A. City U.S. No. C.A.B.	Validita Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 54274	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar	1	
	2	8000 59326	Manopola destra	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	1	
	3	8000 59327	Manopola sinistra	L.H. grip	Poignée G.	Griff L.	Manopla izq.	1	
	4	8000 65568	Com. frizione completo	Clutch trasm. assy	Trasm. embrayage compl.	Führungssteuerung des starters Kpl.	Mando embrague compl.	1	
	5	8000 48917	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca	1	
	6	8000 61048	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionamiento acelerador com.	1	
	7	8000 65570	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Trasm. com. embrayage	Führungssteuerung der Kupplung	Trans. mando embrague com.	1	
	9	8A00 66869	Trasmissione gas	Throttle trasm.	Trasm. comm. gaz	Führungsteuerung des Gases	Tran. mando acelerador compl.	1	
	10	8000 48918	Soffietto	Bellow	Soufflet	Balg	Fuelle	1	
	11	8000 66487	Leva comando frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	1	
	12	8000 38797	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	13	8000 38798	Rosetta P.V.C.	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	8000 38802	Barilotto	Retainer	Cliquet	Sicherungsring	Barrilejo	1	
	15	8000 38799	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	16	8000 48916	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe réglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
	17	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	18	8000 58013	Cavalotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	1	
	20	8000 21812	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	





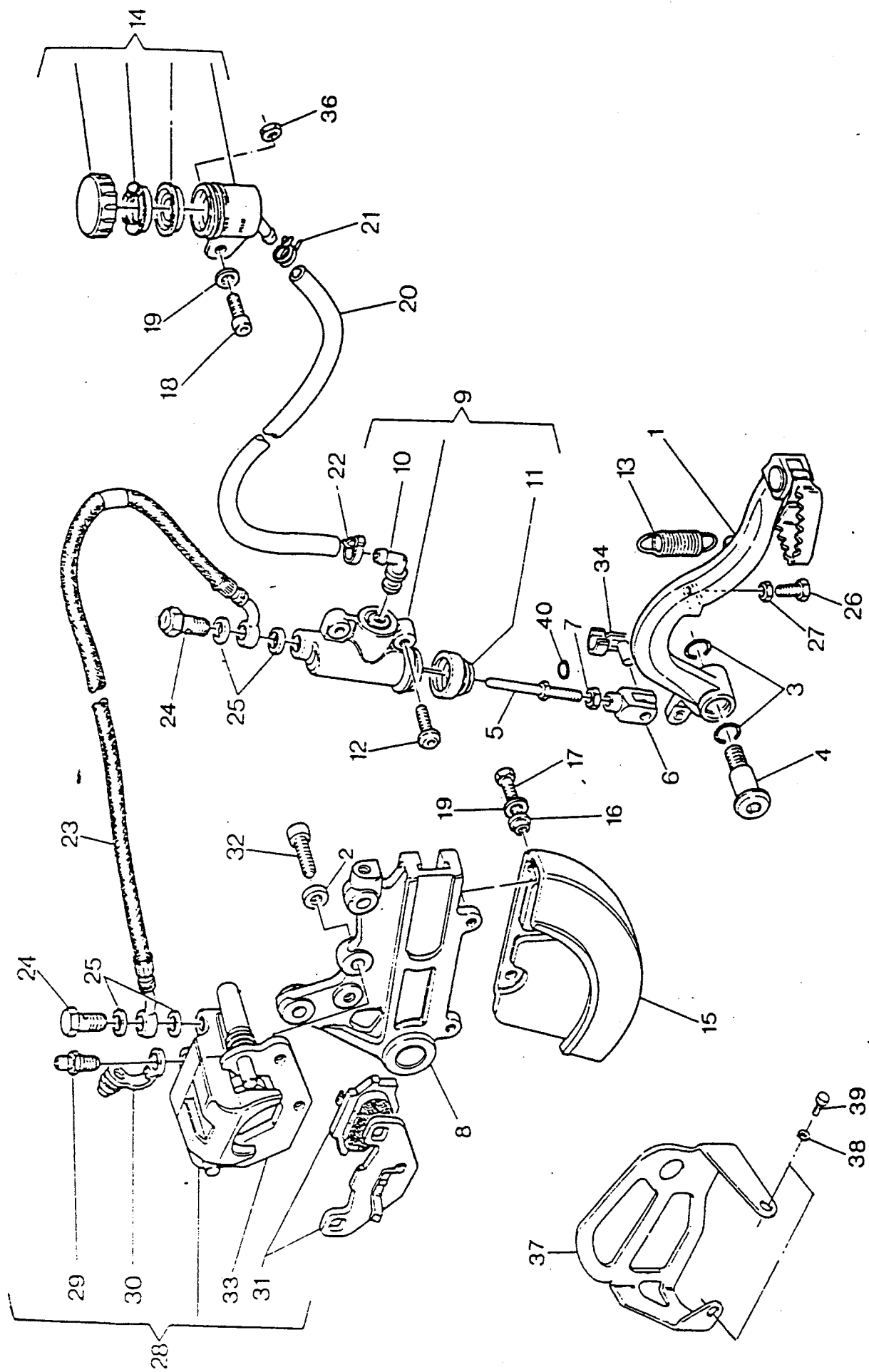
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE  
 FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE  
 FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

18

CR  
125 / 91

Note Notas Notas Marka Marka	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. qd C. ad	Valigia Valigia Valigia Gullig Valdez
1	8000 65752	Leva comando freno	Brake control lever	Lever comm. frein	Bremshebel	Palanca accionamiento freno	1	
2	8000 11276	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
3	8000 22551	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
4	8000 55902	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
5	8000 67181	Astina	Control rod	Coulisseau	Steuerstange	Varilla	1	
6	8000 55757	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	1	
7	60N1 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
8	8000 66875	Supporto pinza	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
9	8000 59309	Pompa comando freno completa	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
10	8000 57757	Gruppo revisione raccordo	Connection set	Kit de revision raccord	Anschlussatz.	Grupo revis. empalme	1	
11	8000 57758	Soffietto	Bellow	Soufflet	Balg	Fuelle	1	
12	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
13	8000 55903	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
14	8000 61078	Serbatatoio olio completo	Oil tank assy	Reservoir huile compl.	Öltank Kpl.	Depósito aceite completo	1	
15	80B0 59300	Protezione disco	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
16	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
17	60N10 1077	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
18	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
19	60N1 15499	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
20	8000 60148	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
21	8000 18921	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
22	8000 56458	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
23	8000 66868	Tube mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
24	8000 25988	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
25	8000 21480	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
26	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	







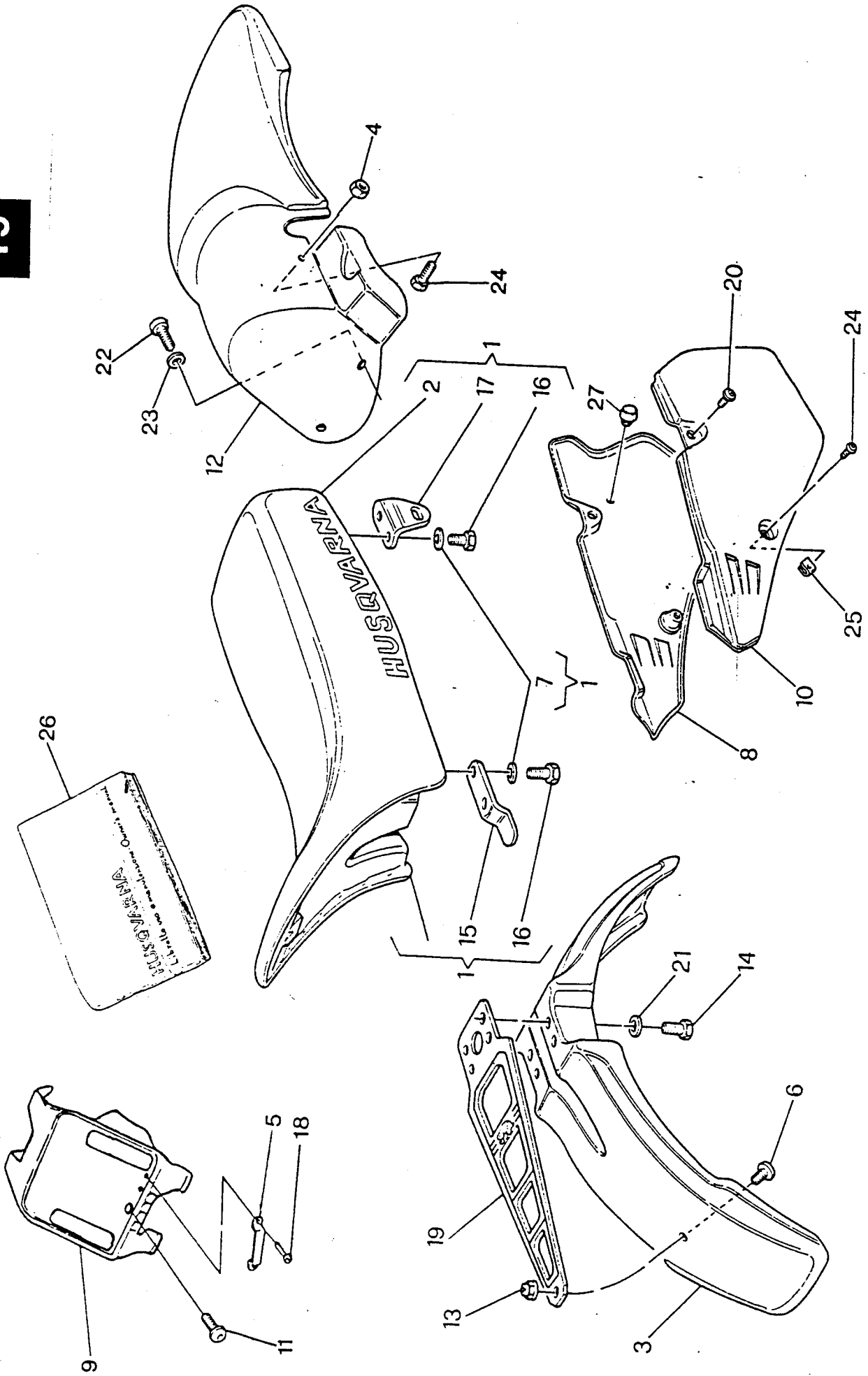
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE  
 FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE  
 FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

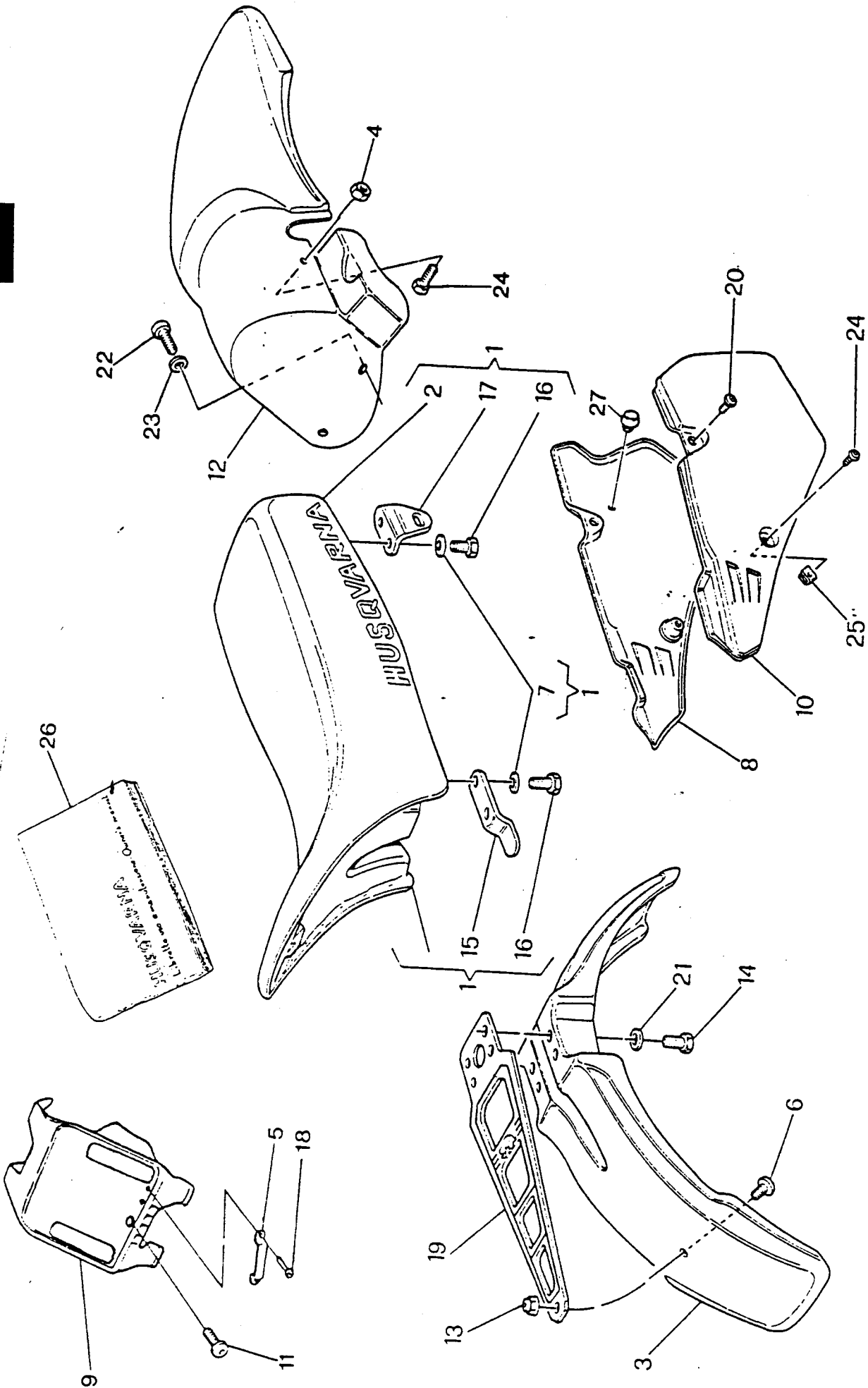
18

CR  
 125 / 91

Note Notas Notas Notas	Pos. No. N. Mark Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY Qty Mtg C. No	Valeria Valeria Gutig Validez
	27	60N1 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	28	8A00 57958	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremsszange, Kpl.	Pinza freno compl.	1	
	29	8000 36125	Tappo di spurgo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	30	8000 53259	Parapolvere	Dust cover	Pare poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	1	
	31	8000 60195	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
	32	60N10 2555	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	33	8A00 63205	Piastra portapinza	Plate	Plaque		Placa	1	
	34	8000 64617	Mollella	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	36	8000 40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	37	8000 59303	Protezione pinza	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	38	60N1 15504	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	39	60N10 1077	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	40	8000 18907	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	









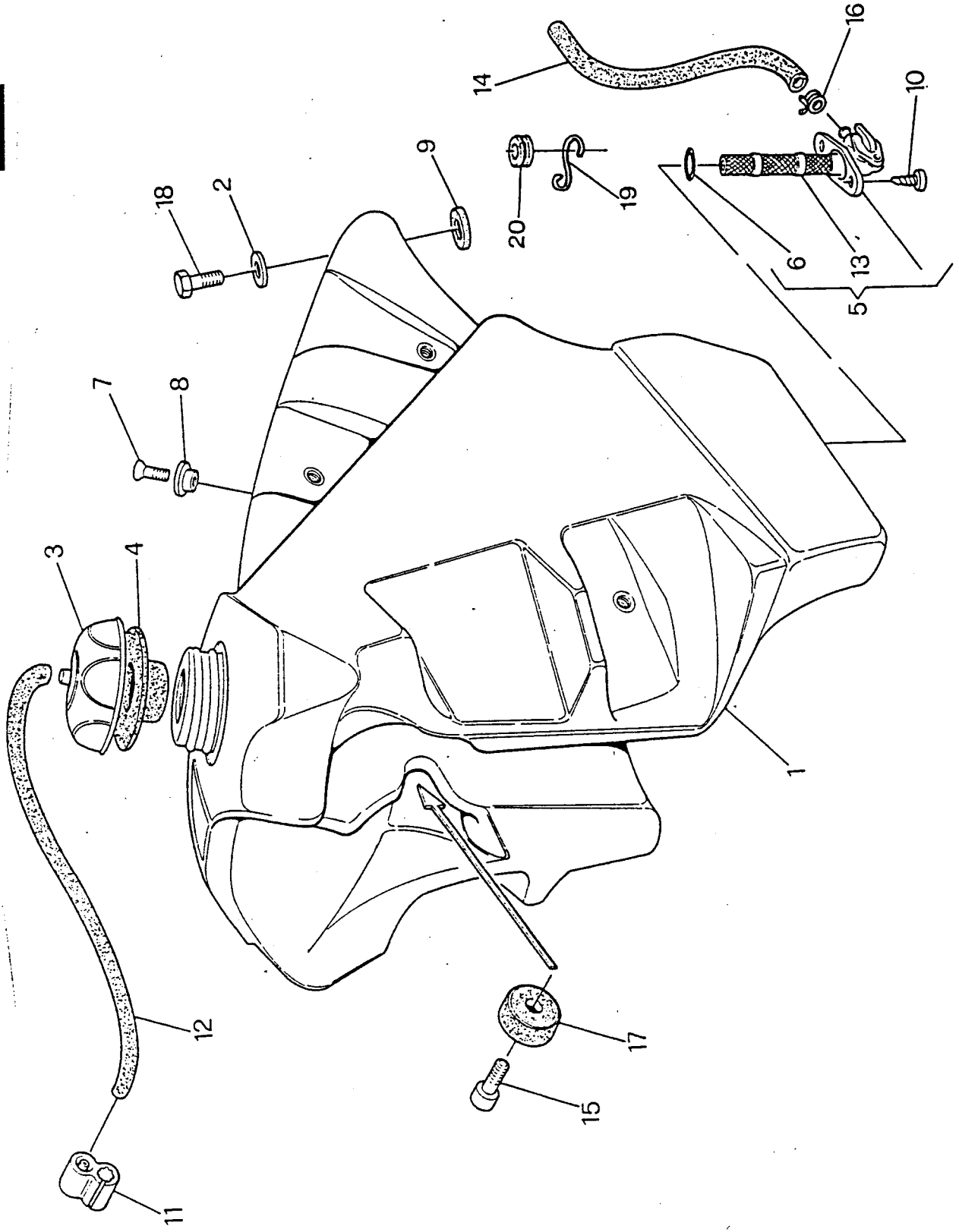
PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA - SIDE PANEL, FENDERS, SEAT  
 PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL  
 PANELES, GUARDABARROS, SILLIN

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

19

CR  
125 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Marka Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.M. Q.M. M.99 C.M.	Valoria Valcity Valcicia Guhig Valcoez
	23	8000 39260	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	24	8000 65650	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	25	8000 46893	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	26	8000 67672	Manuale uso e manutenzione	Owner's manual	Emploi d'entretien	Handbuch		2	
	27	8000 45490	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	1	
			★ - A richiesta	★ - Upon request	★ - Sur demande	★ - Auf Anfrage	★ - Baio pedido		





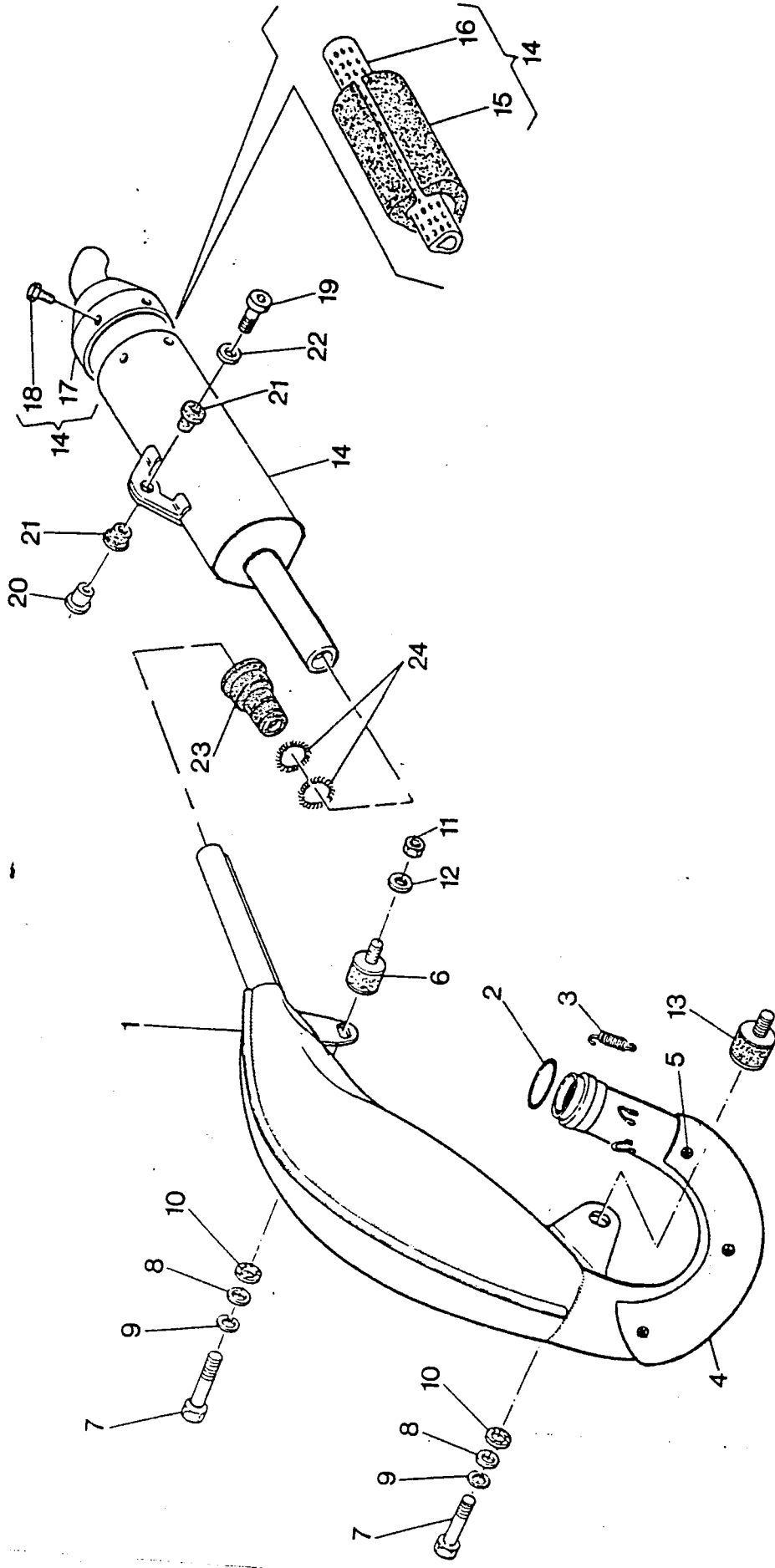
**SERBATOIO - GAS TANK  
RESERVOIR - KRAFTSTOFFBEHALTER  
DEPOSITO**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**20**

**CR  
125 / 91**

Pos. No. N. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.M. Q.M. Q.M. M. de C. de	Valdita Valdity Valdity Gültig Valdöz
1	8000 64566	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir à carburant	Tank	Depósito gasolina	1	
2	8000 30319	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
3	8000 65604	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
4	8000 56381	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
5	8000 43592	Rubinetto completo	Cock assy	Robinet compl.	Kraftstoffhahn, Kpl.	Llave de paso compl.	1	
6	80000 1199	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
7	60N10 4134	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
8	8000 66238	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
9	8000 61362	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
10	8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
11	8000 33536	Attacco sfiato serbatoio	Connection	Attaque	Anschluss	Fijación	1	
12	800L 38752	Tubetto sfiato	Battery breather pipe	Event batterie	Batterieentlüfter	tubo de purga batería	1	
13	8000 38748	Filtro benzina	Fuel filter	Fitre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
14	1514057 02	Condotto benzina	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
15	8000 41240	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
16	8000 18922	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
17	8000 40813	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	2	
18	60N10 2507	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
19	8000 34900	Asola guida	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	1	
20	8000 59803	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	







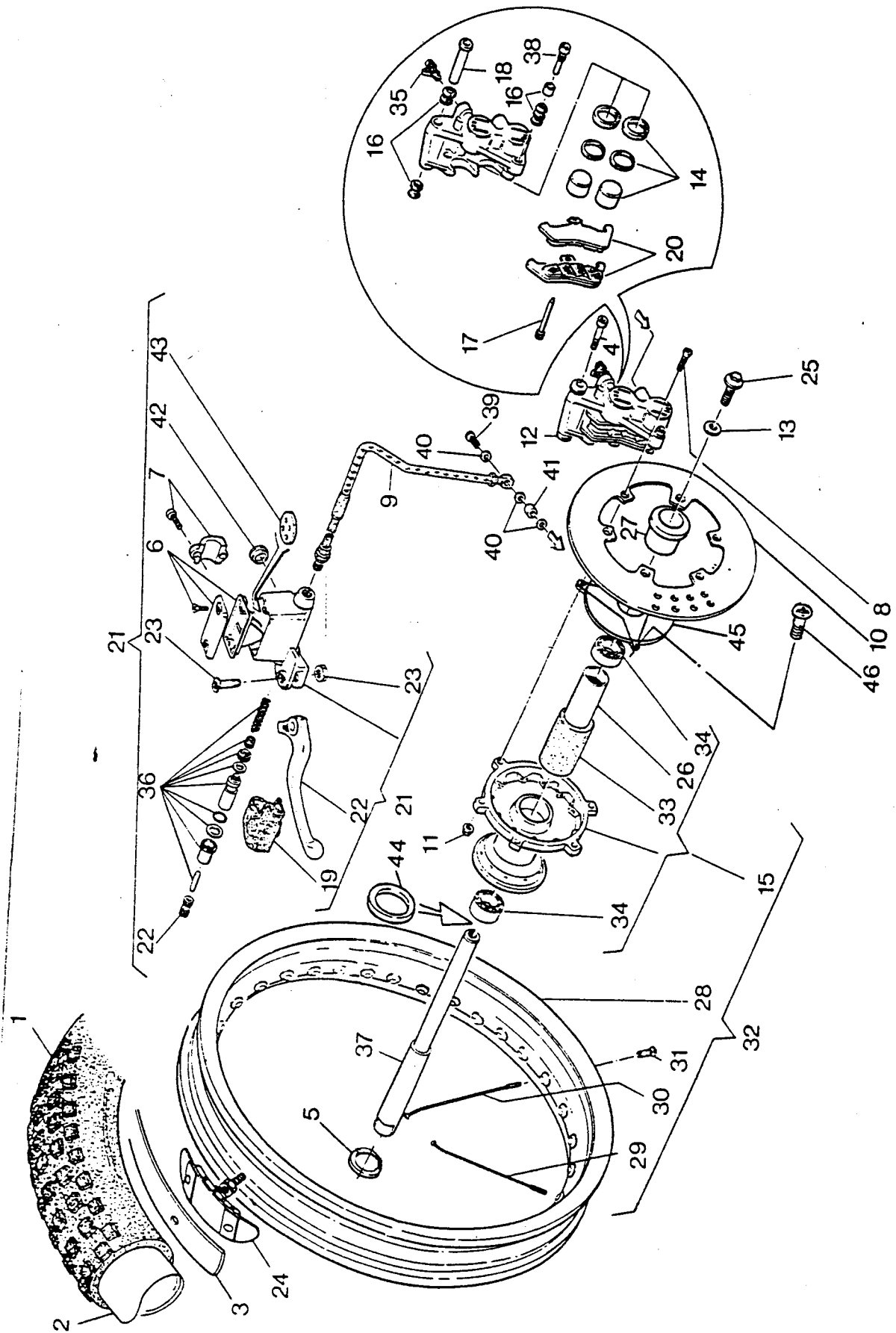
SCARICO - EXHAUST SYSTEM  
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR  
TUBO DE ESCAPE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

21

CR  
125 / 91

Pos. Notes N. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.tà Q.tà M. pe C. ad.	Validità Validity Validità Gültigk. Validoz.
1	8000 68046	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échapp.	Auspußrohr	Tubo de escape	1	
2	8000 38608	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
3	8000 62341	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
4	8000 68580	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
5	8A00 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
6	8000 53863	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	1	
7	60N10 2506	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
8	8000 22271	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
9	60N1 15536	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	2	
10	8000 43591	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
11	60N1 15193	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
12	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
13	8000 62980	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	1	
14	8000 66587	Scarico	Exhaust system	Tuyau d'échappement	Auspußrohr	Tubo de escape	1	
15	8000 66589	Lana di roccia	Fiberglass	Lain de verre	Glas Wolle		1	
16	8000 66590	Tubo forato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
17	8000 66610	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	1	
18	60N10 1048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
19	60N10 2557	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
20	8000 66612	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	Manguito	1	
21	8000 57123	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
22	8000 66613	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
23	8000 66586	Manicotto	Sleeve	Manchon	Muffe	Manguito	1	
24	8000 66279	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	





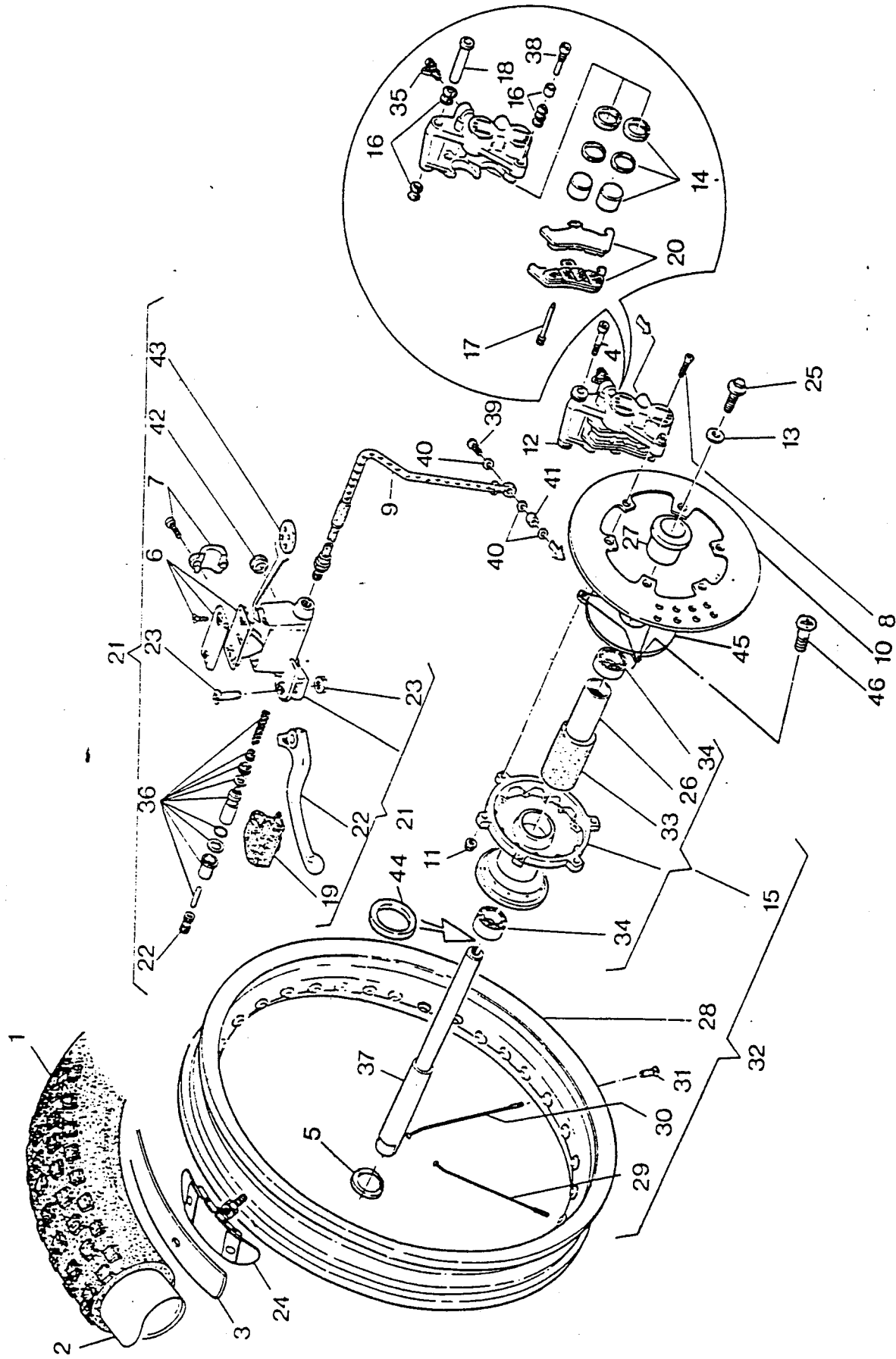
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL  
ROUE AVANT - VORTERRAD  
RUEDA DELANTERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

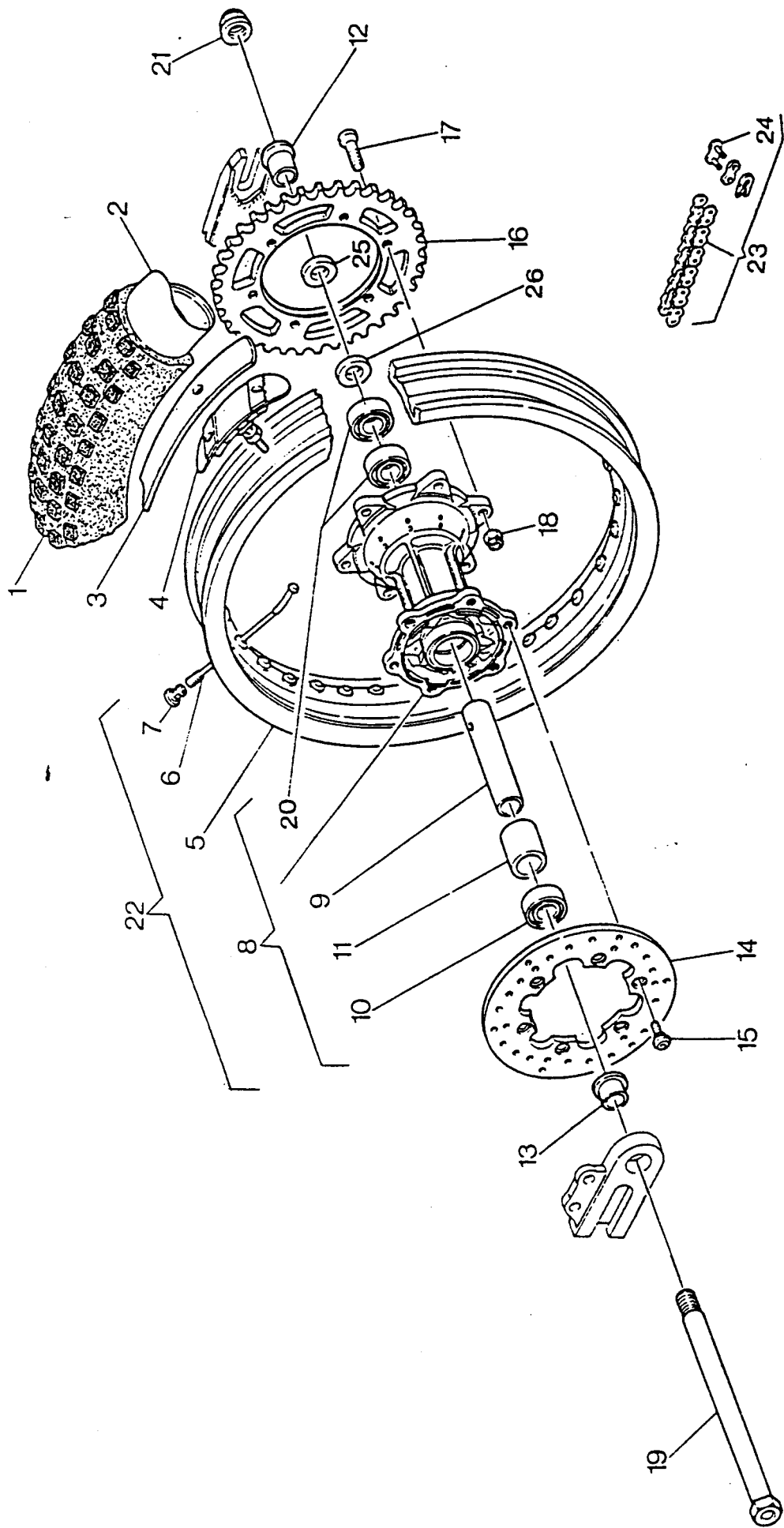
22

CR  
125 / 91

Note Notas	Pos. N. N. N. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.H. Q.H. Q.H. M.99 C.80	Validità Validité Validitas Gültig Validez
	1	8000 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	2	8000 18648	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Lufschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	8000 13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 53408	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	5	60N1 66846	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	
	6	8000 46665	Tappo completo	Plug compl.	Bouchon compl.	Verschluss kpl.	Tapón compl.	1	
	7	8000 46666	Kit cavalloito	U-bolt kit	Kit cavalier	Bügelbolzen	Repuesto caballele	1	
	8	8000 56422	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	9	8000 66873	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	10	8000 62122	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
	11	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	12	8000 65237	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	1	
	13	8000 48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	14	8000 53251	Gruppo guarnizioni e pistoni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas y pistones	1	
	15	8000 64738	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	16	8000 53401	Gruppo cuffie guida	Guard guide group	Groupe protecteurs guide	Haubelehnungsgruppe	Grupo protec. guias	1	
	17	8000 53256	Perno ritegno pastiglie	Pin	Pivot	Boizen	Perno	1	
	18	8000 53405	Guida principale	Guide	Guide	Führung	Gula principal	1	
	19	8000 46667	Protezione leva	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	20	8000 63395	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
	21	8000 63514	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	22	8000 63513	Leva completa di grano	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	23	8000 46664	Kit perno leva	Lever pin set	Kit revision pivot levier	Hebelbozensatz	Grupo revis. perno palanca	1	
	24	8000 49036	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	25	8000 48773	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	26	8000 65288	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	









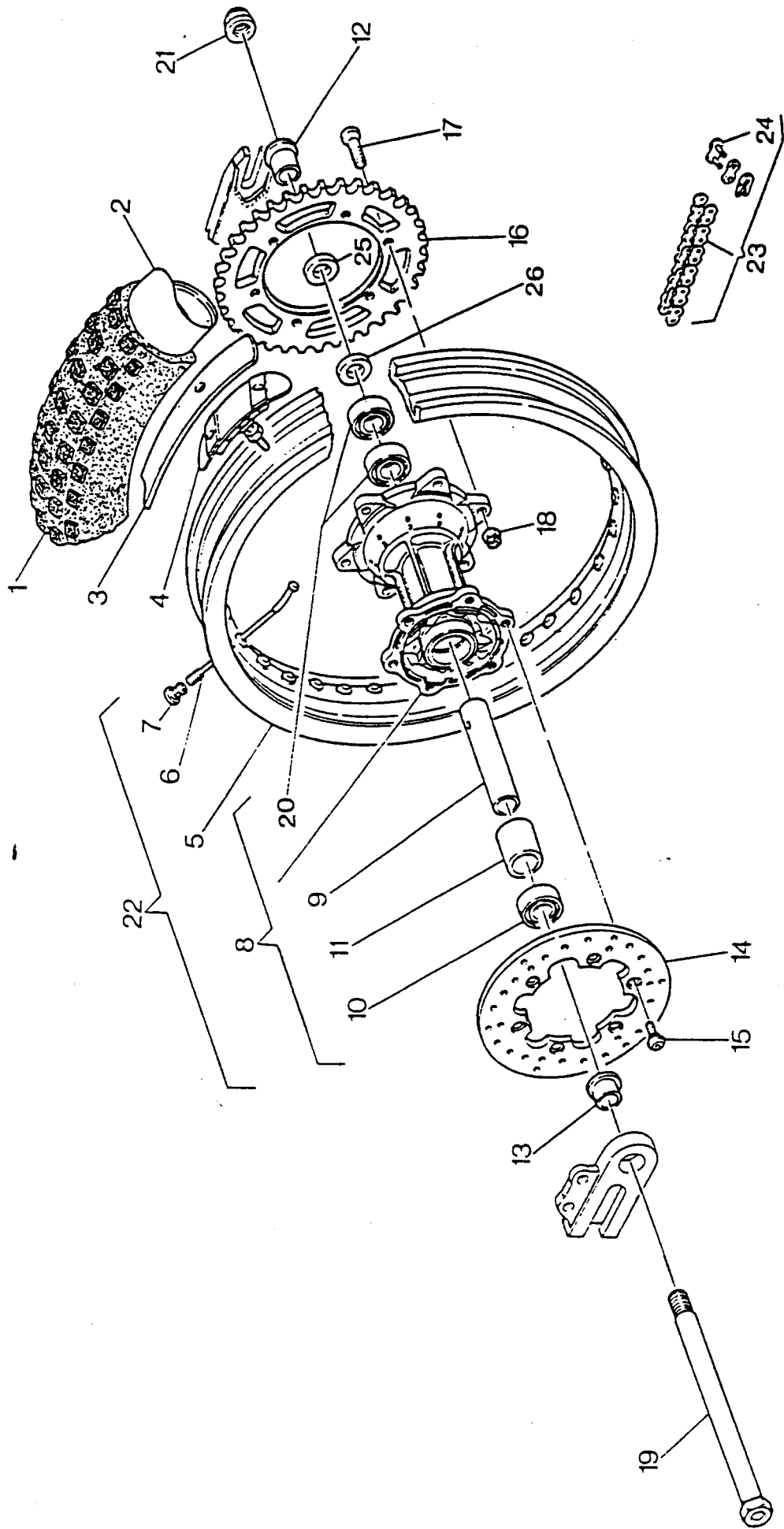
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL  
ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

23

CR  
125 / 91

Pos. No. Notes Mark Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.tad	Validità Validity Validità Gültig Validoç
1	8000 60312	Pneumatico 120/80x19" (MT 32)	Tyre	Pneu	Reifen	Neumatico	1	
2	8000 60196	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
3	80000 10777	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
4	8000 54073	Staffa pneumatico	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
5	8000 58929	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
6	8000 58933	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	36	
7	80N0 29005	Nipplo	Nipple	Nipplo	Nippel	Nippel	36	
8	8000 64986	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
9	8000 64983	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	
10	8000 55876	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
11	8000 61064	Porta distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	
12	8000 64985	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	
13	8000 61028	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstück	Separador	1	
14	8000 55858	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
15	8000 55878	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
16	8000 60064	Corona Z = 50 (di serie)	Ring gear (supplied)	Couronne (de série)	Kranz (standard)	Corona (de serie)	1	
★ 16	8000 60063	Corona Z = 49	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
★ 16	8000 60065	Corona Z = 51	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
★ 16	8000 60066	Corona Z = 52	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
17	8000 40796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
18	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
19	8A00 64938	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	1	
20	8000 39651	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
21	8000 64301	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
22	8000 64570	Ruota post. nuda	Rear wheel assy	Roue arrière compl.	Hinterrad Kpl.	Rueda trasera completa	1	







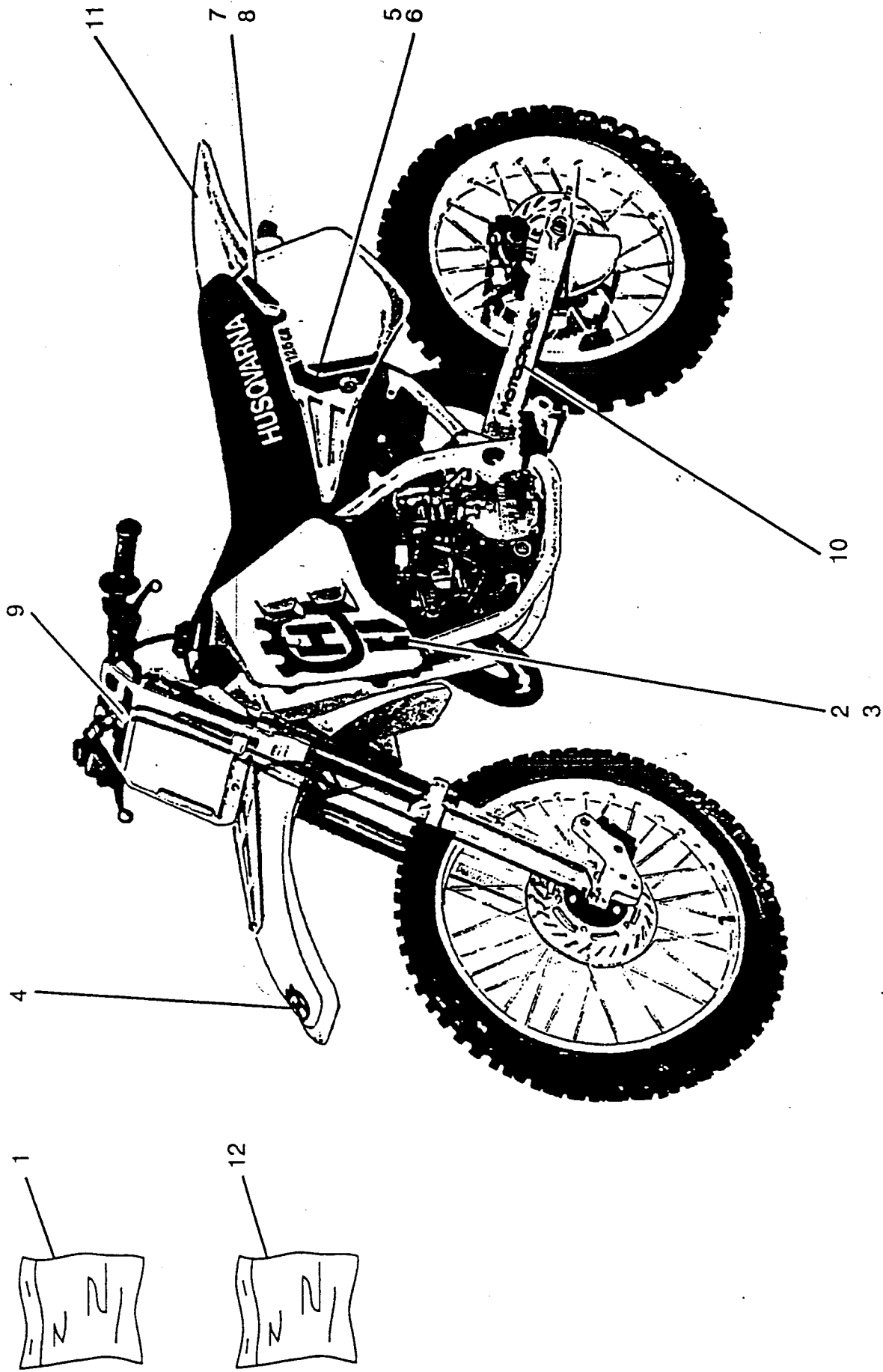
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL  
ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

23

CR  
125 / 91

Pos. No. N. Mark Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.14 Q.15 Q.16 M.018 C.501	Validita Validity Validità Gültig Validez
23	8000 56768	Catena completa	Chain compl.	Chaîne compl.	Kette kpl.	Cadena compl.	1	
24	8000 56767	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	1	
25	8000 64863	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
26	8000 36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
		★ - A richiesta	★ - Upon request	★ - Sur demande	★ - Auf Anfrage	★ - Bajo pedido		





DECALCOMANIE - TRANSFER  
 DECALCOMANIE - ABZIEHBILD  
 CALCOMANIA

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

24

CR  
 125 / 91

Pos. Nr. N. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Oliv. M.99 C.34	Validità Validity Validità Gültig Valido
1	8000 67145	Kit adesivi	Trims kit	Gr. décal.	Hinterabziehbild Gruppe	Kit adhesivo	1	
2	8000 65498	Decal. convogliatore Dx.	R.H. trim	Décal. D.	Abziehbild R.	Calcom. der.	1	
3	8000 65499	Decal. convogliatore Sx.	L.H. trim	Décal. G.	Abziehbild L.	Cal. izq.	1	
4	8000 58964	Decal. parafango	Mudguard trim	Décal. garde-boue	Kotfluegel abziehbild	Calcom. guarda-barros	1	
5	8000 67117	Decal. Sx.	L.H. trim	Décal. G.	Abziehbild L.	Cal. izq	1	
6	8000 67116	Decal. Dx.	R.H. trim	Décal. D.	Abziehbild R.	Calcom. der.	1	
7	8000 67203	Decal. posteriore Sx.	L.H. trim	Décal. AR. G.	Hinterabziehbild L.	Cal. trasero izquierda	1	
8	8000 67202	Decal. posteriore Dx.	R.H. trim	Décal. AR. D.	Hinterabziehbild R.	Cal. trasero derecha	1	
9	8000 65472	Decal. portanumero anteriore	Front trim	Décal. AV.	Vor. Abziehbild	Calcom. delantero	1	
10	1517850-03	Decal. "MOTOCROSS"	"MOTOCROSS" trim	Décal. "MOTOCROSS"	Abzi. "MOTOCROSS"	Calcom. "MOTOCROSS"	2	
11	8000 67454	Dec. "AGIP FORMULA MOTO"	"AGIP FORMULA MOTO" trim	Déc. "AGIP FORMULA MOTO"	Abzi. "AGIP FORMULA MOTO"	Calc. "AGIP FORMULA MOTO"	1	
12	8000 67683	Kit adesivi portanumeri (Neri)	Trims kit number holder (Black)	Gr. décal. porte numero (noir)	Hinter. Gr. Nummerhalter (Schwarz)	Kit adhes. portanúmero (Negro)	1	
★		★ = In dotazione	★ = To issue	★ = En necessaire	★ = Ausüstungsteile	★ = En dotacion		



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERISTICAS TECNICAS**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**26**

**CR  
125 / 91**

<b>MOTORE</b>	<b>ENGINE</b>	<b>MOTEUR</b>	<b>MOTOR</b>	<b>MOTOR</b>
<p>Typo ..... monocilindrico 2 tempi con valvola H.T.S. sullo scarico</p> <p>Raffreddamento ..... a liquido</p> <p>Alésaggio ..... mm 56</p> <p>Corsa ..... mm 50,6</p> <p>Cilindrata ..... cm<sup>3</sup> 124,63</p> <p>Rapp. di compressione ..... 15</p> <p>Avviamento ..... a pedale</p>	<p>Type ..... two-strokes single cylinder by H.T.S valve on the exhaust</p> <p>Cooling ..... by liquid</p> <p>Bore ..... mm 56</p> <p>Stroke ..... mm 50,6</p> <p>Piston Displacement ..... cm<sup>3</sup> 124,63</p> <p>Compression ratio ..... 15</p> <p>Starting ..... kick start</p>	<p>Type ..... Monocylindrique à deux temps avec soupape H.T.S. sur l'échappement</p> <p>Refroidissement ..... à liquide</p> <p>Alésage ..... mm 56</p> <p>Levée ..... mm 50,6</p> <p>Cilindrée ..... cm<sup>3</sup> 124,63</p> <p>Rapport de compression ..... 15</p> <p>Démarrage ..... à pedale</p>	<p>Typo ..... monocilindrico de 2 tiempos con válvula H.T.S. en el escape</p> <p>Enfriamiento ..... por líquido</p> <p>Diámetro interior cilindros ..... 56 mm</p> <p>Carrera ..... 50,6 mm</p> <p>Cilindrada ..... 124,63 cm<sup>3</sup></p> <p>Relación de compresión ..... 15</p> <p>Arranque ..... a pedal</p>	<p>Typo ..... Zweitakter Einzylindermotor, mit H.T.S-Ventil auf dem Auspuff</p> <p>Kühlung ..... Durch Flüssigkeit</p> <p>Bohrung ..... mm 56</p> <p>Hübe ..... mm 50,6</p> <p>Hubraum ..... cm<sup>3</sup> 124,63</p> <p>Verdichtungsverhältnis ..... 15</p> <p>Anlass ..... Kickstart</p>
<b>LUBRIFICAZIONE</b>	<b>LUBRICATION</b>	<b>GRAISSAGE</b>	<b>SCHMIERUNG</b>	<b>LUBRICACION</b>
<p>Motore ..... miscela benzina-olio 2% (rodaggio 3%)</p> <p>Trasmissione primaria/ Cambio velocità ..... mediante l'olio contenuto nel basamento</p>	<p>Engine ..... fuel-oil mixture 2% (running-in 3%)</p> <p>Primary drive transmission/ Gearbox ..... by the oil contained in the crankcase</p>	<p>Moteur ..... pétrole/mélange essence-huile 2% (rodage 3%)</p> <p>Transmission principale/ Change vitesse ..... avec la huile contenue dans le carter</p>	<p>Motor ..... mezza essenza-aceite 2% (rodage 3%)</p> <p>Trasmissione primaria/ Cambio de velocidad ..... mediante el aceite contenido en la bancada</p>	<p>Motor ..... mezza essenza-aceite 2% (rodage 3%)</p> <p>Trasmissione primaria/ Cambio de velocidad ..... mediante el aceite contenido en la bancada</p>
<b>ACCENSIONE</b>	<b>IGNITION</b>	<b>ACCENSIONE</b>	<b>ZUNDUNG</b>	<b>ENCENDIDO</b>
<p>Typo ..... elettronica</p> <p>Anticipo all'accensione ..... 20° P.P.M.S. (corsa pistone=1,85 mm)</p> <p>Distanza elettrodi candela ..... mm 0,45 ÷ 0,55</p>	<p>Type ..... Electronic</p> <p>Ignition Timing ..... 20° B.T.D.C. (Piston stroke=1,85 mm)</p> <p>Gap ..... mm 0,45 ÷ 0,55</p>	<p>Type ..... électronique</p> <p>Avance à l'allumage ..... 20° P.P.M.S. (levée piston = 1,85 mm)</p> <p>Distance électrodes ..... mm 0,45 + 0,55</p>	<p>Typo ..... Elektronisch</p> <p>Zündvorstellung ..... 20° P.P.M.S. (Kobenzhülse=1,85mm)</p> <p>Elektrodenabstand ..... mm 0,45-0,55</p>	<p>Typo ..... electrónico</p> <p>Avance del encendido ..... 20° P.P.M.S. (carrera pistón = 1,85 mm)</p> <p>Distancia electrodos de la bujía 0,45-0,55 mm</p>
<b>ALIMENTAZIONE</b>	<b>CARBURETOR</b>	<b>ALIMENTATION</b>	<b>VERGASER</b>	<b>ALIMENTAZIONE</b>
<p>Diámetro difusore ..... mm 37</p> <p>Getto massimo ..... 195</p> <p>Getto starter ..... 60</p> <p>Getto minimo ..... 48</p> <p>Valvola gas ..... 45</p> <p>Spillo conico ..... K 49</p> <p>Tacca fiss. spillo conico ..... 4<sup>o</sup></p> <p>Polverizzatore ..... 265 DQ</p> <p>Galggiante (n° 2) ..... 4,5 g</p> <p>Vite aria aperta di giri ..... 2</p>	<p>Venturi diameter ..... mm 37</p> <p>High Speed Jet ..... 195</p> <p>Starter Jet ..... 60</p> <p>Low Speed Jet ..... 48</p> <p>Throttle Piston ..... 45</p> <p>Metering pin ..... K 49</p> <p>Metering pin position ..... 4rd</p> <p>Main nozzle ..... 265 DQ</p> <p>Floater ..... 4,5 g</p> <p>Idle mixture adjusting screw ..... 2</p>	<p>Diamètre diffuseur ..... mm 37</p> <p>Jet max. .... 195</p> <p>Jet starter ..... 60</p> <p>Jet min. .... 48</p> <p>Soupape gaz ..... 45</p> <p>Epingle conique ..... K 49</p> <p>Encoche de fixation épingle conique ..... 4<sup>ème</sup></p> <p>Pulvérisation ..... 265 DQ</p> <p>Flotteur ..... 4,5 g</p> <p>Vis air, ouverte de rotations ..... 2</p>	<p>Luftobendurchmesser ..... mm 37</p> <p>Max.Düse ..... 195</p> <p>Starterdüse ..... 60</p> <p>Min.düse ..... 48</p> <p>Gasventil ..... 45</p> <p>KonischeNadel ..... K 49</p> <p>Einschnitt für BefestigungskonischerNadel ..... 4</p> <p>Düse ..... 265 DQ</p> <p>Schwimmer ..... 4,5g</p> <p>Luftschraubengeöffneturmund ..... 2</p>	<p>Diámetro difusor ..... mm 37</p> <p>Surtidor Máximo ..... 195</p> <p>Surtidor starter ..... 60</p> <p>Surtidor mínimo ..... 48</p> <p>Válvula de marpoza ..... 45</p> <p>Espeja cónica ..... K 49</p> <p>Muesca fijación espiga cónica ..... 4<sup>o</sup></p> <p>Pulverizador ..... 265 DQ</p> <p>Flotador ..... 4,5 g</p> <p>Tornillo aire abierto de revoluciones ..... 2</p>
<b>TRASMISSIONE PRIMARIA</b>	<b>PRIMARY DRIVE</b>	<b>TRANSMISSION PRINCIPALE</b>	<b>HAUPTANTRIEB</b>	<b>TRANSMISION PRIMARIA</b>
<p>Pignone motore ..... z 18</p> <p>Corona frizione ..... z 62</p> <p>Rapporto di trasmissione ..... 3,444</p>	<p>Drive pinion Gear ..... z 18</p> <p>Clutch ring Gear ..... z 62</p> <p>Ratio ..... 3,444</p>	<p>Pignon moteur ..... z 18</p> <p>Couronne friction ..... z 62</p> <p>Rapport de transmission ..... 3,444</p>	<p>Antriebsritzel ..... z 18</p> <p>Kupplungskranz ..... z 62</p> <p>Übersetzungsverhältnis ..... 3,444</p>	<p>Piñón motor ..... z 18</p> <p>Corona embrague ..... z 62</p> <p>Relación de transmisión ..... 3,444</p>





**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERISTICAS TECNICAS**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**26**

**CR  
125 / 91**

<b>SOSPENSIONE POSTERIORE</b> Tipo ..... SOFT DAMP a flessibilità variabile con monoammortizzatore idraulico. Corsa ruota ..... 320 mm.	<b>REAR SUSPENSION</b> Type ..... variable flexibility SOFT DAMP with hydraulic single shock absorber. Wheel stroke ..... 320 mm.	<b>SUSPENSION ARRIERE</b> Type ..... SOFT DAMP à flexibilité variable avec monoamortisseur hydraulique. Levée roue ..... 320 mm.	<b>HINTERFEDERUNG</b> Typ ..... SOFTDAMP mit variabler Biegsamkeit, mit hydraulischem Einzeldämpfer. Radhub ..... 320mm.	<b>SUSPENSION TRASERA</b> Tipo ..... SOFT DAMP de flexibilidad variable con monoamortiguador hidráulico. Carrera de la rueda ..... 320 mm.
<b>FRENO ANTERIORE</b> Tipo ..... a disco fisso Ø 240 mm con comando idraulico; pinza flottante.	<b>FRONT BRAKE</b> Type ..... fixed disc diam. 240 mm with hydraulic control; floating caliper.	<b>FREIN AVANT</b> Type ..... a disque fixe Ø 240 mm avec commande hydraulique; pince flottante.	<b>VORDERBREMSE</b> Typ ..... mit fester Scheibe Ø 240 mm mit hydraulischer Steuerung; schwimmende Zange.	<b>FRENO DELANTERO</b> Tipo ..... de disco fijo Ø 240 mm con mando hidráulico; pinza flotante.
<b>FRENO POSTERIORE</b> Tipo ..... a disco fisso Ø 220 mm con comando idraulico; pinza flottante.	<b>REAR BRAKE</b> Type ..... fixed disc diam. 220 mm with hydraulic control; floating caliper.	<b>FREIN ARRIERE</b> Type ..... a disque fixe Ø 220 mm avec commande hydraulique; pince flottante.	<b>HINTERBREMSE</b> Typ ..... mit fester Scheibe Ø 220 mm mit hydraulischer Steuerung; schwimmende Zange.	<b>FRENO TRASERO</b> Tipo ..... de disco fijo Ø 220 mm con mando hidráulico; pinza flotante.
<b>PNEUMATICO ANTERIORE</b> Dimensioni ..... 90x90/21" Pressione di gonfiaggio a freddo ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0.9-1.0 psi 12,8÷14,2	<b>FRONT TIRE</b> Tire size ..... 90x90/21" Cold tire pressure ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0.9-1.0 psi 12,8+14,2	<b>PNEU AVANT</b> Dimensions ..... 90x90/21" Pression de gonflement à froid ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0.9-1.0 psi 12,8+14,2	<b>VORDERREIFEN</b> Masse ..... 90x90/21" Reifenluftdruck, kalt ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0.9-1.0 psi 12,8+14,2	<b>NEUMATICO DELANTERO</b> Dimensiones ..... 90x90/21" Presión de inflado en frío ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0.9-1.0 psi 12,8+14,2
<b>PNEUMATICO POSTERIORE</b> Dimensioni ..... 120/90x19" Pressione di gonfiaggio a freddo ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0,8-0,9 - psi 11,4+12,8	<b>REAR TIRE</b> Size ..... 120/90x19" Cold tire pressure ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0,8-0,9 psi 11,4+12,8	<b>PNEU ARRIERE</b> Dimensions ..... 120/90x19" Pression de gonflement à froid ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0,8-0,9 - psi 11,4+12,8	<b>HINTERREIFEN</b> Masse ..... 120/90x19" Reifenluftdruck, kalt ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0,8-0,9 psi 11,4+12,8	<b>NEUMATICO TRASERO</b> Dimensiones ..... 120/90x19" Presión de inflado en frío ..... Kg/cm <sup>2</sup> 0,8-0,9 psi 11,4+12,8
<b>DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ</b> Interasse ..... mm 1490 Lunghezza totale ..... mm 2195 Larghezza massima ..... mm 830 Altezza massima ..... mm 1210 Altezza sella ..... mm 920 Altezza minima da terra ..... 345 Peso a secco ..... Kg 88 Capacità serbatoio carburante ..... l 8,3 Olio nel basamento ..... 0,7 Liquido circuito di raffreddamento ..... l 1,1	<b>DIMENSION, WEIGHT, CAPACITIES</b> Wheelbase ..... mm 1490 Overall length ..... mm 2195 Max. width ..... mm 830 Overall Height ..... mm 1210 Saddle height ..... mm 920 Minimum ground clearance ..... mm 345 Dry weight ..... Kg 88 Fuel tank capacity ..... l 8,3 Transmission oil ..... 0,7 Coolant ..... l 1,1	<b>DIMENSION, POIDS, CAPACITIES</b> Empattement ..... mm 1490 Longueur totale ..... mm 2195 Largeur guidon ..... mm 830 Hauteur max. ..... mm 1210 Hauteur selle ..... mm 920 Hauteur min. du sol ..... mm 345 Poids à sec ..... Kg 88 Contenance réservoir à carburant ..... l 8,3 Huile dans l'arrêt ..... l 0,7 Liquide circuit de refroidissement ..... l 1,1	<b>MASSE, GEWICHT, FASSUNGSVERMÖGEN</b> Achsenabstand ..... mm 1490 Gesamtlänge ..... mm 2195 Lenkerbreite ..... mm 830 Max.höhe ..... mm 1210 Sattelhöhe ..... mm 920 Min.Höhe vom Boden ..... mm 345 Gewicht ohne Kraftstoff ..... Kg 88 Kraftstoffbehälter ..... l 8,3 Fassungsvermögen Ölm/Kübelgehäuse ..... l 0,7 Kühlungsflüssigkeit ..... l 1,1	<b>DIMENSION, PESO, CAPACIDAD</b> Distancia entre ejes ..... mm 1490 Longitud total ..... mm 2195 Anchura manillar ..... mm 830 Altura máxima ..... mm 1210 Altura sillín ..... mm 920 Altura mínima desde el suelo ..... mm 345 Peso en seco ..... Kg 88 Capacidad depósito del carburante ..... l 8,3 Aceite en el cárter ..... l 0,7 Líquido circuito de enfriamiento ..... l 1,1



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERISTICAS TECNICAS

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

26

CR  
125 / 91

TABELLA DI LUBRIFICAZIONE — TABLE FOR LUBRICATION · TABLE DE GRAISSAGE — SCHMIERUNGSTABELLE — TABLA DE LUBRICACION

Olio lubrificazione motore / Engine oil / Huile graissage moteur / Motorschmierungsöl / Aceite lubricación motor .....	AGIP 2T RACING PLUS
Olio lubrificazione cambio - Trasmissione primaria / Transmission oil - Primary drive / Huile graissage change - Transmission principale Getriebschmierungsöl / Aceite lubricación cambio - Transmisión primaria .....	AGIP ROTRA SX
Liquido refrigerante motore / Coolant / Liquide de refroidissement moteur / Motorkühler / Líquido refrigerante motor .....	AGIP NUOVO PERMANENT EXTRA
Liquido impianti frenanti / Brakes fluid / Liquide freins / Bremsenflüssigkeit / Líquido instalaciones frenantes .....	AGIP BRAKE FLUID DOT 4
Lubrificazione a grasso / Lubrication grease / Schmierfett / Lubricación grasa .....	AGIP GREASE 30
Olio forcella anteriore / Front fork oil / Huile fourche avant / Öl für die Vordergabel / Aceite horquilla delantera .....	SAE 10



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERISTICAS TECNICAS**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**26**

**CR  
125 / 91**

**ACCOUPLIAMENTI / GIOCHI**

- Accoppiamento cilindro/pistone:
- a) rilevare il  $\varnothing$  di classificazione del cilindro a 10 mm dal piano superiore, parallelamente all'asse di aspirazione e scarico;
- b) rilevare il  $\varnothing$  di classificazione del pistone a 10 mm dalla base del mantello, perpendicolarmente all'asse spinotto.
- Gioco di accoppiamento: 0,045 mm
- Limite di usura: 0,08 mm
- Accoppiamento spinotto-pistone-piede biella
- Gioco radiale: 0,002-0,010 mm
- Limite di usura: 0,015 mm
- Gioco radiale testa di biella: 0,026-0,034 mm
- Limite di usura: 0,054 mm
- Gioco assiale testa di biella: 0,50-0,60 mm
- Limite di usura: 0,065 mm
- Quote controllo cambio in fase ricomposizione motore (mm):

**ACCOUPLLEMENTS / JEUX**

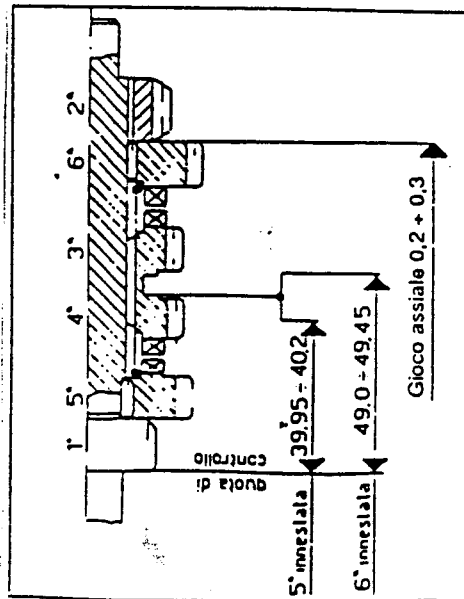
- Accouplement cylindre-piston:
- a) relever le  $\varnothing$  de classification du cylindre à 10 mm du plan supérieur, parallèlement à l'axe d'aspiration et d'échappement;
- b) relever le  $\varnothing$  de classification du piston à 10 mm de la base du manteau, perpendiculairement à l'axe du piston.
- Jeu d'accouplement: 0,045 mm
- Limite d'usure: 0,08 mm
- Accouplement axe-piston pied de bielle:
- Jeu radial: 0,002-0,010 mm
- Limite d'usure: 0,015 mm
- Jeu radiale tête de bielle: 0,026-0,034 mm
- Limite d'usure: 0,054 mm
- Jeu axial tête de bielle: 0,50-0,60 mm
- Limite d'usure: 0,065 mm
- Ce contrôle change en phase de repositionnement moteur (mm):

**KUPPLUNGEN / SPIELE**

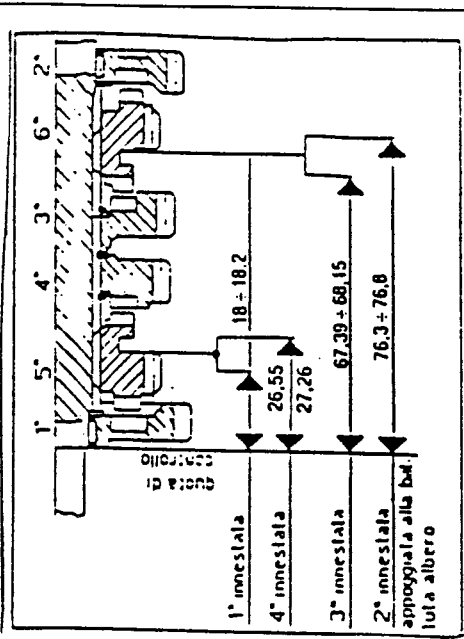
- Kupplung Zylinder/Kolben:
- a) den Klassierungsdurchmesser des Zylinders 10 mm entfernt vorder oberen Ebene aufnehmen, der Saug und Auslassachse parallel;
- b) den Klassierungs durchmesser des Kolbens 10 mm entfernt von der Basis des Schaites, der Boizenachse senkrecht.
- Kupplungsspiel: 0,045 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,08 mm
- Kupplung Boizen-Kolben-Kolbenboizenende:
- Lagerspiel: 0,002-0,010 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,015 mm
- Lagerspiel Pleuelkopf: 0,026-0,034 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,054 mm
- Axialspiel Pleuelkopf: 0,50-0,60 mm
- Abnutzungsgrenze: 0,065 mm
- Mass für Kontrolle des Getriebes bei der Umarbeitung des Motors (mm):

**ACOPLIAMIENTOS / JUEGOS**

- Acoplamiento cilindro/pistón:
- a) Anote el  $\varnothing$  de clasificación del cilindro a 10 mm de la cara superior, paralelamente al eje de aspiración y escape;
- b) Anote el  $\varnothing$  de clasificación del pistón a 10 mm de la base de la ládilla, perpendicularmente al eje de la clavija.
- Juego de acoplamiento: 0,045 mm
- Limite de desgaste: 0,08 mm
- Acoplamiento clavija-pistón-pie de biela:
- Juego radial: 0,002-0,010 mm
- Limite de desgaste: 0,015 mm
- Juego radial cabeza de biela: 0,026-0,034 mm
- Limite de desgaste: 0,054 mm
- Juego axial cabeza de biela: 0,50-0,60 mm
- Limite de desgaste: 0,065 mm
- Cotas control cambio en fase de recomposición del motor (mm):



**ALBERO PRIMARIO  
MAIN SHAFT  
ARBRE PRIMAIRE  
ANTRIEBSWELLE  
EJE PRIMARIO**



**ALBERO SECONDARIO  
COUNTER SHAFT  
ARBRE SECONDAIRE  
NEBENWELLE  
EJE SECUNDARIO**







**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERISTICAS TECNICAS**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
TABLA**

**26**

**CR  
125 / 91**

COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION					
APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA/THREADING FILETAGE/VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)	
Dado fiss. rotore / Rotor nut Ecrou de fixation rotateur / Festigungsmutter Schwungradlaufer Tuerca rotor	M12x1,25	49-53,9	5-5,5	36,2-39,8	
Vite fiss. piastra statore / Stator plate clamp screw Vis de fixation plaque du stator / Feststellschraube Statorplatte Tornillo placa estator	M5x0,8	2,6-3,1	0,27-0,32	1,9-2,3	
Candela accensione / Spark plug Bougie d'allumage / Zündkerze Bujía de encendido	M14x1,25	20-30	2-3	15-22	
Vite fiss. bobina / Coil screw Vis de fixation bobine / Feststellschraube Zündspule Tornillo bobina	M6x1	8,8-10,7	0,9-1,1	6,5-7,9	
Tappo scarico olio / Plug discharged oil Bouchon écoulement huile / Entfeuerungsschraube Öl Tapón descargado aceite	M20x1,5	19,6-23,5	2-2,4	14,5-17,3	
Dado fiss. mozzo frizione / Clamp nut for clutch hub Ecrou de fixation moyeu de l'embrayage / Festigungsmutter Nabe Kupplung Tuerca cubo embrague	M14x1	29,4-32,4	3-3,3	21,7-23,9	
Vite fiss. disco ritegno molle frizione / Clamp screw for clutch spring disc Vis de fixation disque d'arrêt ressorts de l'embrayage / Feststellschraube Rückhalscheibe Kupplungsletern Tornillo disco resorte fricción	M5x0,8	5,4-5,8	0,55-0,60	3,6-4,3	
Dado fiss. mozzo alb. avviamento / Starter shaft clamp nut Ecrou de fixation moyeu arbre demarrage / Festigungsmutter Nabe Kickstarterwelle Tuerca cubo eje arranque	M10x1,25	24,5-26,5	2,5-2,7	18,1-19,5	
Vite fiss. coperchio pompa acqua / Water pump cover screw Vis de fixation couvercle pompe eau / Feststellschraube Wasserpumpendeckel Tornillo tapa bomba agua	M6x1	7,8-9,8	0,8-1,0	5,8-6,5	
Vite fiss. piastrina motore / Motor plate screw Tornillo piastrina motore / Motor plate screw	M6x1	17,6-19,6	1,8-2	12,9-14,4	
Vite fiss. piastrina motore ant. / Motor plate screw front Vis de fixation plaquette moteur avant / Feststellschraube Motor Scheibe Tornillo plaqueta motor delantero	M8x1,25	34,3-36,3	3,5-3,7	25,3-26,8	
Vite fiss. piastrina motore inf. / Motor plate screw lower Vis de fixation plaquette moteur inf. / Feststellschraube Motor Scheibe Tornillo plaqueta motor inf.	M8x1,25	34,3-36,3	3,5-3,7	25,3-26,8	



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERISTICAS TECNICAS**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**26**

**CR  
125 / 91**

**COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIERDRHEIMOMENTE / PARES DE TORSION**

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA / THREADING FILETAGE / VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite inf. fiss. telaio post. / Frame rear lower screw Vis de fixation inférieure chassis post. / Unter Feststellschraube Rahmen hinter Tornillo inf. bastidor post.	M8x1,25	29,4÷31,4	3÷3,2	21,7÷23,1
Vite sup. fiss. telaio post. / Frame rear upper screw/ Vis de fixation supérieure chassis post. / Ober Feststellschraube Rahmen hinter Tornillo sup. bastidor post.	M8x1,25	24,5÷26,5	2,5÷2,7	18,1÷19,5
Vite fiss. tubazione freni / Brake tubes fixing screw Vis de fixation tuyauteries des freins/Feststellschraube Bremsleitungen Tornillo de fijación tuberías frenos	M10x1	21,6÷24,5	2,2÷2,5	15,9÷18,1
Vite fiss. pedale freno / Brake Pedal screw Vis de fixation pédale frein / Feststellschraube Fußbremspedal Tornillo pedal freno	M10x1,25	39,2÷44,1	4÷4,5	28,9÷32,5
Vite fiss. serbatoio olio freno post. / Rear brake tank clamp screw Vis de fixation réservoir d'huile et frein postérieur / Feststellschraube Oeltank hintere Bremse Tornillo depósito aceite freno trasero	M6x1	1,5÷2	0,15÷0,20	1,08÷1,45
Vite fiss. gamba forcella / Fork screw Vis de fixation jambe fourche / Feststellschraube gabel Tornillo pié horquilla	M8x1,25	21,6÷24,5	2,2÷2,5	15,9÷18,1
Ghiera registro cuscinetti sterzo / Steering bearings adjusting ring nut Collier de réglage paliers / Nutmutterregler der Lager Virola registro cojinete de dirección	M25x1	9,8÷11,8	1÷1,2	6,5÷8,6
Dado fiss. perno di sterzo / pin nut Ecrou de fixation pivot / Festigungsmutter Stift Tuerca perno de dirección	M20x1,5	127,5÷137,3	13÷14	94÷101,3
Vite fiss. morsetto manubrio / H-bolt screw Vis de fixation étrier / Feststellschraube U-Boizen Tornillo abrazadera manubrio	M8x1,25	27,4÷29,4	2,8÷3	20,2÷21,7
Vite fiss. supporto manubrio / Handlebar support screw Vis de fixation support guidon/ Feststellschraube Dreher Lager Tornillo soporte manubrio	M10x1,5	29,4÷31,4	3,0÷3,2	21,7÷23
Dado fiss. perno forcellone / Fork pin check nut Ecrou de fixation axe de fourche / Festigungsmutter Gabelzapfen Tuerca perno horquilla	M14x1,5	117,7÷127,5	12÷13	86,8÷94
Vite fiss. bilanciere-telaio, biella-bilanciere Clamp screw for compensator-chassis, rod-compensator Vis de fixation culbuteur-chassis, bielle-culbuteur Feststellschraube Kipphebel-Rahmen, Pleuelstange-Kipphebel Tornillo de fijación brazo oscilante bastidor, biela del brazo oscilante	M10x1,25	58,8÷63,7	6÷6,5	43,4÷47
Vite fiss. bilanciere-forcellone / Clamp screw for compensator-fork Vis de fixation culbuteur-fourche / Feststellschraube Kipphebel-Gabel Tornillo biela-volante	M12x1,25	98,07÷107,9	10÷11	72,9÷79,6
Vite fiss. ammortizzatore bianco / Shock-absorber screw Vis de fixation amortisseur / Feststellschraube Stossdämpfer Tornillo amortiguador	M10x1,25	44,1÷49	4,5÷5	32,5÷36,2







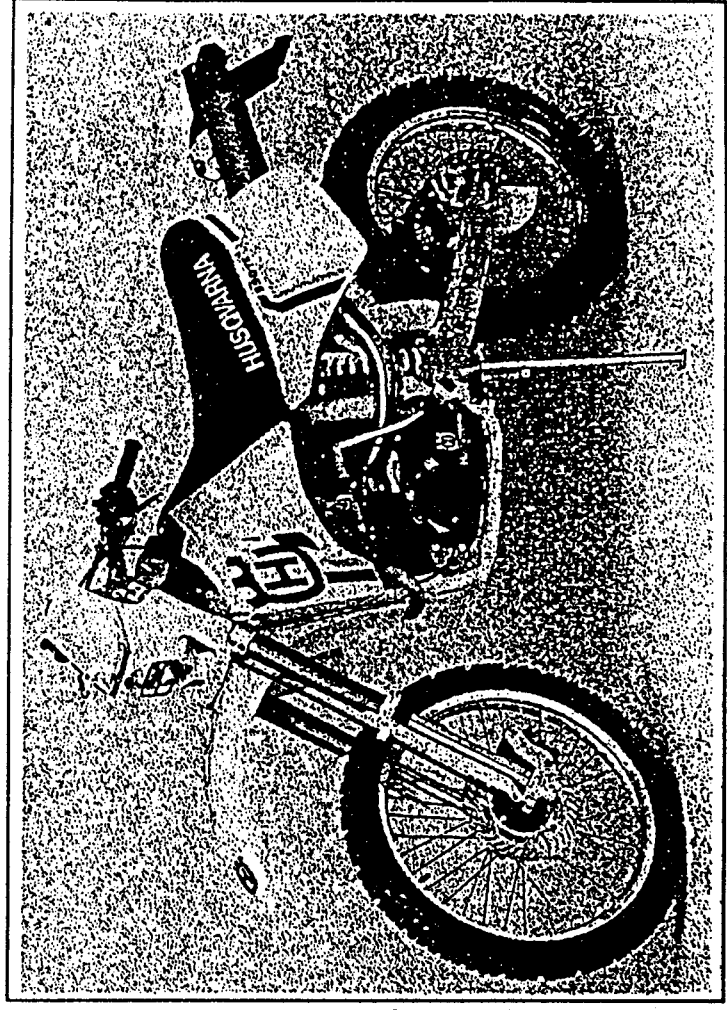
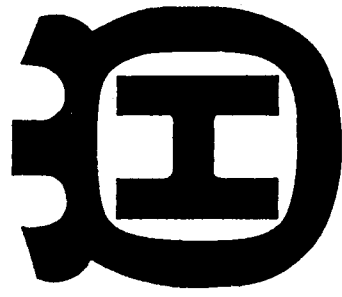
DISEGNO DRAWING ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 31748	5	12	8000 36462	10	10	8000 38622	7	14	8000 42022	16A	17
8000 31748	6	8	8000 36463	10	9	8000 38623	7	15	8000 42023	16A	30
8000 31768	9	6	8000 36653	5	24	8000 38624	7	20	8000 42024	16A	4
8000 31813	8	7	8000 37135	6	19	8000 38706	10	5	8000 42027	16A	10
8000 31830	8	16	8000 37136	5	32	8000 38707	10	7	8000 42028	16A	7
8000 32064	16	11	8000 37198	5	14	8000 38708	10	13	8000 42029	16A	10
8000 32065	16	12	8000 37622	13	2	8000 38711	10	3	8000 42030	16A	9
8000 32203	7	19	8000 37632	13	4	8000 38712	10	2	8000 42215	2	29
8000 32215	11	3	8000 37745	16A	25	8000 38713	10	14	8000 42240	3	8
8000 3231	2	25	8000 37745	19	22	8000 38726	8	11	8000 42244	6	24
8000 32389	5	5	8000 37745	20	10	8000 38727	8	12	8000 42278	3	16
8000 32389	5	25	8000 37746	13	9	8000 38728	10	19	8000 42487	10	27
8000 32540	15	11	8000 37906	13	7	8000 38748	20	13	8000 42548	9	5
8000 33055	1	7	8000 37947	13	11	8000 38797	17	12	8000 42643	5	23
8000 33192	8	9	8000 37961	15	9	8000 38798	17	13	8000 43426	22	34
8000 33536	20	11	8000 38115	16A	19	8000 38799	17	15	8000 43513	8	23
8000 34013	8	2	8000 38215	6	2	8000 38802	17	14	8000 43534	16A	3
8000 34064	5	13	8000 38216	4	26	8000 38916	4	23	8000 43537	16A	31
8000 34083	4	25	8000 38265	3	10	8000 38956	16A	5	8000 43591	21	10
8000 34087	8	20	8000 38388	8	4	8000 39260	16A	21	8000 43592	20	5
8000 34204	5	2	8000 38389	8	22	8000 39260	19	23	8000 43714	4	17
8000 34292	3	2	8000 38438	8	10	8000 39335	2	30	8000 43718	1	3
8000 34358	2	6	8000 38516	5	4	8000 39335	4	30	8000 43719	1	2
8000 34451	6	5	8000 38518	5	22	8000 39630	2	10	8000 43720	1	4
8000 34475	5	30	8000 38520	6	11	8000 39651	23	20	8000 43823	1	5
8000 34900	20	19	8000 38535	2	12	8000 39900	11	1	8000 43824	1	6
8000 35106	8	15	8000 38549	4	38	8000 40449	9	21	8000 43928	23	18
8000 35353	12	21	8000 38550	4	27	8000 40719	16	8	8000 43944	14	27
8000 35620	3	6	8000 38551	4	39	8000 40719	18	36	8000 43946	14	8
8000 35751	4	13	8000 38552	4	24	8000 40719	19	4	8000 43947	14	6
8000 35900	16A	12	8000 38608	21	13	8000 40719	19	13	8000 44091	13	3
8000 36125	18	29	8000 38610	7	1	8000 40720	14	30	8000 44240	22	11
8000 36334	3	9	8000 38612	7	4	8000 40720	14	33	8000 44314	11	8
8000 36357	5	15	8000 38613	7	8	8000 40796	23	17	8000 44978	6	12
8000 36357	23	26	8000 38614	7	5	8000 40813	20	17	8000 45062	8	5
8000 36380	5	7	8000 38615	7	11	8000 40907	1	1	8000 45490	19	27
8000 36430	9	17	8000 38616	7	9	8000 40913	6	6	8000 45495	18	16
8000 36440	5	8	8000 38617	7	13	8000 41108	10	1	8000 45497	16A	28
8000 36441	9	27	8000 38618	7	16	8000 41240	20	15	8000 45498	14	31
8000 36461	10	8	8000 38620	7	17	8000 42022	16A	16	8000 45499	14	29
8000 46171	16A	13	8000 46172	16A	29	8000 46225	10	18	8000 46226	10	17
8000 46225	10	18	8000 46226	10	17	8000 46383	11	12	8000 46412	1	8
8000 46383	11	12	8000 46412	1	8	8000 46645	22	36	8000 46645	22	36
8000 46645	22	36	8000 46664	22	23	8000 46665	22	6	8000 46666	22	7
8000 46664	22	23	8000 46665	22	6	8000 46666	22	7	8000 46667	22	19
8000 46665	22	6	8000 46666	22	7	8000 46860	5	27	8000 46893	4	20
8000 46666	22	7	8000 46860	5	27	8000 46893	19	25	8000 46893	19	25
8000 46860	5	27	8000 46893	19	25	8000 46965	6	15	8000 47160	10	12
8000 46893	19	25	8000 46965	6	15	8000 47160	10	12	8000 47496	10	12
8000 47160	10	12	8000 47496	10	12	8000 48435	16A	6	8000 48435	16A	6
8000 47496	10	12	8000 48435	16A	6	8000 48436	16A	8	8000 48772	22	5
8000 48435	16A	6	8000 48436	16A	8	8000 48772	22	5	8000 48773	22	25
8000 48436	16A	8	8000 48772	22	5	8000 48773	22	25	8000 48916	17	16
8000 48772	22	5	8000 48773	22	25	8000 48916	17	16	8000 48917	17	5
8000 48773	22	25	8000 48916	17	16	8000 48917	17	5	8000 48918	17	10
8000 48916	17	16	8000 48917	17	5	8000 48918	17	10	8000 48954	3	15
8000 48917	17	5	8000 48918	17	10	8000 48954	3	15	8000 48957	3	3
8000 48918	17	10	8000 48954	3	15	8000 48957	3	3	8000 48962	11	2
8000 48954	3	15	8000 48957	3	3	8000 48962	11	2	8000 48971	13	5
8000 48957	3	3	8000 48962	11	2	8000 48971	13	5	8000 49036	22	24
8000 48962	11	2	8000 48971	13	5	8000 49036	22	24	8000 50466	12	20
8000 48971	13	5	8000 49036	22	24	8000 50466	12	20	8000 50467	12	22
8000 49036	22	24	8000 50466	12	20	8000 50467	12	22	8000 50468	12	23
8000 50466	12	20	8000 50467	12	22	8000 50468	12	23	8000 50469	12	24
8000 50467	12	22	8000 50468	12	23	8000 50469	12	24	8000 50471	12	26
8000 50468	12	23	8000 50469	12	24	8000 50471	12	26	8000 50472	12	27
8000 50469	12	24	8000 50471	12	26	8000 50472	12	27	8000 50473	12	28
8000 50471	12	26	8000 50472	12	27	8000 50473	12	28	8000 50475	12	30
8000 50472	12	27	8000 50473	12	28	8000 50475	12	30	8000 50476	12	31
8000 50473	12	28	8000 50475	12	30	8000 50476	12	31	8000 50478	12	44
8000 50475	12	30	8000 50476	12	31	8000 50478	12	44	8000 50482	12	34
8000 50476	12	31	8000 50478	12	44	8000 50482	12	34			

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 50483	12	35	8000 56363	16A	32	8000 59309	18	9	8000 61362	20	9
8000 50490	12	8	8000 56364	16A	27	8000 59326	17	2	8000 61429	15	17
8000 50491	12	9	8000 56366	16A	23	8000 59327	17	3	8000 61430	15	11
8000 51752	6	17	8000 56381	20	4	8000 59433	14	15	8000 62122	22	10
8000 51756	6	14	8000 56422	22	8	8000 59434	14	23	8000 62225	2	1
8000 51957	22	44	8000 56458	18	22	8000 59551	2	2	8000 62228	2	9
8000 51986	12	14	8000 56462	4	36	8000 59760	12	40	8000 62233	2	14
8000 52183	13	1	8000 56612	22	41	8000 59801	4	35	8000 62235	2	27
8000 52704	2	3	8000 56767	23	24	8000 59802	4	28	8000 62238	2	16
8000 53153	15	8	8000 56768	23	23	8000 59803	4	7	8000 62341	21	3
8000 53155	15	14	8000 56834	6	22	8000 59803	20	20	8000 62507	9	1
8000 53157	15	15	8000 57006	4	37	8000 59839	16A	11	8000 62508	9	11
8000 53219	5	17	8000 57123	21	21	8000 59840	16A	14	8000 62509	9	2
8000 53227	2	7	8000 57342	22	38	8000 60063	23	16	8000 62510	9	20
8000 53251	22	14	8000 57343	22	42	8000 60064	23	16	8000 62512	9	34
8000 53256	22	17	8000 57344	22	43	8000 60065	23	16	8000 62513	9	7
8000 53258	22	35	8000 57370	12	46	8000 60066	23	16	8000 62514	9	15
8000 53259	18	30	8000 57401	12	16	8000 60148	18	20	8000 62515	9	14
8000 53401	22	16	8000 57447	11	8	8000 60165	4	5	8000 62517	9	22
8000 53405	22	18	8000 57584	15	5	8000 60195	18	31	8000 62978	14	4
8000 53408	22	4	8000 57587	15	6	8000 60196	23	2	8000 62980	21	13
8000 53504	22	28	8000 57757	18	10	8000 60233	15	12	8000 63312	14	4
8000 53863	21	6	8000 57758	18	11	8000 60234	15	13	8000 63357	12	11
8000 54055	16	2	8000 57789	10	15	8000 60242	15	3	8000 63358	12	12
8000 54073	23	4	8000 58013	17	18	8000 60312	23	1	8000 63359	12	19
8000 54274	17	1	8000 58032	16A	26	8000 60341	16	22	8000 63360	12	33
8000 54360	14	25	8000 58660	12	13	8000 60577	16	9	8000 63361	12	38
8000 54397	15	27	8000 58671	12	43	8000 60728	9	28	8000 63362	12	5
8000 54700	2	31	8000 58672	12	42	8000 60873	4	32	8000 63363	12	17
8000 55259	22	39	8000 58719	13	6	8000 60898	4	1	8000 63395	22	20
8000 55568	13	2	8000 58738	12	36	8000 60898	4	21	8000 63413	8	8
8000 55757	18	6	8000 58929	23	5	8000 60898	18	12	8000 63414	8	13
8000 55858	23	14	8000 58933	23	6	8000 60898	19	6	8000 63513	22	22
8000 55876	23	10	8000 58964	24	4	8000 60900	14	28	8000 63514	22	21
8000 55878	23	15	8000 59084	16A	24	8000 60926	4	34	8000 63580	2	11
8000 55902	18	4	8000 59088	16	5	8000 61014	22	30	8000 63621	10	23
8000 55903	18	13	8000 59289	16	24	8000 61028	23	13	8000 63885	2	4
8000 56214	16	6	8000 59299	16	15	8000 61048	17	6	8000 64119	5	1
8000 56329	16A	2	8000 59303	18	37	8000 61064	23	11	8000 64122	5	31
8000 56361	16A	22	8000 59307	16	7	8000 61078	18	14	8000 64139	2	21
8000 64293	9	19							8000 64293	9	19
8000 64294	9	3							8000 64294	9	3
8000 64296	3	14							8000 64296	3	14
8000 64296	6	21							8000 64296	6	21
8000 64301	23	21							8000 64301	23	21
8000 64302	3	1							8000 64302	3	1
8000 64324	3	19							8000 64324	3	19
8000 64353	8	18							8000 64353	8	18
8000 64354	8	19							8000 64354	8	19
8000 64358	14	2							8000 64358	14	2
8000 64429	6	1							8000 64429	6	1
8000 64432	6	26							8000 64432	6	26
8000 64433	5	11							8000 64433	5	11
8000 64434	6	13							8000 64434	6	13
8000 64435	6	20							8000 64435	6	20
8000 64516	19	3							8000 64516	19	3
8000 64517	19	12							8000 64517	19	12
8000 64520	19	8							8000 64520	19	8
8000 64522	19	10							8000 64522	19	10
8000 64524	19	9							8000 64524	19	9
8000 64528	4	3							8000 64528	4	3
8000 64530	4	4							8000 64530	4	4
8000 64565	4	19							8000 64565	4	19
8000 64566	20	1							8000 64566	20	1
8000 64568	22	32							8000 64568	22	32
8000 64570	23	22							8000 64570	23	22
8000 64578	19	1							8000 64578	19	1
8000 64580	19	2							8000 64580	19	2
8000 64581	19	1							8000 64581	19	1
8000 64617	18	34							8000 64617	18	34
8000 64738	22	15							8000 64738	22	15
8000 64819	19	17							8000 64819	19	17
8000 64820	16	18							8000 64820	16	18
8000 64863	23	25							8000 64863	23	25
8000 64901	19	15							8000 64901	19	15
8000 64911	19	2							8000 64911	19	2
8000 64983	23	9							8000 64983	23	9
8000 64985	23	12							8000 64985	23	12
8000 64986	23	8							8000 64986	23	8
8000 65101	4	16							8000 65101	4	16





CATALOGO PARTI DI RICAMBIO - PARTS CATALOG  
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO



**HUSQVARNA** **TE 350/91**

Part. N° 68680

# HUSQVARNA MOD. TE 350/ 91

## INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio.

Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

## GENERAL INFORMATION

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

## INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.

Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 2) le couleur des pièces peintes ou colorés;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingeprägt ist.

Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrtrichtung.

## INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.

En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

## NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:

F.m. : Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule - Bis zu Matrikel - Hasta la matricula  
D.m. : Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - Vom Matrikel - Desde la matricula  
Z : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer, número dientes

A : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria  
AUS : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia  
B : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Belgica  
BR : Brasile, Brazil, Brésil, Brasilien, Brasil  
CND : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá  
CH : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza  
D : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania  
E : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España  
F : Francia, France, France, Frankreich, Francia  
GB : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Groos Britan, Gran Bretaña  
I : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia  
TA : Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti  
USA : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Unis d'Amérique, Verenigde Staaten von Amerika, Estados Unidos  
SF : Finlandia, Finland, Finlande, Finnland, Finlandia

Il n° di matricola iniziale del modello TE 350 / 91 è 3A000511

The initial serial number for the TE 350 / 91 model is 3A000511

Le matricule initial du modèle TE 350 / 91 est 3A000511

Die Seriennummer des Modells TE 350 / 91 beginnt mit 3A000511

El n° de matricula inicial de la motocicleta TE 350 / 91 es 3A000511

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

All data are subject to modification without prior notice.

Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.

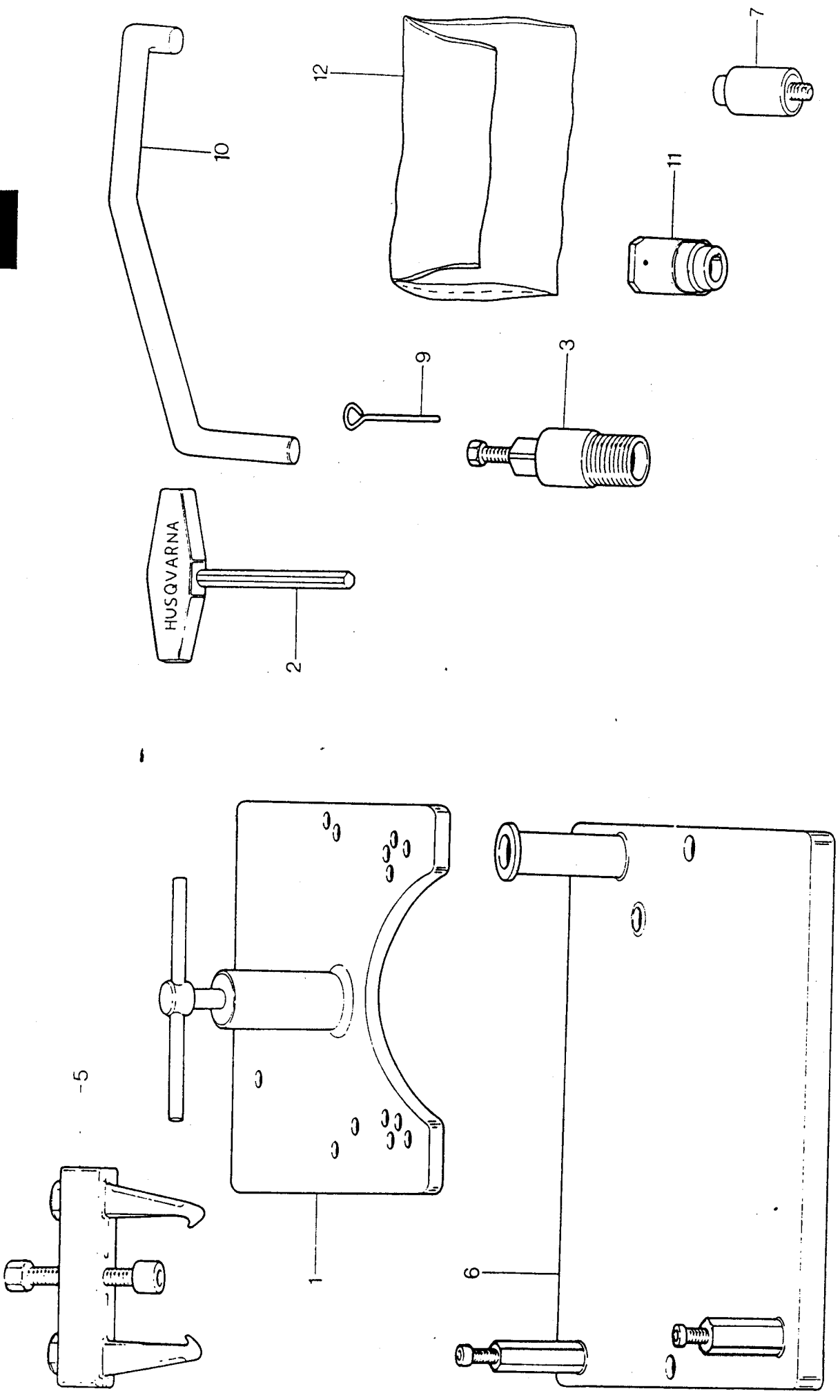
Anderungen Vorbehalten.

Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.



Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA	SERVICE TOOLS	HILFAUSRUSTUNG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA	5
2	TESTA, CILINDRO	CYLINDER HEAD, CYLINDER	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER	CULATA, CILINDRO	7
3	DISTRIBUZIONE	VALVE TIMING	DISTRIBUTION	DISTRIBUCION	11
4	PISTONE, MANOVELLISMO	PISTON, CRANKSHAFT	KOLBEN, KURBELWELLE	PISTON, PALANCAS	15
5	RAFFREDDAMENTO	COOLING	WASSERKUHLUNG	ENFRIAMIENTO	17
6	SEMICARTER DESTRO	R.H. HALF CRANKCASE	GEHAUSEDECKEL R.	BANCADA DER.	21
7	SEMICARTER SIN., AVVIAMENTO	L.H. HALF CRANKCASE, STARTING	GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER	BANCADA IZO., ARRANQUE	25
8	CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE	TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH	WECHSELGETRIEBE, GANG-SCHALTUNG, KUPPLUNG	CAMBIO, MANDO CAMBIO, ENBRAGUE	31
9	ACCENSIONE	IGNITION	ZUNDUNG	ENCENDIDO	37
10	CARBURATORE	CARBURETOR	VERGASER	CARBURADOR	39
11	FILTRO ARIA, PANNELLO DESTRO	AIR FILTER, R.H. PANEL	AIRFILTER, PANEEL R.	FILTRO DE AIRE, PANEL DER.	45
12	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES	49
13	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	VORDETELESKOPGABEL	SUSPENSION DELANTERA	53
14	FORCELLONE	SWING ARM	GABEL	HORQUILLA	57
15	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	HINTERHAUFHANGUNG	SUSPENSION TRASERA	61
16	LEVERAGGI SOSPENSIONE POST.	REAR SUSPENSION LINKAGE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA	63
17	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS	65
18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO	69
19	PANNELLO SX., PARAFANGHI, SELLA, PORTANUMERO	SIDE PANEL, FENDERS, SEAT NUMBER HOLDER	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL NUMERTRAGER	PANELES, GUARDABARROS, SILLIN PORTA NUMERO	73
20	SERBATOIO	GAS TANK	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO	75
21	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE	77
22	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	VORTERRAD	RUEDA DELANTERA	79
23	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	HINTERRAD	RUEDA TRASERA	83
24	CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTENZIONE, AWIS, ACUSTICO HORN	SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, D'ENTRETIEN, SIGNAL ACOUSTIQUE	TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG, BREMSSCHEIBENSCHUTZ, HUPE	CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, AVISADOR ACUSTICO	87
25	IMPIANTO ELETT., PORTATARGA	ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER	ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER	INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA	89
26	FRECCIE	BLINKER	BLINKER	INTERMITENTE	93
27	DECALCOMANIE	TRANSFER	ABZIEHBILD	CALCOMANIA	95

avola  
Drawing  
table  
Bild  
Tabela





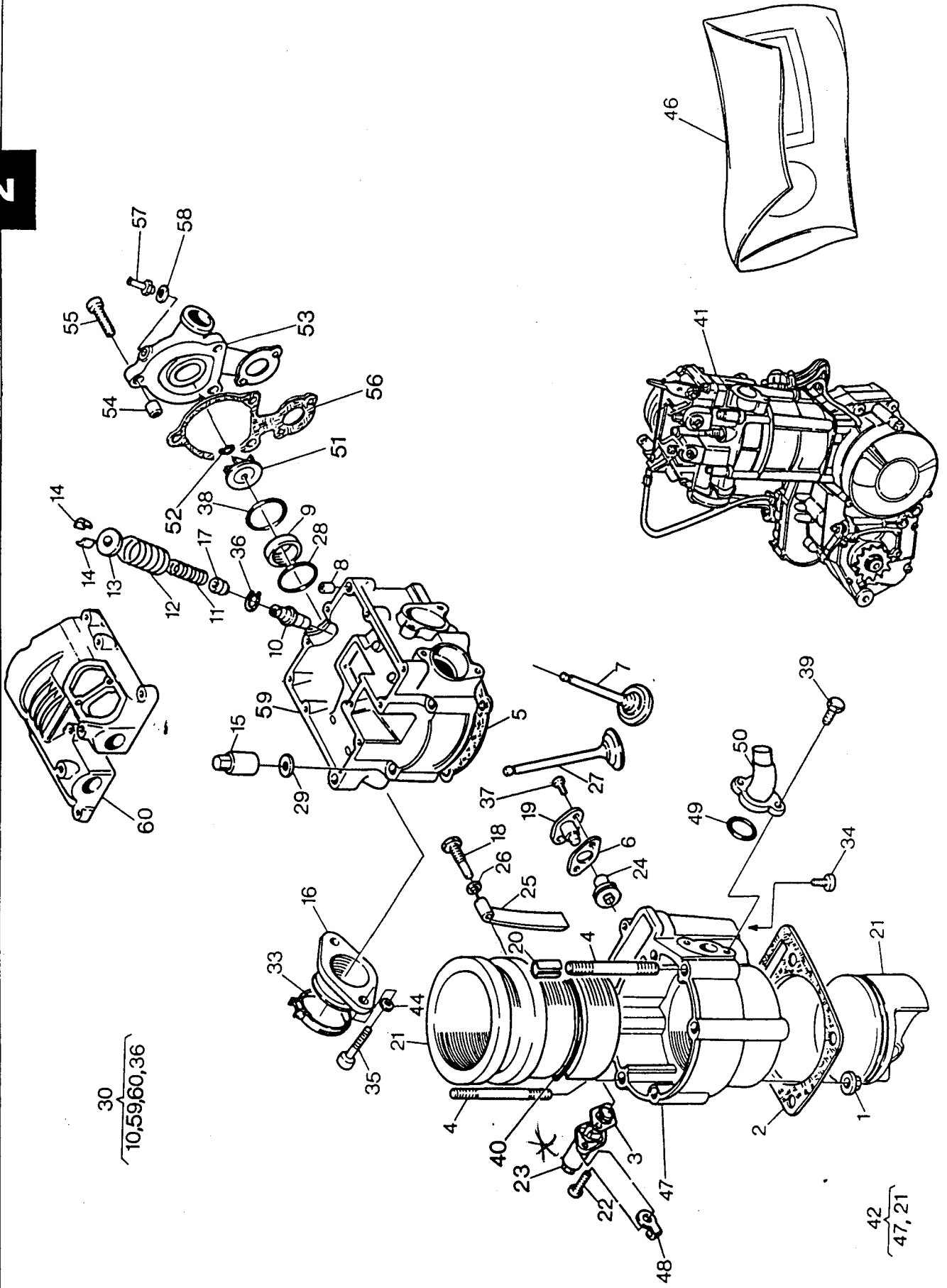
ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS  
OUTILS D'ASSISTANCE - HILFAUSRÜSTUNG  
HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

1

TE 350 / 91

Pos. No. Notes Markings Notas Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.ia O.ie M.ge C.ad	Valida Validity Validité Gültig Válidaz
1	1517947-01	Estrattore basamento	Crankcase puller	Extracteur carter	Kurbelgehäuse-Auszieher	Extractor cárter	1	
2	1519653-01	Chiave per esagono incassato	Allen wrench	Clé hexagonale	Sechskanteinsteckschlüssel	Llave de Allen	1	
3	1615133-01	Estrattore volano	Flywheel extractor	Extracteur pour volant	Auszieher für Schwungrad	Extractor volante	1	
5	1519805-01	Estratt. ingranaggio lato frizione	Clutch gear puller	Extract. engr. côté embrayage	Auszieher Kupplungszahnrads	Extr. engran. lado fricción	1	
6	1515591-01	Supporto per montaggio	Support for assy	Support pour montage	Haltenung für Montage	Soporte por el montaje	1	
7	1514134-01	Estrattore braccio oscillante	Swing arm puller	Extract. bras oscillant	Schwingarm-Abzieher	Extractor brazo oscilante	1	
9	8000 29127	Riferimento fasatura volano	Flywheel timing mark	Repère réglage volant	Markierung der Schwungradssteuerzeiten	Referencia fase volante	1	
10	1517949-01	Attrezzo per volano	Tool for flywheel	Outil pour volant	Vorrichtung für Schwungrad	Herramienta para volante	1	
11	8000 64825	Attrezzo controllo fase volano	Flywheel timing control tool	Outil contrôle réglage volant	Kontrollvorrichtung f. Schwungradssteuerzeiten	Herram. control fase volante	1	
12	8000 60954	Borsa attrezzi completa	Tools bag assy	Sac a outils compl.	Werkzeugtasche Kpl.	Bolsa de herramientas compl.	1	





TESTA, CILINDRO - CYLINDER HEAD, CYLINDER  
CULASSE, CYLINDRE - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER  
CULATA, CILINDRO

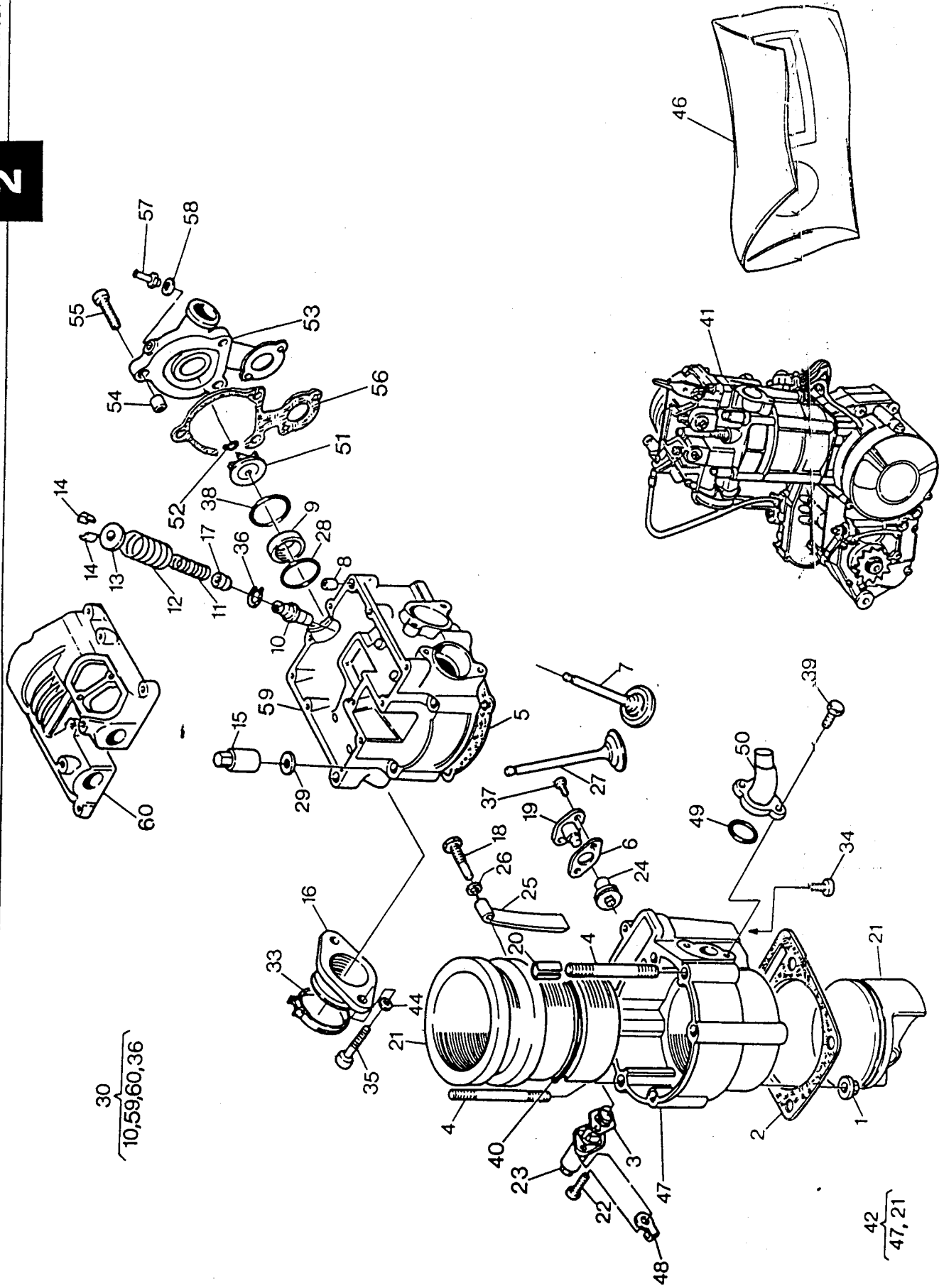
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

2

TE 350 / 91

Note No. Notes N. Marking Index Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Oly Oly M.98 C.80	Vakitta Vakitty Vakitie Gulig Vakise
1	8000 40720	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
2	8000 63838	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
3	1615358-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
4	1615332-01	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	2	
5	8000 62218	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
6	1615378-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
7	8000 68589	Valvola scarico	Exhaust valve	Souape d'échappement	Auslass-Ventil	Válvula de escape	2	
8	1611708-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
9	8000 63817	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
10	1615294-01	Guidavalvola	Valve guide	Guide-soupape	Ventilführung	Guia-válvula	4	
11	1615288-01	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	4	
12	1615025-01	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	4	
13	1615296-01	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubela	4	
14	1615023-01	Semicono	Half cone	Demi-cône	Halb Kegel	Semi-cono	8	
15	1615351-01	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
16	8000 63649	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
17	1615303-01	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	4	
18	1615359-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
19	1615377-01	Tappo olio	Oil plug	Bouchon huile	Överschraubung	Tapón aceite	1	
20	8000 47708	Spina elastica	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
21	8000 63834	Camicia compl. di pistone	Liner with piston	Chemise avec piston	Kolben-buchse kpl.	Camisa compl. de pistón	1	
22	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
23	8000 67744	Tenditore completo	Complete tensioner	Tendeur complet	Zylinderspanner	Tensor completo	1	
24	8000 66405	Tappo <i>kettenspannwülse Alu</i>	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
25	8000 66807	Pattino catena	Chain slider	Glisière	Gleitbahn	Plato cadena	1	
26	8000 45194	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	







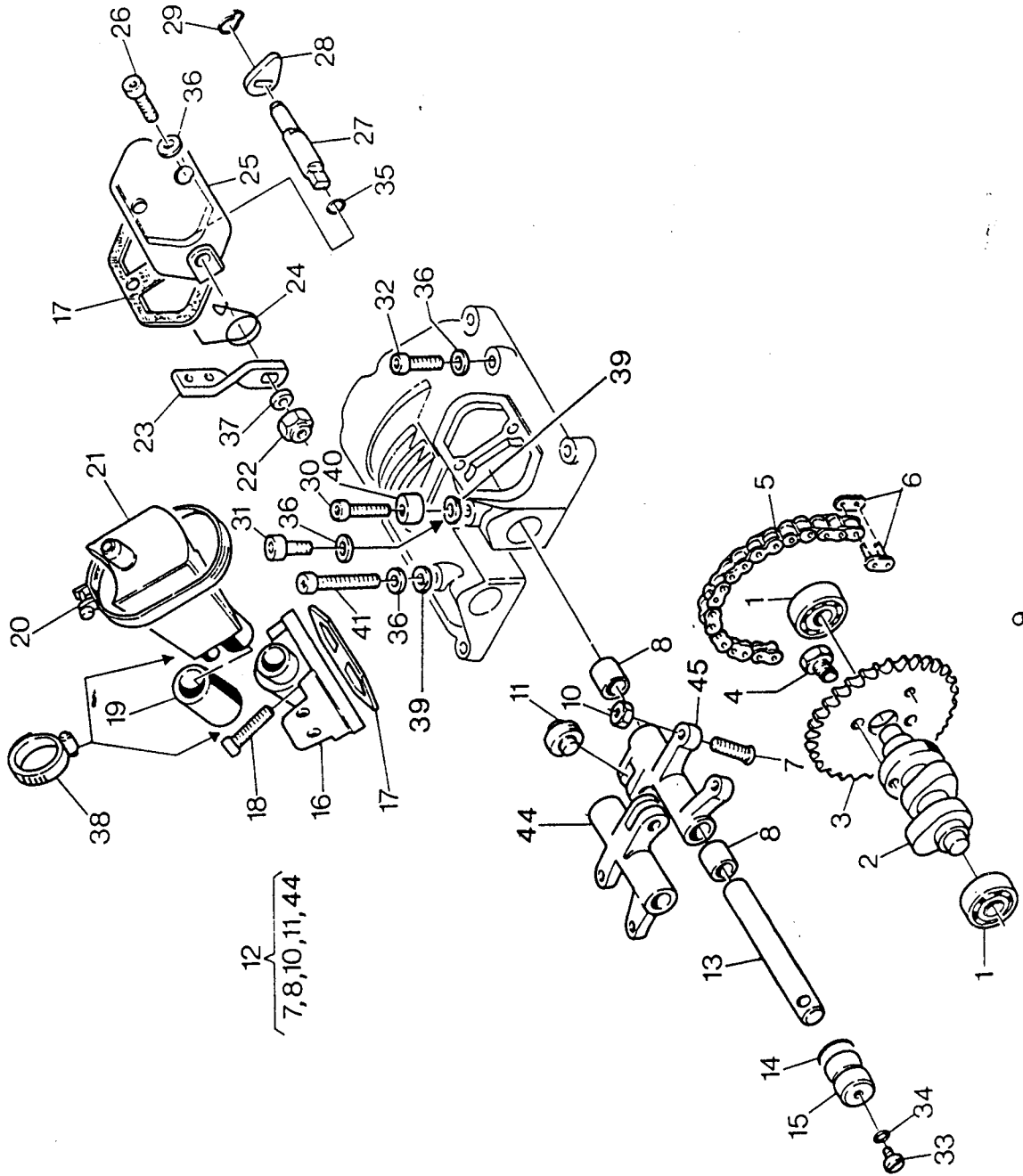
TESTA, CILINDRO - CYLINDER HEAD, CYLINDER  
CULASSE, CYLINDRE - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER  
CULATA, CILINDRO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

2

TE 350 / 91

Notes Notes Notas	Pos. No. N. Marking Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.30	Validità Validity Validité Gültig Validez
	27	8000 68590	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Válvula aspiración	2	
	28	8000 59942	Anello OR	O-Ring	Bagùe OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	29	60N1 15507	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	30	8000 63816	Coperchio e testa	Cover and head	Couvercle et culasse	Dekel und Zylinderkopf	Tapa e culata	1	
	33	8000 60558	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	34	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	35	60N10 2557	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	36	8000 59940	Anello di arresto	Snap ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo elástico de retención	4	
	37	60N10 2898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	38	8000 53339	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	39	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	40	8000 63839	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	41	800L 63653	Assieme motore	Engine assy	Moteur complet	Motor kpl.	Motor compl.	1	
	42	8000 63833	Cilindro completo	Cylinder assy	Cylindre compl.	Zylinder kpl.	Cilindro compl.	1	
	44	80000 8536	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	46	8000 63658	Gruppo guarnizioni motore	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungsalz	Grupo juntas	1	
	48	8000 24319	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	49	8000 19789	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	50	8000 66222	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	51	8000 63641	Girante	Rotor	Couronne	Laufrad	Rotor	1	
	52	8000 22307	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	53	8000 63806	Corpo pompa	Pump body	Corps pompe	Pumpenkörper	Corpo bomba	1	
	54	1617955-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	55	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	5	
	56	8000 63644	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	57	8000 66395	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	58	1610823-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





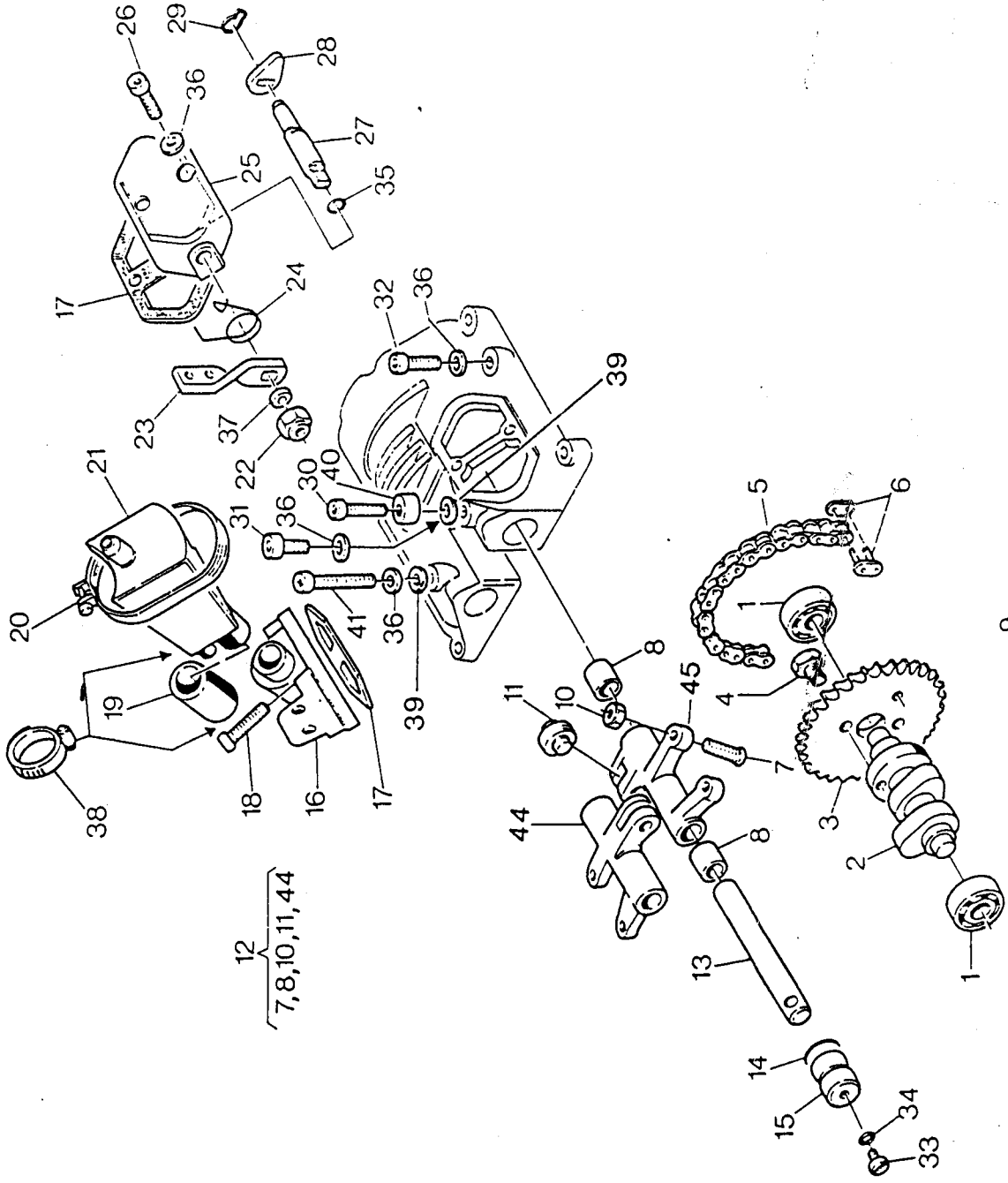
DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING  
DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG  
DISTRIBUCION

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

3

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. N. N. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.3d	Validità Validity Validité Gültig Validaz
	1	80000 2124	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinele	2	
	2	8000 63818	Albero a camme	Camshaft	Arbre distribution	Nockenwelle	Eje distribución	1	
	3	8000 63812	Ingranaggio condotto	Driven gear	Engrainage conduit	Zahnrad	Engranaje conducto	1	
	4	1615266-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	5	8000 63813	Catena distribuzione	Chain	Chaîne	Kette	Cadena	1	
	6	8000 68156	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	1	
	7	1615049-01	Vite di registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Verstellungsschraube	Tornillo de regulación	4	
	8	1615043-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	9	1615096-01	Bilancere di scarico completo	Exhaust rocker-arm assy	Culbuteur échappement compl.	Kipphebel Auspuffrohr kpl.	Balancin de escape compl.	1	
	10	1615156-01	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	11	1615045-01	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinele de rodillos	2	
	12	1615095-01	Bilancere di aspirazione compl.	Inlet rocker-arm assy	Culbuteur d'aspiration compl.	Kipphebel Ansaugen kpl.	Balancin de aspiración compl.	1	
	13	1615042-01	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	2	
	14	8000 59939	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	15	1615393-01	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	16	1615121-02	Coperchio registri	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	17	1615036-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	2	
	18	60N10 7336	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	19	1615141-02	Tubetto	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	20	8000 37299	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	21	1615128-02	Contenitore vapori basamento	Crankcase vapours cup	Cuve vapeurs carter	Dampfgefäß im Kurbelgehäuse	Contenedor vapores cárter	1	
	22	60N1 15195	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	23	1615408-01	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	24	1615123-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	25	1615035-01	Coperchio decompressore	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	26	60N10 2513	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	



9  
7,45,8,10,11



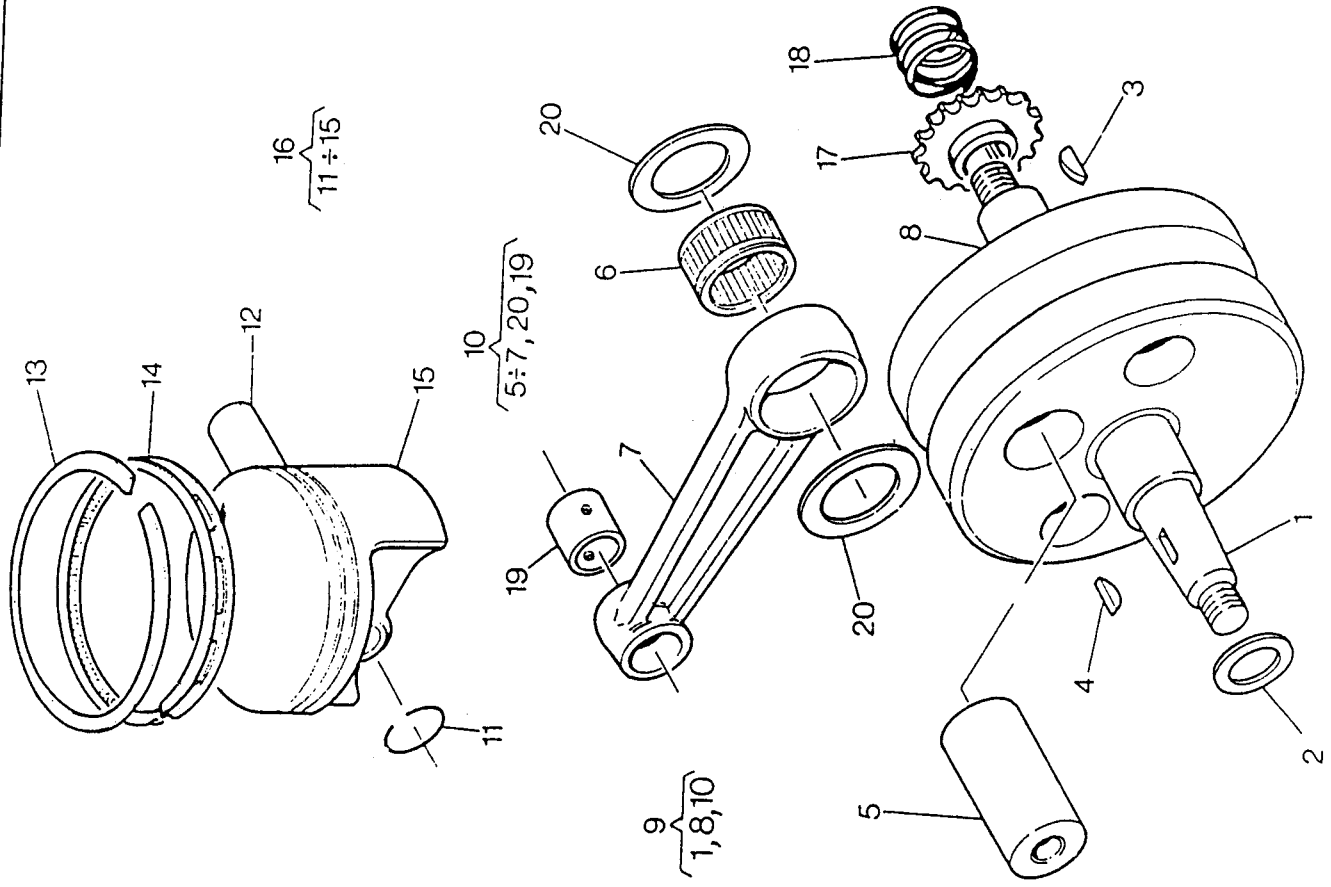
DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING  
DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG  
DISTRIBUCION

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

3

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos. Pos.	N. Cod. Código N. Code N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A. O.I. O.I. M.ºº C.ºº	Valdria Vaidry Vaidrè Gültig Váldaz
	27	1615084-01	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	1	
	28	1615085-01	Camma decompressore	Cam	Cam	Nocken	Excéntrico	1	
	29	8000 21375	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	1	
	30	60N10 2517	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	31	60N10 2514	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	32	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	8	
	33	60N10 2927	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	34	1610823-01	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	35	8000 59941	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	36	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	13	
	37	60N1 15567	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	38	8000 46881	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	39	8000 64988	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	40	1615395-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	41	60N10 2516	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	





PISTONE, MANOVELLISMO - PISTON, CRANKSHAFT  
PISTON, VILEBREQUIN - KOLBEN, KURBELWELLE  
PISTON, PALANCA

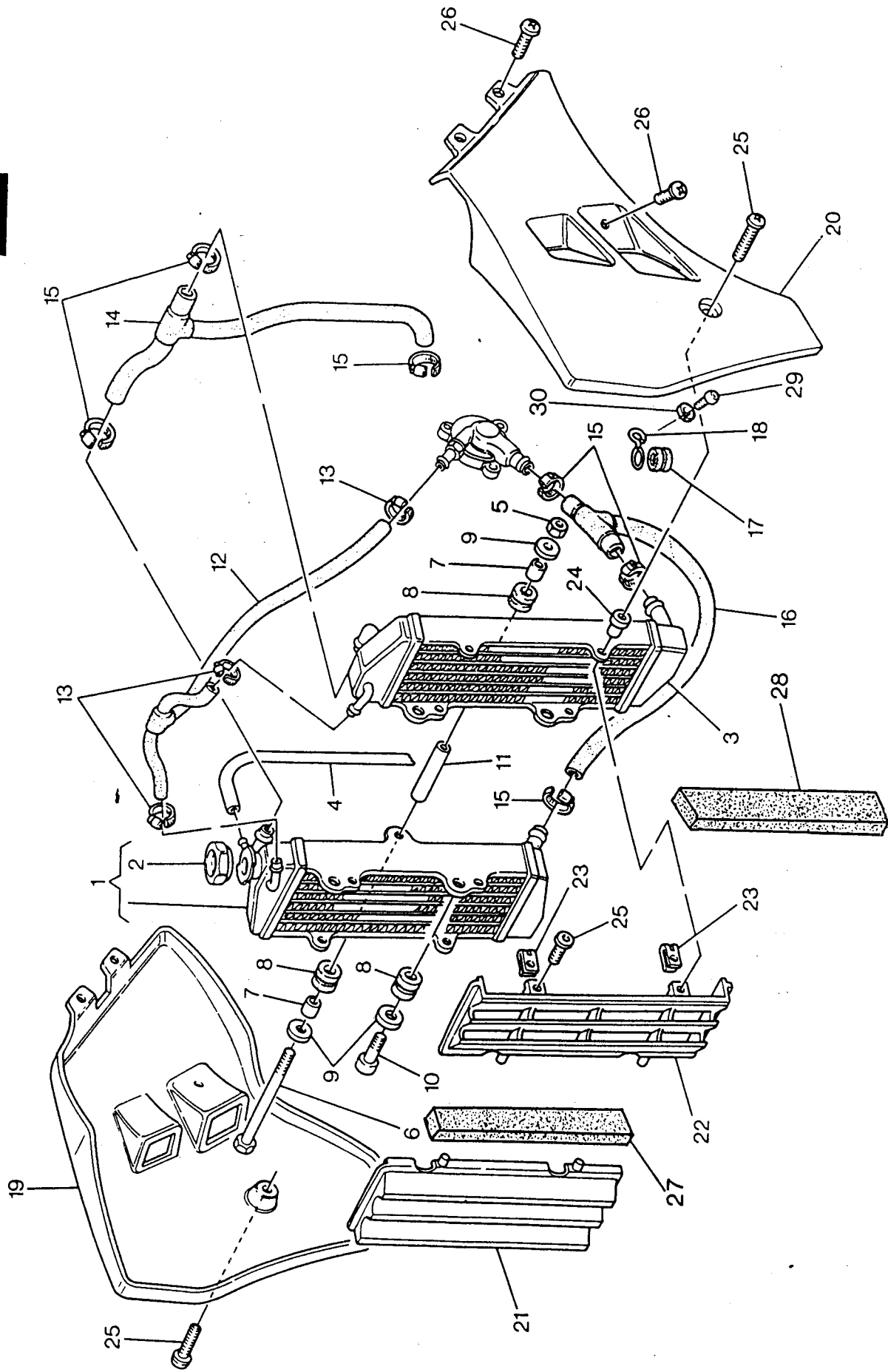
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

4

TE 350 / 91

Note Notas	Pos. No.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Valida Validy Validé Gültig Validez
	2	80B0 28183	Rosetta di rasamento Sp. 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80D0 28183	Rosetta di rasamento Sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80E0 28183	Rosetta di rasamento Sp. 0,6	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80F0 28183	Rosetta di rasamento Sp. 0,8	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	2	80G0 28183	Rosetta di rasamento Sp. 1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	1615098-01	Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta	1	
	4	1513713-01	Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta	1	
	9	8000 63807	Albero motore completo	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.	1	
	10	8000 63840	Biella completa	Connecting rod compl.	Bielle compl.	Pleuelstange kpl.	Biela motor completa	1	
	11	8000 63837	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	2	
	12	1615370-01	Spinotto	Gudgeon	Axe	Boizen	Perno	1	
	13	8000 63835	Segmento	Circlip	Segment	Kolbenring	Segmento	1	
	14	8000 63836	Raschiaolio	Scraper ring	Segm. racleur huile	Oelabstreifring	Rascador aceite	1	
	16	8000 62213	Pistone completo Ø 84 mm	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo	1	
	17	8000 63811	Ingranaggio distribuzione	Gear	Engranage	Zahnrad	Engranaje	1	
	18	8000 61275	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	19	8000 59539	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	20	8000 59540	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	







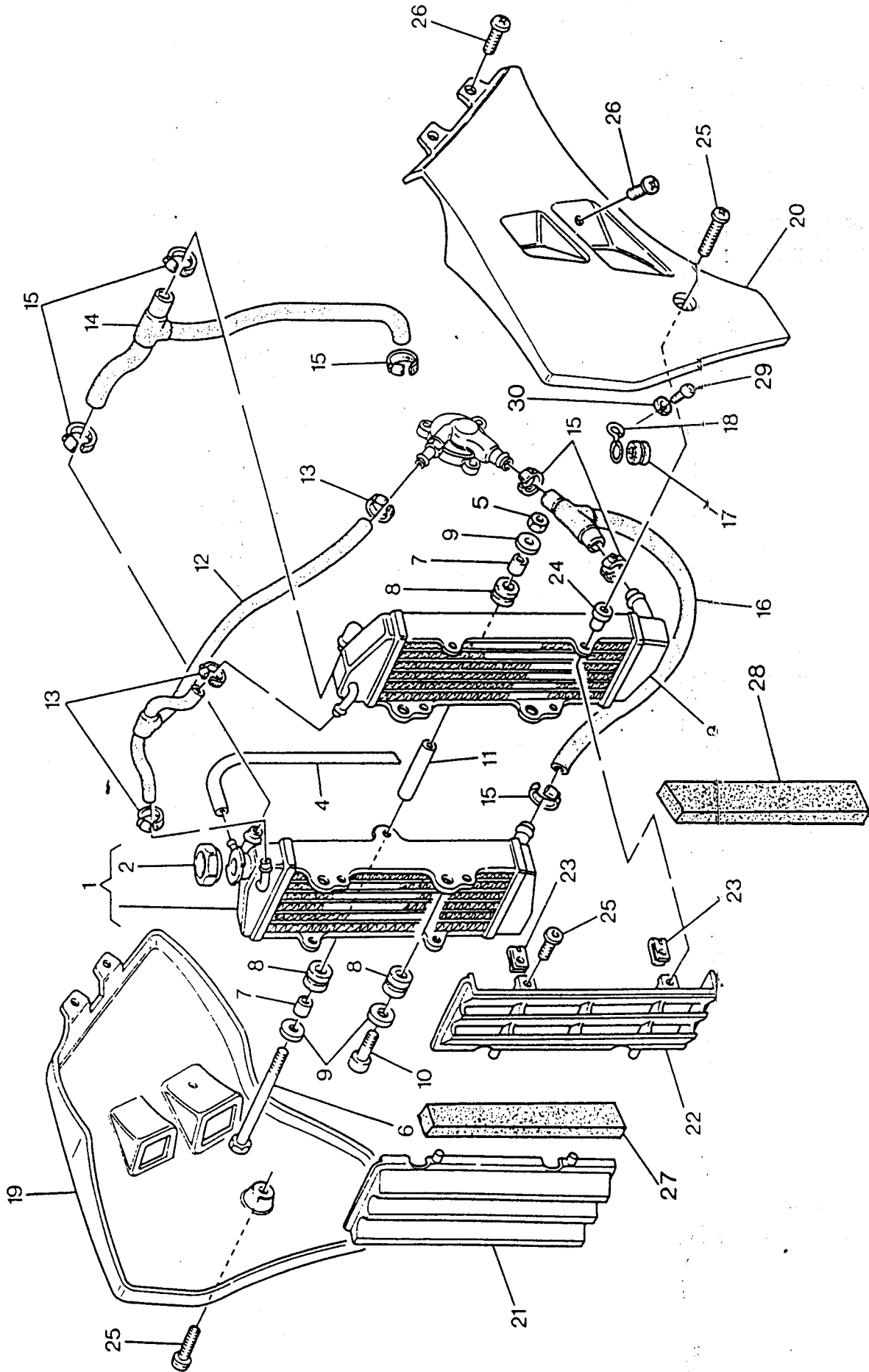
**RAFFREDDAMENTO - COOLING  
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG  
ENFRIAMIENTO**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**5**

**TE 350 / 91**

Note Notes Notas	Pos. N. Marka Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DEMINAZIONE	O.I.A. City Or.ige C.ad	Valoria Vaidity Vaidité Gültig Vaidaz
	1	8000 67186	Radiatore Dx. completo	R.H. radiator compl.	Radiateur D. compl.	R., Kühler kpl.	Radiador derech. compl.	1	
	2	8000 43714	Tappo	Plug	Bouchon	Vereschbluoc	Tabón	1	
	3	8000 66800	Radiatore Sx.	L.H. radiator	Radiateur G.	L., Kühler	Radiador izrdo.	1	
	4	8000 43715	Tubetto sfiato	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	5	60N1 15193	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	6	60N10 2525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	7	8000 59802	Bussole	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	8	8000 59803	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	6	
	9	8000 59801	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	6	
	10	60N10 2504	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	11	8000 66858	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	8000 66850	Tubo	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	
	13	8000 57242	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	3	
	14	8000 66851	Tubo cilindro radiatori	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	
	15	8000 68666	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	6	
	16	8000 66852	Tubo radiatori pompa	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	
	17	8000 67455	Anello di guida	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	18	8000 67449	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	19	8000 66631	Convogliatore Dx.	Right side panel	Flanc droit	Rechte Flanke	Lateral derecho	1	
	20	8000 66632	Convogliatore Sx.	Left side panel	Flanc gauche	Linke Flanke	Lateral izquierdo	1	
	21	8000 67248	Griglia Dx.	R.H. grille	Grille D.	Gitter R.	Parilla der.	1	
	22	8000 60164	Griglia Sx.	L.H. grille	Grille G.	Gitter L.	Parilla izq.	1	
	23	8000 60873	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	24	8000 65430	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
	25	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	26	8000 57006	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	





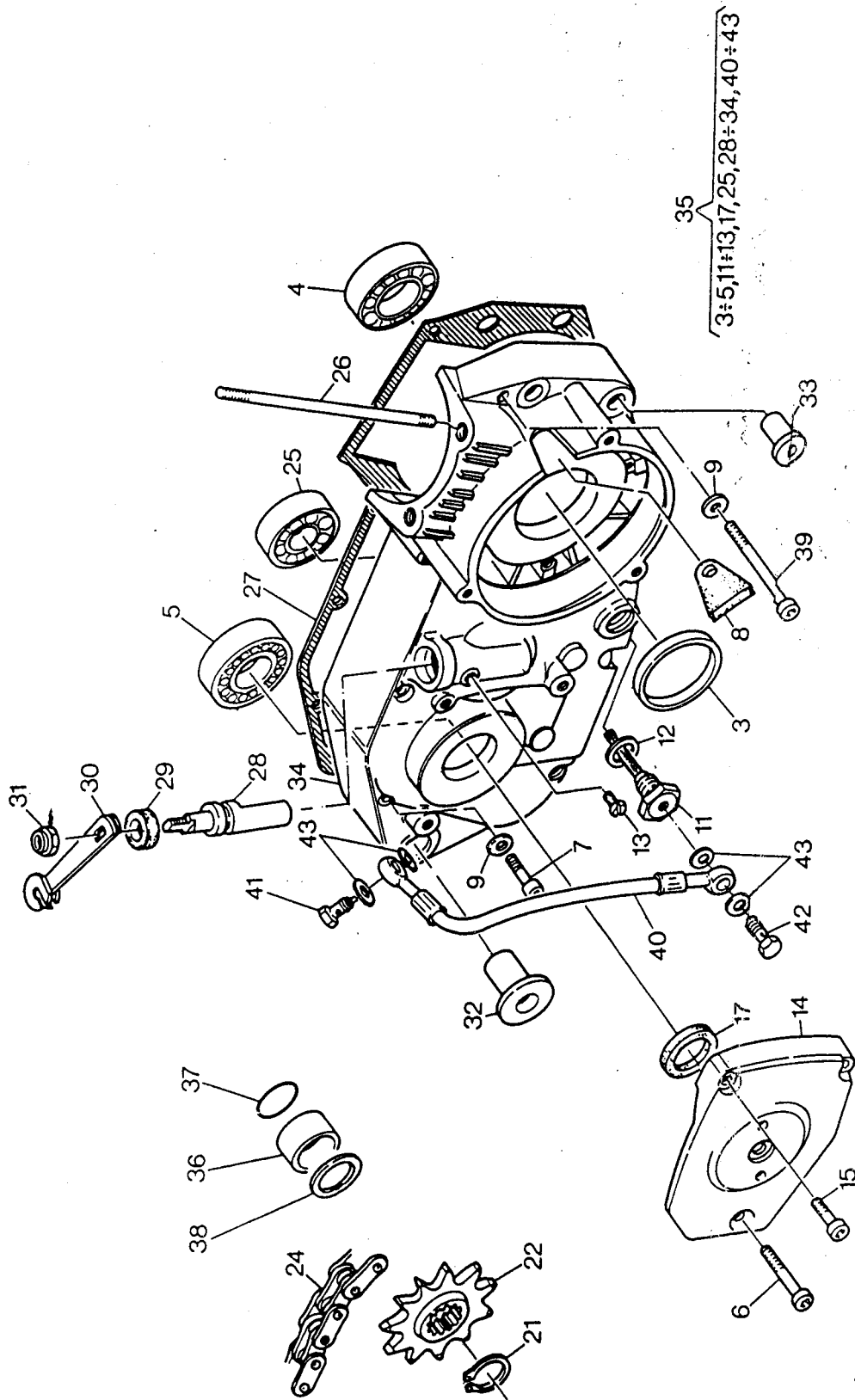
RAFFREDDAMENTO - COOLING  
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG  
ENFRIAMIENTO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

5

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Vaktra Vakdry Valgré Guhig Vakdez
	27	8000 60926	Spessore	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Espesor	1	
	28	8000 60925	Spessore	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Espesor	1	
	29	60N10 1076	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	30	62N1 15519	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





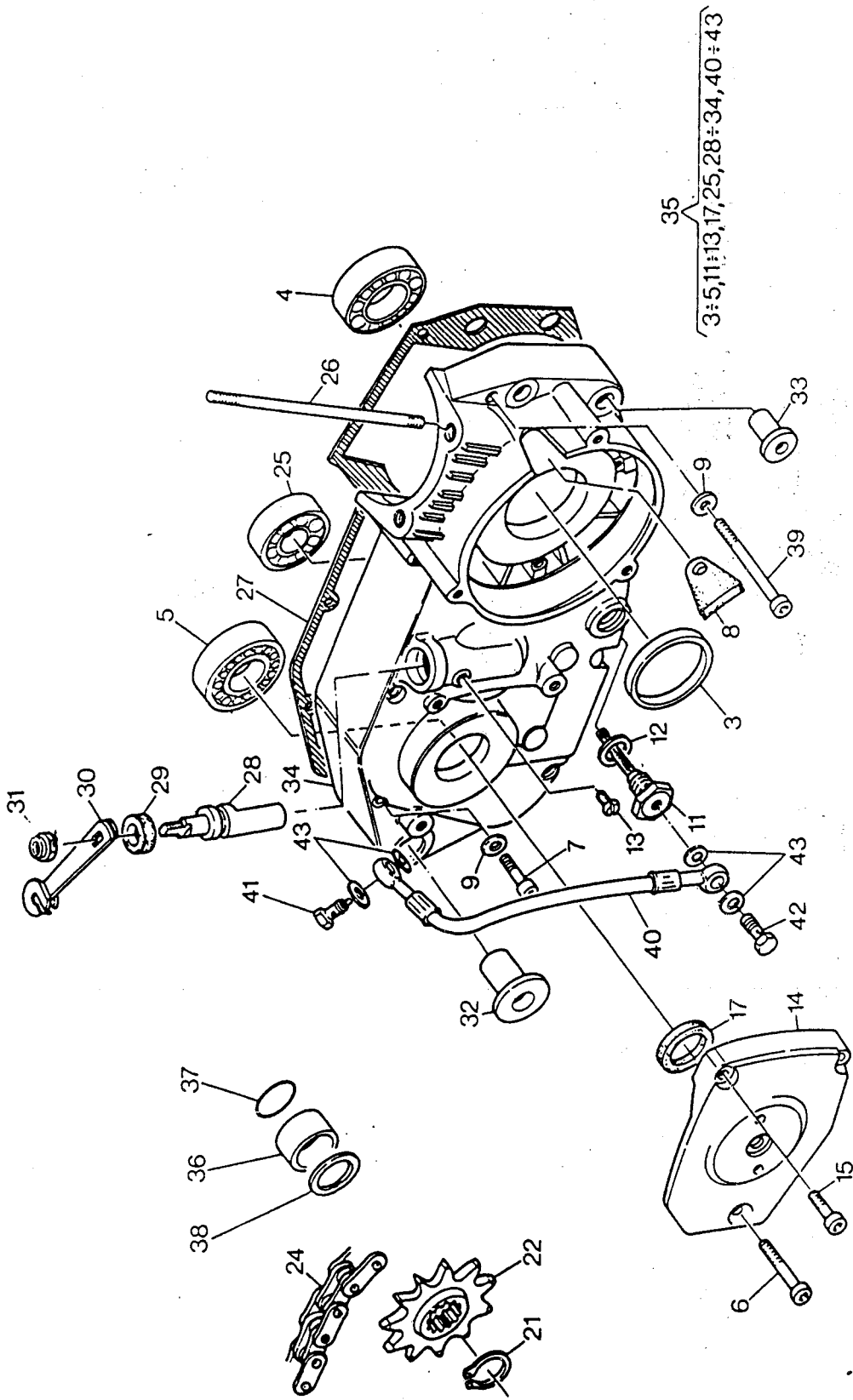
SEMICARTER DESTRO - R.H. HALF CRANKCASE  
CARTER D. - GEHAUSEDECKEL R.  
BANCADA DER.

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

6

TE 350 / 91

Pos. No. Notes Marta Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Marta N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A. O.I.Y O.I.e M.ge C.ad	Vandrá Vandry Vandrá Gulig Vandz
3	1513726-02	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
4	8000 28182	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
5	8000 43789	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
6	60N10 2513	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
7	60N10 2520	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
8	1614728-01	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
9	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	8	
11	8000 65434	Raccordo con magnete	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
12	8000 19609	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
13	60N10 2896	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
14	1611816-02	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
15	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
17	8000 59977	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
21	60N2 21211	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	1	
22	8000 63830	Pignone Z=15	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
22	8000 63827	Pignone Z=12 (in dotazione)	Pinion (to issue)	Pignon (en necessaire)	Ritzel (ausrüstungsteile)	Piñón (en dotacion)	1	
22	8000 63828	Pignone Z=13 (a richiesta)	Pinion (upon request)	Pignon (sur demande)	Ritzel (Auf Anfrage)	Piñón (bajo pedido)	1	
22	8000 63829	Pignone Z=14 (a richiesta)	Pinion (upon request)	Pignon (sur demande)	Ritzel (Auf Anfrage)	Piñón (bajo pedido)	1	
24	1517760-06	Catena con OR	Chain with OR	Chaîne avec OR	Kette mit OR	Cadena con OR	1	
25	8000 19768	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
26	8000 63819	Prigioniero cilindro	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	4	
27	1615014-02	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
28	1615310-01	Albero comando frizione	Shaft	Arbre	Welle	Eje	1	
29	1513722-01	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
30	1614645-01	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
31	60N1 15195	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	





SEMICARTER DESTRO - R.H. HALF CRANKCASE  
 CARTER D. - GEHAUSEDECKEL R.  
 BANCADA DER.

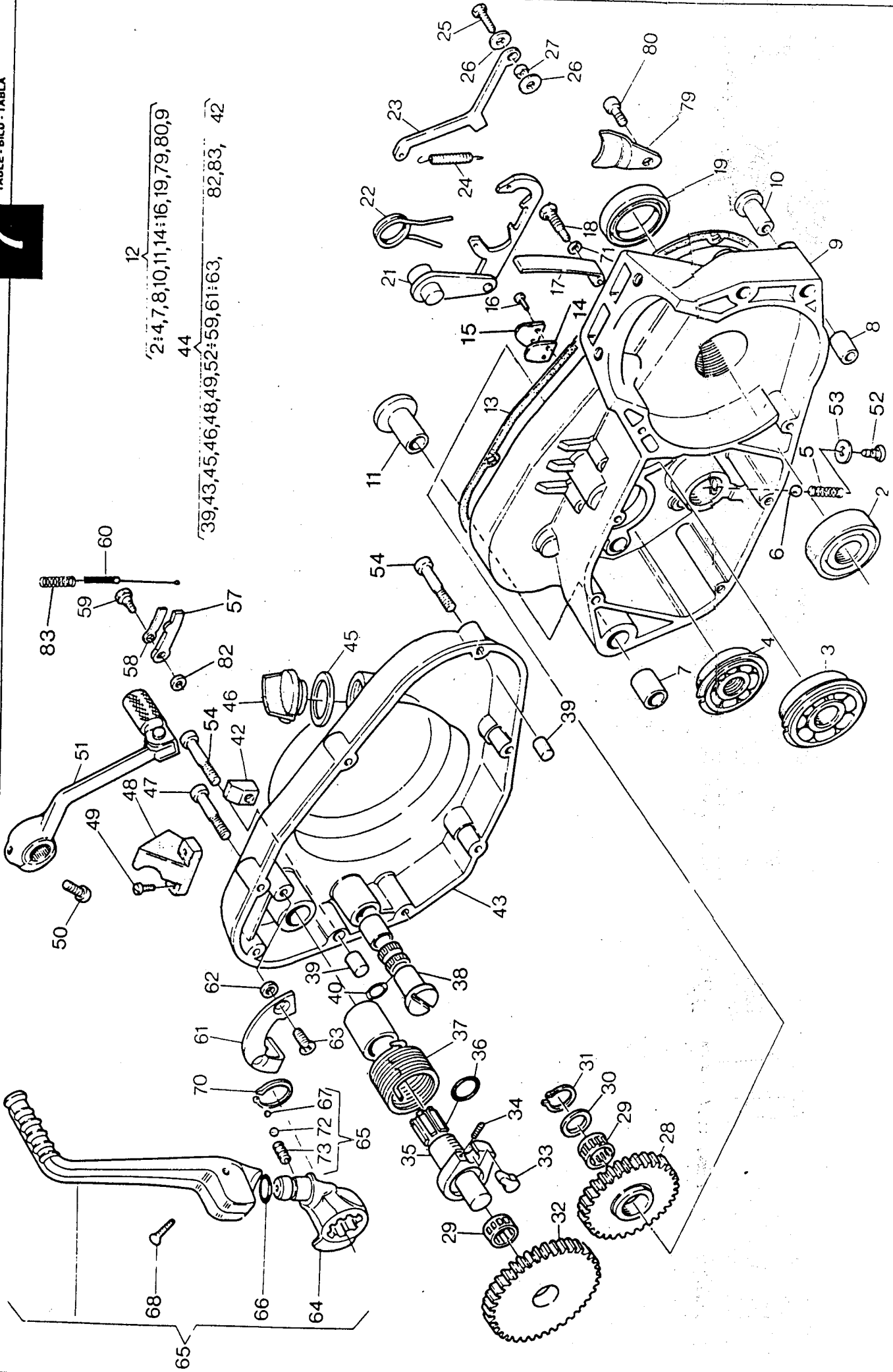
TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

6

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Mark Index Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.pz C.30	Validità Validity Validité Gültig Validoz.
	32	1614589-01	Bussola	Bushing	Dg.jilile	Buchse	Manguito	1	
	33	1610777-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	35	8000 60449	Carter motore accoppiati compl.	Crankcase assy	Carter compl.	Kurberfengehause kpl.	Carter motor completi	1	
	36	8000 60464	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	37	8000 23110	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	38	80B0 36022	Rosetta di rasamento Sp. 0,2	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	38	80C0 36022	Rosetta di rasamento Sp. 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	38	80D0 36022	Rosetta di rasamento Sp. 0,4	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	38	80E0 36022	Rosetta di rasamento Sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	39	60N10 2515	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	40	8000 65653	Tubo	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	
	41	8000 66281	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	42	8000 45183	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	43	8000 21480	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	







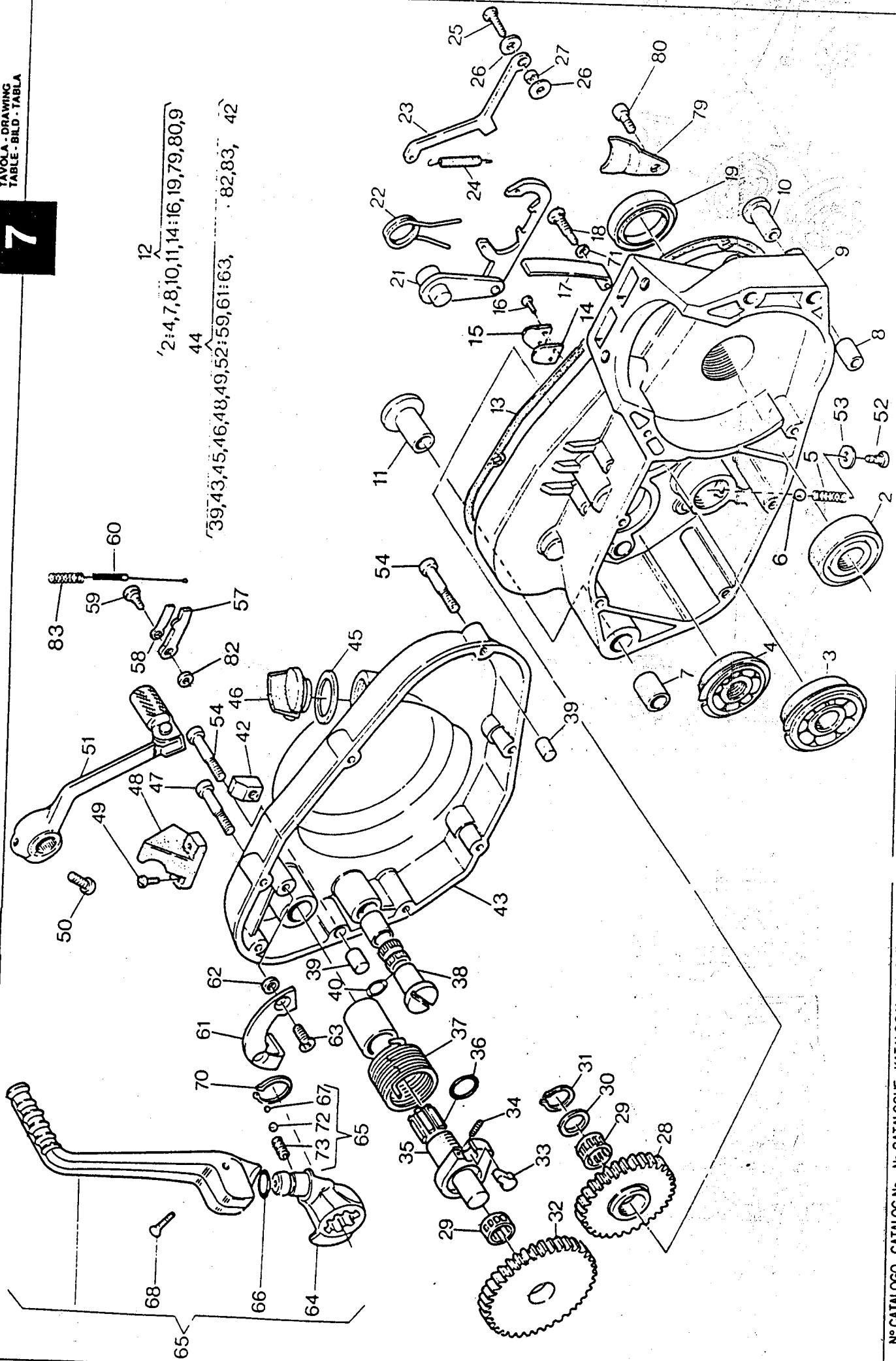
SEMICARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING  
 CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER  
 BANCADA IZQ., ARRANQUE

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

7

TE 350 / 91

Note Notes Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Menge C. ad.	Valida Vaidity Vaidité Gültig Vaidiez
2	8000 28182	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
3	8000 59975	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
4	8000 59976	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
5	8000 61263	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
6	8000 60476	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
7	1614590-01	Bussola di riferimento	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
8	1610776-01	Bussola di riferimento	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
10	1610777-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
11	1614589-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
12	8000 60449	Carter motore accoppiati compl.	Crankcase assy	Carter compl.	Kurbelgehäuse kpl.	Carter motor completi	1	
13	1611650-02	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
14	1615348-01	Valvola lamellare	Reed valve	Soupape lamellaire	Ventil lamellar	Valvula laminar	1	
15	1615105-01	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
16	60N10 2866	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
17	1615055-01	Tendicatena distr.	Chain adjuster	Tendeur de chaine	Kettenspanner	Tensor de cadena	1	
18	1615359-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
19	1513726-02	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
21	1611686-01	Selettore cambio	Selector	Selecteur	Waehler	Selectore com.	1	
22	1611692-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
23	1611683-02	Saltarello	Click	Cliquet	Strumhaken	Saltarello	1	
24	1611684-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
25	60N10 1079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
26	80000 6385	Rosetta piana	Washer	Rosette plane	Scheibe	Arandela	2	
27	1611216-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
28	1611271-01	Ingranaggio di rinvio	Gear	Engrainage	Zahnrad	Engranaje	1	
29	8000 40449	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	2	



12  
'2:4,7,8,10,11,14:16,19,79,80,9  
44  
'39,43,45,46,48,49,52:59,61:63, 82,83, 42



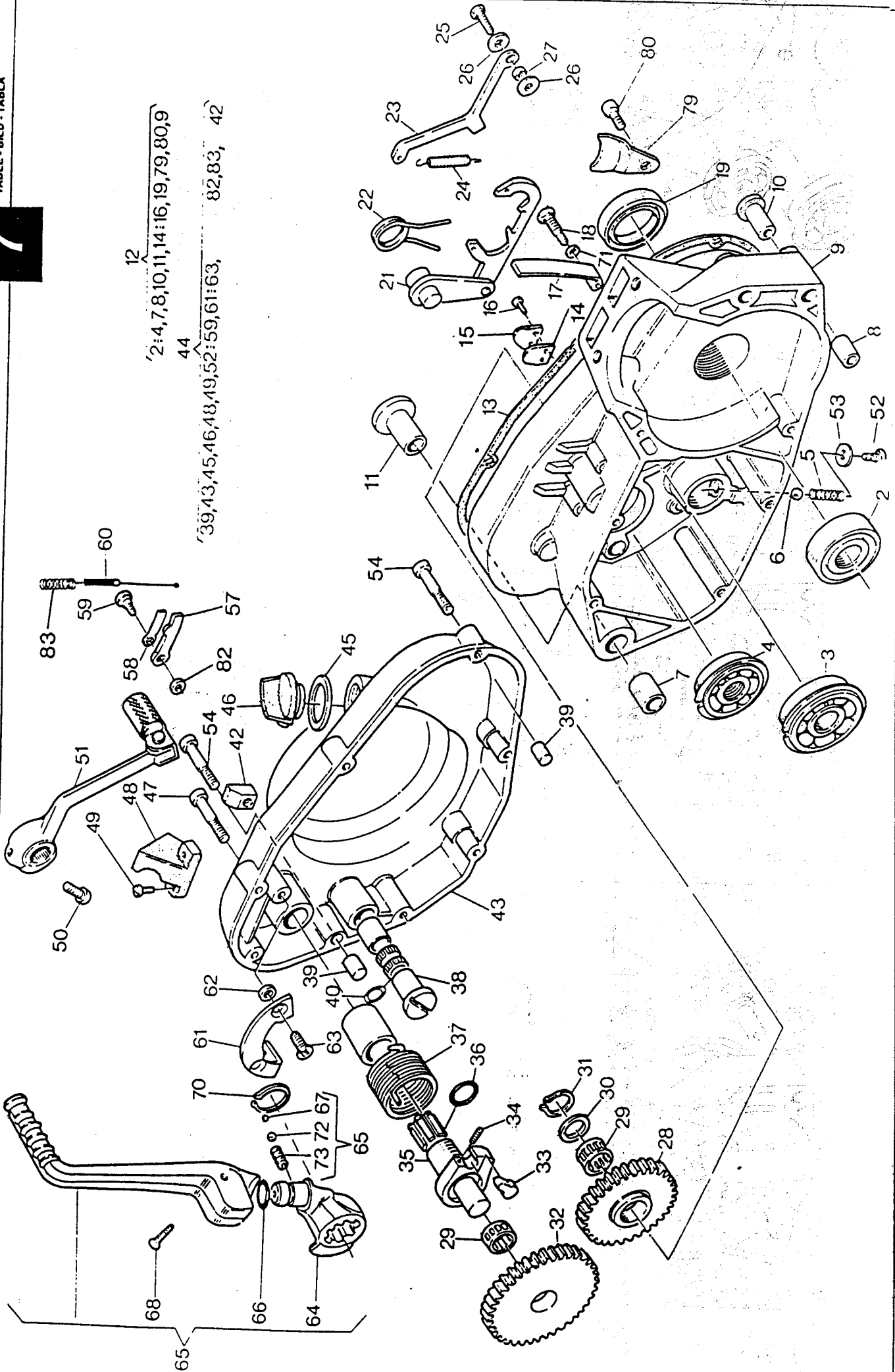
SEMICARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING  
CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER  
BANCADA IZQ., ARRANQUE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

7

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. N. Marke Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.14 O.15 M.19 C.30	Valveta Valveta Valveta Cultra Valveta
	30	80A0 38110	Rosetta di rasamento Sp.0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80B0 38110	Rosetta di rasamento Sp.0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	80E0 38110	Rosetta di rasamento Sp.1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	60N2 21205	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arret	Haltering	Anillo de retencion	1	
	32	1615391-01	Ingranaggio avviamento	Driven gear	Engranage conduit	Zahnrad	Engranaje conductor	1	
	33	1611680-01	Saltarello	Click	Cliquet	Strumhaken	Saltarello	1	
	34	1611681-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	35	1611677-01	Albero avviamento	Starter crank shaft	Arbre de demarrage	Kickstarterwelle	Eje arranque	1	
	36	8000 60475	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	37	1616362-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	38	1611746-01	Albero pedale cambio	Gearbox pedal shaft	Arbre pedale change de vitesse	Pedal Umsteuerungswelle	Eje pedal cambio	1	
	39	1611708-01	Spina di riferimento	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
	40	8000 60474	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	42	1614375-01	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	44	8000 63656	Coperchio trasmissione compl.	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	45	8000 66191	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	46	1614381-01	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	47	60N10 2513	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	5	
	48	1611294-02	Tampone ferma pedale	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	49	60N10 2900	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	50	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	51	1616359-01	Leva cambio compl.	Gearchange lever	Levier comm. vitesse	Schalthebel	Palanca del cambio	1	
	52	8000 66101	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	53	8000 47763	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	54	60N10 2514	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	57	1615148-01	Levetta	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	



12  
'2:4,7,8,10,11,14:16,19,79,80,9  
44  
'39,43,45,46,48,49,52:59,61:63, 82,83, 42



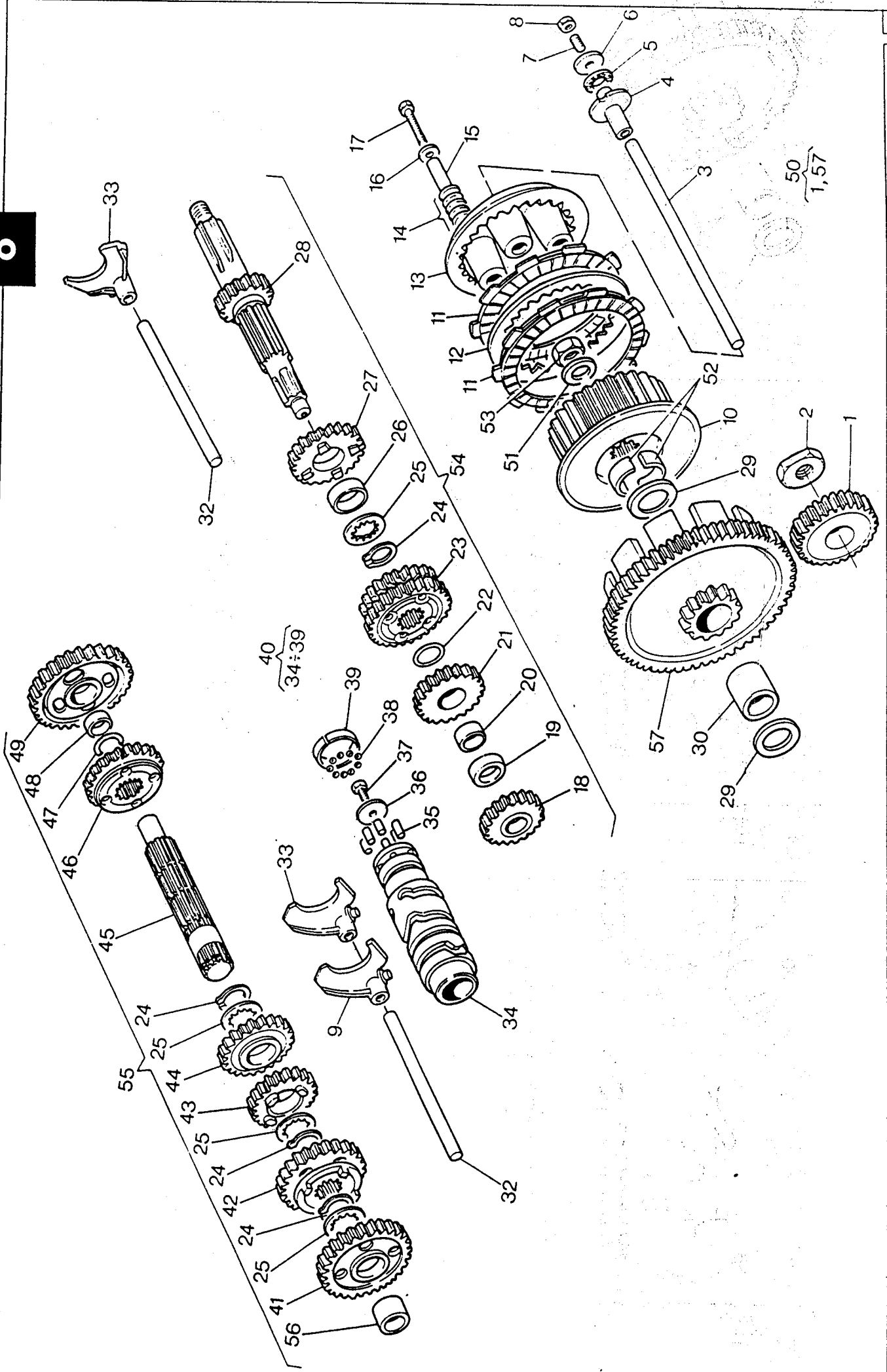
SEMICARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING  
 CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER  
 BANCADA IZQ., ARRANQUE

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

7

TE 350 / 91

Note Notas	Pos. N. Mark. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DEMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Valoria Vadorie Vadoré Guhig Vakozé
	58	1615147-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	59	1615146-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	60	1615334-02	Cavo	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	61	1611704-01	Piastrina fine corsa	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	62	1611706-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	63	8000 60577	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	64	1614377-01	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	65	1614385-02	Pedale avviamento completo	Pedal	Pedale	Pedal	Pedal	1	
	66	8000 31271	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	67	1611085-01	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	68	8000 58140	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	70	60N2 21208	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	1	
	71	8000 45194	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	72	8000 60472	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	73	1611084-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	79	8000 61269	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	80	60N10 2504	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	82	80C0 47395	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	83	8000 64805	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	





CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH  
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE - WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG - CAMBIO,  
MANDO CAMBIO, ENBRAGUE

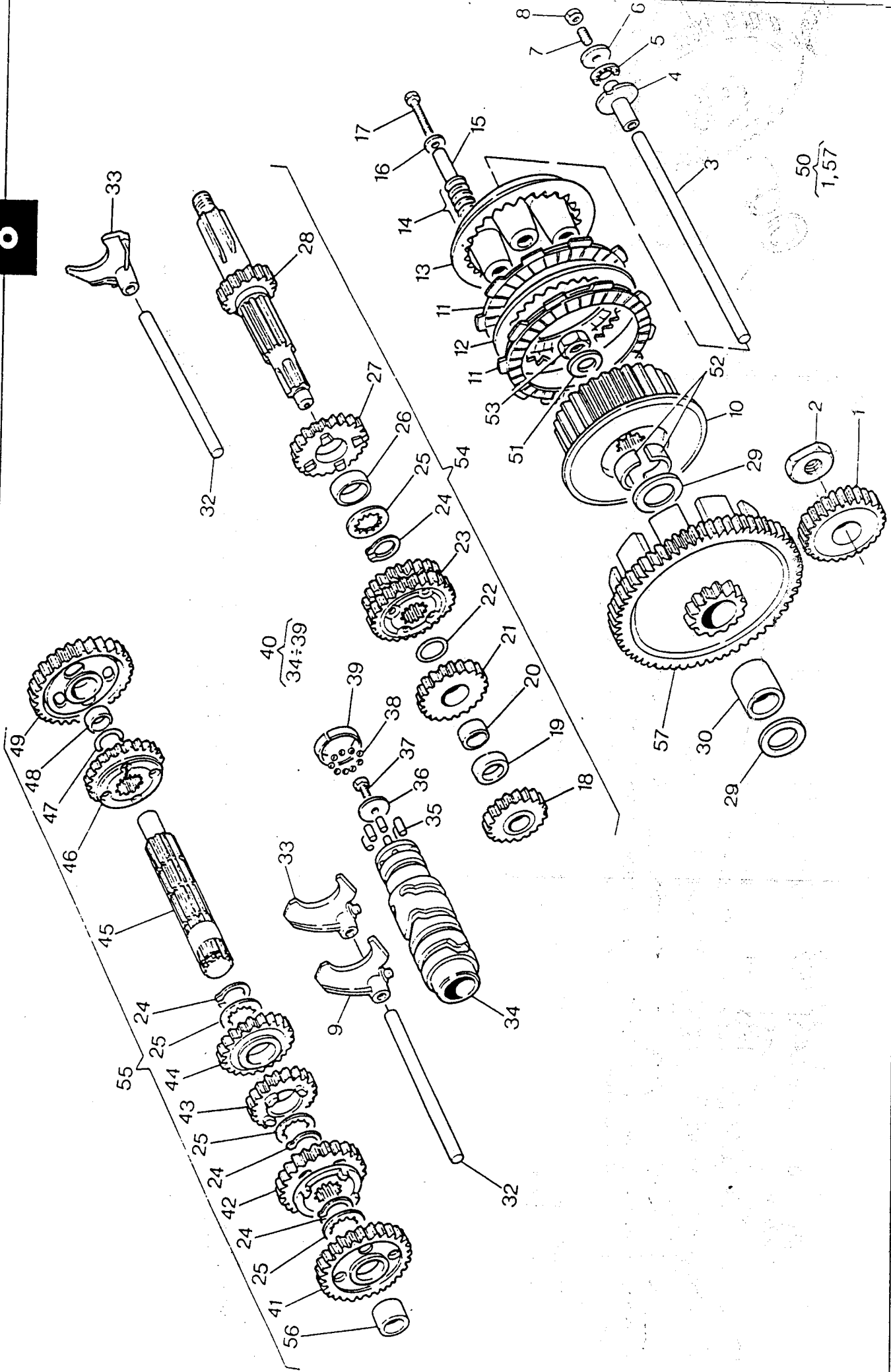
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

8

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. N. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.ty Qty Q.ty Menge C.ad	Varieta Variety Variete Gang Varietät
	1	1611075-01	Ingranaggio conduttore	Driving gear	Engrenage conducteur	Zahnrad	Engranaje conductor	1	
	2	8000 59965	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	3	1615315-01	Asta di forza	Fork tube	Barre de force	Druckstab	Varilla de fuerza	1	
	4	8000 62211	Piattello	Plate	Plateau	Teller	Placa	1	
	5	1611166-01	Cuscinetto assiale	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
	6	1611167-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	8000 54692	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	8	60N1 15033	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	9	8000 63425	Forcella 3ª vel.	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	1	
	10	8000 59978	Mozzo frizione	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	11	1615273-01	Disco conduttore	Driving disc	Disque conducteur	Belagscheibe	Disco conductor	8	
	12	1615274-01	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Stahlscheibe	Disco conducido	9	
	13	8000 59979	Piastra spingidisci	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	14	1615285-01	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Resorte embrague	5	
	15	1611169-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	5	
	16	80000 2709	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	17	8000 29341	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	5	
	18	1612362-01	Ingranaggio 2ª A.P. Z=16	Main shaft 2nd gear	Engrenage 2ème vitesse A.P.	Zahnr. f. 2. Geschw. Antriebsw.	Engranaje 2º velocidad Eje P.	1	
	19	1612481-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	20	1612480-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	21	1612363-01	Ingranaggio 3ª A.P. Z=19	Main shaft 3rd gear	Engrenage 3ème vitesse A.P.	Zahnr. f. 3. Geschw. Antriebsw.	Engranaje 3º velocidad Eje P.	1	
	22	1612842-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	23	1612390-01	Ingran. 5ª e 6ª A.P. Z=25-27	Gear 5th - 6th speed	Engrenage 5ème 6ème	Zahnrad 5. - 6. Gang	Engranaje 5º-6º velocidad	1	
	24	60N2 21211	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	4	
	25	1611717-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	26	8000 63821	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	







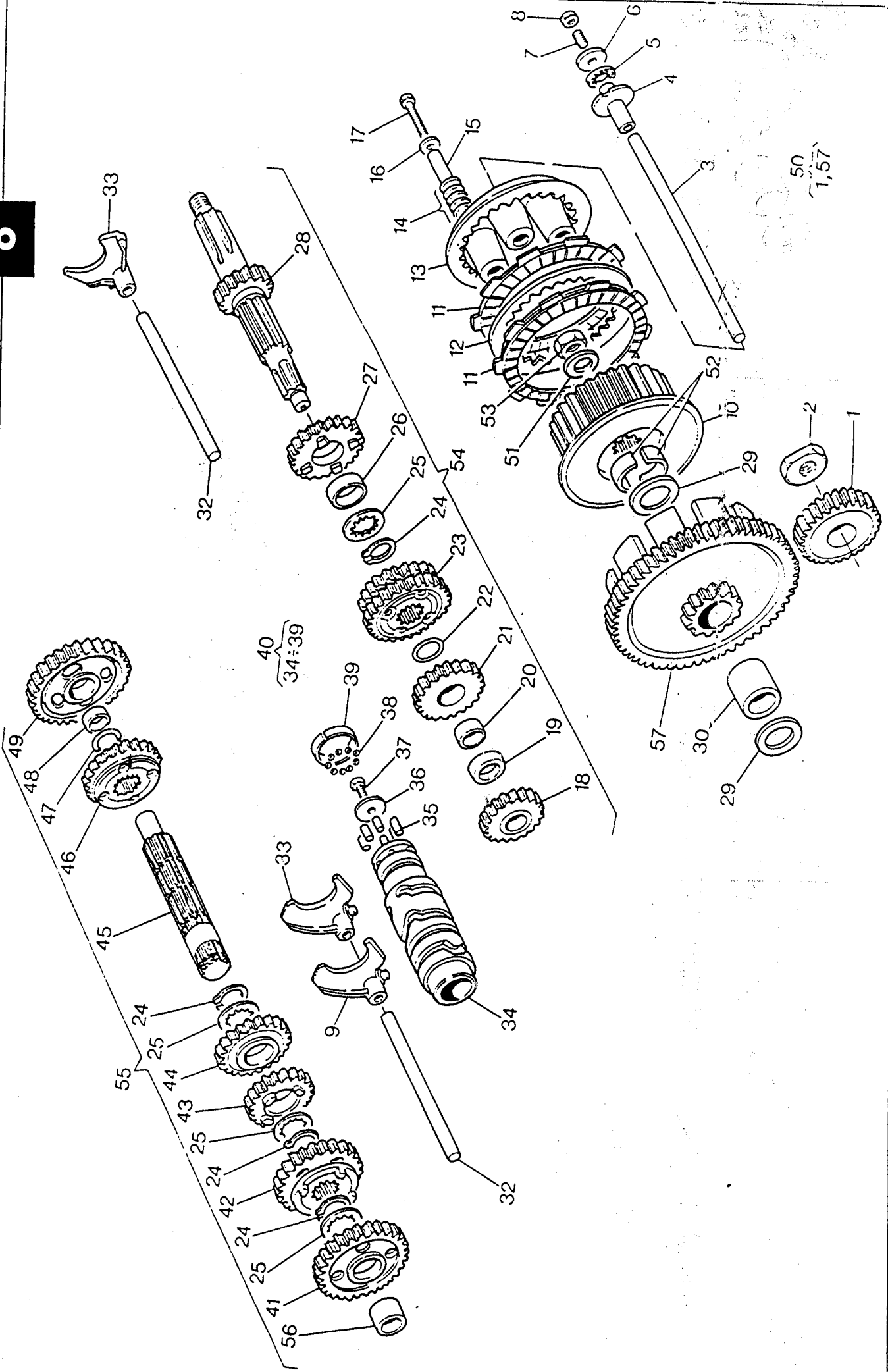
CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISSIONE, SHIFTER, CLUTCH  
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE - WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG - CAMBIO,  
MANDO CAMBIO, ENBRAGUE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

8

TE 350 / 91

Pos. No. N. Mark. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.14 Qty Ole M.99 C.3d	Valdria Vakry Valcrié Gulig Valdriéz
27	1611837-01	Ingranaggio 4 <sup>a</sup> A.P. Z=23	Main shaft 4th gear	Engrenage 4ème vitesse A.P.	Zahn. f. 4. Geschw. Antriebsw.	Engranaje 4 <sup>o</sup> velocidad Eje P.	1	
28	1614421-01	Albero primario Z=13	Main shaft	Arbre-primaire	Hauptwelle	Eje primario	1	
29	80E0 30053	Rosetta sp.0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
29	80D0 30053	Rosetta sp.1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
29	80G0 30053	Rosetta sp.1,1	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
29	80H0 30053	Rosetta sp.1,2	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
30	1615388-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
32	1611699-01	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
33	1612384-01	Forcella cambio	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	2	
35	8000 35823	Rullino	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	6	
36	8000 30326	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
37	8000 60473	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
38	8000 60472	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	11	
39	1612699-01	Anello esterno	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
40	1611701-01	Albero forcelle cambio compl.	Driving shaft gearbox forks	Arbre comm. fourches trans.	Antriebswelle Schaltgabel	Eje mando horquilla cambio	1	
41	1612365-02	Ingranaggio 2 <sup>a</sup> A.S. Z=29	Secondary shaft 2nd gear	Engrenage 2ème vitesse A.S.	Zah. f. 2. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 2 <sup>o</sup> velocidad Eje S.	1	
42	8000 63424	Ingranaggio 3 <sup>a</sup> A.S. Z=26	Secondary shaft 3rd gear	Engrenage 3ème vitesse A.S.	Zah. f. 3. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 3 <sup>o</sup> velocidad Eje S.	1	
43	1612357-01	Ingranaggio 6 <sup>a</sup> A.S. Z=20	Secondary shaft 6th gear	Engrenage 6ème vitesse A.S.	Zah. f. 6. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 6 <sup>o</sup> velocidad Eje S.	1	
44	1611715-01	Ingranaggio 5 <sup>a</sup> A.S. Z=22	Secondary shaft 5th gear	Engrenage 5ème vitesse A.S.	Zah. f. 5. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 5 <sup>o</sup> velocidad Eje S.	1	
45	8000 60463	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Vorgelegewelle	Eje secundario	1	
46	1612388-01	Ingranaggio 4 <sup>a</sup> A.S. Z=24	Secondary shaft 4th gear	Engrenage 4ème vitesse A.S.	Zah. f. 4. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 4 <sup>o</sup> velocidad Eje S.	1	
47	1613714-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
48	1612415-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
49	1612361-01	Ingranaggio 1 <sup>a</sup> A.S. Z=34	Gear 1st speed	Engrenage 1ère	Zahnrad 1. Gang	Engranaje 1 <sup>o</sup> velocidad	1	
50	8000 60460	Coppia ingran. trasm. primaria	Set of matched primary	Engrenages trans. prim.	Stirnradpaar	Coppia engranaje trans. primaria	1	
51	8000 62216	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





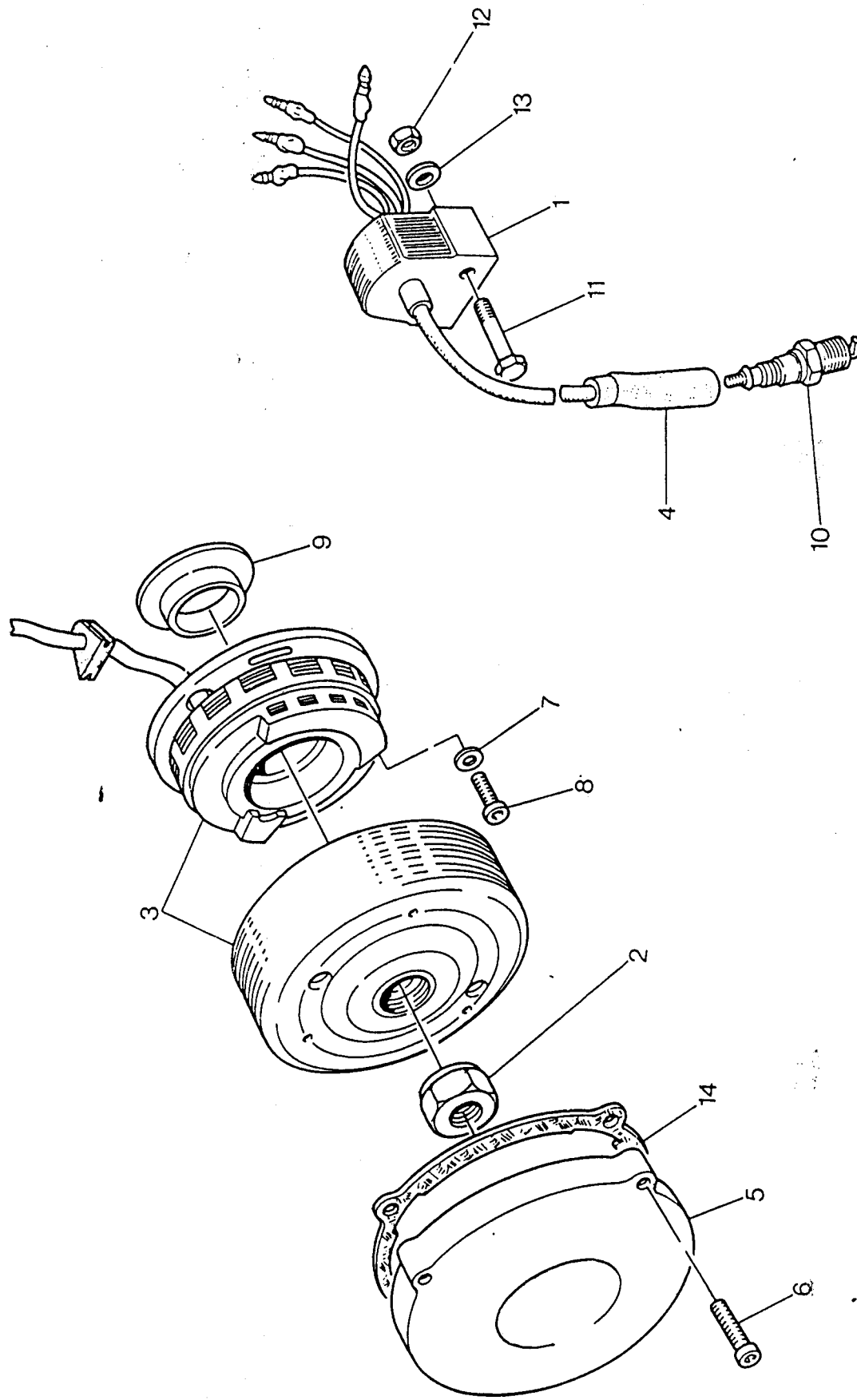
CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISS. .J, SHIFTER, CLUTCH  
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE - WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG - CAMBIO,  
MANDO CAMBIO, ENBRAGUE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

8

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. Nr. N. Marka/Index Notas/Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A. O.I.V. O.I.B. M.99 C.88	Valdise Vakdry Vakdry Gullig Vakdry
	52	8000 62215	Semianelli	Half-rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos	2	
	53	8000 60458	Dado	Nut	Ecreu	Mutter	Tuerca	1	
	54	8000 60469	Albero primario completo	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje principal completo	1	
	55	8000 60470	Albero secundario completo	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle kpl.	Eje secundario completo compl.	1	
	56	8000 63822	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	57	1615379-01	Campana frizione compl. Z=76	Clutch housing compl.	Cage embrayage compl.	Kupplungskorb kpl.	Campana embrague compl.	1	





ACCENSIONE - IGNITION  
ALLUMAGE - ZUNDUNG  
ENCENDIDO

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

9

TE 350 / 91

Note Notas Notas Notas Notas	Pos. No. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.12 Q.13 Q.14 M.16 C.15	Validità Validité Gültig Validez
	1	1615381-01	Bobina compl.	Coil compl.	Bobine compl.	Zündspule kpl.	Bobina compl.	1	
	2	8000 59964	Dado	Nut	Ecrôu	Mutter	Tuerca	1	
	3	1615108-01	Alternatore compl.	Alternator compl.	Alternateur compl.	Lichtmaschine kpl.	Alternador compl.	1	
	4	1615382-01	Cappuccio candela	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	5	8000 60559	Coperchio accensione	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	6	60N10 2512	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	7	8000 36137	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
	8	60N10 2487	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	9	8000 61270	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	1615383-01	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujía	1	
	11	60N10 1091	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	12	60N1 15193	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	13	60N1 15504	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	1615275-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	





**CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR**

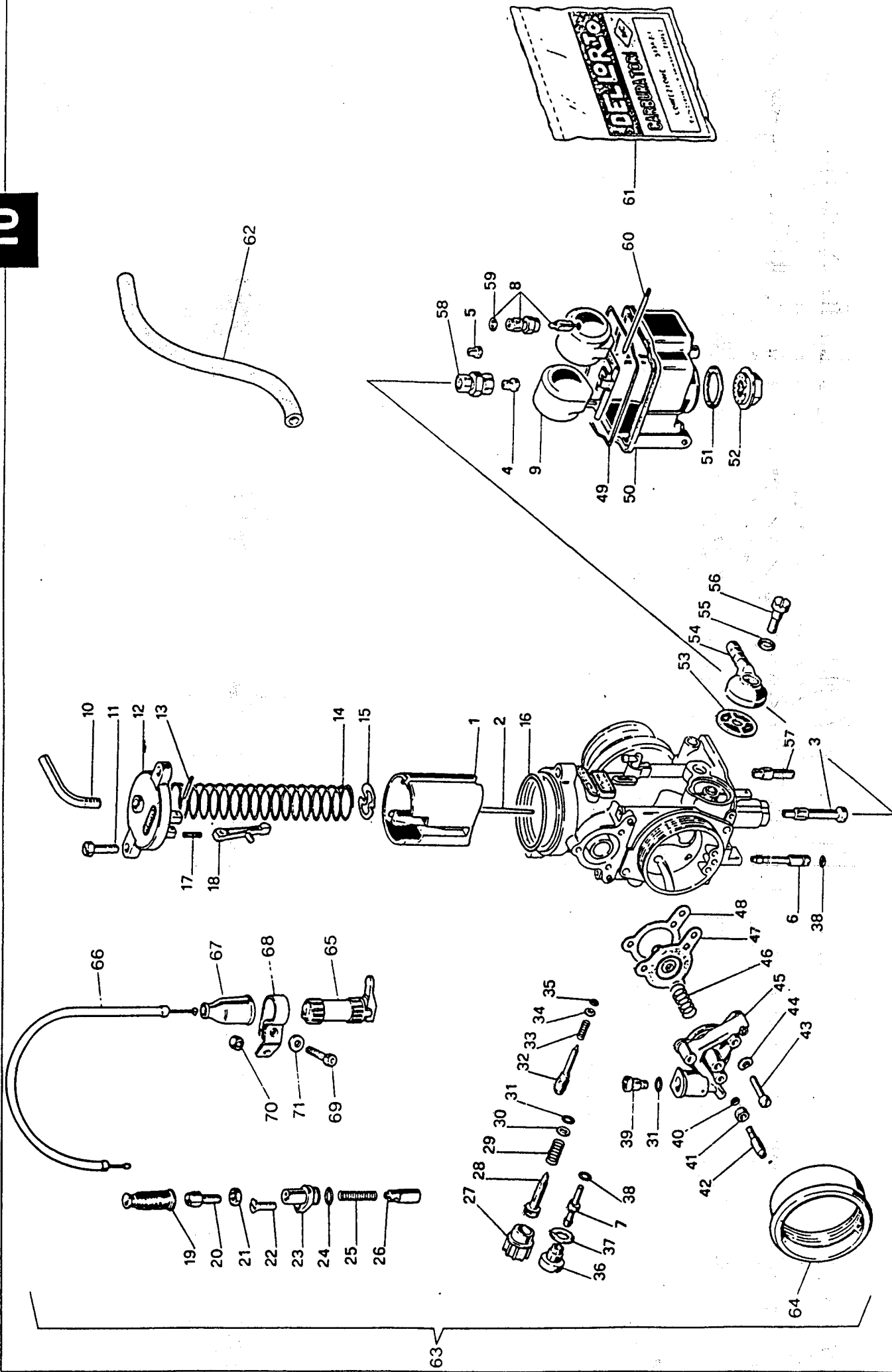
**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**10**

**TE 350 / 91**

Note Notes Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY Q'ty M. ps C. ad.	Valida Validity Validité Gültig Validez
1	8A00 55248	Valvola gas 40/3	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
2	80W0 27910	Spillo conico K32 (2ª tacca)	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
3	80D0 24058	Polverizzatore 258 AB	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
4	8AE0 12041	Getto massimo 145	Main jet	Gicieur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
5	80F00 5761	Getto minimo 58	Idle jet	Gicieur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé minimo	1	
6	80E0 12032	Getto avviamento 65	Starting jet	Gicieur de starter	Starterdüse	Chiclé arranque	1	
7	8000 40596	Getto pompa 35	Pump jet	Gicieur pompe	Pumpendüse	Chiclé bomba	1	
8	8000 25117	Valvola a spillo 250	Needle valve	Soupape à pointeau	Nadelventil	Válvula de aguja	1	
9	8000 34128	Galleggiante gr.14	Float	Flotteur	Schwimmer	Flotador	1	
10	8000 67457	Tubetto	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
11	8000 23981	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
12	8000 40579	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
13	8000 40587	Perno leva coman. pompa	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
14	8000 35086	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
15	8000 23979	Fermaglio	Retainer	Arret	Klammer	Abrazadera de sujeción	1	
16	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
17	8000 40586	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
18	8000 40585	Leva coman. pompa	Lever	Lever	Hebel	Palanca	1	
19	8000 12451	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
20	80000 4103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
21	80000 4104	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
22	8000 32855	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
23	8000 40582	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
24	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
25	8000 40581	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
26	8000 40580	Dispositivo avviamento	Starting device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung	Dispositivo puesta en marcha	1	







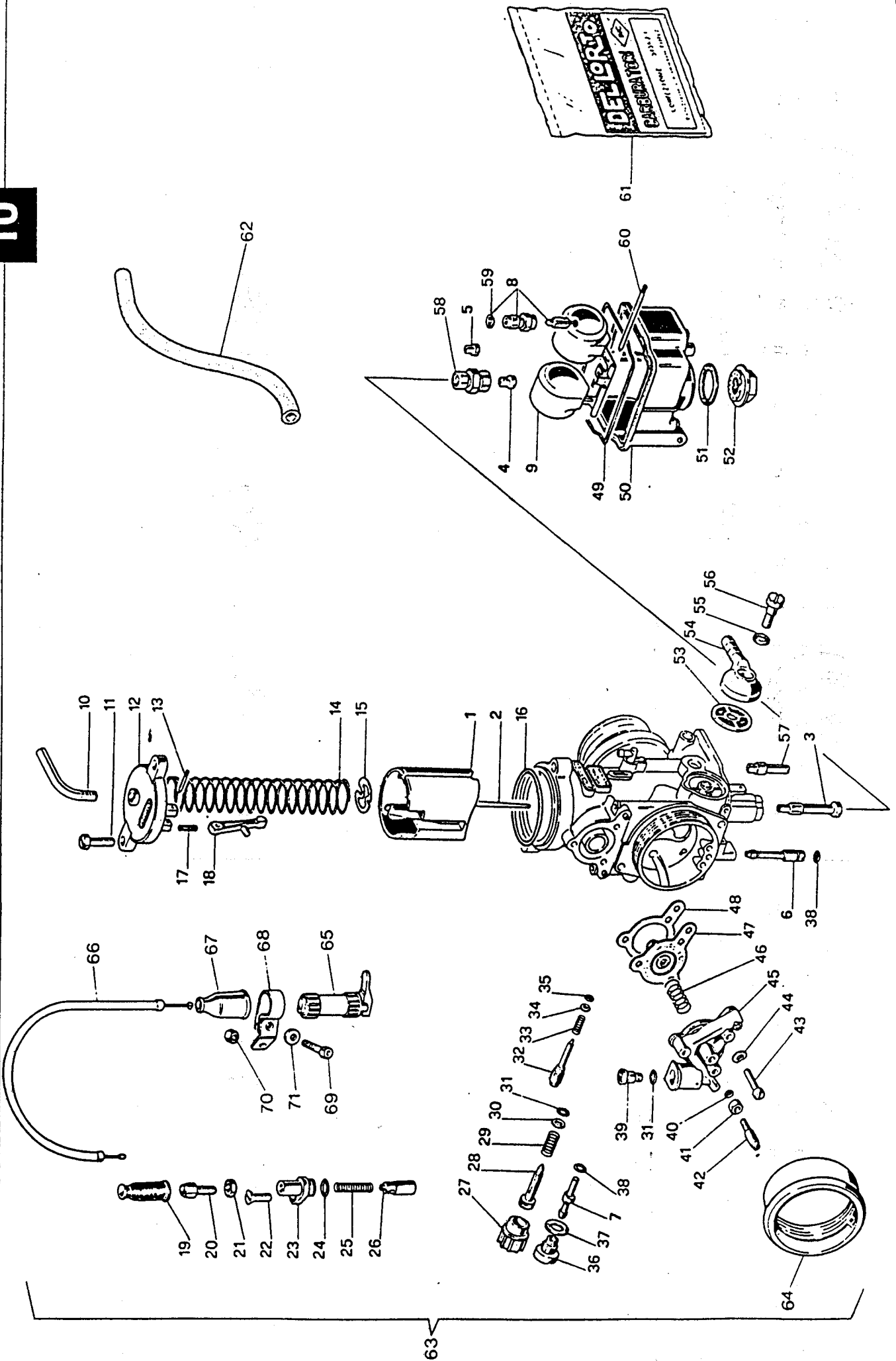
**CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**10**

**TE 350 / 91**

Note Notas	Pos. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	OIA OIA OIA M.º C.º	Valoria Valoria Valoria Caring Validez
	27	8000 57413	Pomello	Knob	Poignée	Knopf	Pomo	1	
	28	8000 12029	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	29	8000 12030	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	30	8000 23983	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	32	8000 40620	Vite regolazione minimo	Idling mixture adj. screw	Vis réglage mélange de ralenti	Regulierschraube	Tomillo regul. mezcla ralentí	1	
	33	8000 12034	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	34	8000 23985	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	35	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	36	8000 40597	Portageito	Jet-holder	Porte-gicteur	Dusenträger	Porta-chiclé	1	
	37	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	38	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	39	8000 40595	Valvola mandata pompa	Pump del. valve	Soupape réfoul. pompe	Pumpendruckventil	Válvula envío bomba	1	
	40	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	41	8000 40592	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	42	8000 40591	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	43	8000 40589	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	44	8000 40590	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
	45	8000 40588	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	46	8000 40594	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	47	8000 40593	Membrana pompa	Pump diaphragm	Diaphragme pompe	Pumpenmembrane	Membrana bomba	1	
	48	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	49	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	50	8000 36500	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	Cubeta	1	
	51	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	52	8000 33211	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	





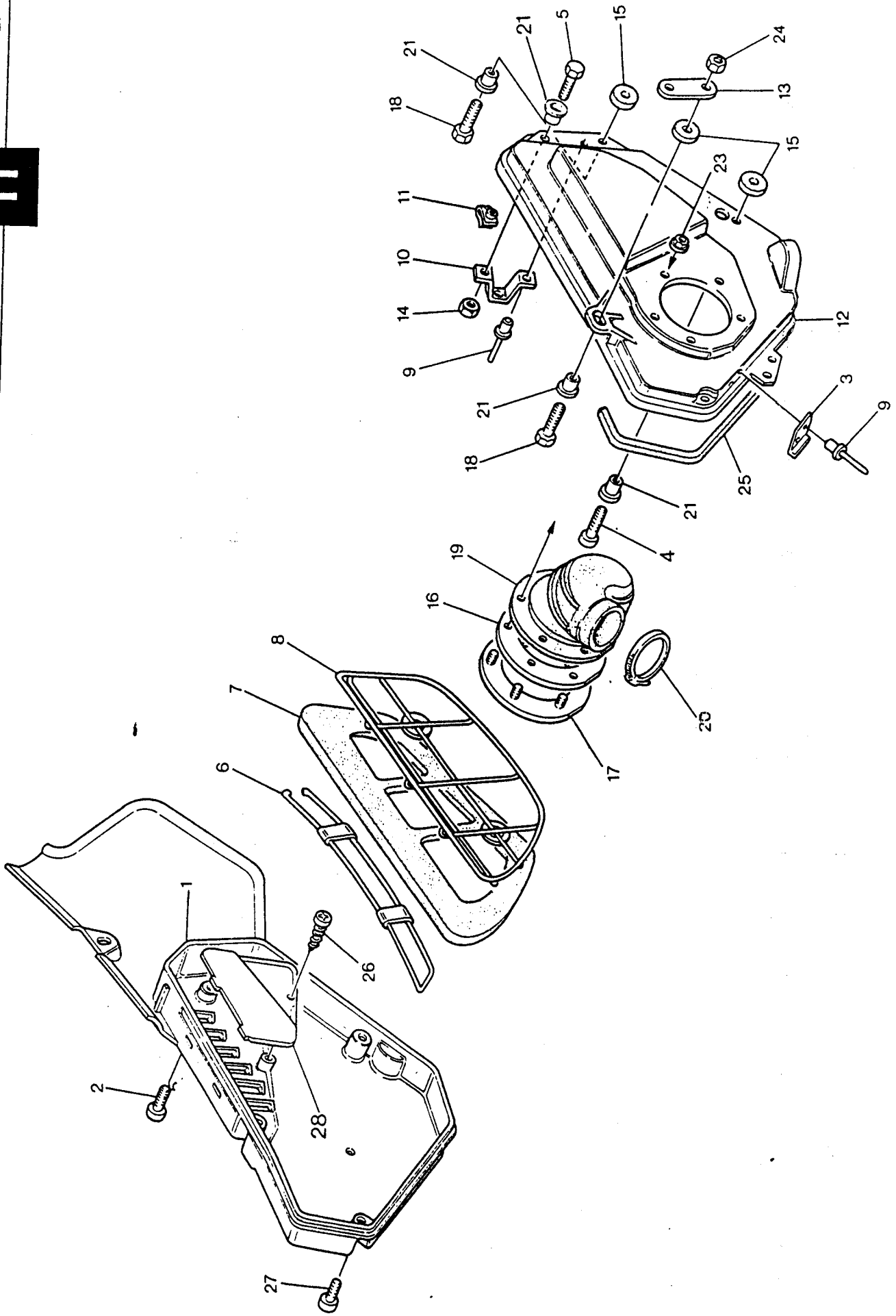
**CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**10**

TE 350 / 91

Note Notas	Part N.º	Code N.º	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Qty C.16 M.96 C.30	Valcira Valciré Valcira Guitig Valdez
	53	8000 12045	Filtro benzina	Fuel filter	Filter essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	54	8000 12046	Pipetta	Pipette	Pipette	Pipette	Pipa	1	
	55	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	56	8000 12048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	57	8000 40584	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Valvula aspiración	1	
	58	8000 23990	Portageito	Jet-holder	Porte-gicleur	Düsenträger	Porta-chiclé	1	
	59	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	60	8000 32867	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	61	8000 68110	Busta guarnizioni	Gasket set	Jeu joints	Dichtungssatz	Serie juntas	1	
	62	8000 67498	Tubo sfiato	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	63	8000 63648	Carburatore completo	Carburetor assy	Carbureteur complet	Vegaser, kpl.	Carburador compl.	1	
	64	8000 63655	Cornetto presa aria	Pipe	Manchon	Muffe	Tubo toma aire	1	
	65	8A00 40877	Leva comando starter	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	66	8A00 67444	Trasmissione comando starter	Starter wire	Trasm. comm. starter	Anlassen Kabel	Transm. mando starter	1	
	67	8000 42980	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	68	8000 67434	Staffetta	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	69	60N10 1048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	70	61N1 15032	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	71	62N1 15503	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
			● = Contenuto nella busta guarnizioni Pos.61	● = Gasket bag No.61	● = Dans l'enveloppe à joints N 61	● = Imbeutel d. Dichtungen enifalt. Index 61	● = En el saquito de guarniciones Pos.61		





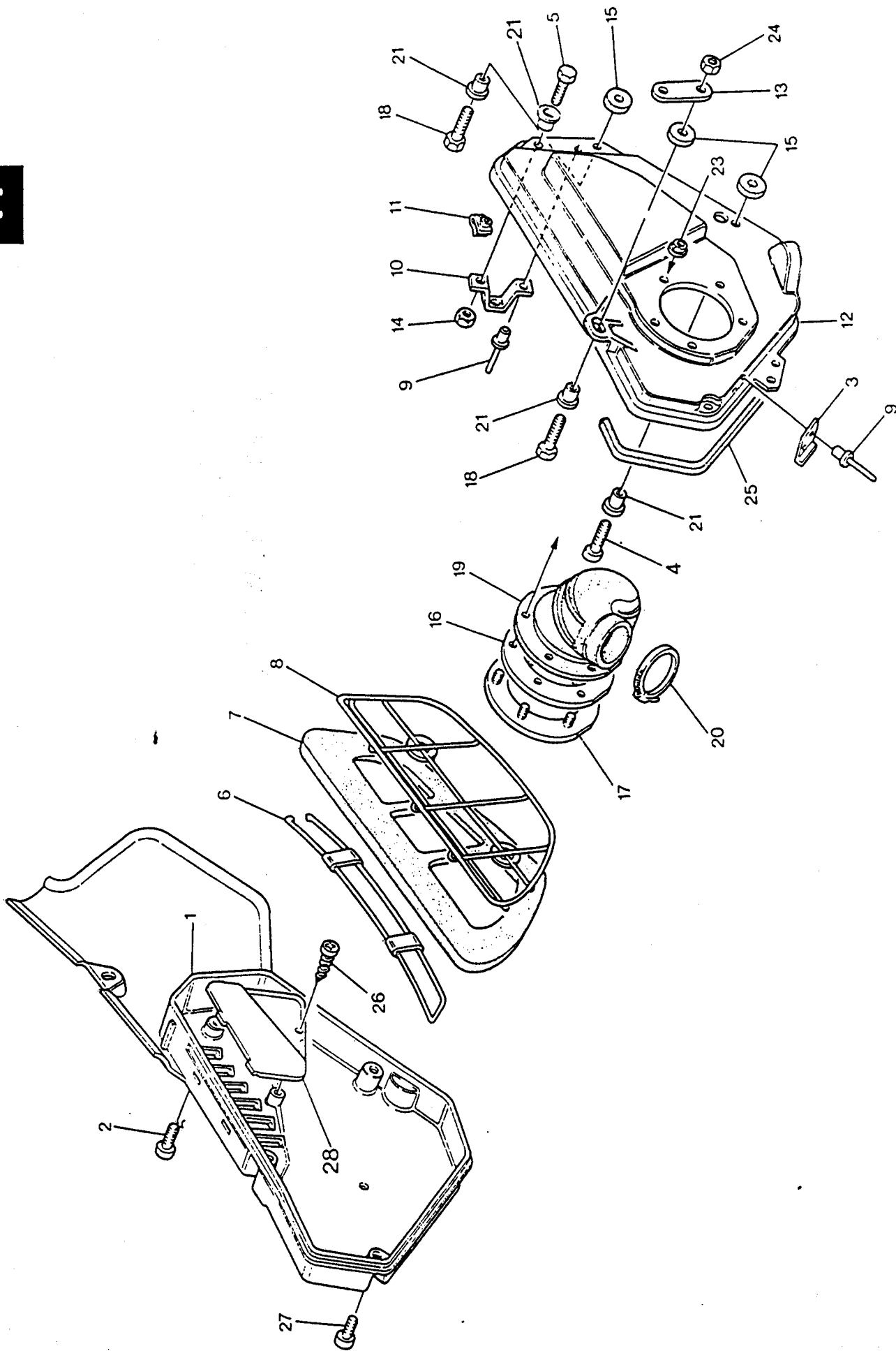
FILTRO ARIA, PANNELLO DESTRO - AIR FILT<sup>1</sup> 3, R.H. PANEL  
 FILTRE AIRE, PANNEAU D. - AIRFILTER, PANEEL R.  
 FILTRO DE AIRE, PANEL DER.

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

11

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pol. No. N. Marek Pol.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.l.a O.l.v O.l.e M.99 C.99	Vakana Vakdra Vakdra Gulig Vakdra
1	8000 66633	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1		
2	8000 57025	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3		
2	8000 33683	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1		
3	8000 66666	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1		
4	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1		
5	60N10 1105	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1		
6	1515038-01	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1		
7	1514171-01	Filtro aria	Air filter	Filter à air	Luftfilter	Filtro aire	1		
8	1514172-01	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkagig	Caja filtro	1		
9	8000 61345	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	3		
10	1515037-01	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1		
11	8000 46893	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	3		
12	8000 66588	Scatola filtro	Air filter box	Boite filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	1		
13	1515803-01	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1		
14	61N1 15193	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1		
15	1518121-01	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	3		
16	8000 63886	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1		
17	8000 62792	Anello di fissaggio	Ring	Bague	Ring	Anillo	1		
18	60N10 1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2		
19	8000 62762	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1		
20	8000 37906	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1		
21	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4		
23	8000 41512	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	5		
24	8000 40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1		
25	8A00 60652	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1		
26	8000 37283	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1		





FILTRO ARIA, PANNELLO DESTRO - AIR FILTER, R.H. PANEL  
FILTRE AIRE, PANNEAU D. - AIRFILTER, PANEEL R.  
FILTRO DE AIRE, PANEL DER.

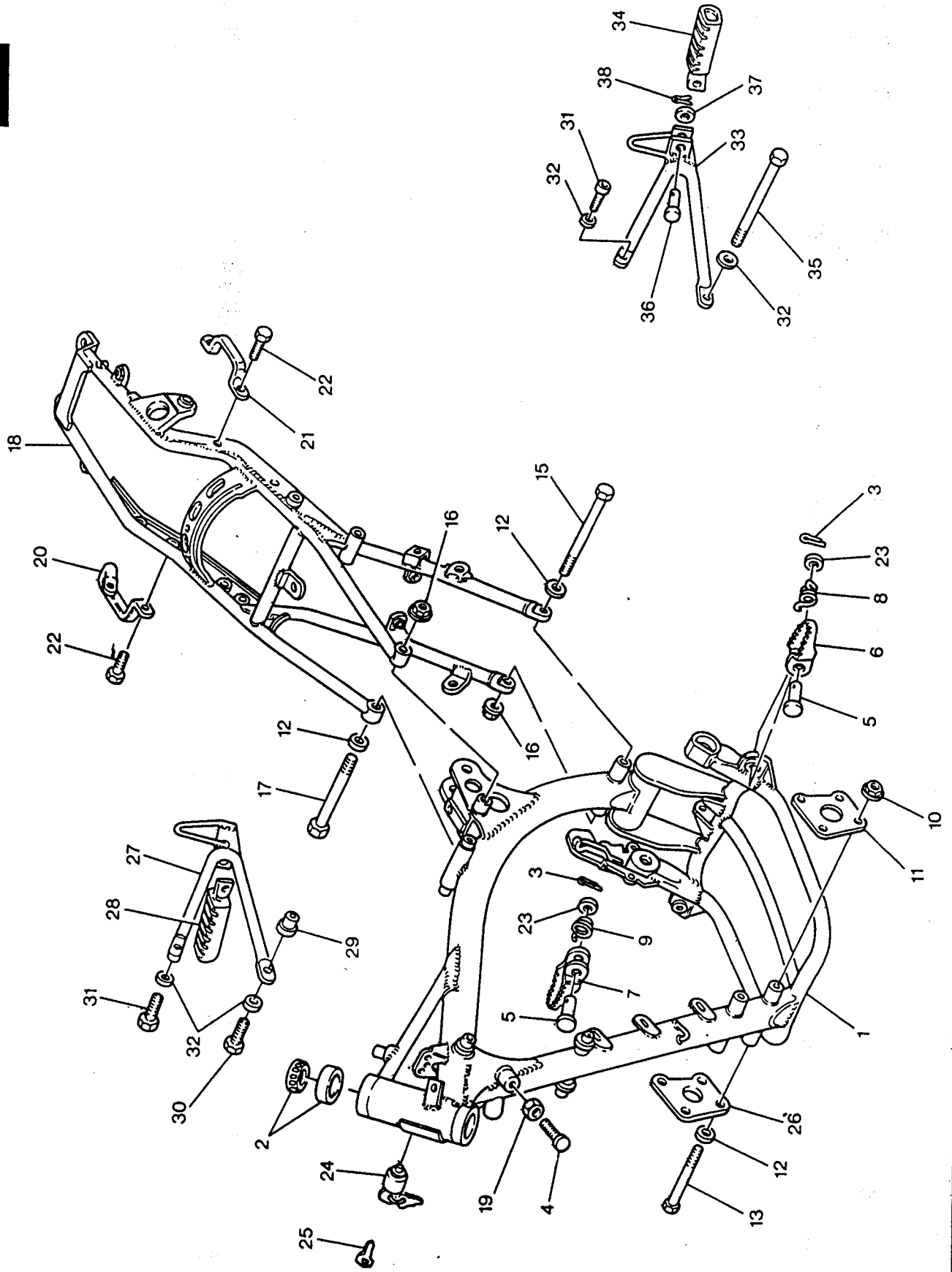
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

11

TE 350 / 91

Note Notes Notes Merkmal Notas	Pos. No. N. Mark Post.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.30	Vaidrà Vaidry Vaidré Gültig Vaidex
	27	8000 65649	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	28	8000 66667	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	







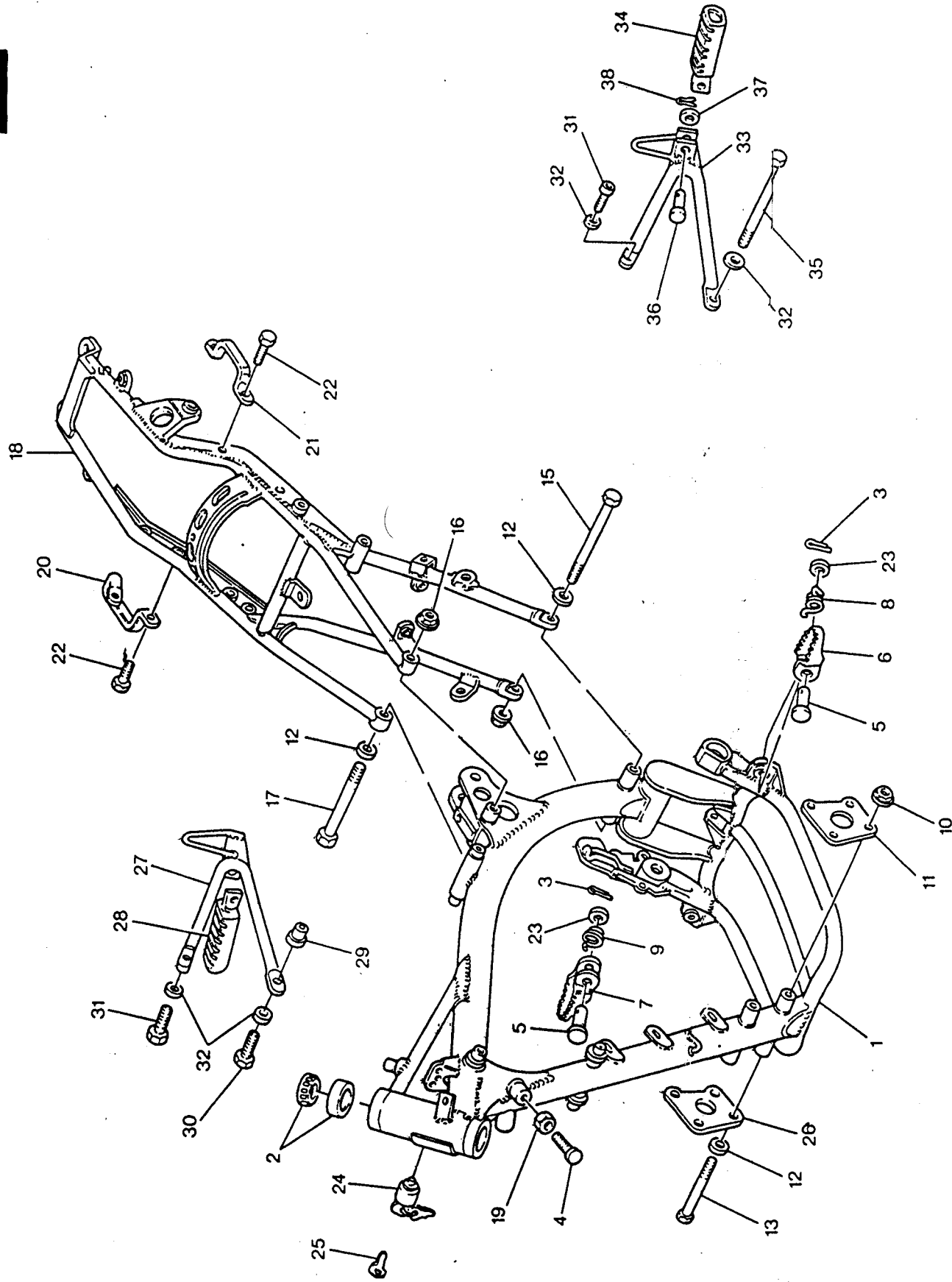
TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

12

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Marke Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty O.ltà M.ge C.ão	Valdita Validity Validez Gültig Validez
1		8000 66788	Telaio	Frame	Chassis	Rahmen	Chassis	1	
2		1513070-01	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	2	
3		60N1 20068	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
4		60N10 1140	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
5		8000 65741	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
6		800L 59406	Poggiapiedi Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R., Fussraster	Prisioneros derech. compl.	1	
7		800L 59403	Poggiapiedi Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L., Fussraster	Prisioneros compl.	1	
8		8000 66199	Molla Dx.	R.H. spring	Ressort D.	Feder R.	Resorte der.	1	
9		8000 66198	Molla Sx.	L.H. spring	Ressort G.	Feder L.	Resorte izq.	1	
10		8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
11		1511012-01	Piastra motore Sx.	L.H. plate	Plaquette G.	Plättchen L.	Placa izq.	1	
12		60N1 15567	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	6	
13		8000 61357	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
15		8000 55191	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
16		8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
17		8000 60857	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
18		8000 66876	Telaio posteriore	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	1	
19		60N1 15064	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
20		8000 67614	Maniglia Dx.	R.H. handle	Poignée droite	Handgriff, R.	Manilla d'rerech.	1	
21		8000 67615	Maniglia Sx.	L.H. handle	Poignée gauche	Handgriff, L.	Manilla izrda.	1	
22		8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
23		60N1 15506	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
24		8000 43391	Serratura antifurto	Anti-left lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sichereitschloss kpl.	Cerradura compl.	1	
25		8000 35531	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	Llave	1	
26		1511148-01	Piastra motore Dx.	R.H. plate	Plaquette D.	Plättchen R.	Placa der.	1	
27		8000 67720	Supp. poggiapiedi Passegg. Dx.	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	





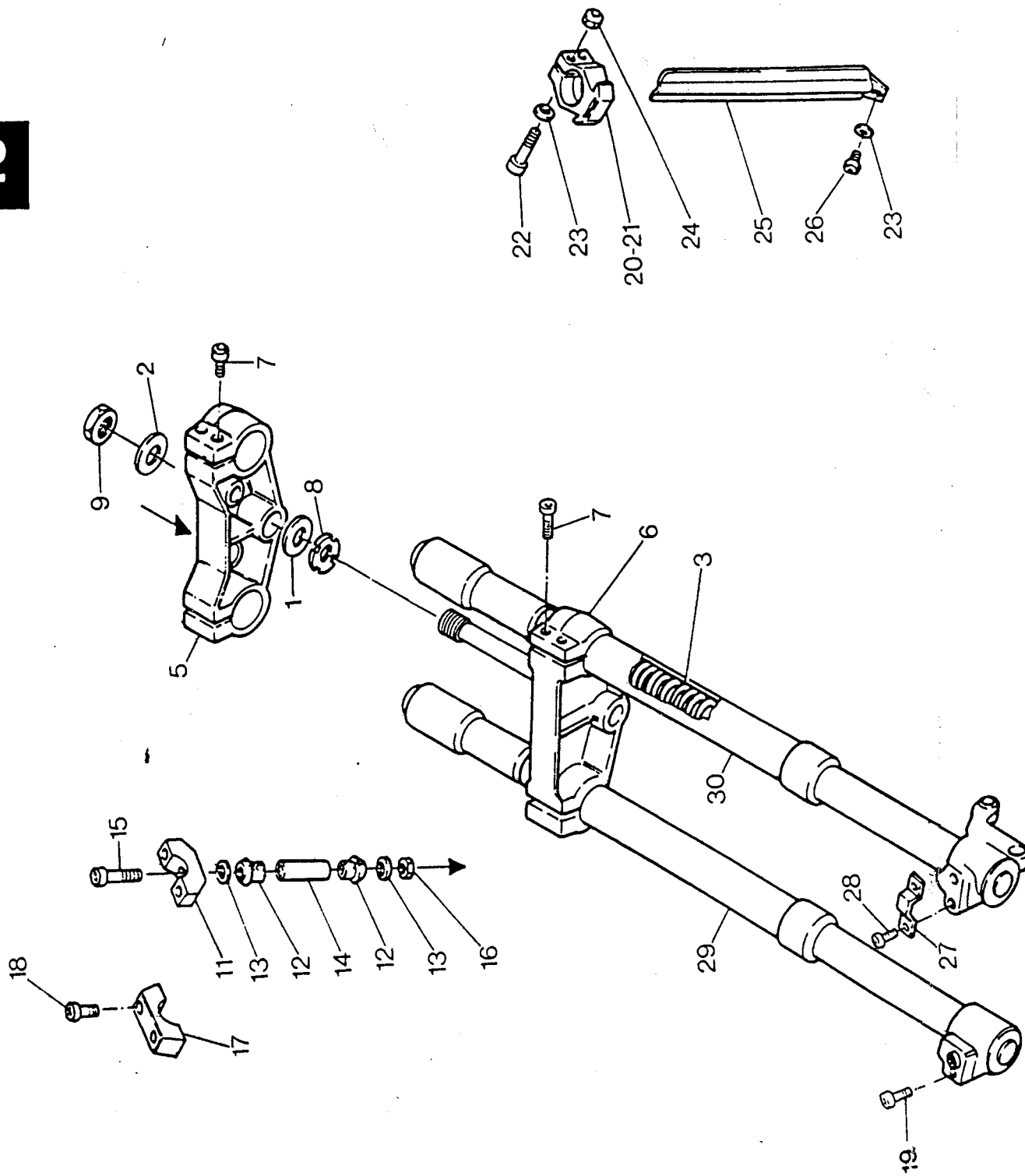
TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

12

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Marque Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty M.ge C.ad	Vaidota Vaidoty Vaidrés Gultig Vaidex
●	28	8000 66652	Poggiapiiedi passeggero Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R., Fusstraster	Prisioneros derech. compl.	1	
●	29	8000 67724	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
●	30	8000 60860	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
●	31	8000 41460	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
●	32	60N1 15781	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
●	33	8000 67722	Supp. poggiaipiedi passegg. Sx.	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
●	34	8000 66651	Poggiapiiedi passeggero Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L., Fusstraster	Prisioneros compl.	1	
●	35	8000 56909	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
●	36	8000 41459	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	2	
●	37	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
●	38	60N1 20048	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





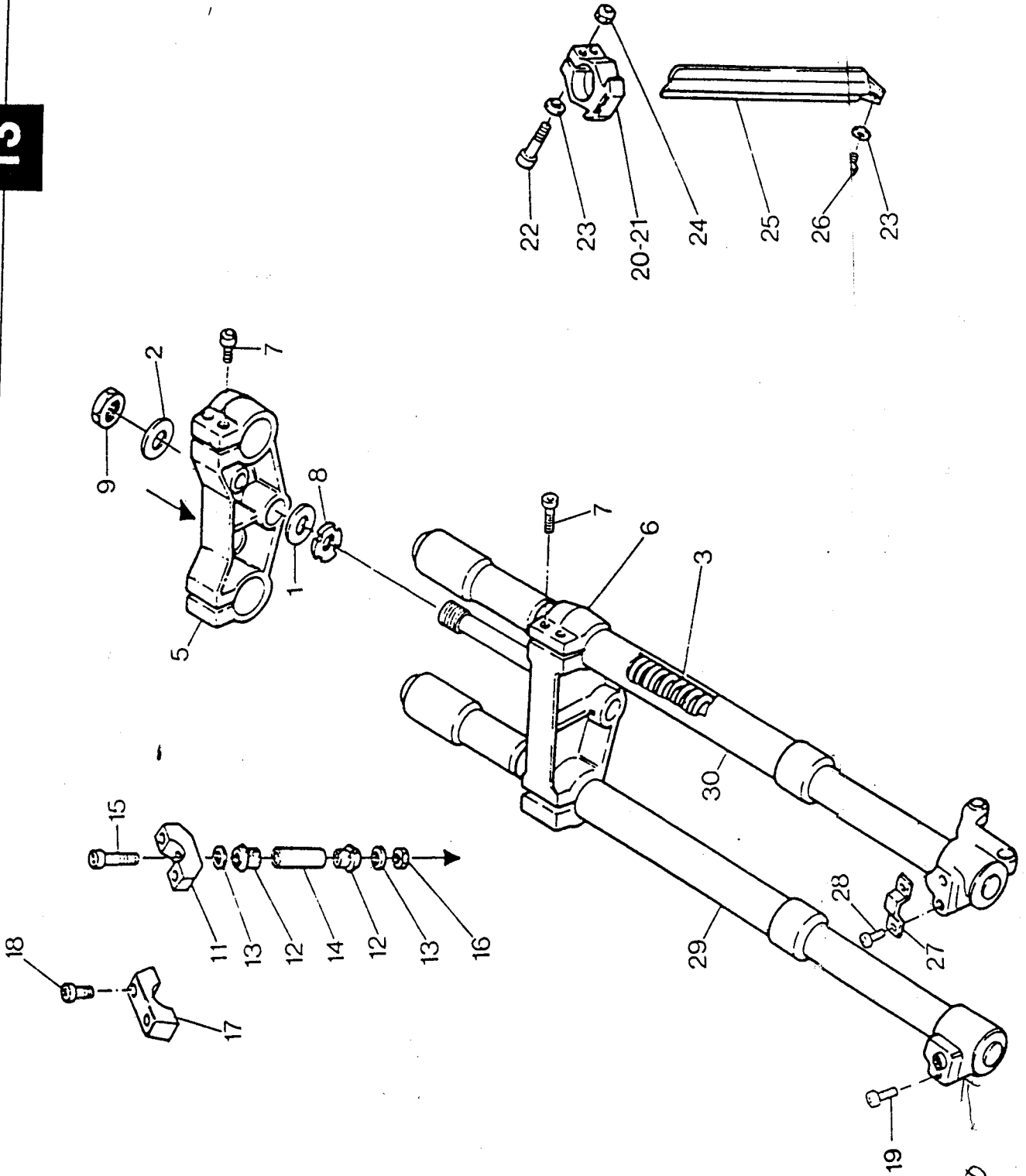
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY  
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL  
SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

13

TE 350 / 91

Note Notes Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DESIGNAZIONE	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Vandita Vakdy Vakré Culig Vakúdz
1	8000 65503	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
2	8000 31128	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
3	8000 65598	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
5	8000 57584	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	1	
6	8000 65661	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	1	
7	60N10 2558	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
8	1512327-01	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
9	8000 37961	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
11	8000 32540	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
12	8000 60233	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	4	
13	8000 60234	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
14	8000 53155	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
15	60N10 1218	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
16	60N1 15197	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
17	8000 31089	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
18	60N10 2557	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
19	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
20	80B0 56003	Guida protezione Dx.	Guide	Guide	Führung	Guía principal	1	
21	80B0 56004	Guida protezione Sx.	Guide	Guide	Führung	Guía principal	1	
22	60N10 1061	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
23	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	6	
24	60N1 15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
25	80B0 56005	Protezione steli	Guard	Protection	Schutz	Protección	2	
26	60N10 3209	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
27	8000 54397	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
28	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	



wp 4054.460



SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY  
 SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL  
 SUSPENSION DELANTERA

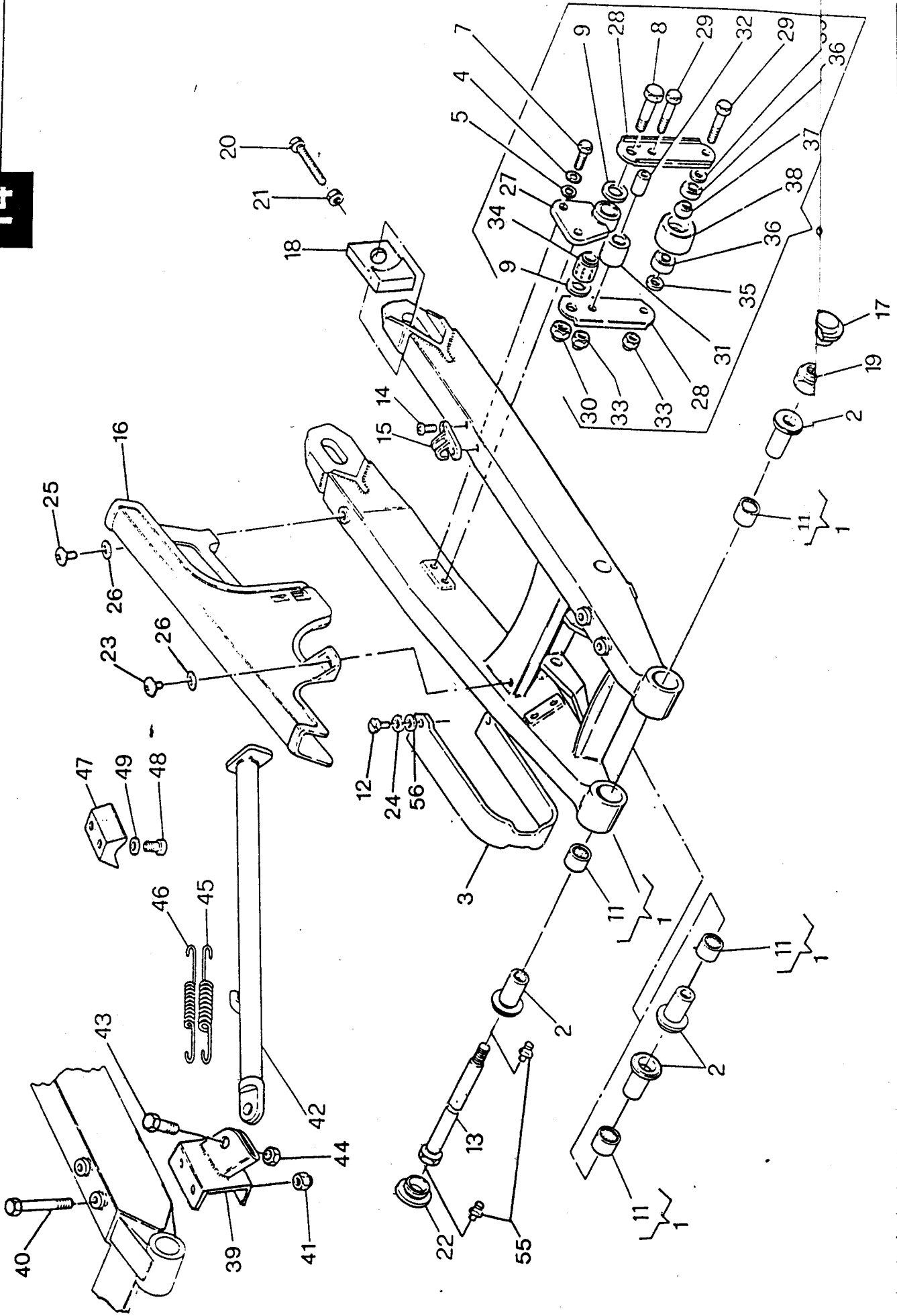
TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

13

TE 350 / 91

Note No. Notes N. Marka Index Notes	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A O.I.e M.99 C.8d	Vakada Vakndy Vakndra Gullig Vakndz
29	8000 65664	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	1	
30	8000 65665	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche compl. G.	Telegabel, Kpl. L.	Horquilli izrda. compl.	1	
	WP 40 54.032		Gabel <i>simmering</i> 2x					
	WP 40 54.756		Stauklappe 2x					







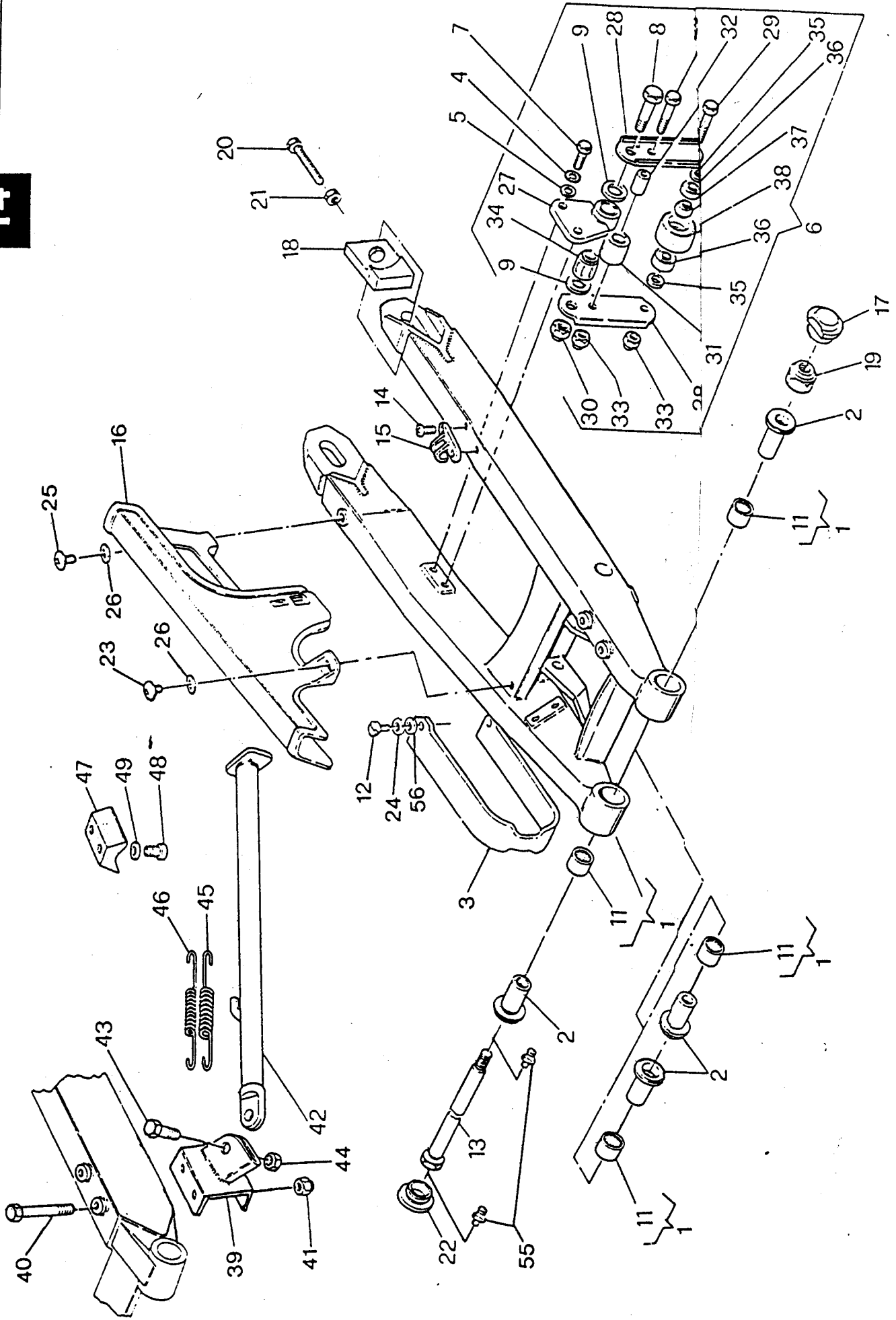
**FORCELLONE - SWING ARM  
FOURCHE - GABEL  
HORQUILLA**

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILO  
TABLA

**14**

TE 350 / 91

Note Notes Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. Q.tà C. q.tà	Valore Validity Valore Gültig Valeoriz
	1 8000 65085	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	1	
	2 8000 66196	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manquillo	4	
	3 1511554-01	Pattino catena	Chain slider	Châssisier	Gleitbahn	Plato cadena	1	
	4 60N1 15658	Rosetta dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	5 60N1 15567	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	6 8000 65409	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guia-cadena	1	
	7 60N10 1140	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	8 60N10 1148	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	9 8000 11928	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	11 8000 67371	Cuscinetto	Beaing	Roulement	Kugellager	Cojinete	4	
	12 60N10 2932	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	13 8000 64591	Perno forcellone	Fork pin	Pivot fourche	Gabelboizen	Perno horquilla	1	
	14 80000 9329	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	15 8000 59299	Guidacavo	Cable guide	Guide câble	Kabellührung	Guia-cable	2	
	16 8000 66899	Copricatena	Chain guard	Cartier de chaîne	Kettenkasten	Cubre-cadena	1	
	17 8000 66202	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	18 8000 64820	Tendicatena	Chain adjuster	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	Tensor de cadena	2	
	19 1511249-01	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	20 8A00 61121	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	21 80000 9115	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	22 8000 67448	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	23 8000 33564	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24 8000 56359	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	25 8000 33683	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	26 60N1 15504	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	27 1515500-01	Piastra d'attacco	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	





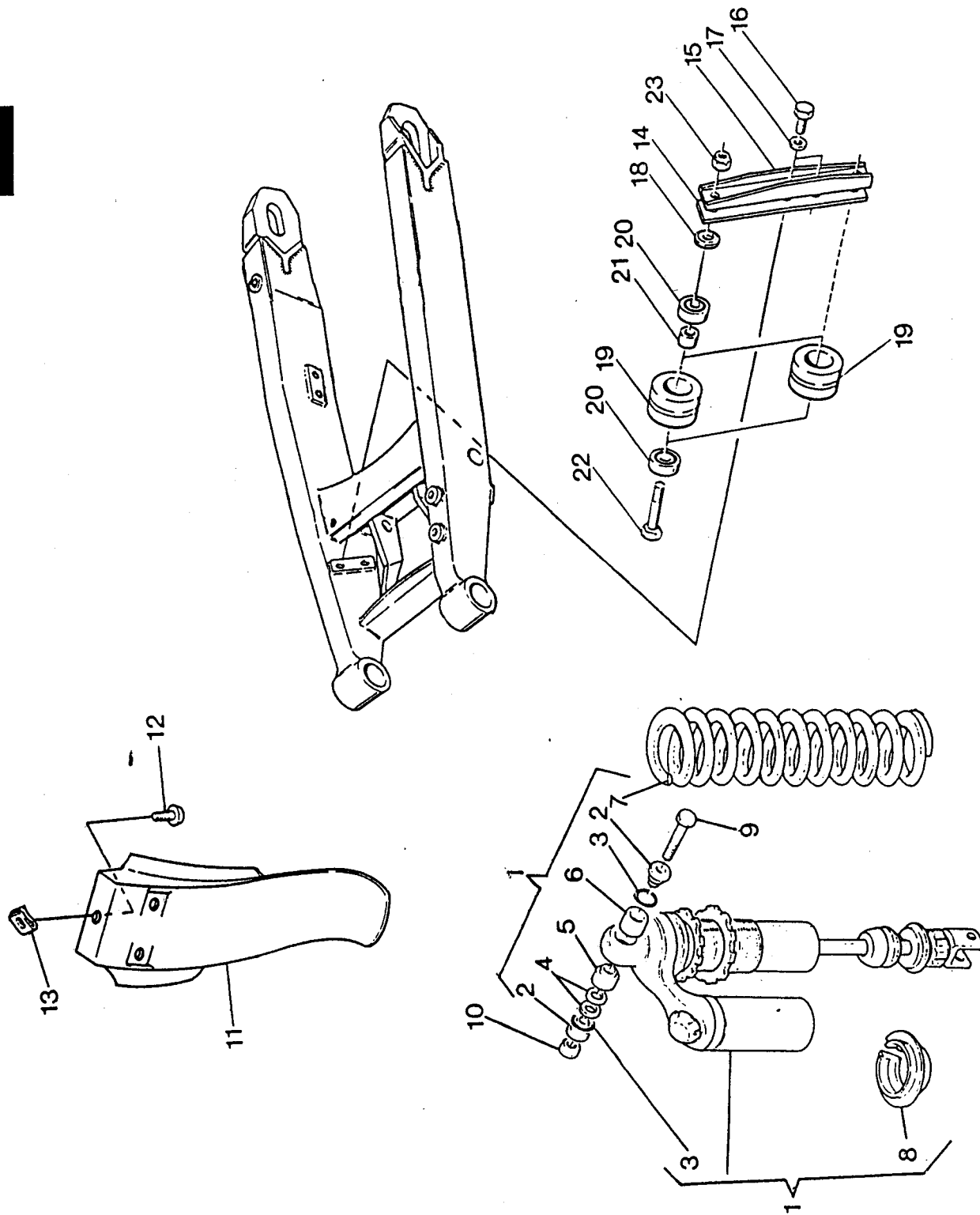
**FORCELLONE - SWING ARM  
FOURCHE - GABEL  
HORQUILLA**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**14**

**TE 350 / 91**

Nota Notes Notes Merkmal Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Oliv Olie M. Oil C. Oil	Vabbita Vabbity Vabbira Gullig Vabbiz
28	1515439-01	Lamiera guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Keitenführung	Guia-cadena	2	
29	60N10 1089	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
30	60N1 15195	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
31	8000 65414	Rullo superiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
32	8000 65413	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
33	60N1 15193	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
34	1515506-01	Bussola elastica	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
35	8000 45495	Bussola di spallamento	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
36	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
37	8000 65412	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
38	8000 65411	Rullo guidacatena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
39	8000 65766	Supporto gamba laterale	Support	Support	Haltenung	Soporte	1	
40	60N10 2523	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
41	8000 40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
42	8000 65768	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	1	
43	60N10 1144	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
44	8000 40720	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
45	8000 56839	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
46	8000 32907	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
47	8000 66280	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
48	60N10 2899	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
49	60N1 15503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
55	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	2	
56	8000 60969	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	





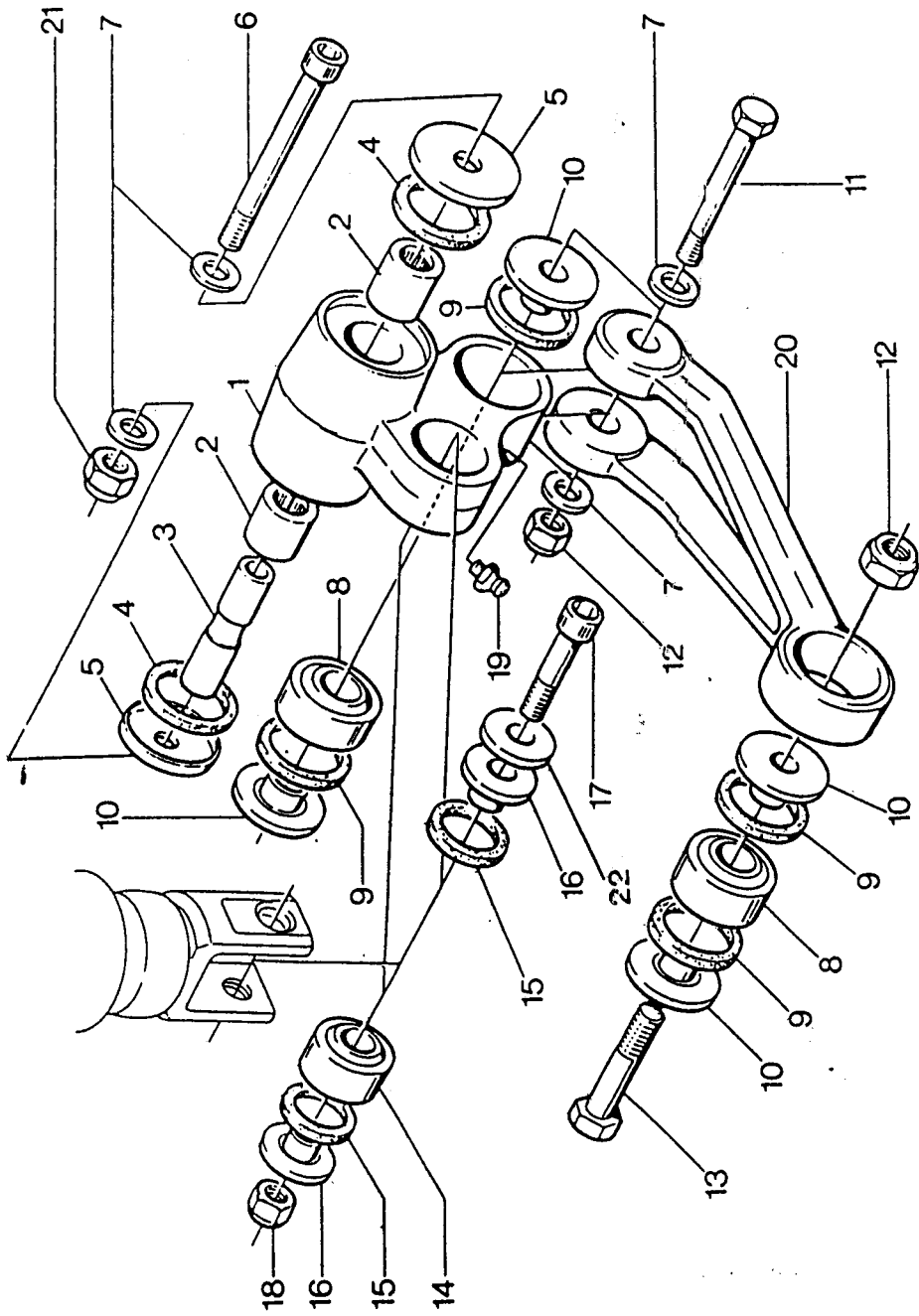
AMMORTIZZATORE POSTERIORE - REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIÈRE - HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

15

TE 350 / 91

Pos. N.° N.° N.° N.°	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A. O.I.a O.I.a M.P.P. C.30	Valores Validity Valores Gültig Valores
1	8000 66192	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stossdämpfer	Amortiguador	1	
2	8000 56363	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
3	8000 59084	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
4	8000 65295	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
5	8000 56361	Cuscinetto a snodo sferico	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
6	8000 59085	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
7	8000 58033	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
7	8000 56367	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
7	8000 63049	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
8	8000 56364	Ghiera inferiore	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
9	1.513744-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
10	8000 61314	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
11	8000 66636	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
12	8000 65650	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
13	8000 46893	Dado a graiffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	3	
14	8000 66897	Piastra usura	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
15	8000 66898	Piastra di montaggio	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
16	60N10 1140	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
17	8000 15567	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
18	8000 66896	Rosetta guidacatena	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
19	8000 59433	Rullo catena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	2	
20	8000 63312	Cuscinetto a sfera	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	4	
21	8000 59434	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
22	60N10 1152	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
23	8000 40720	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
		● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





LEVERAGGI SOSPENSIONE POST. - REAR SUSPENSION LINKAGE  
 LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG  
 PALANCA SUSPENSION TRASERA

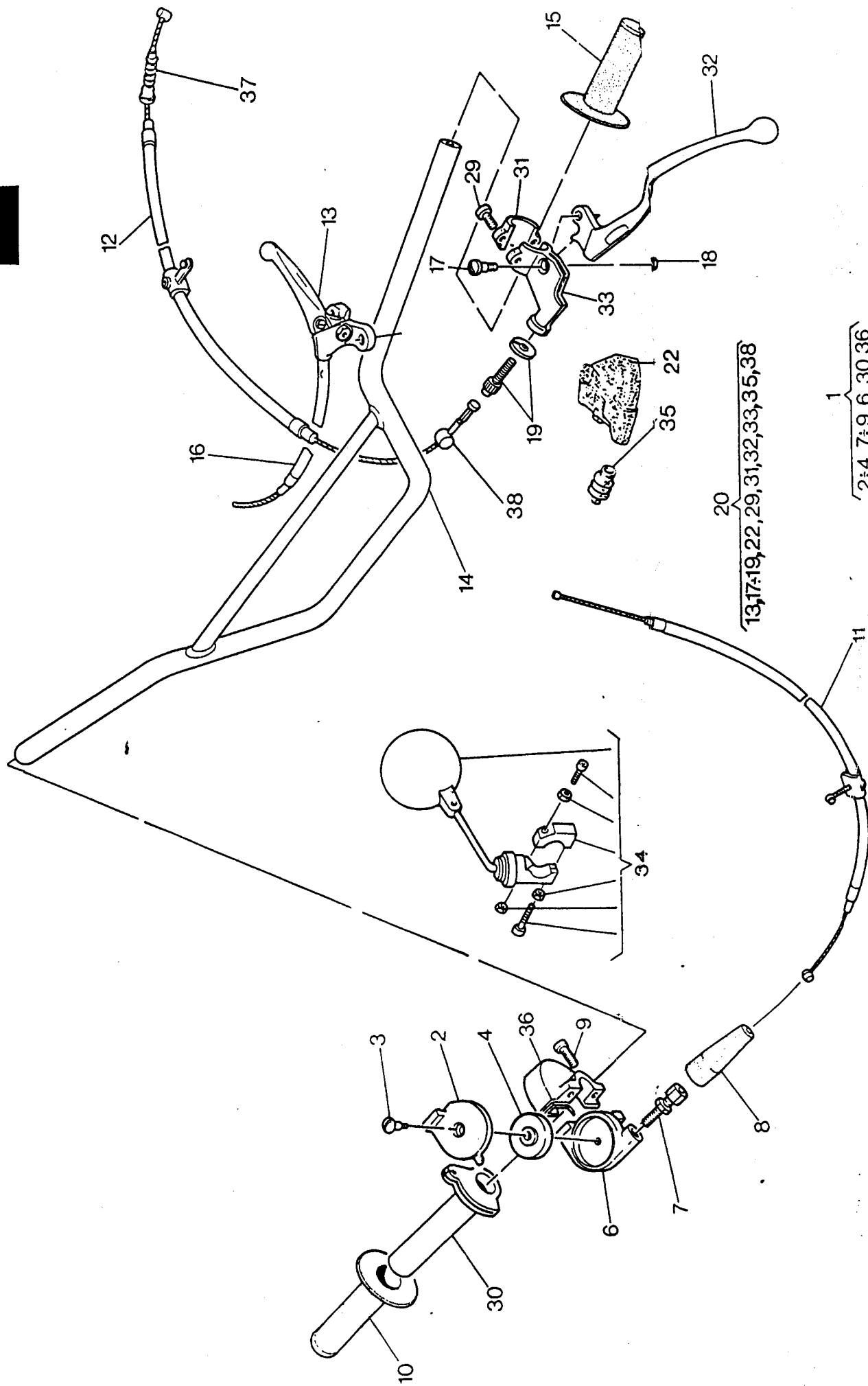
TAYOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

16

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. N. Marque Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.tie M.ge C.2d	Valida Validy Validité Gültig Validaz
	1	1511506-01	Tirante verticale	Tie rod	Tiragt	Spannslange	Tirante	1	
	2	8000 64428	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete de rodillos	4	
	3	1511398-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	4	1511555-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtuno	Junta	2	
	5	1511241-04	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	2	
	6	1511545-01	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	7	8000 63437	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	8	1511256-01	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	2	
	9	1511257-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	4	
	10	1511258-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	11	1511553-01	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	12	8000 61122	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	13	1511244-01	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	14	1511332-01	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
	15	8000 38767	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	2	
	16	1511333-02	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	17	8000 46171	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	18	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	19	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	1	
	20	1511505-01	Tirante orizzontale	Tie rod	Tirant	Spannslange	Tirante	1	
	21	8000 60868	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	22	60N1 15507	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	







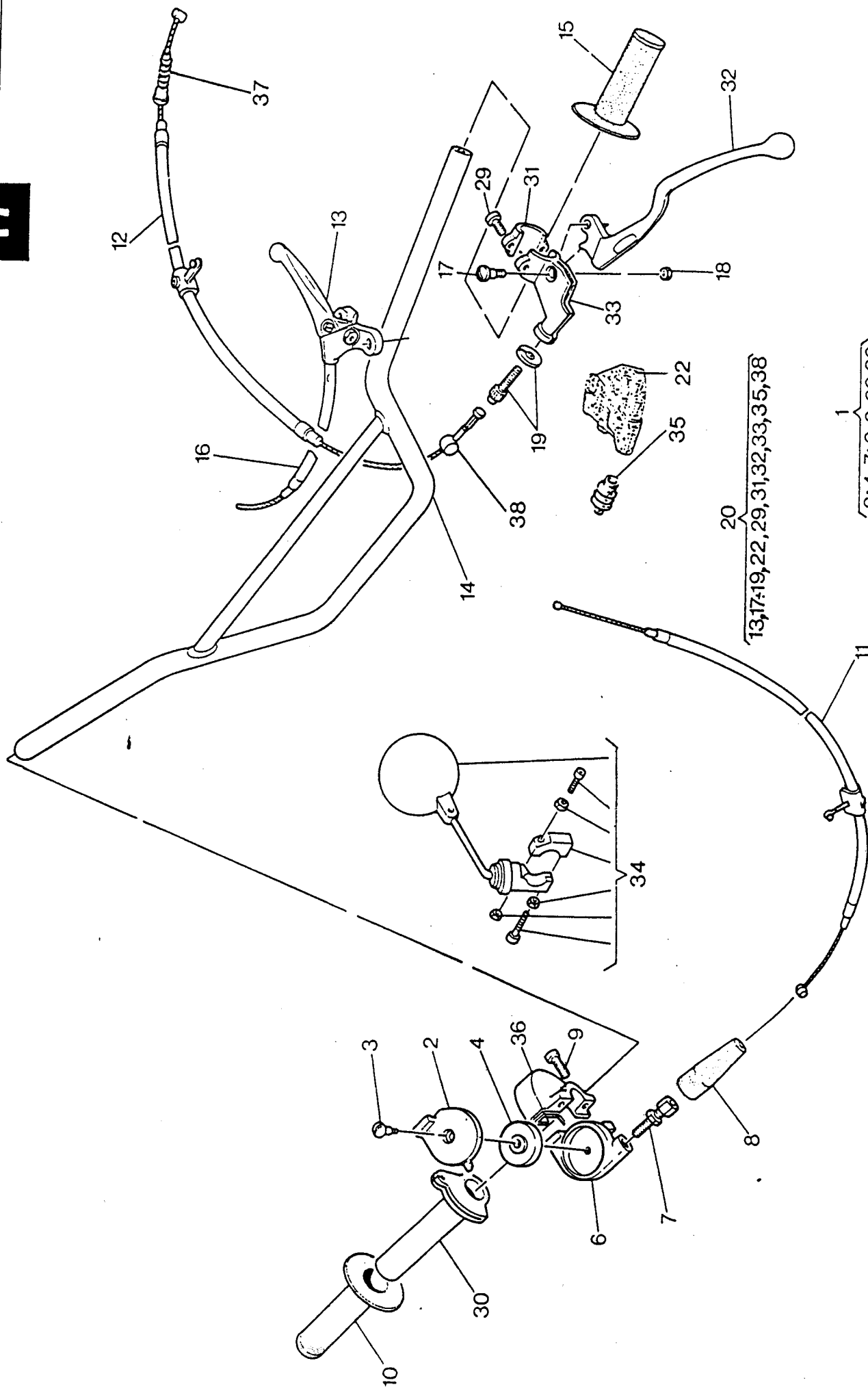
MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS  
GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE  
MANILLAR Y MANDOS

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

17

TE 350 / 91

Note Notas Notas Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q14 Q15 Q16 M.98 C.98	Valeria Valerie Valerie Guing Valore
1	1515325-01	Comando gas completo	Throttle control compl.	Comande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionam. acelerador compl.	1	
2	1515326-01	Coperchio	Cover	Covercle	Deckel	Tapa	1	
3	1515322-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
4	1515331-01	Carrucola	Pulley	Poulie	Führungsrolle	Polea	1	
6	1515330-01	Supporto anteriore	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
7	1515261-01	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
8	1515262-01	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
9	2062329-12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
10	8000 59326	Manopola Dx.	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	1	
11	1515336-02	Trasmissione comando gas	Throttle wire	Fi comm. gaz	Gaszugkabel	Trans. accionam. acelerador	1	
12	8000 67447	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuer. der Kupplung	Tran. mando embrague compl.	1	
13	8000 66551	Leva decompressore compl.	Decompression lever	Levier décompression	Dekompressionshebel	Palanca decompressore	1	
14	8000 54274	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar	1	
15	8000 59327	Manopola Sx.	L.H. grip	Poignée G.	L. Griff	Manopla izda.	1	
16	8000 67609	Trasmissione decompressore	Decompression transm.	Trasm. décompression	Dekompressions Kabel	Transm. decompressore	1	
17	8000 47824	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
18	8000 38799	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
19	8000 48916	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
20	8000 66561	Comando frizione compl.	Clutch control lever, assy	Lever com. embrayage compl.	Kupplungshebel, Kpl.	Palanca embrague comp.	1	
22	8000 66489	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca mando embr.	1	
29	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
30	1515263-01	Manopola gas	Throttle grip	Poignée comm. gaz	Gasgriff	Manopla	1	
31	8000 58013	Cavalloito	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	1	
32	8000 66490	Leva frizione	Clutch lever	Lever embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	1	
33	8000 66552	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
34	8000 65437	Specchietto retrov. Dx. e Sx.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	2	





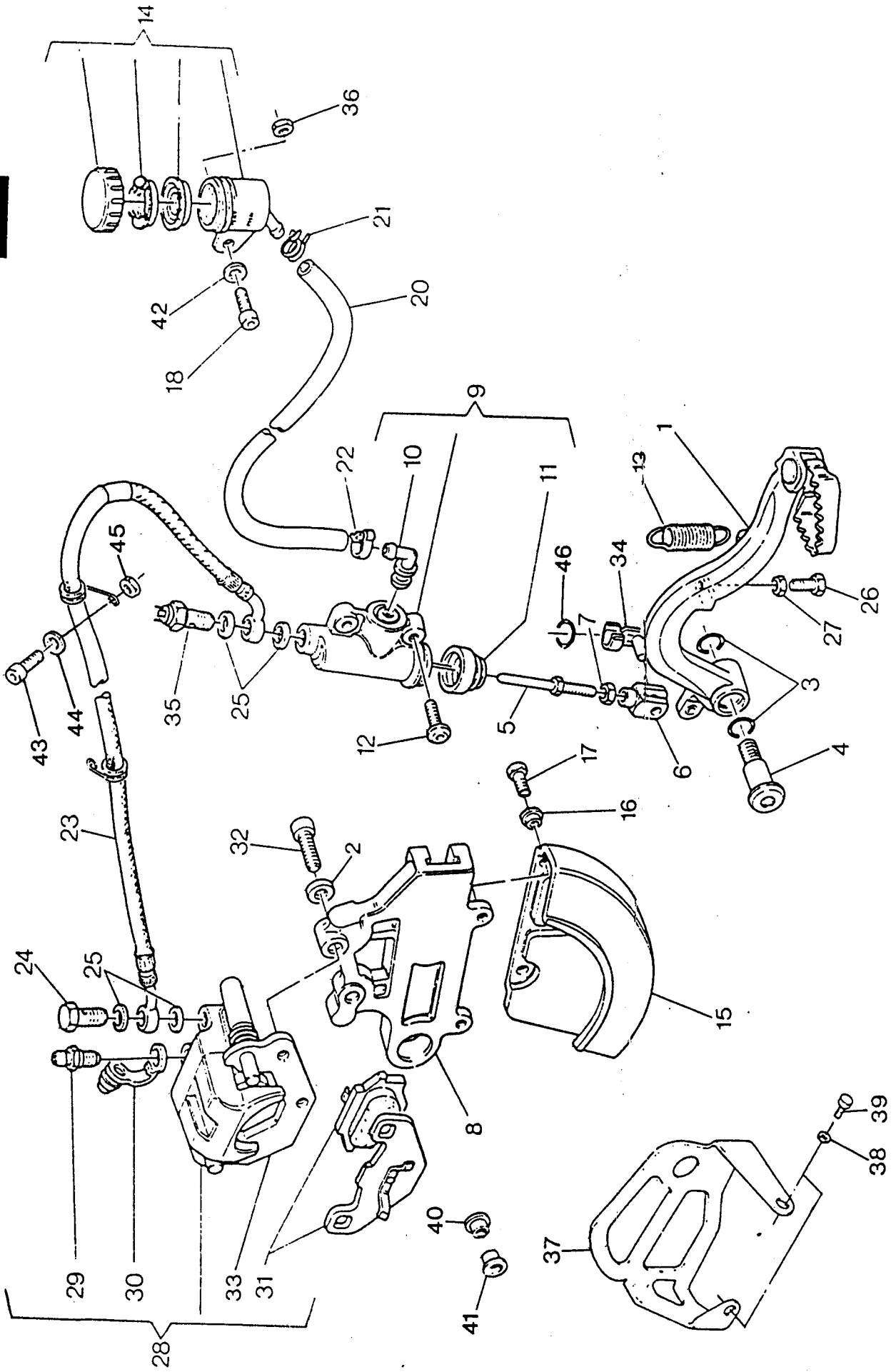
MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS  
GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE  
MANILLAR Y MANDOS

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

17

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. No. N. Marque/Indice Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	C.I.A. C.I.Y C.I.S M.99 C.30	Valida Validity Validité Gültig Validez
	35	8000 48918	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	36	1515280-01	Supporto posteriore	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
	37	8000 67461	Soffietto	Bellow	Soufflet	Balg	Fuelle	1	
	38	8000 38802	Barilotto	Retainer	Cliquet	Sicherungsring	Barrilejo	1	





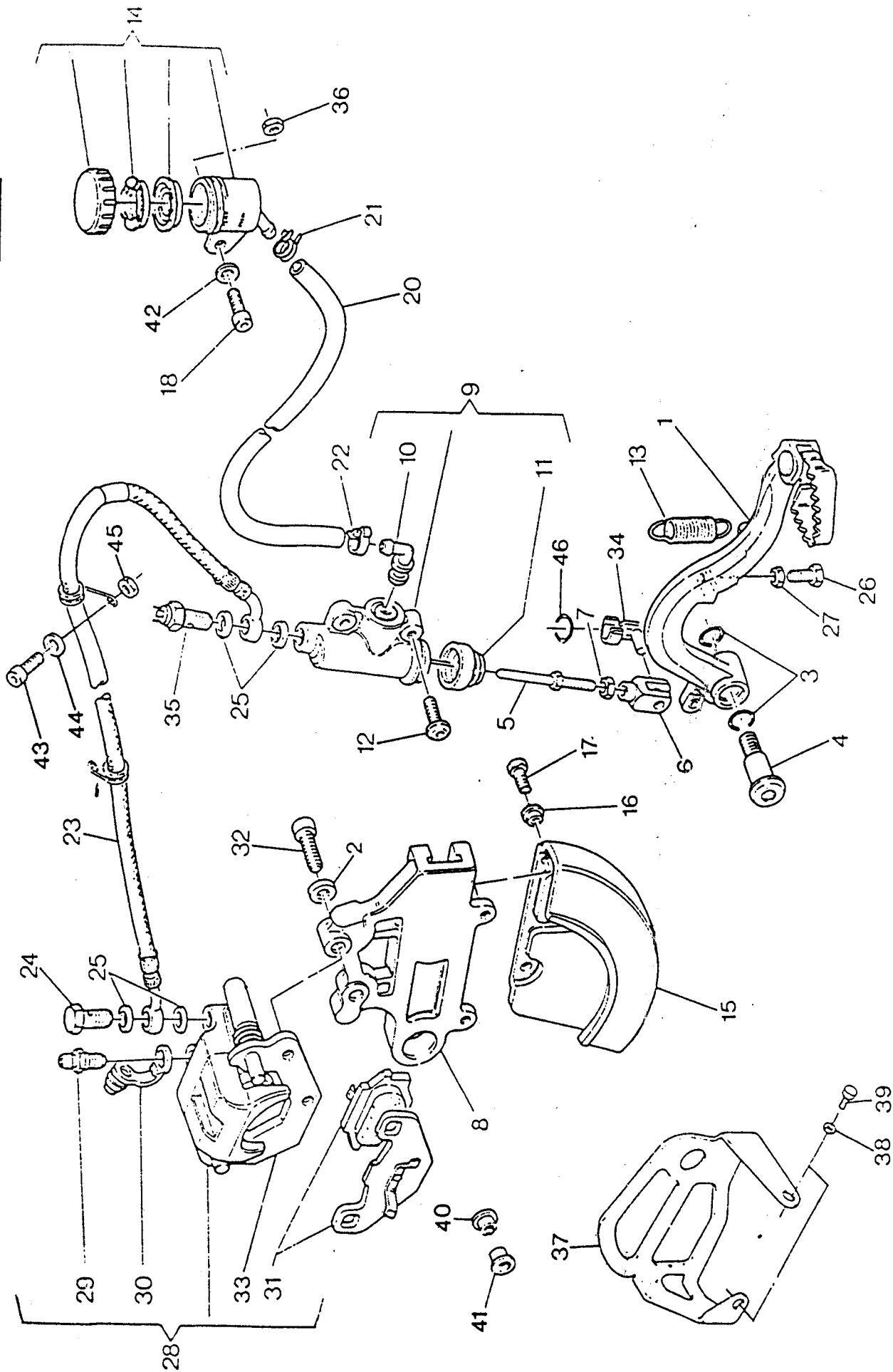
**FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE**  
**FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE**  
**FRENO HIDRAULICO TRASERO**

**TAVOLA**  
**DRAWING**  
**TABLE**  
**BILD**  
**TABLA**

**18**

**TE 350 / 91**

Note Notas Notes Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DEMINIAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Qty M. qd C. 2d	Valida Validy Validia Gültig Validez
1	8000 64708	Leva comando freno	Brake control lever	Lavier comm. frein	Bremshebel	Palanca accionamiento freno	1	
2	8000 11276	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
3	8000 22551	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
4	8000 55902	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
5	8000 67181	Astina	Control rod	Coujisseau	Steuerstange	Varilla	1	
6	8000 55757	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	1	
7	60N1 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
8	8A00 59808	Supporto pinza	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
9	8000 59309	Pompa comando freno completa	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
10	8000 57757	Gruppo revisione raccordo	Connection set	Kit de revision raccord	Anschlussatz.	Grupo revs. empalme	1	
11	8000 57758	Soffietto	Bellow	Soufflet	Balg	Fuelle	1	
12	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
13	8000 55903	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
14	8000 61078	Serbatoio olio completo	Oil tank assy	Reservoir huile compl.	Öltank Kpl.	Depósito aceite completo	1	
15	80B0 59300	Protezione disco	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
16	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
17	60N10 1077	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
18	60N10 2509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
20	8A00 60148	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
21	8000 18921	Mollella	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
22	8000 56458	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
23	8000 67432	Tube mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
24	8000 25988	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
25	8000 21480	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
26	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
27	60N1 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	





FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE  
 FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE  
 FRENO HIDRAULICO TRASERO

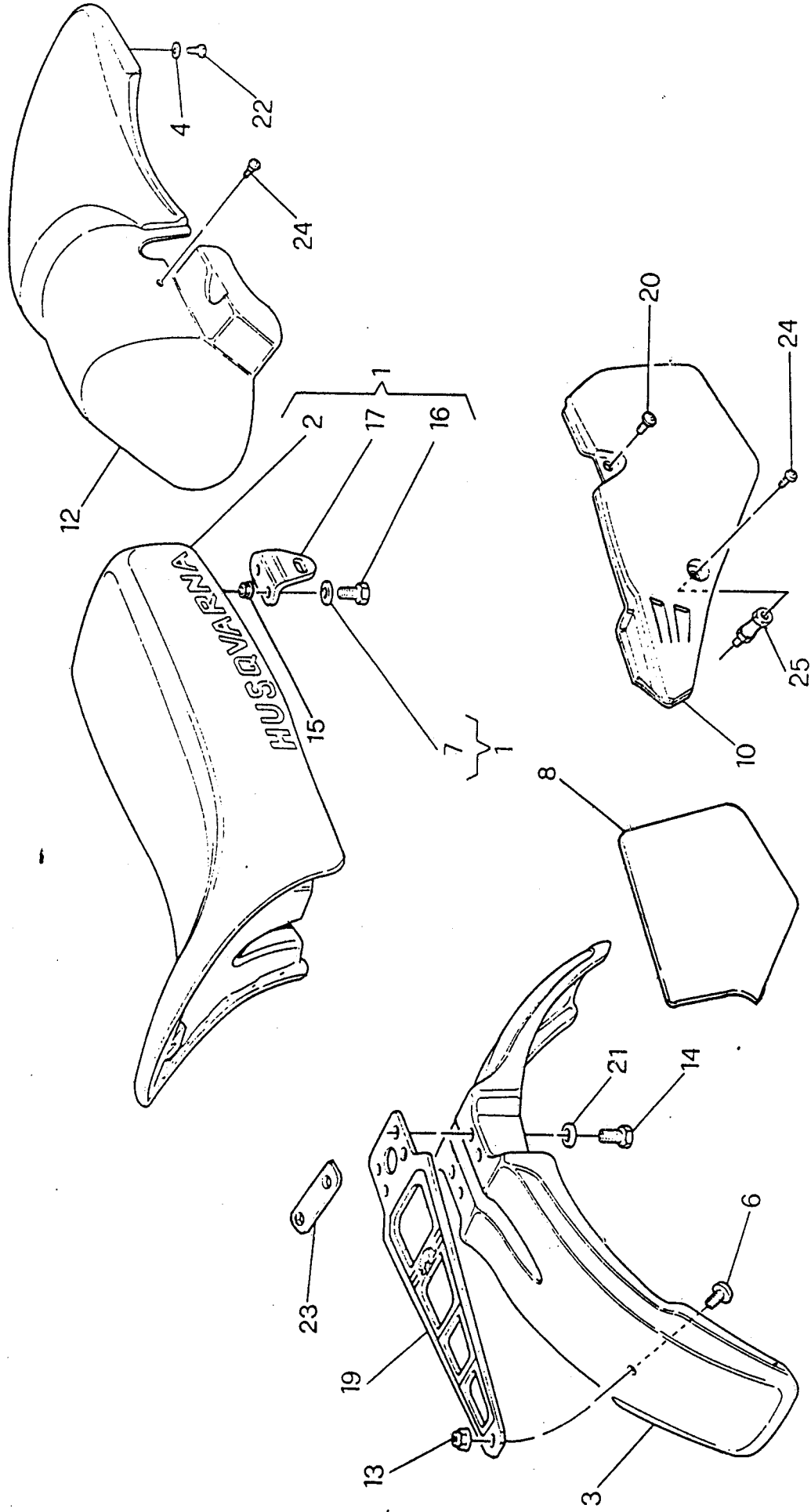
TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 TABLA

10

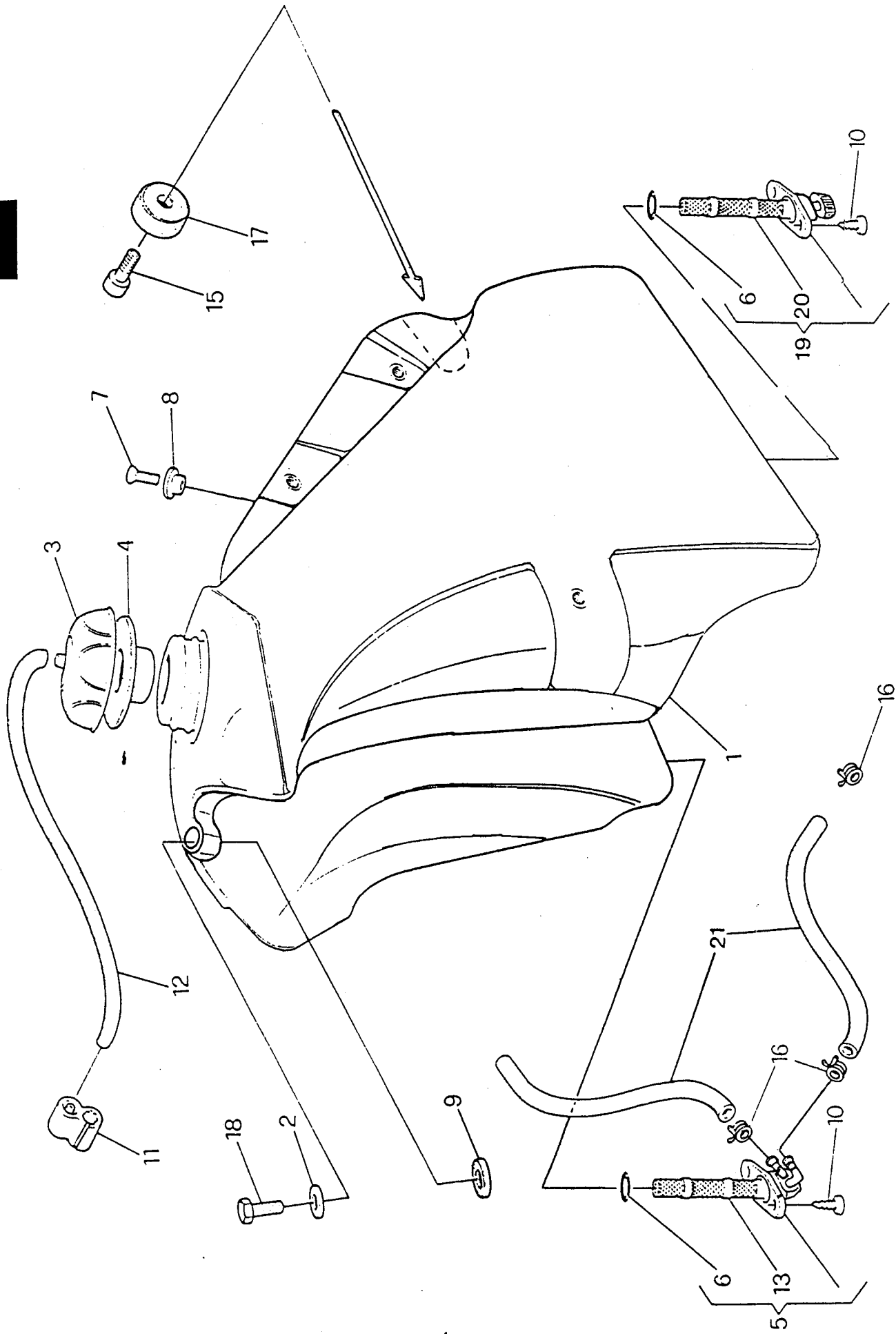
TE 330 / 91

Note Notas	Pos. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTA QTY Qte M. qd C. de	Valoria Vakry Vakry Gulug Vakoz
	28	8000 57958	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	1	
	29	8000 36125	Tappo di spurgo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	30	8000 53259	Parapolvere	Dust cover	Pare poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	1	
	31	8000 60195	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
	32	60N10 2555	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	33	8000 63205	Piastra portapinza	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	34	8000 64617	Mollella	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	35	8000 37891	Interruttore stop posteriore	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	
	36	8000 40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	37	8000 59303	Protezione pinza	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	38	60N1 15504	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	39	60N10 1077	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	40	8A00 61028	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	41	8000 67479	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	42	8000 45499	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	43	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	44	60N1 15519	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	45	8000 40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	46	8000 18907	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	











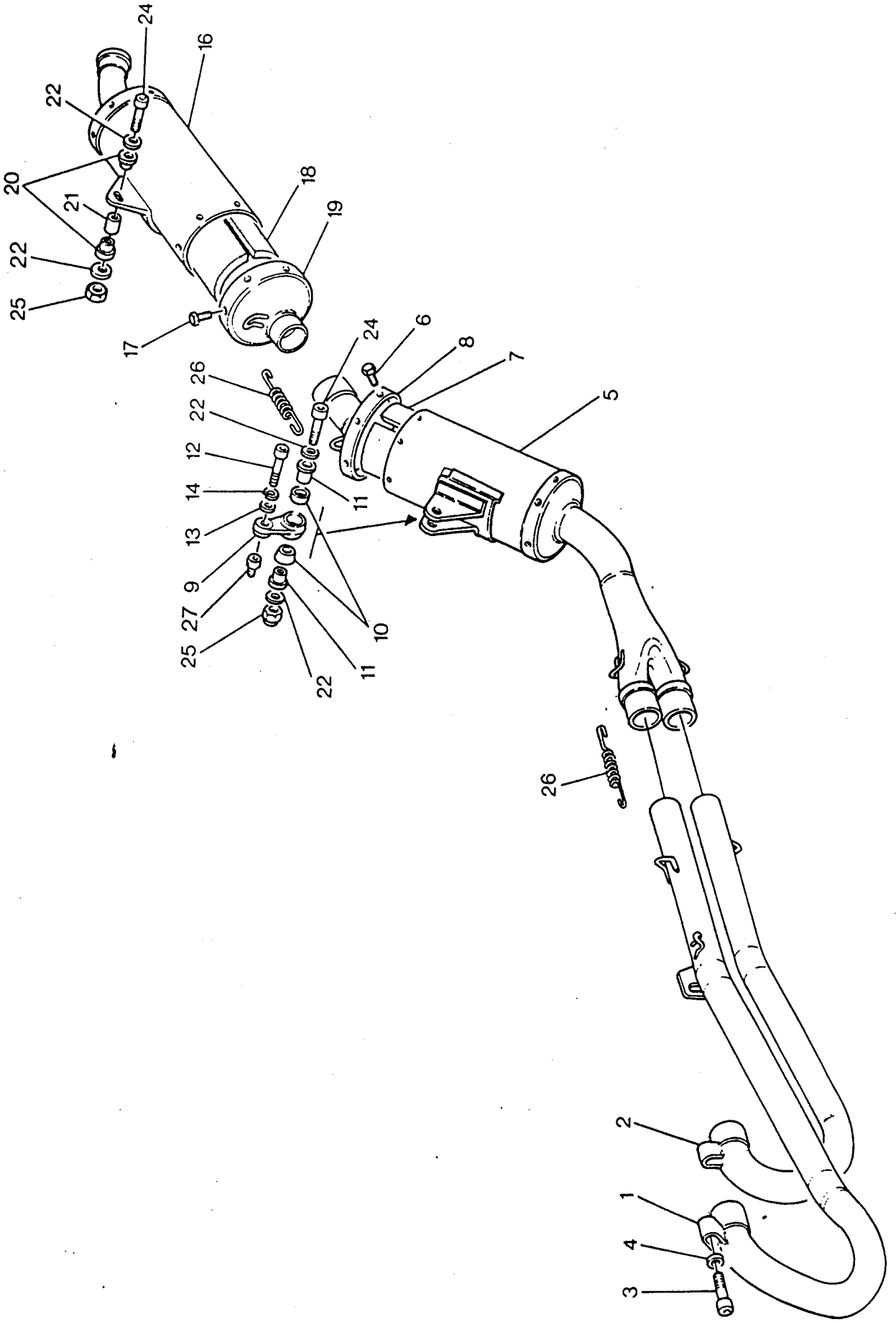
**SERBATOIO - GAS TANK  
RESERVOIR - KRAFTSTOFFBEHALTER  
DEPOSITO**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**20**

**TE 350 / 91**

Note Notes Notas	Part No. N. Marking Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Qty Qte M. qte C. qte	Valores Vahory Vaharé Güing Valores
1		8000 66630	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir à carburant	Tank	Depósito gasolina	1	
2		8000 30319	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
3		8000 65604	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
4		8000 56381	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
5		8000 66648	Rubinetto Dx.	R.H. cock	Robinet D.	R.Kraftstoffahn	Llave de paso der.	1	
6		80000 1199	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
7		60N10 4134	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
8		8000 66238	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
9		8000 61362	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
10		8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
11		8000 33536	Attacco sfiato serbatoio	Connection	Attaque	Anschluss	Fijación	1	
12		800L 38752	Tubetto sfiato	Battery breather pipe	Event batterie	Batterieentlüfter	tubo de purga batteria	1	
13		8000 38748	Filtro benzina	Fuel filter	Filterre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
15		60N10 7350	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
16		8000 18922	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
17		8000 40813	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	2	
18		60N10 1079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
19		8000 67440	Rubinetto Sx.	L.H. cock	Robinet G.	L.Kraftstoffahn	Llave de paso izq.	1	
20		8000 67700	Filtro benzina	Fuel filter	Filterre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
21		1514057 10	Condotto benzina	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	





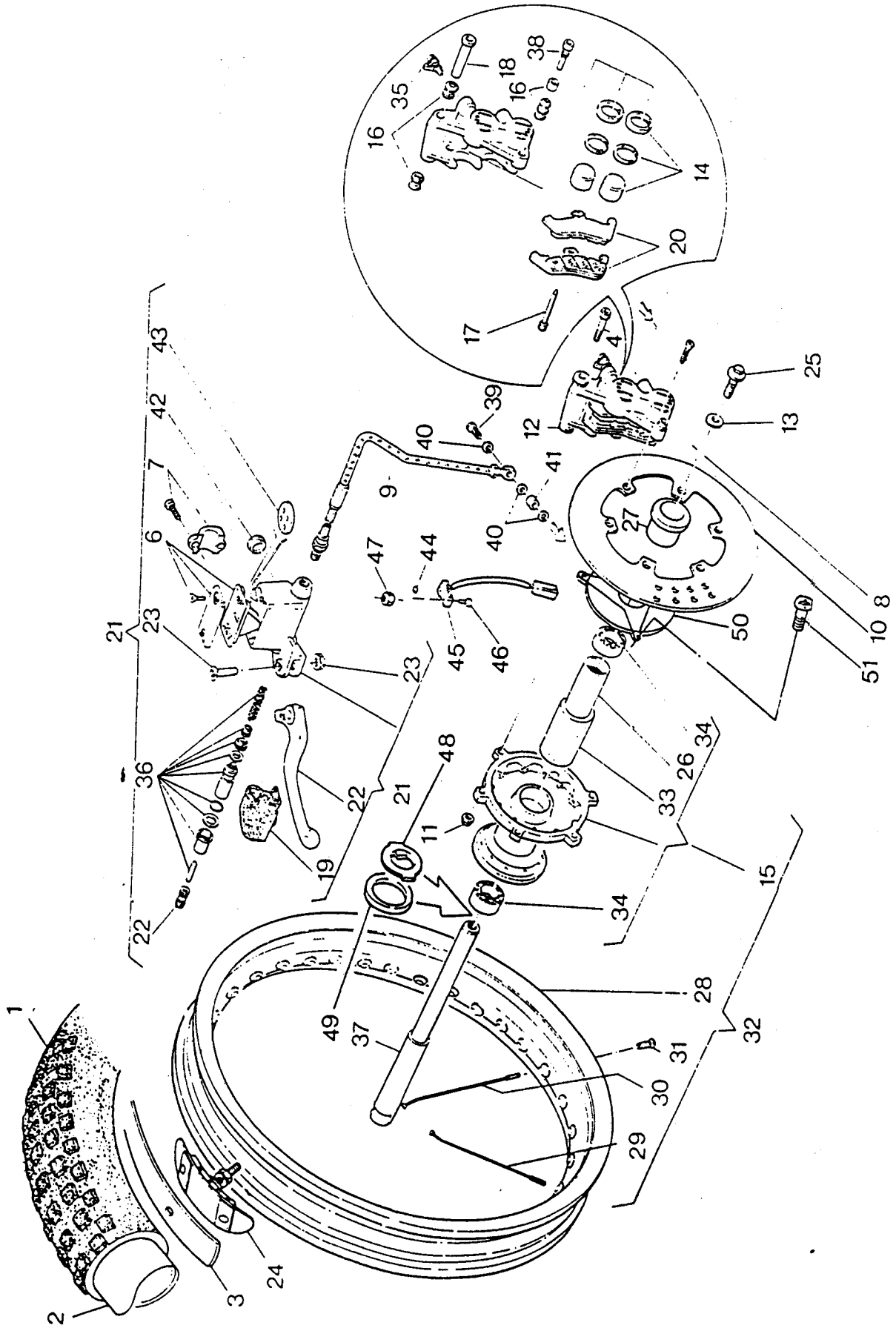
SCARICO - EXHAUST SYSTEM  
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR  
TUBO DE ESCAPE

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILO  
TABLA

21

TE 350 / 91

Pos. N. N. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Case Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Qty Qty Q.tà Menge C.30	Valoria Vaiority Vaudría Gürlig Vaioréz
1	8000 66656	Tubo di scarico Dx.	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D.	Auspußrohr R.	Tubo de escape der.	1	
2	8000 66655	Tubo di scarico Sx.	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G;	Auspußrohr L.	Tubo de escape izq.	1	
3	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
4	8000 56359	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
5	8000 66658	Silenziatore anteriore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	1	
6	60N10 1048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
7	8000 67644	Isolante	Insulation	Isolant	Isolierstoff	Aislante	1	
8	8000 67645	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
9	8000 40633	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
10	8000 27349	Boccola elastica	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
11	8000 64556	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
12	60N10 2555	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
13	60N1 15521	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
14	60N1 15538	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	1	
16	8000 67497	Silenziatore posteriore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	1	
17	60N10 1048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
18	8000 67642	Isolante	Insulation	Isolant	Isolierstoff	Aislante	1	
19	8000 67646	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
20	8000 28330	Boccola elastica	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
21	8000 49050	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
22	80000 1911	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
24	60N10 2560	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
25	60N1 15195	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
26	8000 67496	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	3	
27	8000 31854	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	





RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL  
ROUE AV. - VORTERRAD  
RUEDA DELANTERA

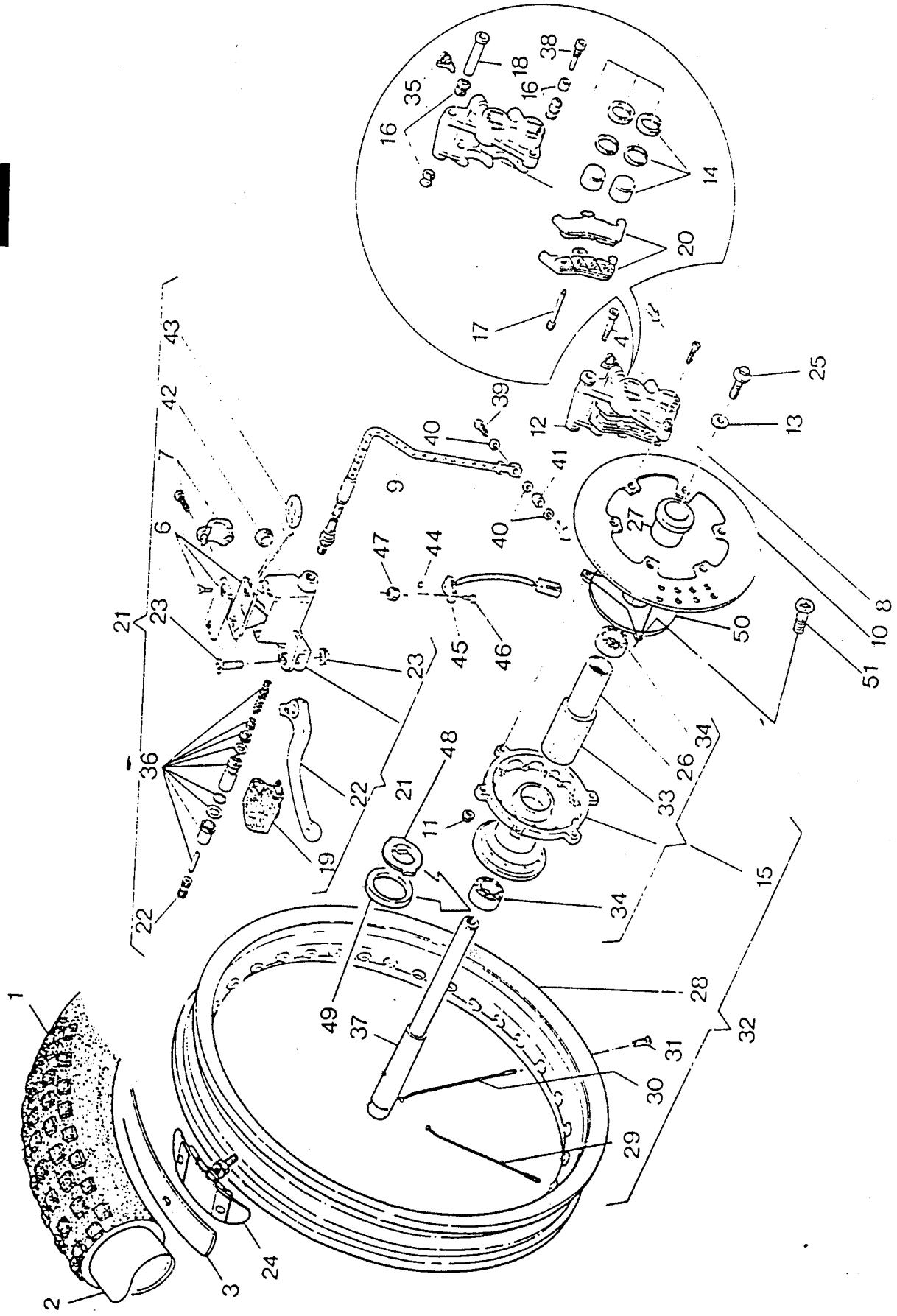
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

22

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Pos. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.H. Q.H. Q.H. M.99 C.99	Variaz. Variety Variedad Guing Varidez
	1	8000 51869	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumatico	1	
	2	8000 18648	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	8000 13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 53408	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	6	8000 46665	Tappo completo	Plug compl.	Bouchon compl.	Verschluss kpl.	Tapón compl.	1	
	7	8000 46666	Kit cavalloitto	U-bolt kit	Kit cavalier	Bügelbolzen	Repuesto caballele	1	
	8	8000 56422	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	9	8000 66640	Tubo mandata oio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	10	8000 62122	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
	11	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	12	8000 65237	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	1	
	13	8000 48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	14	8000 53251	Gruppo guarnizioni e pistoni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas y pistones	1	
	15	8000 65286	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	16	8000 53401	Gruppo cuffie guida	Guard guide group	Groupe protecteurs guide	Haubeführungs gruppe	Grupo protec. guias	1	
	17	8000 53256	Perno ritegno pastiglie	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	18	8000 53405	Guida principale	Guide	Guide	Führung	Guia principal	1	
	19	8000 46667	Protezione leva	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	20	8000 63395	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
	21	8000 63514	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	22	8000 63513	Leva completa di grano	Lever	Lever	Hebel	Palanca	1	
	23	8000 46664	Kit perno leva	Lever pin set	Kit revision pivot lever	Hebelbolzensatz	Grupo revis. perno palanca	1	
	24	8000 49036	Staffa fermacoperitone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	25	8000 48773	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	26	8000 65288	Distanziale	Spacer	Eentreoise	Distanzstück	Separador	1	
	27	8000 65573	Distanziale	Spacer	Eentreoise	Distanzstück	Separador	1	







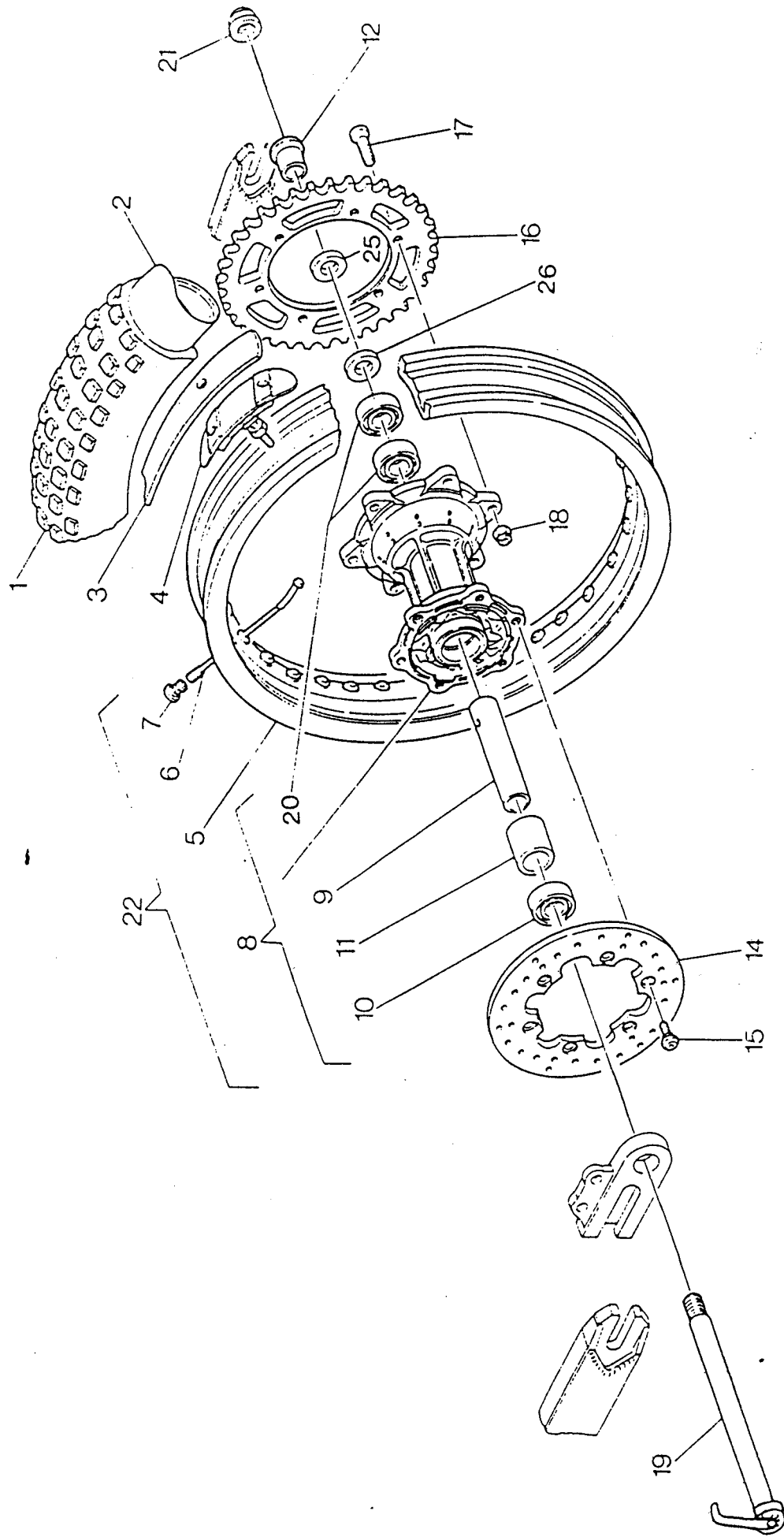
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL  
ROUE AV. - VORTERRAD  
RUEDA DELANTERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

22

TE 350 / 91

Note Notes Notas	Part. N. Nr. Marka Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.14 O.15 O.16 M.99 C.3d	Vakda Vakdny Vakdina Gulig Vakdez
28	8000 53504		Cerchio WM 1/1,6x21*	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
29	8000 65285		Raggio destro	Spoke R.	Bras D.	Speiche R.	Radio der.	18	
30	8000 61014		Raggio sinistro	Spoke L.	Bras G.	Speiche L.	Radio izq.	18	
31	80N0 29004		Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
32	8000 65284		Ruota anteriore nuda	Front wheel	Roue avant	Vorderrad	Rueda delant.	1	
33	1516215-01		Portadistanziale	Spacer holder	Porte-entretoise	Abstandstückhalter	Porta-distancial	1	
34	8000 43426		Cuscinetto a sfera	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	2	
35	8000 53258		Gruppo revisione spurgo	Bleeding set	Kit de rev. curage	Reinigungsatz	Grupo revis. purga	1	
36	8000 46645		Gruppo revisione guarnizioni	Gasket set	Kit revision garnitures	Dichtungssatz.	Grupo revis. juntas	1	
37	8000 64920		Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno ruoda	1	
38	8000 57342		Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
39	8000 55259		Bocchettone	Pipe union	Goulotte	Stutzen	Boca	1	
40	8000 21480		Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
41	8000 56612		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
42	8000 57343		Oblò	Inspection plug	Capuchon de inspection	Stopfen	Portilla	1	
43	8000 57344		Antiemulsione	Antiemulsion	Antiemulsion	Eulsionswdriger	Antiemulsion	1	
44	8000 57772		Nottolino	Pawl	Cliquet	Klinke	Pestillo	1	
45	8000 51110		Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	
46	60N10 7701		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
47	60N1 15001		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
48	8000 51963		Anello trascinateore	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
49	8000 51957		Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
50	8000 65572		Coperchio parapolvere	Dust cover	Pare pousière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	1	
○	8000 14351		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
○	60N10 2870		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
			○ = In alternativa	○ = In alternative	○ = En alternativa	○ = Die Auswahl	○ = En alternativa		





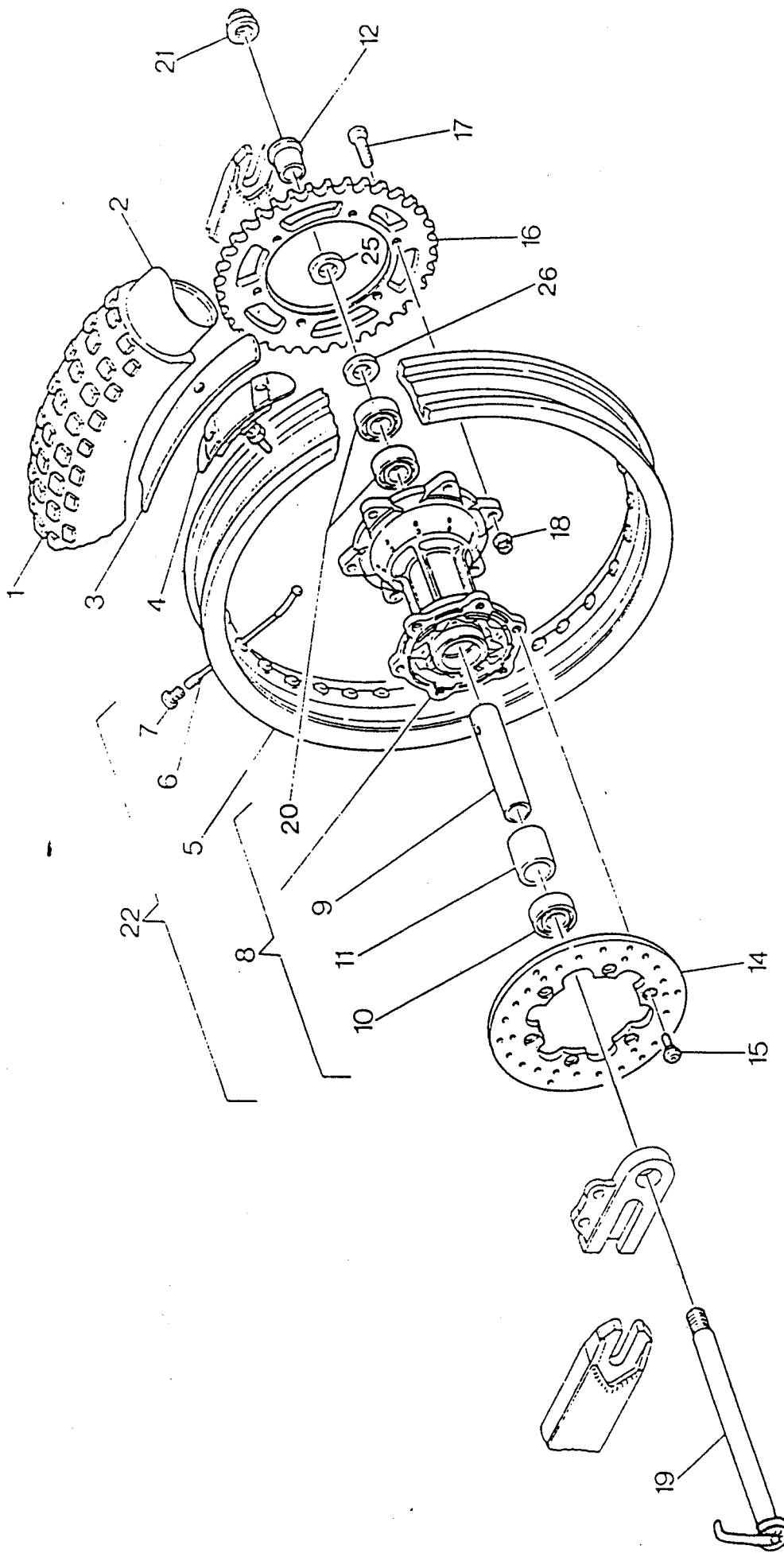
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL  
ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

23

TE 350 / 91

Notes Notes Notas	Pos. N. Mark Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.ia O.ij O.ik M.og C.3d	Valdira Valdiry Valdiré Guhig Valdez
	1	8000 61348	Pneumatico 140/80x18" (MT 71)	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	2	8000 33607	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	80000 1688	Fascia copriraggi	Rim strip	Bahde	Band	Banda	1	
	4	8000 50217	Staffa pneumatico	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	5	8000 64886	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	6	8000 66616	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	36	
	7	80N0 29005	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	8	8000 64986	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	9	8000 64983	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	8000 55876	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
	11	8000 61064	Porta distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	8000 64985	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	14	8000 55858	Disco freno (Acc. Inox)	Brake disc (Acc. Inox)	Disque frein (Acc. Inox)	Bremsscheibe (Acc. Inox)	Disco freno (Acc. Inox)	1	
	15	8000 55878	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	16	8000 60064	Corona Z = 50 (di serie)	Ring gear (supplied)	Couronne (de série)	Kranz (standard)	Corona (de serie)	1	
●	16	8000 63694	Corona Z = 49	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60064	Corona Z = 50	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60065	Corona Z = 51	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60066	Corona Z = 52	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
	17	8000 40796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	18	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	19	8000 65733	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	20	8000 43555	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	21	8000 64301	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	





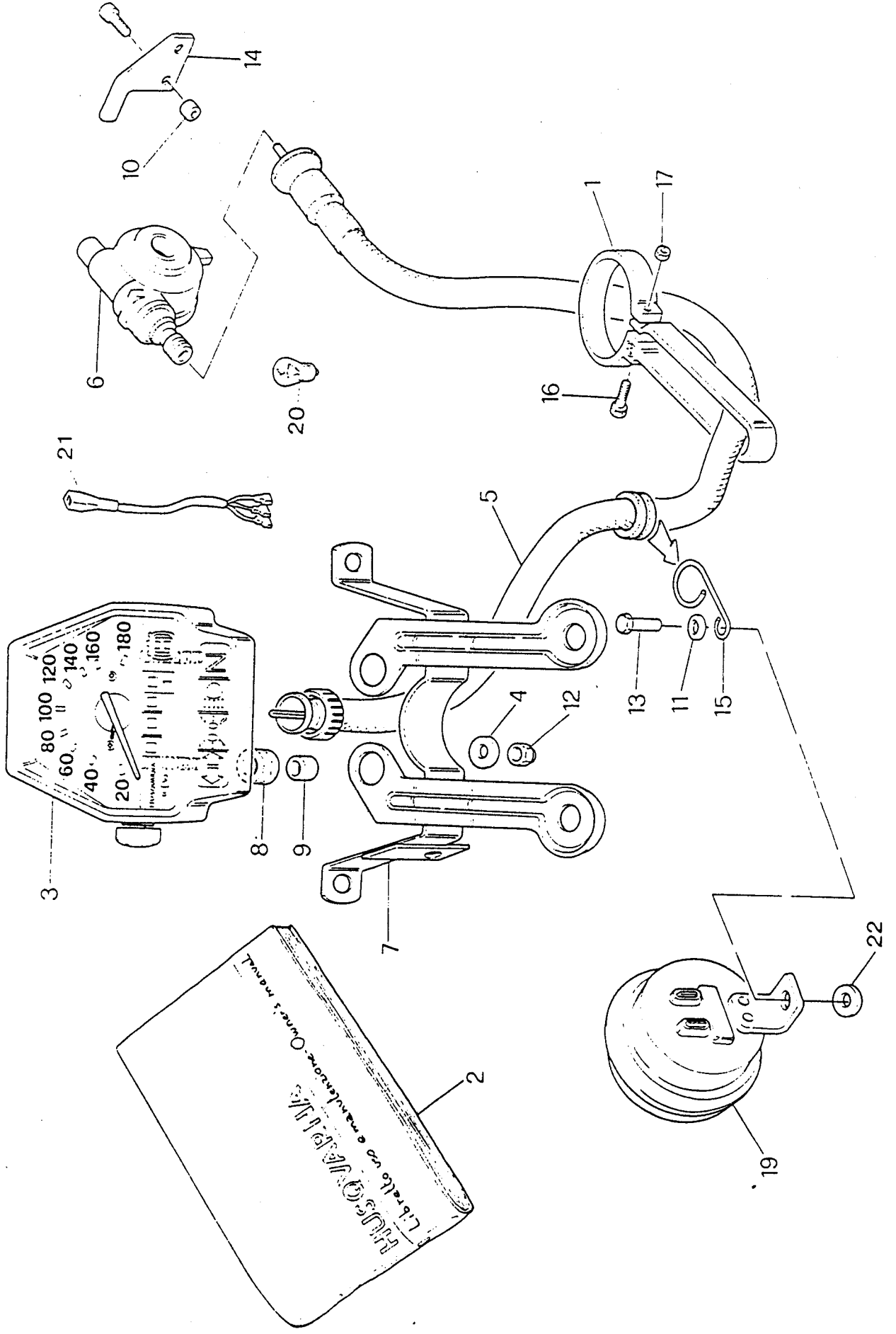
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL  
ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

23

TE 350 / 91

Note Pos. Notes N. Notas N. Márka Index Notes Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.12 O.14 O.16 M.08 C.3d	Validità Validity Validez Gültig Validet
22	8000 64893	Ruota post. nuda	Rear wheel assy	Roue arrière compl.	Hinterrad Kpl.	Rueda trasera completa	1	
25	8000 64863	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
26	8000 36357	Anello di tenuta ● = A richiesta	Seal ring ● = Upon request	Bague d'étanchéité ● = Sur demande	Dichtungsring ● = Auf Anfrage	Anillo de retención ● = Bajo pedido	1	





CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO MANUTENZIONE, AVV. ACUSTICO - SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN  
 COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN, SIGNAL ACOUSTIQUE - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG,  
 BREMSSCHIEBESCHUTZ, HUPE - CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, AVISADOR ACUSTICO

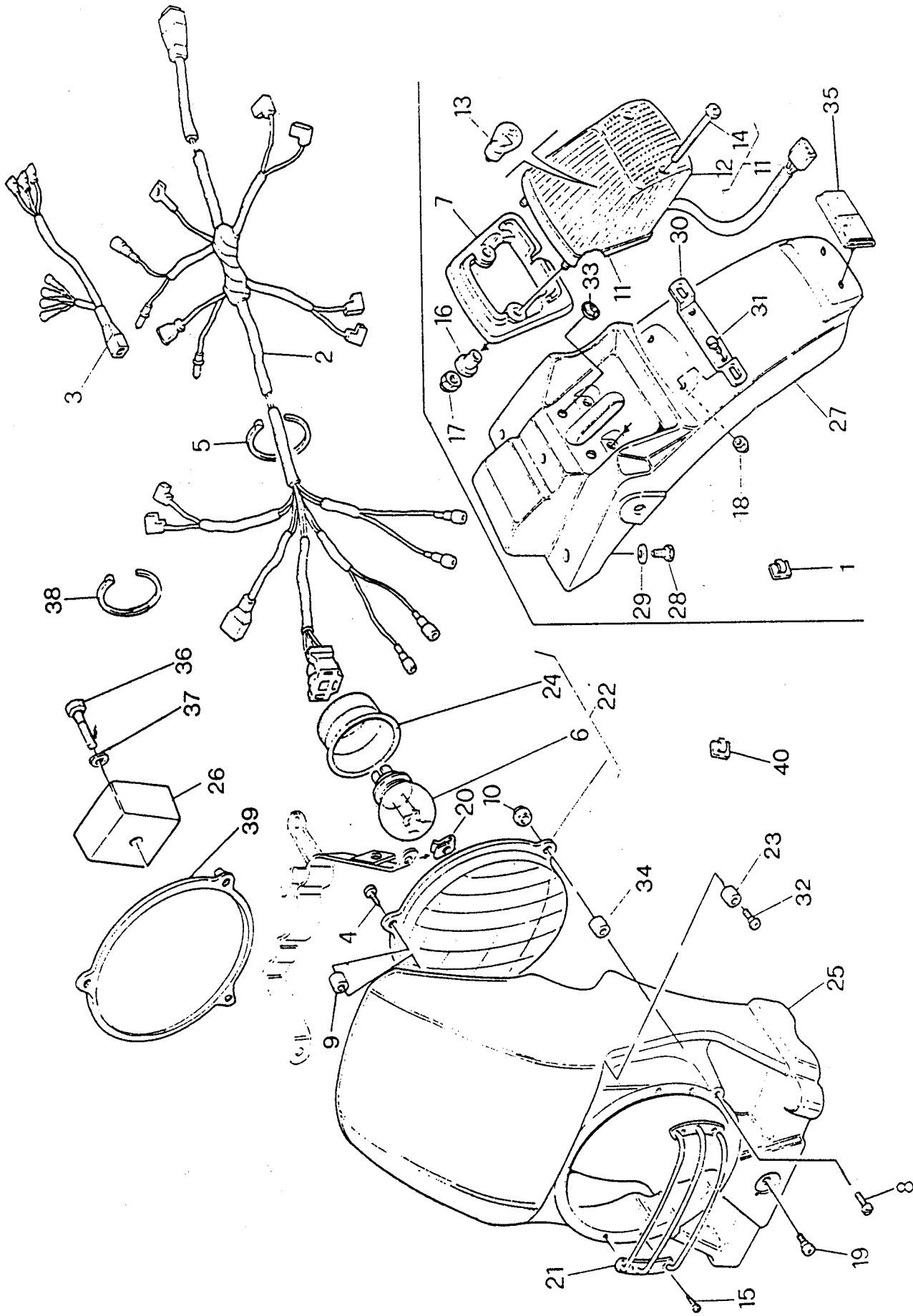
TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILO  
 TABLA

24

TE 350 / 91

Note Notas	Proc. N.º	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty O.le M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
1	8000	65340	Guidatrasmissioni	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
2	8000	68084	Libretto uso e manutenzione (variante n° 66112)	Owner's manual (variant N.66112)	Emploi d'entretien (variant N.66112)	Betriebsanleitung (Variante N.66112)	Manual de uso y mantenimiento (variante N.66112)	1	
3	8000	67209	Contachilometri	Speedometer	Compteur-km.	Tachometer	Cuenta-kilómetros	1	
4	8000	22271	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
5	8000	65444	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compteur - km	Tachokabel	Cable cuenta-kilómetros	1	
6	8000	65238	Rinvio contachilometri	Odometer transm.	Renvoi compte-km.	Vorgelege Kilometerzähler	Reenvio cuenta-kilómetros	1	
7	8000	65476	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
8	8000	18048	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	2	
9	8000	18153	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
10	8000	65290	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
11	60N1	15561	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
12	8000	61313	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
13	60N10	1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
14	8000	65291	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
15	8000	54976	Asola guida	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guia-cable	1	
16	60N10	1059	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
17	60N1	15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
19	8000	65530	Awisatore acustico	Horn	Signal acoustique	Hupe	Avisador acústico	1	
20	8000	20602	Lampadina	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	5	
21	8000	67204	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
22	8000	60263	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	







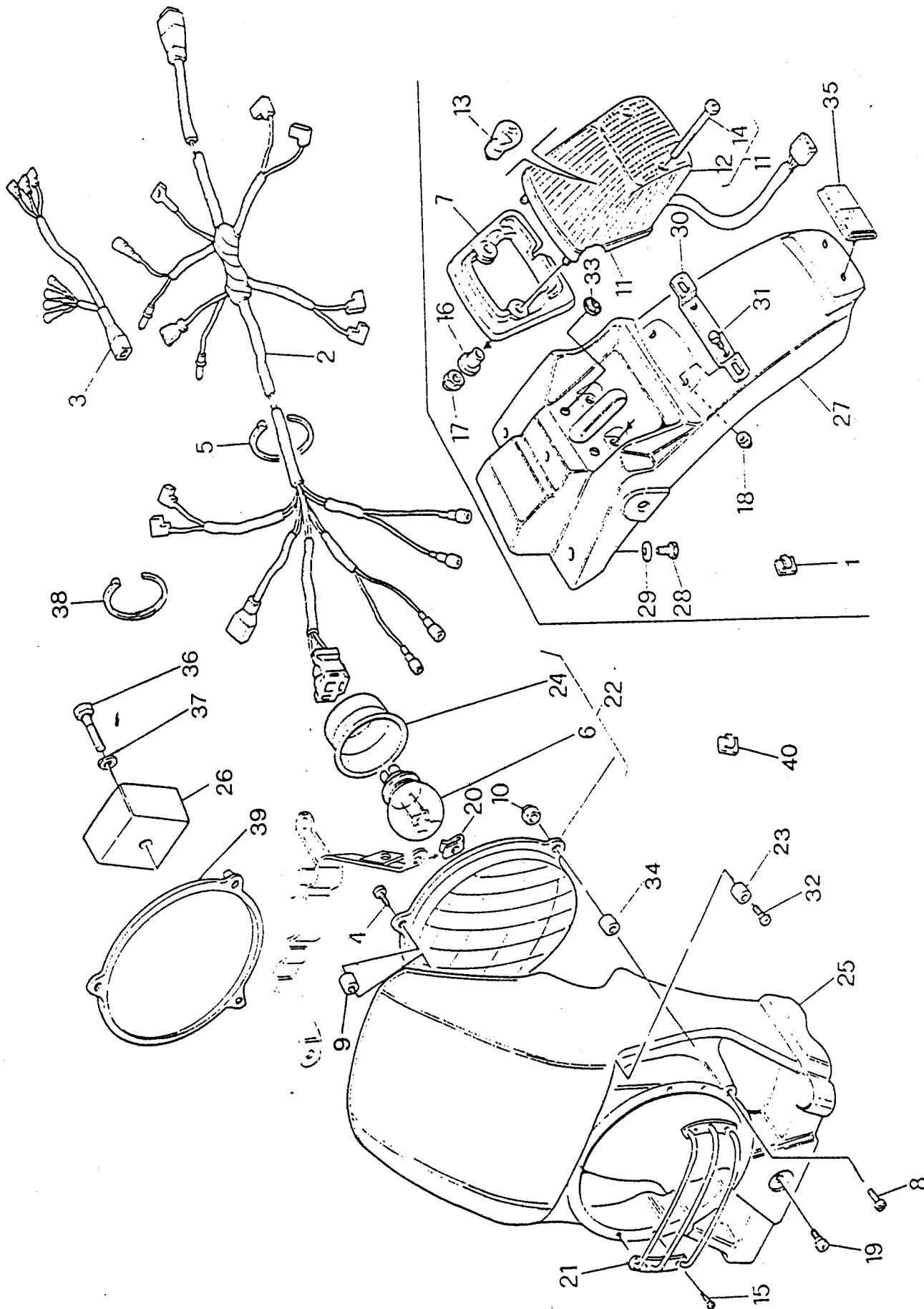
IMPIANTO ELETTICO, PORTATARGA - ELECTRIC SYS., PLATE HOLDER  
 INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI - ELEK. ANLAGE, SCHILDTRAEGER  
 INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA

TAVOLA  
 DRAWING  
 TABLE  
 BILD  
 TABLA

25

TE 350 / 91

Note Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Menge C. ad	Valdita Validity Valdité Gültig Validez
1	8000 56806	Passacavo	Fairlead	Passacábile	Kabelführung	Prensa-cable	1	
2	8000 66639	Gruppo principale cavi	Cable assy	Cables compl.	Kabel Kpl.	Grupo principal cables	1	
3	8A00 65552	Cavo posteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
4	60N10 7139	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
5	8000 34002	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda		
6	8000 42946	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	4	
6	8000 46445	Lampada (F)	Lamp (F)	Lampe (F)	Lampe (F)	Lamparilla (F)	1	
7	8000 66479	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
8	60N10 2490	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
9	8000 66863	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
10	60N1 15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
11	8000 65555	Fanale posteriore completo	Tail light	Feux arrière	Hinterleuchte	Faro trasero	1	
12	8000 66480	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	1	
13	8000 18246	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
14	8000 66482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
15	8000 41509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
16	8000 62416	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
17	60N1 15193	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
18	8000 40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
19	8000 65650	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
20	8000 55134	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
21	8000 65518	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
22	8000 57314	Gruppo ottico completo	Optical group	Groupe optique	Optische Gruppe	Grupo óptico	1	
23	8000 67412	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
24	8000 57317	Cuffia in gomma	Boot	Poussière	Gummihaube	Gorro de protección en goma	1	
25	8000 65500	Cupolino	Fairing	Carenage	Verkleidung	Cúpula	1	





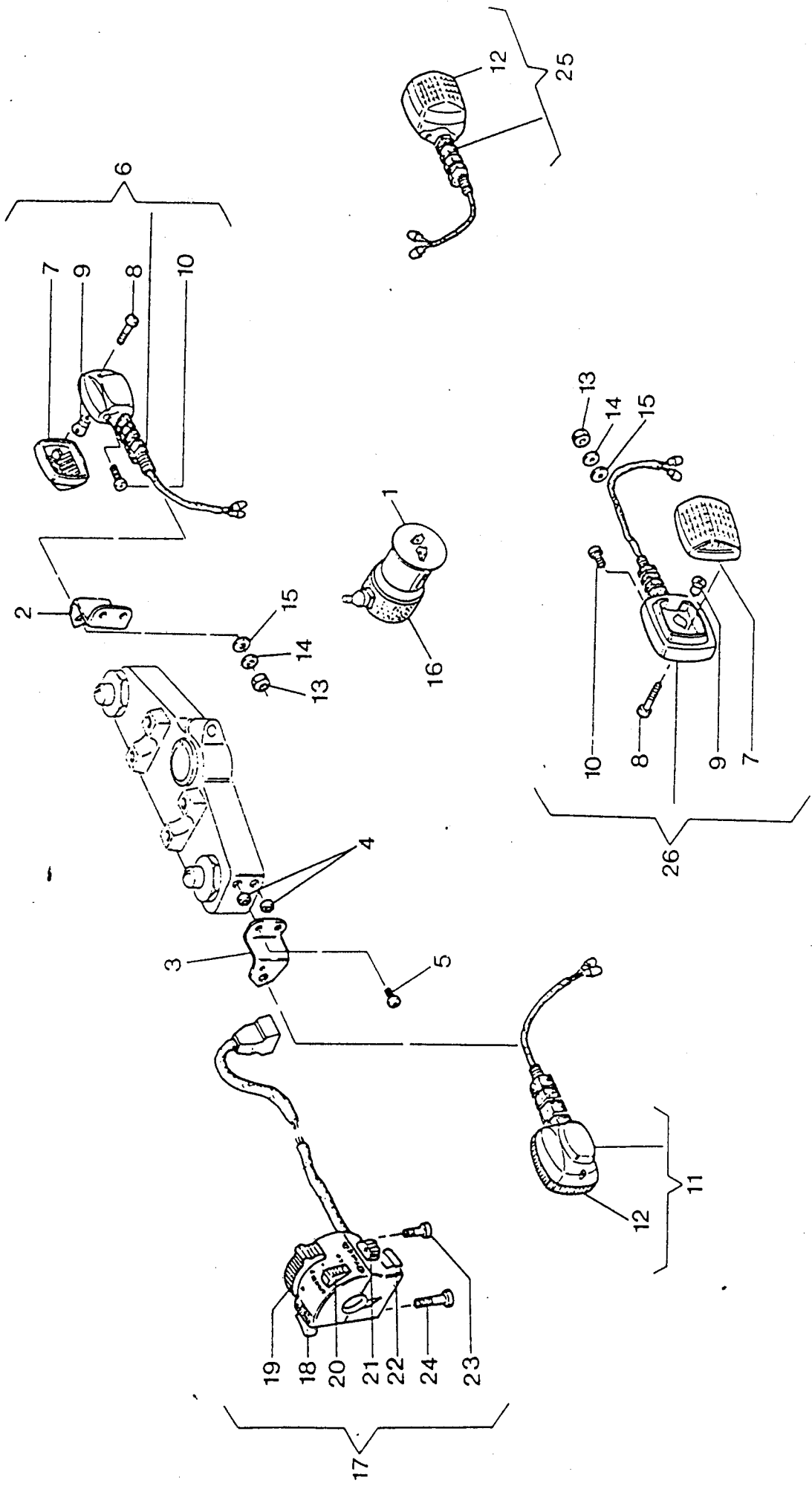
IMPIANTO ELETTICO, PORTATARGA - ELECTRIC SYS., PLATE HOLDER  
 INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI - ELEK. ANLAGE, SCHILDTRAEGER  
 INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

25

TE 350 / 91

Note No. Notes N. Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A. O.I.A. O.I.A. M. Op. C. Ad.	Vakara Vakara Vakara Gullig Vakiez
26	1614757-01	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión	1	
27	8000 65510	Portatarga	Plate holder	Porte-balai	Schildtrager	Porta-matricula	1	
28	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
29	8000 48814	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
30	8000 66223	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
31	8000 60898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
32	60N10 7330	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
33	60N1 23028	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
34	8A00 58900	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	4	
35	8000 58678	Catadiottro	Reflector	Catadioptrique	Ruckstrahler	Catafaros	1	
36	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
37	60N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
38	8000 56444	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	10	
39	8000 67788	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
40	8000 56806	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	





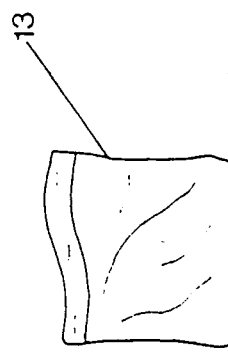
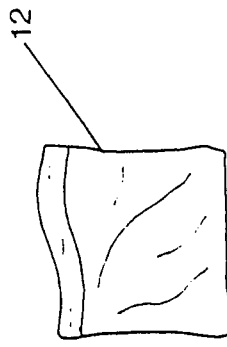
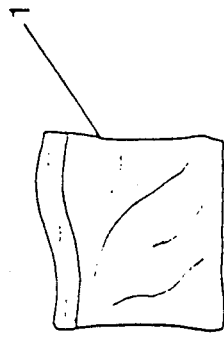
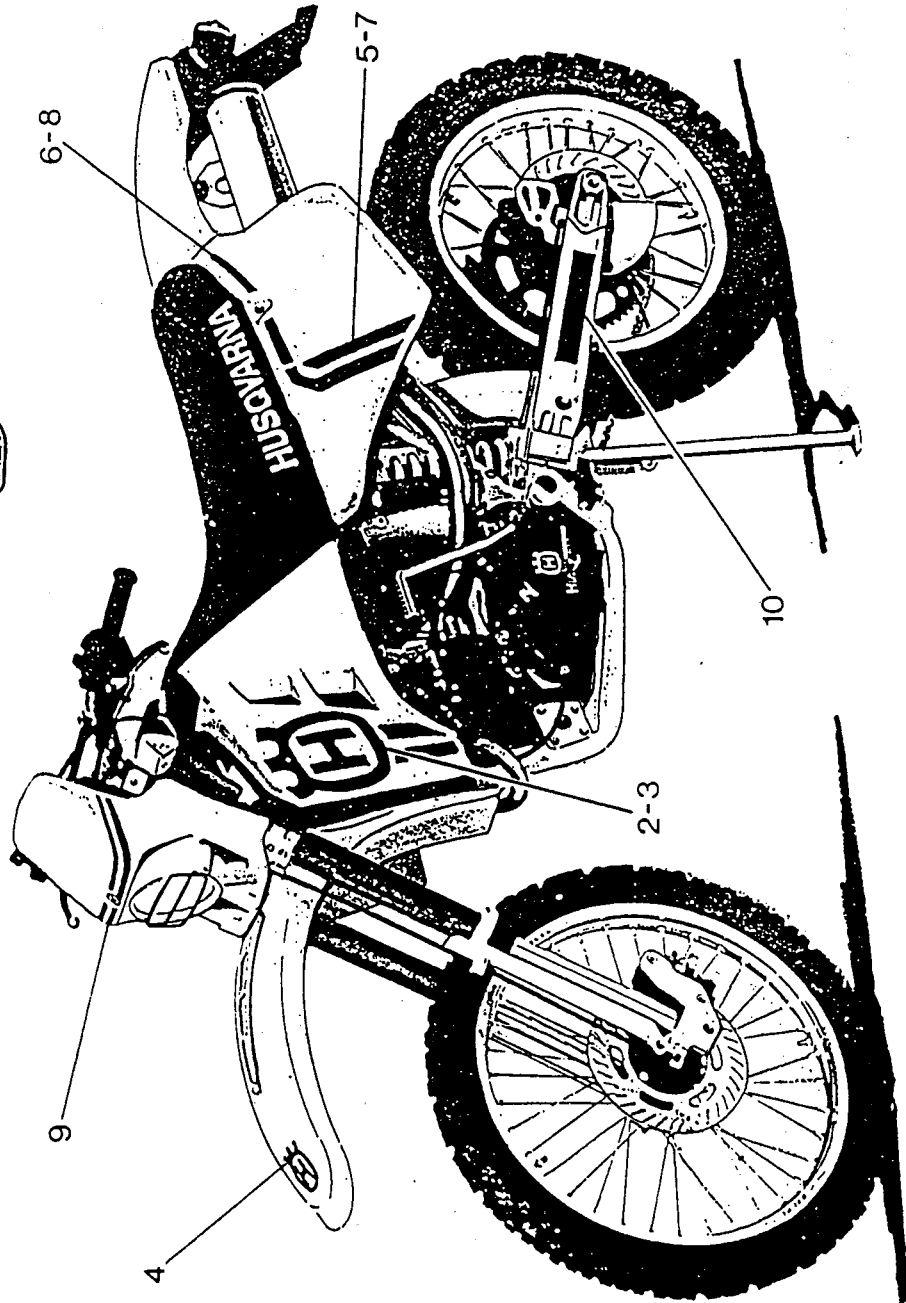
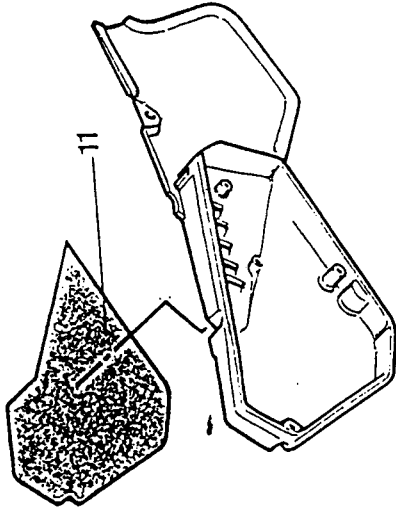
**FRECCIE - BLINKER  
CLIGNOTANT - BLINKER  
INTERMITTENTE**

**TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA**

**26**

**TE 350 / 91**

Note Nosa Nosa Nosa Nosa	Pos. No. N. Ind. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.I.A O.I.a O.I.e M.ge C.30	Vakdra Vakdry Vakdré Cullig Vakdeez
	1	8000 57511	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Blinkgeber	Intermittencia	1	
	2	8000 57514	Staffa destra	R.H. bracket	Etrier D.	Buegel, R.	Brida derch.	1	
	3	8000 57515	Staffa sinistra	L.H. bracket	Etrier G.	Buegel, L.	Brida izrda.	1	
	4	8000 57306	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	4	
	5	60N10 2560	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	6	8000 58186	Indicatore anteriore dx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermittente	1	
	7	8000 54373	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	2	
	8	8000 54375	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	9	8000 36726	Lampada 12V - 10W	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	4	
	10	8000 36241	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
	11	8000 58185	Indicatore anteriore sx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermittente	1	
	12	8000 54374	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	2	
	13	60N1 15088	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	14	60N1 15541	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	4	
	15	60N1 15508	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	16	8000 55700	Supporto elastico	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	17	8000 57620	Commutatore compl.	Switch compl.	Commutateur compl.	Kombschalter kpl.	Commutador compl.	1	
	18	8000 50764	Pulsante «Engine Stop»	«Engine Stop» button	Bouton «Engine Stop»	Drucktaste «Engine Stop»	Pulsador «Engine Stop»	1	
	19	8000 50765	Levetta luci	Lever	Lever	Hebel	Palanca	1	
	20	8000 50766	Levetta anabbaglian. -abbaglian.	Lever	Lever	Hebel	Palanca	1	
	21	8000 50767	Levetta indicatori	Lever	Lever	Hebel	Palanca	1	
	22	8000 50768	Levetta avvisatore acustico	Lever	Lever	Hebel	Palanca	1	
	23	8000 50769	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	24	8000 50770	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	25	8A00 58185	Indicatore posteriore dx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermittente	1	
	26	8A00 58186	Indicatore posteriore sx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermittente	1	





DECALCOMANIE - TRANSFER  
DACALCOMANIE - ABZIEHBILD  
CALCOMANIA

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

27

TE 350 / 91

Post. No. Notes Märkte Notas	N. Cod. Code No. Nr. Code Código N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	O.14 O.15 O.16 M.08 C.3d	Validità Validez Validez Gültig Validez
1	8000 67687	Kit adesivi	Trims kit	Gr. décal.	Hinterabziehbild Gruppe	Kit adhesivo	1	
2	8000 67446	Decal. convogliatore Dx.	R.H. trim	Décal. D.	Abziehbild R.	Calcom. der.	1	
3	8000 67445	Decal. convogliatore Sx.	L.H. trim	Décal. G.	Abziehbild L.	Cal. izq.	1	
4	8000 58964	Decal. parafango	Mudguard trim	Décal. garde-boue	Kotfluegel abziehbild	Calcom. guarda-barras	1	
5	8000 67688	Decal. Dx.	R.H. trim	Décal. D.	Abziehbild R.	Calcom. der.	1	
6	8A00 67202	Decal. posteriore Dx.	R.H. trim	Décal. AR. D.	Hinterabziehbild R.	Cal. trasero derecha	1	
7	8000 67689	Decal. Sx.	L.H. trim	Décal. G.	Abziehbild L.	Cal. izq.	1	
8	8A00 67203	Decal. posteriore Sx.	L.H. trim	Décal. AR. G.	Hinterabziehbild L.	Cal. trasero izquierda	1	
9	8000 65501	Decal. portafaro anteriore	Front trim	Décal. AV.	Vord. Abziehbild	Calcom. delantero	1	
10	8000 54100	Decal. "ENDURO"	"ENDURO" trim	Décal. "ENDURO"	Abzi. "ENDURO"	Calcom. "ENDURO"	2	
11	8000 67766	Decal. anteriore Dx.	Front R. trim	Décal. AV. D.	Vord. R. Abziehbild	Calcom. delantero der.	1	
12	8000 67650	Kit adesivi portanumeri gialli (in dotazione)	Trims kit number holder yellow (to issue)	Gr. décal. porte numero jaune (en necessaire)	Hinterabz. Gr.Nummerhalter gelb (ausrüstungsteile)	Kit adhesivo portanúmero amarillo (en dotacion)	1	
13	8000 67653	Kit adesivi portanumeri rossi (a richiesta)	Trims kit number holder red (upon request)	Gr. décal. porte numero rouge (sur demande)	Hinterabz. Gr.Nummerhalter rot (Auf Anfrage)	Kit adhesivo portanúmero rojo (bajo pedido)	1	



DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8A00 40877	10	65	60N1 15504	18	38	60N10 1140	14	7	60N10 2560	21	24
8A00 55248	10	1	60N1 15504	25	37	60N10 1140	15	16	60N10 2560	26	5
8A00 58185	26	25	60N1 15506	12	23	60N10 1144	14	43	60N10 2866	7	16
8A00 58186	26	26	60N1 15507	2	29	60N10 1148	14	8	60N10 2870	22	51
8000 58900	25	34	60N1 15507	16	22	60N10 1152	15	22	60N10 2896	6	13
8A00 59808	18	8	60N1 15508	26	15	60N10 1218	13	15	60N10 2898	2	37
8A00 60148	18	20	60N1 15519	18	44	60N10 2487	9	8	60N10 2899	14	48
8A00 60632	11	25	60N1 15521	21	13	60N10 2490	25	8	60N10 2900	7	49
8A00 61028	18	40	60N1 15538	21	14	60N10 2504	5	10	60N10 2927	3	33
8A00 61121	14	20	60N1 15541	26	14	60N10 2504	7	80	60N10 2932	14	12
8A00 64516	19	3	60N1 15561	24	11	60N10 2509	17	29	60N10 3209	13	7
8A00 65532	25	3	60N1 15567	3	37	60N10 2509	18	18	60N10 4134	20	7
8A00 67202	27	6	60N1 15567	12	12	60N10 2509	19	14	60N10 7139	25	4
8A00 67203	27	8	60N1 15567	14	5	60N10 2510	2	34	60N10 7330	25	32
8A00 67444	10	66	60N1 15636	19	7	60N10 2510	2	55	60N10 7335	2	22
8AEO 12041	10	4	60N1 15658	14	4	60N10 2510	6	15	60N10 7335	2	39
60N1 15001	22	47	60N1 15781	12	32	60N10 2510	7	50	60N10 7335	18	43
60N1 15033	8	8	60N1 20048	12	38	60N10 2510	13	28	60N10 7335	19	22
60N1 15082	18	7	60N1 20068	12	3	60N10 2511	3	32	60N10 7335	25	28
60N1 15082	18	27	60N1 23028	25	33	60N10 2511	11	4	60N10 7336	3	18
60N1 15084	12	19	60N2 21205	7	31	60N10 2511	13	19	60N10 7350	20	15
60N1 15088	26	13	60N2 21208	7	70	60N10 2511	18	26	60N10 7701	22	46
60N1 15192	13	24	60N2 21211	6	21	60N10 2511	21	3	61N1 15032	10	70
60N1 15192	24	17	60N2 21211	8	24	60N10 2511	25	36	61N1 15193	11	14
60N1 15192	25	10	60N10 1048	10	69	60N10 2512	9	6	62N1 15503	10	56
60N1 15193	5	5	60N10 1048	21	6	60N10 2513	3	26	62N1 15519	5	30
60N1 15193	9	12	60N10 1048	21	17	60N10 2513	6	6	80A0 38110	7	30
60N1 15193	14	33	60N10 1059	24	16	60N10 2513	7	47	80B0 28183	4	2
60N1 15193	25	17	60N10 1061	13	22	60N10 2514	3	31	80B0 36022	6	38
60N1 15195	3	22	60N10 1076	5	29	60N10 2514	7	54	80B0 38110	7	30
60N1 15195	6	31	60N10 1077	18	17	60N10 2515	6	39	80B0 56003	13	20
60N1 15195	14	30	60N10 1077	18	39	60N10 2515	3	41	80B0 56004	13	21
60N1 15195	21	25	60N10 1079	7	25	60N10 2516	3	30	80B0 56005	13	25
60N1 15197	13	16	60N10 1079	19	16	60N10 2517	3	7	80B0 59300	18	15
60N1 15503	13	23	60N10 1079	20	18	60N10 2520	6	40	80C0 36022	6	38
60N1 15503	14	49	60N10 1081	11	18	60N10 2523	14	6	80C0 47395	7	82
60N1 15504	3	36	60N10 1081	24	13	60N10 2525	5	6	80D0 24058	10	3
60N1 15504	6	9	60N10 1089	14	29	60N10 2555	18	12	80D0 28183	4	2
60N1 15504	9	13	60N10 1091	9	11	60N10 2557	2	35	80D0 30053	8	29
60N1 15504	12	37	60N10 1105	11	5	60N10 2557	13	18	80D0 36022	6	38
60N1 15504	14	26	60N10 1140	12	4	60N10 2558	13	7	80E0 12032	10	6
80E0 28183	4	2									
80E0 30053	8	29									
80E0 36022	6	38									
80E0 38110	7	30									
80F0 28183	4	2									
80F00 5761	10	5									
80G0 28183	4	2									
80G0 30053	8	29									
80H0 30053	8	29									
80N0 29004	22	31									
80N0 29005	23	7									
80W0 27910	10	2									
80L 38752	20	12									
80L 59403	12	7									
80L 59406	12	6									
80L 63652	2	41									
8000 11276	18	2									
8000 11928	14	9									
8000 12029	10	28									
8000 12030	10	29									
8000 12034	10	33									
8000 12045	10	53									
8000 12046	10	54									
8000 12048	10	56									
8000 12451	10	19									
8000 13346	22	3									
8000 13419	19	21									
8000 14351	22	51									
8000 15567	15	17									
8000 18048	24	8									
8000 18153	24	9									
8000 18246	25	13									
8000 18648	22	2									
8000 18907	18	46									
8000 18921	18	21									
8000 18922	20	16									
8000 19609	6	12									
8000 19768	6	25									
8000 19789	2	49									
8000 20602	24	20									
8000 21103	19	23									

DISEGN DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. N.	DISEGN DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. N.	DISEGN DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBLJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. N.
8000 21375	3	29	8000 40719	18	36	8000 46881	3	38
8000 21480	6	43	8000 40719	18	45	8000 46893	11	11
8000 21480	18	25	8000 40719	19	13	8000 46893	15	13
8000 21480	22	40	8000 40719	25	18	8000 47708	2	20
8000 22271	24	4	8000 40720	2	1	8000 47763	7	53
8000 22307	2	52	8000 40720	14	44	8000 47824	17	17
8000 22551	18	3	8000 40720	15	23	8000 48772	22	13
8000 23110	6	37	8000 40796	23	17	8000 48773	22	25
8000 23979	10	15	8000 40813	20	17	8000 48814	19	4
8000 23981	10	11	8000 41459	12	36	8000 48814	15	29
8000 23983	10	30	8000 41460	12	31	8000 48916	17	19
8000 23985	10	34	8000 41509	25	15	8000 48918	17	35
8000 23990	10	58	8000 41512	11	23	8000 49036	22	24
8000 24319	2	48	8000 42022	16	18	8000 49050	21	21
8000 25117	10	8	8000 42946	25	6	8000 50217	23	4
8000 25988	18	24	8000 42980	10	67	8000 50764	26	18
8000 27349	21	10	8000 43391	12	24	8000 50765	26	19
8000 28182	6	4	8000 43426	22	34	8000 50766	26	20
8000 28182	7	2	8000 43555	23	20	8000 50767	26	21
8000 28330	21	20	8000 43714	5	2	8000 50768	26	22
8000 29127	1	9	8000 43715	5	4	8000 50769	26	23
8000 29341	8	17	8000 43789	6	5	8000 50770	26	24
8000 30319	20	2	8000 43928	12	10	8000 51110	22	45
8000 30326	8	36	8000 43928	12	16	8000 51869	22	1
8000 31089	13	17	8000 43928	23	18	8000 51957	22	49
8000 31128	13	2	8000 44240	22	11	8000 51963	22	48
8000 31271	7	66	8000 45166	19	15	8000 53155	13	14
8000 31854	21	27	8000 45183	6	42	8000 53251	22	14
8000 32540	13	11	8000 45194	2	26	8000 53256	22	17
8000 32855	10	22	8000 45194	7	71	8000 53258	22	35
8000 32867	10	60	8000 45495	11	21	8000 53259	18	30
8000 32907	14	46	8000 45495	14	35	8000 53339	2	38
8000 33211	10	52	8000 45495	18	16	8000 53401	22	16
8000 33536	20	11	8000 45499	18	42	8000 53405	22	18
8000 33564	14	23	8000 46171	16	17	8000 53408	22	4
8000 33607	23	2	8000 46445	25	6	8000 53504	22	28
8000 33683	11	2	8000 46645	22	36	8000 54100	27	10
8000 33683	14	25	8000 46664	22	23	8000 54274	17	14
8000 34002	25	5	8000 46665	22	6	8000 54373	26	7
8000 34128	10	9	8000 46666	22	7	8000 54374	26	12
8000 35086	10	14	8000 46667	22	19	8000 54375	26	8
8000 54397	13	27	8000 46881	3	38	8000 54397	13	27
8000 54692	8	7	8000 46893	11	11	8000 54692	8	7
8000 54976	24	15	8000 46893	15	13	8000 54976	24	15
8000 55134	25	20	8000 47708	2	20	8000 55134	25	20
8000 55191	12	15	8000 47763	7	53	8000 55191	12	15
8000 55259	22	39	8000 47824	17	17	8000 55259	22	39
8000 55700	26	16	8000 48772	22	13	8000 55700	26	16
8000 55757	18	6	8000 48773	22	25	8000 55757	18	6
8000 55858	23	14	8000 48814	19	4	8000 55858	23	14
8000 55876	23	10	8000 48814	15	29	8000 55876	23	10
8000 55878	23	15	8000 48916	17	19	8000 55878	23	15
8000 55902	18	4	8000 48918	17	35	8000 55902	18	4
8000 55903	18	13	8000 49036	22	24	8000 55903	18	13
8000 56359	14	24	8000 49050	21	21	8000 56359	14	24
8000 56359	21	4	8000 50217	23	4	8000 56359	21	4
8000 56361	15	5	8000 50764	26	18	8000 56361	15	5
8000 56363	15	2	8000 50765	26	19	8000 56363	15	2
8000 56364	15	8	8000 50766	26	20	8000 56364	15	8
8000 56367	15	7	8000 50767	26	21	8000 56367	15	7
8000 56381	20	4	8000 50768	26	22	8000 56381	20	4
8000 56422	22	8	8000 50769	26	23	8000 56422	22	8
8000 56444	25	38	8000 50770	26	24	8000 56444	25	38
8000 56458	18	22	8000 51110	22	45	8000 56458	18	22
8000 56612	22	41	8000 51869	22	1	8000 56612	22	41
8000 56806	25	1	8000 51957	22	49	8000 56806	25	1
8000 56806	25	40	8000 51963	22	48	8000 56806	25	40
8000 56839	14	45	8000 53155	13	14	8000 56839	14	45
8000 56909	12	35	8000 53251	22	14	8000 56909	12	35
8000 57006	5	26	8000 53256	22	17	8000 57006	5	26
8000 57025	11	2	8000 53258	22	35	8000 57025	11	2
8000 57242	5	13	8000 53259	18	30	8000 57242	5	13
8000 57306	26	4	8000 53339	2	38	8000 57306	26	4
8000 57314	25	22	8000 53401	22	16	8000 57314	25	22
8000 57317	25	24	8000 53405	22	18	8000 57317	25	24
8000 57342	22	38	8000 53408	22	4	8000 57342	22	38
8000 57343	22	42	8000 53504	22	28	8000 57343	22	42
8000 57344	22	43	8000 54100	27	10	8000 57344	22	43
8000 57413	10	27	8000 54274	17	14	8000 57413	10	27
8000 57511	26	1	8000 54373	26	7	8000 57511	26	1
8000 57514	26	2	8000 54374	26	12	8000 57514	26	2
8000 57515	26	3	8000 54375	26	8	8000 57515	26	3

DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEXE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEXE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEXE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEXE
8000 57584	13	5	8000 60066	23	16	8000 61269	7	79	8000 63816	2	30
8000 57620	26	17	8000 60164	5	22	8000 61270	9	9	8000 63817	2	9
8000 57757	18	10	8000 60195	18	31	8000 61275	4	18	8000 63818	3	2
8000 57758	18	11	8000 60233	13	12	8000 61313	24	12	8000 63819	6	26
8000 57772	22	44	8000 60234	13	13	8000 61314	15	10	8000 63821	8	26
8000 57958	18	28	8000 60263	24	22	8000 61345	11	9	8000 63822	8	56
8000 58013	17	31	8000 60449	6	35	8000 61348	23	1	8000 63827	6	22
8000 58033	15	7	8000 60449	7	12	8000 61357	12	13	8000 63828	6	22
8000 58140	7	68	8000 60458	8	53	8000 61362	20	9	8000 63829	6	22
8000 58185	26	11	8000 60460	8	50	8000 62122	22	10	8000 63830	6	22
8000 58186	26	6	8000 60463	8	45	8000 62211	8	4	8000 63833	2	42
8000 58678	25	35	8000 60464	6	36	8000 62213	4	16	8000 63834	2	21
8000 58964	27	4	8000 60469	8	54	8000 62215	8	52	8000 63835	4	13
8000 59084	15	3	8000 60470	8	55	8000 62216	8	51	8000 63836	4	14
8000 59085	15	6	8000 60472	7	72	8000 62218	2	5	8000 63837	4	11
8000 59299	14	15	8000 60472	8	38	8000 62416	25	16	8000 63838	2	2
8000 59303	18	37	8000 60473	8	37	8000 62762	11	19	8000 63839	2	40
8000 59309	18	9	8000 60474	7	40	8000 62792	11	17	8000 63840	4	10
8000 59326	17	10	8000 60475	7	36	8000 63049	15	16	8000 63886	11	16
8000 59327	17	15	8000 60476	7	6	8000 63205	18	33	8000 64301	23	21
8000 59433	15	19	8000 60558	2	33	8000 63312	14	36	8000 64428	16	2
8000 59434	15	21	8000 60559	9	5	8000 63312	15	20	8000 64556	21	11
8000 59539	4	19	8000 60577	7	63	8000 63395	22	20	8000 64591	14	13
8000 59540	4	20	8000 60857	12	17	8000 63424	8	42	8000 64617	18	34
8000 59801	5	9	8000 60860	12	30	8000 63425	8	9	8000 64708	18	1
8000 59802	5	7	8000 60868	16	21	8000 63437	16	7	8000 64805	7	83
8000 59803	5	8	8000 60873	5	23	8000 63513	22	22	8000 64819	19	17
8000 59939	3	14	8000 60898	5	25	8000 63514	22	21	8000 64820	14	18
8000 59940	2	36	8000 60898	12	22	8000 63641	2	51	8000 64825	1	11
8000 59941	3	35	8000 60898	18	12	8000 63644	2	56	8000 64863	23	25
8000 59942	2	28	8000 60898	19	6	8000 63648	10	63	8000 64886	23	5
8000 59964	9	2	8000 60898	25	31	8000 63649	2	16	8000 64893	23	22
8000 59965	8	2	8000 60925	5	28	8000 63655	10	64	8000 64920	23	37
8000 59975	7	3	8000 60926	5	27	8000 63656	7	44	8000 64983	23	9
8000 59976	7	4	8000 60954	1	12	8000 63658	2	46	8000 64985	23	12
8000 59977	6	17	8000 60969	14	56	8000 63694	23	16	8000 64986	23	8
8000 59978	8	10	8000 61014	22	30	8000 63806	2	53	8000 64988	3	39
8000 59979	8	13	8000 61064	23	11	8000 63807	4	9	8000 65085	14	1
8000 60064	23	16	8000 61078	18	14	8000 63811	4	17	8000 65237	22	12
8000 60064	23	16	8000 61122	16	12	8000 63812	3	3	8000 65238	24	6
8000 60065	23	16	8000 61263	7	5	8000 63813	3	5	8000 65284	22	32
8000 65285	22	29									
8000 65286	22	15									
8000 65288	22	26									
8000 65290	24	10									
8000 65291	24	14									
8000 65295	15	4									
8000 65340	24	1									
8000 65409	14	6									
8000 65411	14	38									
8000 65412	14	37									
8000 65413	14	32									
8000 65414	14	31									
8000 65430	5	24									
8000 65434	6	11									
8000 65437	17	34									
8000 65444	24	5									
8000 65476	24	7									
8000 65500	25	25									
8000 65501	27	9									
8000 65503	13	1									
8000 65510	25	27									
8000 65518	25	21									
8000 65530	24	19									
8000 65555	25	11									
8000 65572	22	50									
8000 65573	22	27									
8000 65598	13	3									
8000 65604	20	3									
8000 65649	11	27									
8000 65649	19	20									
8000 65650	15	12									
8000 65650	19	24									
8000 65650	25	19									
8000 65653	6	40									
8000 65661	13	6									
8000 65664	13	29									
8000 65665	13	30									
8000 65733	23	19									
8000 65741	12	5									
8000 65766	14	39									
8000 65768	14	42									



DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEX	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEX	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEX	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDEX
1612362-01	8	18	1615123-01	3	24	1616362-01	7	37			
1612363-01	8	21	1615128-02	3	21	1617955-01	2	54			
1612365-02	8	41	1615133-01	1	3	2062329-12	17	9			
1612384-01	8	33	1615141-02	3	19						
1612388-01	8	46	1615146-01	7	59						
1612390-01	8	23	1615147-01	7	58						
1612415-01	8	48	1615148-01	7	57						
1612480-01	8	20	1615156-01	3	10						
1612481-01	8	19	1615259-01	2	31						
1612699-01	8	39	1615266-01	3	4						
1612842-01	8	22	1615273-01	8	11						
1613714-01	8	47	1615274-01	8	12						
1614375-01	7	42	1615275-01	9	14						
1614377-01	7	64	1615285-01	8	14						
1614381-01	7	46	1615288-01	2	11						
1614385-02	7	65	1615294-01	2	10						
1614421-01	8	28	1615296-01	2	13						
1614589-01	6	32	1615303-01	2	17						
1614589-01	7	11	1615310-01	6	28						
1614590-01	7	7	1615315-01	8	3						
1614645-01	6	30	1615332-01	2	4						
1614728-01	6	8	1615334-02	7	60						
1614757-01	25	26	1615348-01	7	14						
1615014-02	6	27	1615351-01	2	15						
1615023-01	2	14	1615358-01	2	3						
1615025-01	2	12	1615359-01	2	18						
1615035-01	3	25	1615359-01	7	18						
1615036-01	3	17	1615370-01	4	12						
1615042-01	3	13	1615377-01	2	19						
1615043-01	3	8	1615378-01	2	6						
1615045-01	3	11	1615379-01	8	57						
1615049-01	3	7	1615381-01	9	1						
1615055-01	7	17	1615382-01	9	4						
1615084-01	3	27	1615383-01	9	10						
1615085-01	3	28	1615388-01	8	30						
1615095-01	3	12	1615391-01	7	32						
1615096-01	3	9	1615393-01	3	15						
1615098-01	4	3	1615395-01	3	40						
1615105-01	7	15	1615404-01	2	32						
1615108-01	9	3	1615408-01	3	23						
1615121-02	3	16	1616359-01	7	51						